

# MUNDO GRAFICO



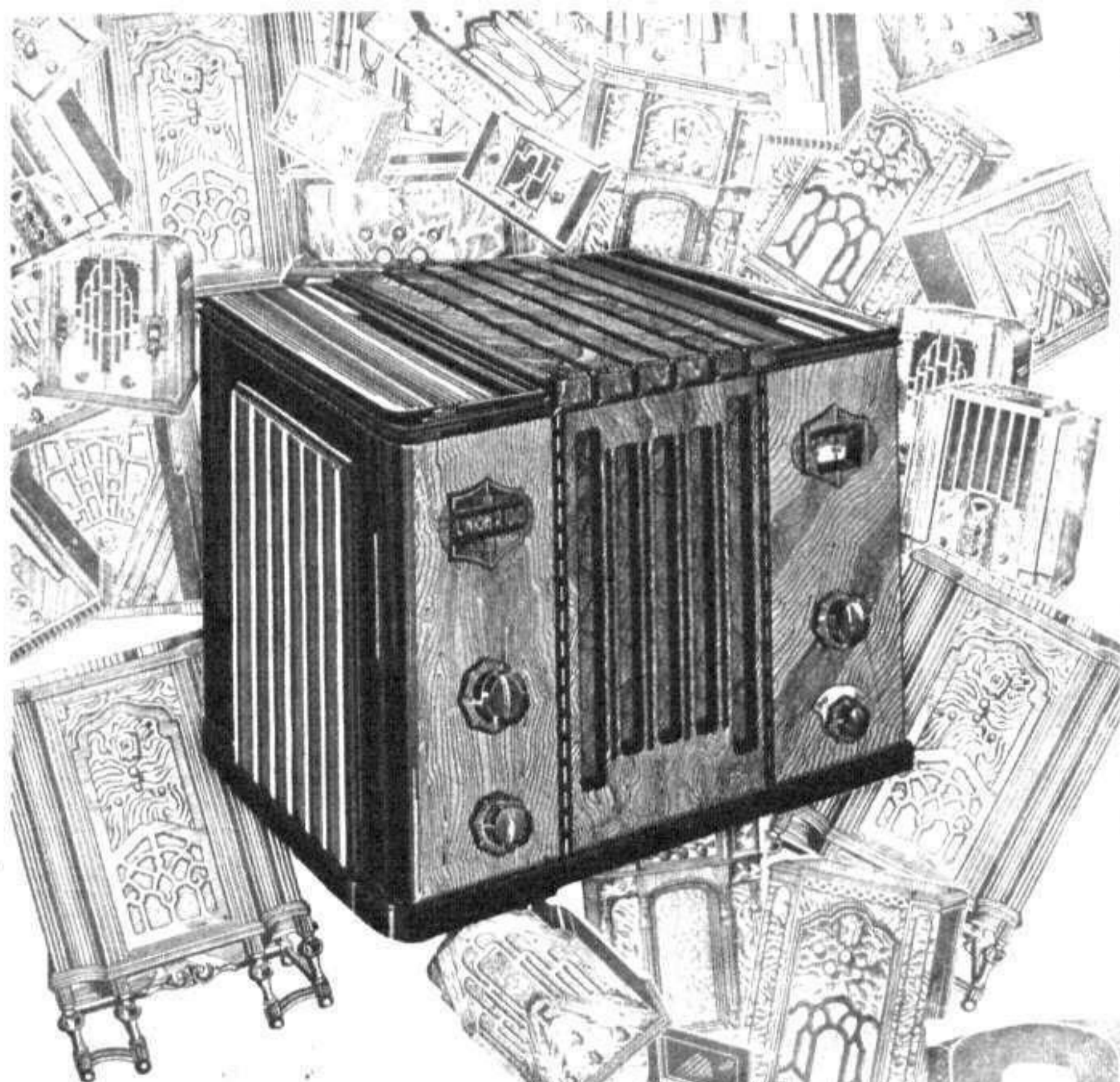
## LA VISITA DEL GENERAL BATET AL JEFE DEL GOBIERNO

Ha llegado a Madrid, para conferenciar con el Gobierno acerca de la pasada rebelión de Cataluña y de la situación actual de la región autónoma, el general Batet, que tan acusado relieve adquirió en aquellos sucesos. He aquí al general durante la conversación que sostuvo con el presidente del Consejo, señor Lerroux, en el Ministerio de la Guerra

(Fot. Videar)

30  
ctms.





**ADEMAS**

si se funden sus lámparas se le reponen gratis

si por causas imprevistas se interrumpe su funcionamiento, se le arregla gratis

**EN RESUMEN**

**EL SERVICIO RADIO PARA TODOS, LE GARANTIZA**

**una perfecta audición**

**adquirir  
un  
receptor  
en**

**SERVICIO  
RADIO  
PARA  
TODOS**

es tener la absoluta seguridad de su perfecto funcionamiento

la garantía de su inmejorable calidad

el convencimiento de una perfecta audición



**pida informes en**

**UNION RADIO**

avenida de pi y marçall, 16  
teléfono 21.181  
o en

**REKORD**

avenida de pi y marçall, 22  
teléfono 18.888



**REVISTA  
POPULAR  
ILUSTRADA**

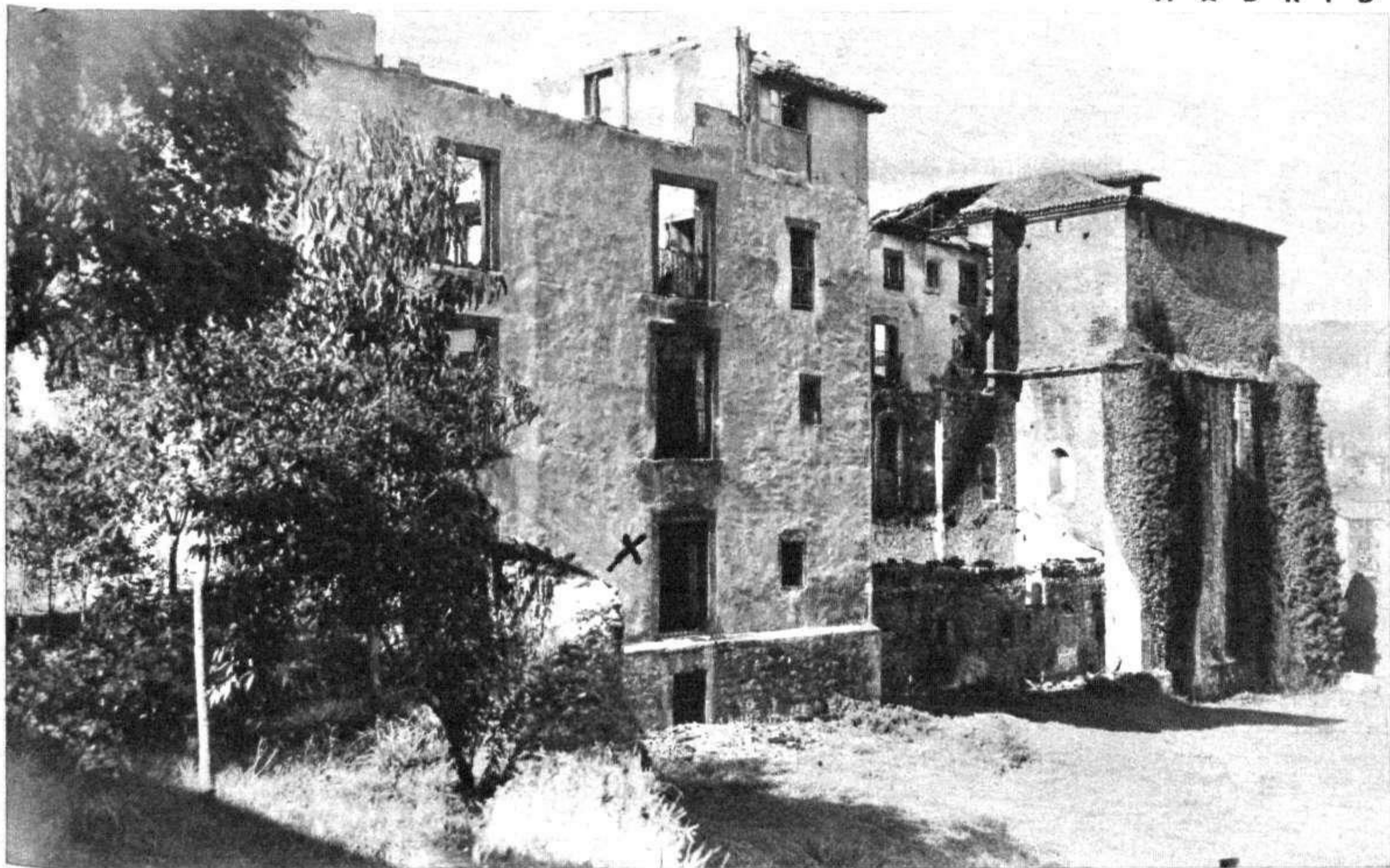
**MUNDO**

**GRAFICO**

**DIRECTOR:  
JOSE L.  
CAMPUA**

REDACCION  
ADMINISTRACION  
Y TALLERES  
HERMOSILLA, 73

APARTADO 571  
DIRECCION GRAFIMIN  
TELEGRAF  
M A D R I D



Los paredones rotos y desconchados del Seminario de Oviedo. En ellos el humo del incendio ha pintado figuras monstruosas, que tienen un sabor de tragedia bárbara. Los seminaristas, al ser atacado el edificio por los revolucionarios, se quitaron sus trajes tales y huyeron por la puerta marcada con un aspa en nuestra fotografía

## Cruels episodios de la revolución de Asturias

DESPUES DE UNA TRAGICA CACERIA HUMANA SON FUSILADOS POR LOS REVOLUCIONARIOS, EN LA CARRETERA DE SANTO DOMINGO, SEIS SEMINARISTAS

EL DRAMA SALVAJE DEL ASALTO AL SEMINARIO DE OVIEDO.—LOS SEMINARISTAS SE SEPARAN DESEÁNDOSE MUTUAMENTE PAZ EN EL SEÑOR.—HORAS DE TERRIBLE ANGUSTIA.—«¡YA CAISTE, PÁJARO!»—LOS FUSILAMIENTOS.—CAMINO DE MIERES.—«¡NO LOS MATÉIS! ¡POBRETINES!»—SUPPLICAN ALGUNAS MUJERES.—«¡PREPÁRENSE LOS CAMARADAS!»—LAS SANTAS MONJITAS DE MIERES.—LOS FUSILADOS ERAN TODOS HIJOS DE MINEROS Y DE FAMILIAS POBRES



Los restos del comedor del Seminario son una auténtica estampa de guerra, de las que en los días de la gran contienda traían a nuestro espíritu feliz de neutrales la visión descarnada y trágica de la lucha

(Fots. Mendía)

cia, que cayó en las manos de los revolucionarios en los días trágicos que ensangrentaron Oviedo. Aunque su porte y conversación es la de un hombre tímido, la fuerza espiritual de este muchacho—alumno de segundo año de Sagrada Teología en el Seminario ovetense—es grande. La muerte, de la que vió la sucia garras muchas veces en sus días de prisión, no ha dejado en su cara ninguna huella de terror. Con palabra blanda y suave me relata su tragedia y la de sus compañeros, sin injerir en su charla ninguna frase áspera o agria contra sus verdugos. Sobre los montones de escombros, donde el agua llovizna se ha convertido

HAY un aire de pegadiza melancolía en los ojos del joven seminarista Jaime Caldevilla Gar-





Desde el claustro del Seminario se ve esta perspectiva dramática del convento de Santo Domingo, destrozado durante los días revolucionarios

en negra y pegajosa gacha, y junto a las paredes ahumadas por el incendio y abiertas por el estallido de las bombas, Caldevilla me cuenta el drama salvaje del asalto al Seminario por los sediciosos, y la oleada mortífera de odio que aniquiló a seis compañeros suyos. El relato, junto a estos paredones rotos y despellejados como piel de gato errabundo, donde el humo ha dejado pintadas, con su graffa arbitraria, figuras monstruosas, tiene un sabor de bárbara tragedia.

SUENAN LAS EXPLOSIONES DE LAS BOMBAS DE MANO

—¿Cuándo atacaron al Seminario los revoltosos?

—El día 6—comienza diciéndome el seminarista Caldevilla—nosotros veíamos, desde los pisos altos del Seminario, los fogonazos de los disparos; pero no distinguíamos a los que disparaban, lo que nos hizo suponer que los guardias de Asalto batían a los rebeldes, que habían llegado ya al límite de San Esteban de las Cruces y San Lázaro. En esta creencia nos mantuvimos confiados, hasta que por fin nos dimos cuenta de toda la durísima realidad. Desde una ventana, algunos seminaristas vimos a un paisano apuntando con un fusil hacia el Seminario. Entonces se dió la voz de alarma. Rápidamente nos quitamos los trajes talarés y nos dispusimos a abandonar el edificio, cercado

por los sediciosos. Esto no era cosa fácil. Nuestros enemigos habían hecho un cordón, y cientos de fusiles disparaban sobre las ventanas y las puertas. De pronto, suenan las explosiones de las bombas de mano y algunas paredes se derrumban, como si fueran de juguete. El Seminario comenzó a arder. Al huir, cada cual se fué por donde pudo. Todo crujía a nuestro alrededor, y el humo y el polvo nos asfixiaban.

Muchos de nosotros buscamos refugio en una casa contigua al Seminario, que a la sazón estaba deshabitada. Los momentos fueron de terrible incertidumbre. Nos dividimos en dos grupos. Al separarnos, nos abrazamos, deseándonos mutuamente paz en el Señor. Seguía el estallido de las bombas y el estrépito de los techos que se hundían. El primer grupo—añade Caldevilla—se refugió en un sótano vecino, y de él fueron fusilados seis compañeros—mártires gloriosos—, y el otro grupo, del que yo formaba parte, cayó en poder de los revolucionarios y fué conducido a Mieres. (La relación de la suerte que corrió el primer grupo, es fielmente exacta: me la contó un seminarista que estuvo allí hasta el último momento de la cruenta tragedia. Del segundo, como ya le he dicho a usted, he formado parte.)

«¡PADRE, ABSUÉLVANOS!»

—Como los seminaristas del primer grupo—añade Caldevilla—se creían inseguros en la casa antes dicha, salieron, y dirigiéndose por una callejuela y torciendo a la derecha, saltaron por un muro. Luego—como ya se ha referido—se metieron en un sótano, donde permanecieron toda la noche del sábado y la mañana del domingo. Por la noche se juntaron todos en un rincón. El frío y la humedad del terreno les calaba los huesos. Al amanecer rezaron todos el Santo Rosario. Los pobres barruntaban ya la proximidad del martirio, pues habían oído gritar a una mujer que los revolucionarios habían puesto en la casa una bomba, cuya mecha estaba encendida. Los refugiados allí eran ocho seminaristas y un Padre Dominicó. Todos suplicaron, en el trágico momento:

—¡Padre, absuélvanos!

El Padre los absolvió y les echó la bendición. Entonces, recomfortados y animosos, pensaron en abandonar su escondite.

Uno de los seminaristas, llamado Gonzalo Zurro Fanjul, natural de Avilés y vecino de Figaredo (Mieres)—novel autor dramático, que estrenó su primera obra el año pasado, en el ahora destruido Cine de Mutualidad—, fué el primero que salió fuera. Enseguida lo descubrió un revolucionario, que le echó mano, diciéndole:

—¡Ya calste, pájaro!

En este instante, varios hombres armados fueron al lugar del refugio, conminándolos:

—¡Salid, o disparamos! ¡Pronto!

Salieron siete seminaristas. El Padre Dominicó y un seminarista no fueron vistos, y permanecieron ocultos en la húmeda madriguera.



Perseguidos los seminaristas por los sediciosos, se refugiaron en esta casa deshabitada, donde un grupo de ellos fué detenido por los mineros, armados de fusiles y pistolas. El grupo fué conducido en una camioneta a Mieres, donde más tarde fué libertado por las fuerzas del Tercio (Fots. Mendia)

Eran las dos de la tarde. Colocados en fila, los seminaristas avanzaban rezando el Padrenuestro, con las manos cruzadas sobre el pecho. —No tengáis cuidado—les dice un revolucionario—, que no os pasará nada. Vais sólo a declarar al Comité.





El seminarista Juan Caldevilla muestra el sitio en que fueron vilmente asesinados sus compañeros por las turbas revolucionarias, en la carretera de Santo Domingo

Andan un corto trecho y les mandan que se paren. Enfrente de ellos se coloca un rebelde y les apunta con su fusil. Gonzalo Zurro Fanjul pone los brazos en cruz y grita: «¡Viva España católica!» Muere de un balazo en la frente. Los demás caen fusilados. Hay seis en el suelo. Falta uno por matar. Le tiran, pero no hacen blanco. Se acerca a él un revolucionario y lo hiere en las piernas, a tiros de pistola. (Este seminarista—me dice Caldevilla—, después de muchos sufrimientos y de permanecer catorce días en poder de los rebeldes, se ha restablecido. El me ha contado todos los pormenores de la tragedia.)

«EL PELOTÓN QUE NOS CONDUCCIÓN ESTABA CAPITANEADO POR UN MUCHACHO DE DIEZ Y OCHO AÑOS, DE ASPECTO FEROZ»

—¿Qué edad tenían sus compañeros asesinados?  
—Entre diez y seis y veintitrés años. Cuatro de ellos eran hijos de mineros; otro, hijo de una familia de pescadores, y otro pertenecía a un hogar de humildes labriegos.

Los del segundo grupo permanecimos en la casa una hora y media más que los otros compañeros. Pero nos descubrieron al fin. Unos treinta hombres, armados de pistolas y fusiles, penetran en la casa y nos hacen salir. Nos cachean. En la travesía del Monte de Santo Domingo, una larga fila de más de cuarenta seminaristas y algunos Padres Dominicos y Paúles, espera ansiosa el terrible desenlace. Entre los revolucionarios, algunos hombres de buen corazón nos dicen palabras de aliento.

De dos en dos somos conducidos hacia San Esteban de las Cruces. El pelotón que nos conducía estaba capitaneado por un muchacho de diez y ocho años, de aire agresivo y feroz. Entre blasfemias e insultos de la plebe, y las injurias de las mujeres de mal vivir del barrio de San Lázaro, vamos pasando nuestra calle de la Amargura, con los brazos en alto y rezando. Tenemos el co-



razón oprimido, pero con espíritu sereno esperamos lo que Dios quiera. Al llegar a San Esteban, algunas mujeres se compadecen de nosotros y de nuestra juventud.

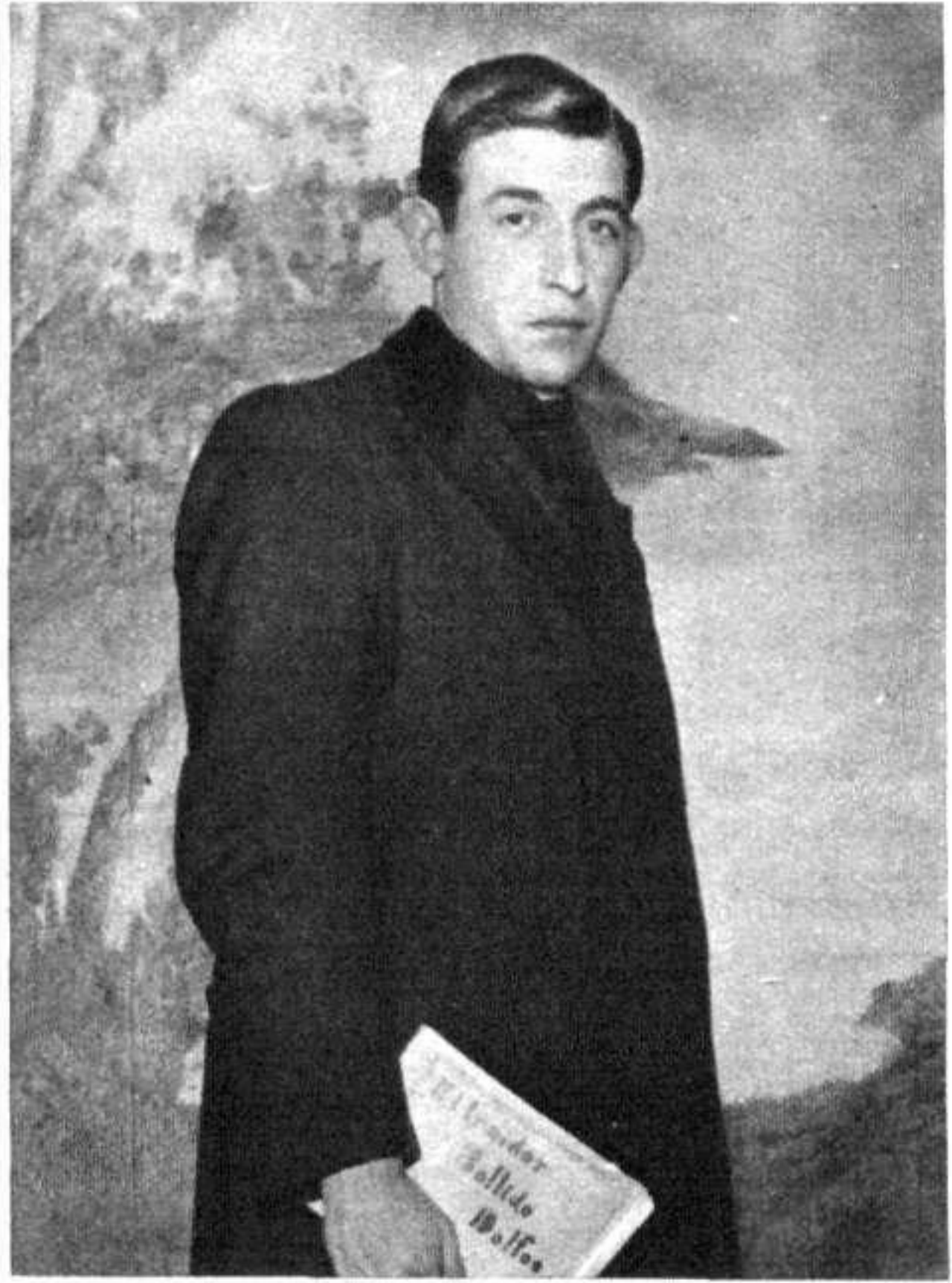
—¡No les hagáis daño!—gritan a los hombres—. ¡Pobretines!

Nos meten en un camión y nos llevan a Mieres. Allí un gentío inmenso, estacionado frente a la Casa del Pueblo, prorrumpen al vernos en apóstrofes e injurias. Algunos piden que nos corten la cabeza. Las mujeres, enardecidas, gritan amenazándonos con los puños:

—¡Matarlos! ¡Matarlos!

Nos llevan al Orfeón de Mieres, donde permanecemos desde el sábado 6 hasta el domingo 19. El domingo, a las seis y media de la mañana, llegó el llamado por ellos comisario de guerra, que ordenó a los suyos:

—¡Prepárense los camaradas!



Este seminarista, Gonzalo Zurro Fanjul, fué el primero que murió, de un tiro en la cabeza, disparado por un cabecilla rebelde. Al ser fusilado, el seminarista Fanjul puso en cruz las manos y gritó: «¡Viva España católica!...»

Nos encañonan con los fusiles. La muerte llegaba al fin. Nos encomendamos a Dios y rezamos a coro: «Padre nuestro, que estás en los Cielos...»

Así estuvimos unos minutos. Uno que parecía ser el jefe se encaró con nosotros y exclamó despreciativo: —¡Mala ralea!

Y dirigiéndose a sus camaradas, ordenó que no hiciera fuego. Se marcharon, dejándonos en paz. Dormíamos en el suelo y nos daban algunas veces unas latas de sardinas y un tazón de café.

Después de otras peripecias que sería prolijo referir, llegó el día de nuestra liberación. El teniente Quintana, de la quinta bandera del Tercio, el mismo que detuvo a Teodomiro Menéndez, entró en Mieres, al frente de sus bravos soldados, y nos salvó.

¡Las buenas y santas Hermanas Dominicanas de Mieres! El convento de estas Hermanas fué dedicado a hotel revolucionario, y a ellas las emplearon de camareras. Algunas veces pudieron venir a servirnos, y entonces sus palabras eran un consuelo y un alivio a nuestros corazones llenos de angustia. ¡Santas monjitas! Ellas, como nosotros, estábamos dispuestos a sufrir toda clase de martirios, si era preciso, por confesar nuestro amor a Dios.

JULIO ROMANO

Oviedo, Octubre de 1934.

Lo que resta de la capilla, la biblioteca y el salón de cuadros del Seminario ovetense (Fots. Mendiá)



# LA LLEGADA A MADRID DE LOS HERIDOS DE ASTURIAS. — EL HEROICO COMANDANTE SILVA. — OTRAS NOTAS



El jueves último llegó a Madrid una nueva expedición de oficiales y soldados heridos en los sucesos de Asturias. Vino entre ellos el heroico comandante de Asalto Carlos Silva, herido gravísimamente en Asturias, y al cual hubo necesidad de amputar por dos veces una pierna. En la parte superior: sanitarios y fuerzas de Asalto descenden del coche a un soldado herido durante la tentativa revolucionaria. Abajo: el comandante Silva sonríe a las palabras y las felicitaciones de sus compañeros, en la Estación del Norte, la mañana de su llegada a Madrid

(Fots. Alfonso)





La llegada a Madrid del heroico comandante Silva, recibido en la Estación del Norte por numerosos compañeros del Cuerpo de Asalto, que le felicitaron con entusiástico afecto por su conducta ejemplar durante los sucesos de Asturias (Fot. Alfonso)



Las Legionarias de la Salud han celebrado un festival a beneficio de los niños huérfanos de Asturias. En la fiesta le fué entregada la insignia de la Institución a la hija del alcalde de Madrid don Rafael Salazar Alonso (Fot. Albero y Segovia)



El diputado a Cortes don José Antonio Primo de Rivera—en el centro de la fotografía—esperando, en la Estación del Norte, la llegada de los jefes y oficiales heridos en Asturias y últimamente trasladados a Madrid (Fot. Alfonso)

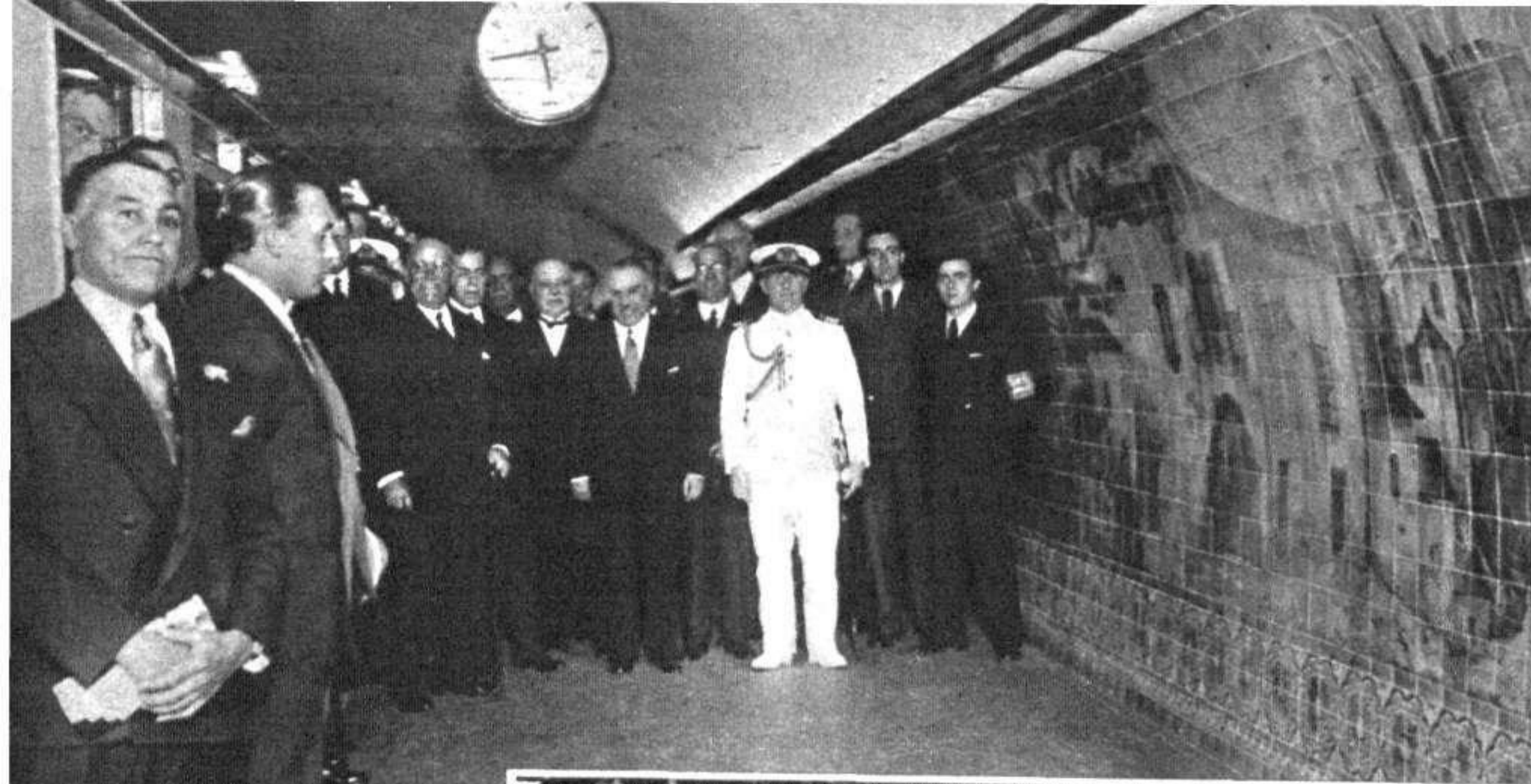


**EL NINO**  
LO TOMA COMO  
UNA GOLOSINA  
**JARABE**  
**ORIVE**



El doctor don Segismundo Garzón, médico de la Asociación de la Prensa, a quien recientemente se ha ofrecido un banquete de homenaje por su destacada labor al frente de un Iguatorio de Madrid (Fot. Albero y Segovia)



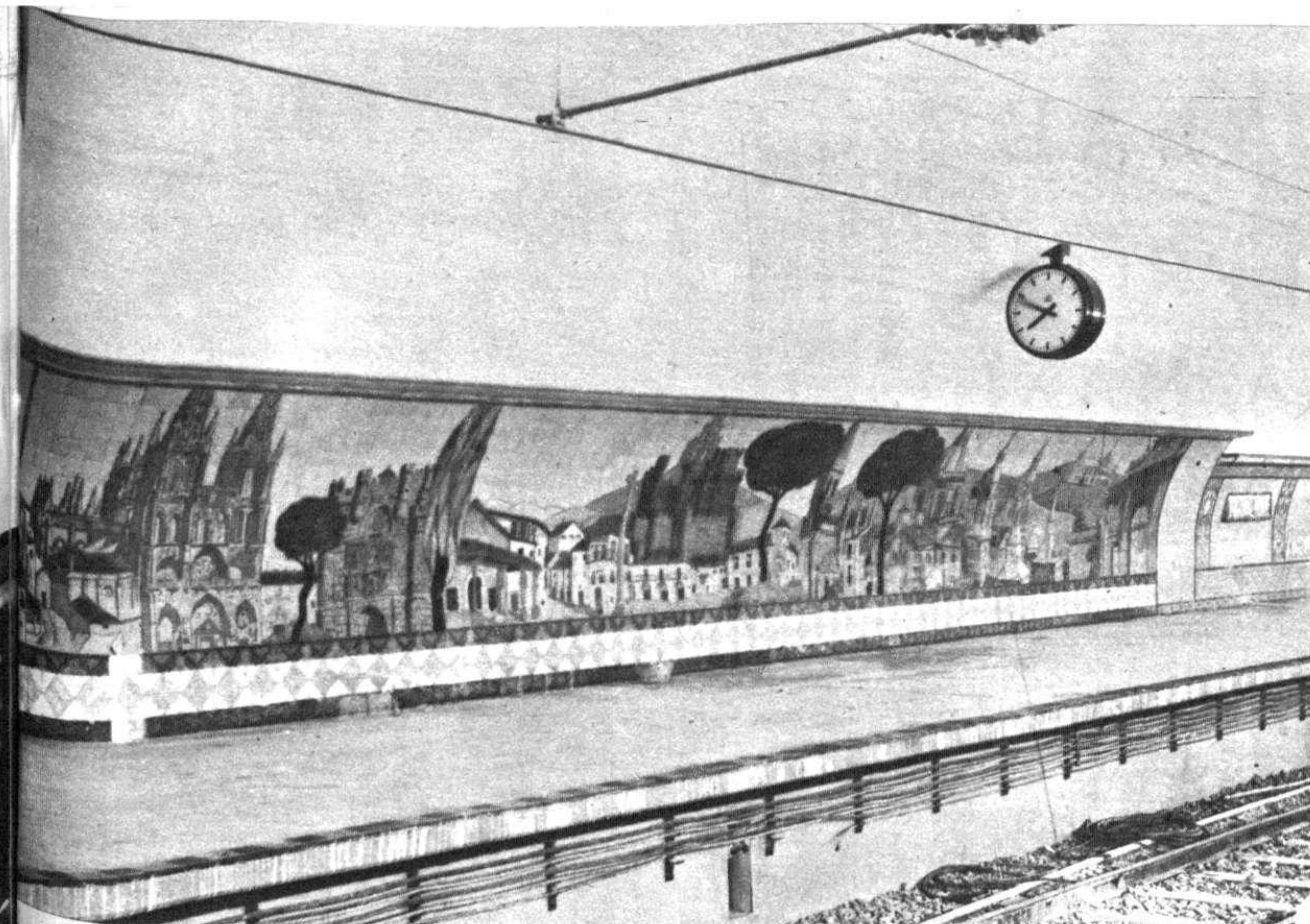


Una obra magnífica del ingeniero y ex ministro español señor conde de Guadalhorce. El presidente de la Argentina inaugura el primer tramo del ferrocarril subterráneo de Buenos Aires

El presidente de la República Argentina, general Justo, con el ex ministro español señor conde de Guadalhorce, nuestro embajador y otras personalidades, en el acto inaugural del primer tramo del ferrocarril subterráneo de Buenos Aires

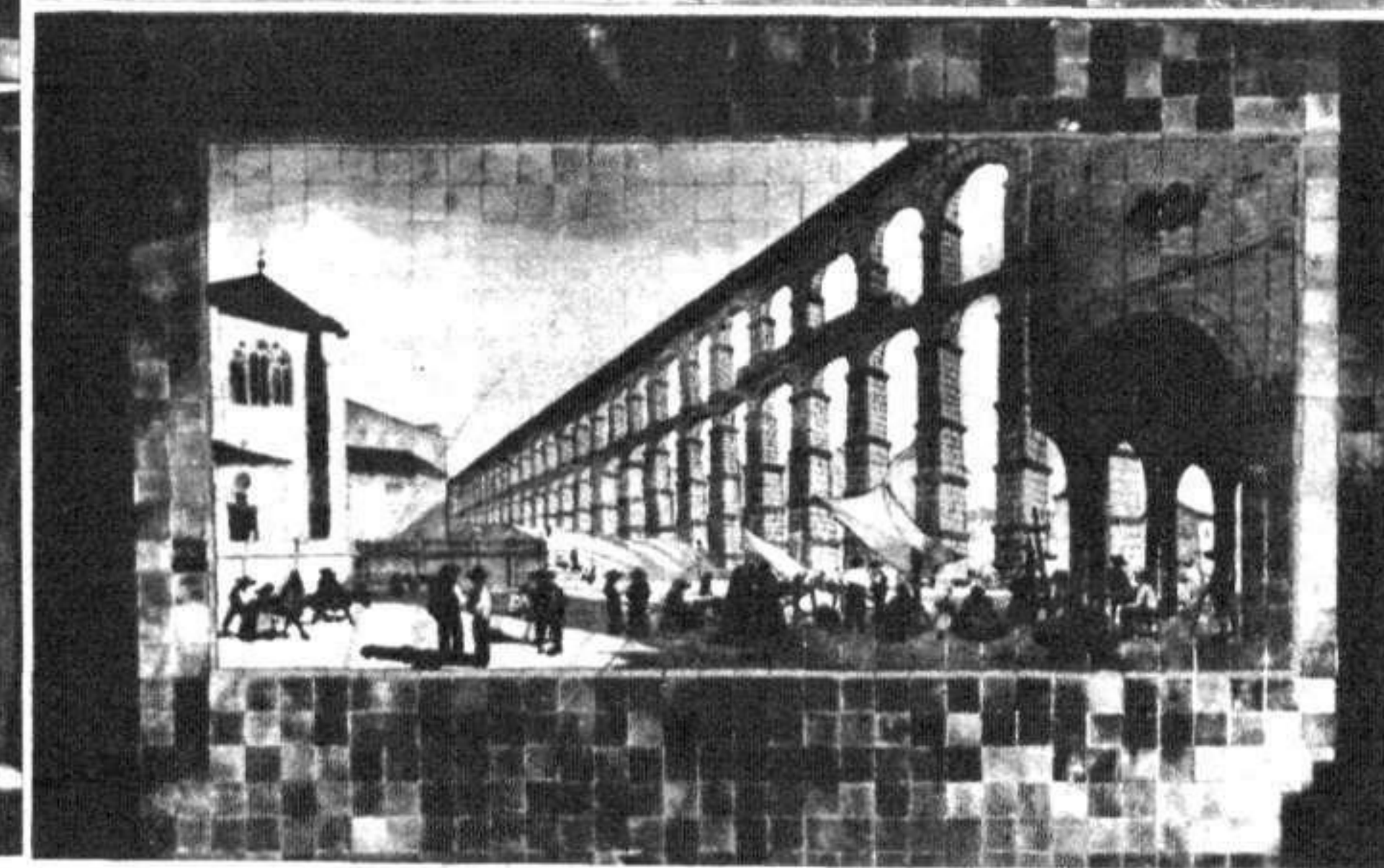
El ministro de Obras Públicas de la Argentina firmando el acta de inauguración, ante sus compañeros los ministros de Agricultura, Justicia y Marina, y ante el conde de Guadalhorce, que ha dirigido esta gran obra de Ingeniería

Nuestro compatriota el conde de Guadalhorce pronunciando ante el micrófono, en presencia del presidente de la República y de las restantes altas representaciones del país, un discurso que fué calurosamente aplaudido, por su honrado y consciente espíritu de espatismo



En la vida de Buenos Aires ha significado un verdadero acontecimiento la inauguración del primer tramo del ferrocarril subterráneo, construido, como es sabido, bajo la dirección del ex ministro de Fomento en España don Rafael Benjumea, conde de Guadalhorce. Los andenes de las estaciones están decorados con motivos españoles, algunos de los cuales aparecen reproducidos en nuestra información gráfica. En la parte superior se ven, en uno de los andenes, la Catedral de Burgos, un pueblo de Castilla, Valladolid, El Escorial, Toledo y Madrid. A la derecha, la decoración de un andén de la estación de la Avenida de Mayo: es una alegoría en la que Sotomayor, nuestro ilustre pintor, ha simbolizado el descubrimiento de América, la unión hispanoamericana y el esfuerzo que supone la gran obra ahora inaugurada. Finalmente, abajo, el acueducto de Segovia, en otro andén de la misma estación de la Avenida de Mayo (Fots. Manzanera)

El arzobispo de Buenos Aires, monseñor Copello, ante el presidente de la República, las altas autoridades de la nación y el conde de Guadalhorce, disponiéndose a bendecir la parte de las obras ahora inaugurada (Fot. Manzanera)





# "ALADY", EL ARTISTA DE LA MÁXIMA POPULARIDAD



↑ «Alady», «chansonnier». Ved aquí al gran artista caracterizado de «ganso del hongo», en una expresión escénica muy suya

← «Alady» en su creación personalísima de «la margarida». El artista tiene un finísimo sentido del humor y de la caricatura. Todas sus imitaciones, todas sus parodias tienen un magnífico sello personal...

Aquí, «Alady» tiene, simplemente, una actitud y una expresión de galán joven, sin ese descoyuntamiento tan suyo, sin esa cabriola bienhumorada que es el alma de su arte...

(Fots. Torrents)

hace unos años andaba por pueblos y aldeas entreteniendo a los públicos, mientras las cupletistas o las bailarinas se cambiaban de traje, y a quien la gente llamaba *el ganso del hongo*, y hoy es el único actor español que ha sabido asimilarse ese espíritu sutil y alado del *music-hall* internacional que tan magníficos tipos representativos ha sabido crear en el mundo, y que nuestros artistas no consiguen digerir, empachados como están por la ranciedad de la zarzuela.

*Alady* triunfa en la Compañía de Romea, bajo la experta dirección y el agudo instinto teatral de don José Campúa, el gran animador escénico que ha formado para el género frívolo al *ganso del hongo*. Porque *Alady*, en Romea, fué primero el artista que trabaja en el escenario solo, *a pecho descubierto*, como si dijéramos; después vivió la fase intermedia de los *sketchs*, y, finalmente, llegó a la revista, como término final del proceso de desarrollo de su personalidad escénica. Su arte personal se desborda de las líneas trazadas por los autores. *Alady* hace todo lo que el público se imagina, y—ahí radica su éxito—lo que el espectador no puede imaginar. El detalle que surge de la afortunada improvisación, el rasgo de humor que nace espontáneo de la situación, el comentario a la nota de actualidad, todo eso que no se puede escribir en la soledad del despacho y que, sin embargo, tiene en la escena un vigor extraordinario, porque es el fruto del ingenio que reacciona de manera espontánea ante la vida...

\*\*\*

Y ahora que *Alady* triunfa esplendorosamente y goza de fama y de popularidad, y vive feliz, sin los agobios y las desilusiones que amargaron su adolescencia, muchas noches se complace en recordar, rodeado de antiguos amigos, la época azarosa de sus comienzos artísticos.

—Yo he sido uno de los artistas que ha pasado más hambre en este país donde come tan

Si hubiera que designar con un nombre la personalidad artística que en el mundo de la farándula obtiene la máxima popularidad, no habría más remedio que remitirse al seudónimo de Carlos Saldaña Beut.

Carlos Saldaña es *Alady*. Ese *Alady*, dinámico y trepidante, humorista y sentimental, recitador cómico y *chansonnier*, que





poca gente. A mí me han pasado cosas espantosas, unas cosas espantosas que hacen reír a la gente. Veréis—nos decía la otra noche en su camerino...

—Una vez estaba yo en Sevilla, sin contrato y sin tener qué comer ni dónde dormir. Alguien me indicó que Pastora Imperio trabajaba en Huelva y acaso me pudiera contratar. No sé cómo, reuní dinero para el viaje y me presenté en Huelva. Efectivamente, Pastora Imperio ni me recibió siquiera. Mi situación era angustiosa. ¿Qué hacer? Un periodista me habló de que en La Palma del Condado había un teatrillo donde quizá lograra contratarme. A La Palma me fui. Hablé con el empresario...

—¿Qué hace usted?

—Pues canto, bailo, hablo... entretengo al público.

—¿Y quién más va con usted?

—Nadie. Yo trabajo solo. Cuento cuentos, canto cuplés, bailo... me lo hago yo todo.

—¡Ah! Sí... Una especie de Frégoli...—dijo el empresario, que, por lo visto, tenía tan conocido a Frégoli como a mí—. Pues bien, actuará esta noche.

—En efecto—sigue hablando Alady—, trabajé por la noche y no fué nadie al teatro. Lo que se dice una catástrofe. Al terminar la función, yo, avergonzado, estaba vistiéndome para marcharme sin que me vieran, cuando se presentó el empresario en mi cuarto y me dijo así:

—Vengo a pagarle su trabajo. No importa el resultado económico de la función. El caso es que me ha sido usted muy simpático, y yo quiero probarle mi afecto. Es usted el único artista que no me ha engañado...

Yo, que no le entendía, me excusé: Hombre, yo, verá usted...

—Nada, nada. Es usted el único artista que no me ha engañado. Me ha dicho que trabajaba usted solo, y así ha sido. No he vendido ni una entrada. No ha venido nadie a verle. A mí me gusta la gente formal... Conque ¡a cobrar!...

\*\*\*

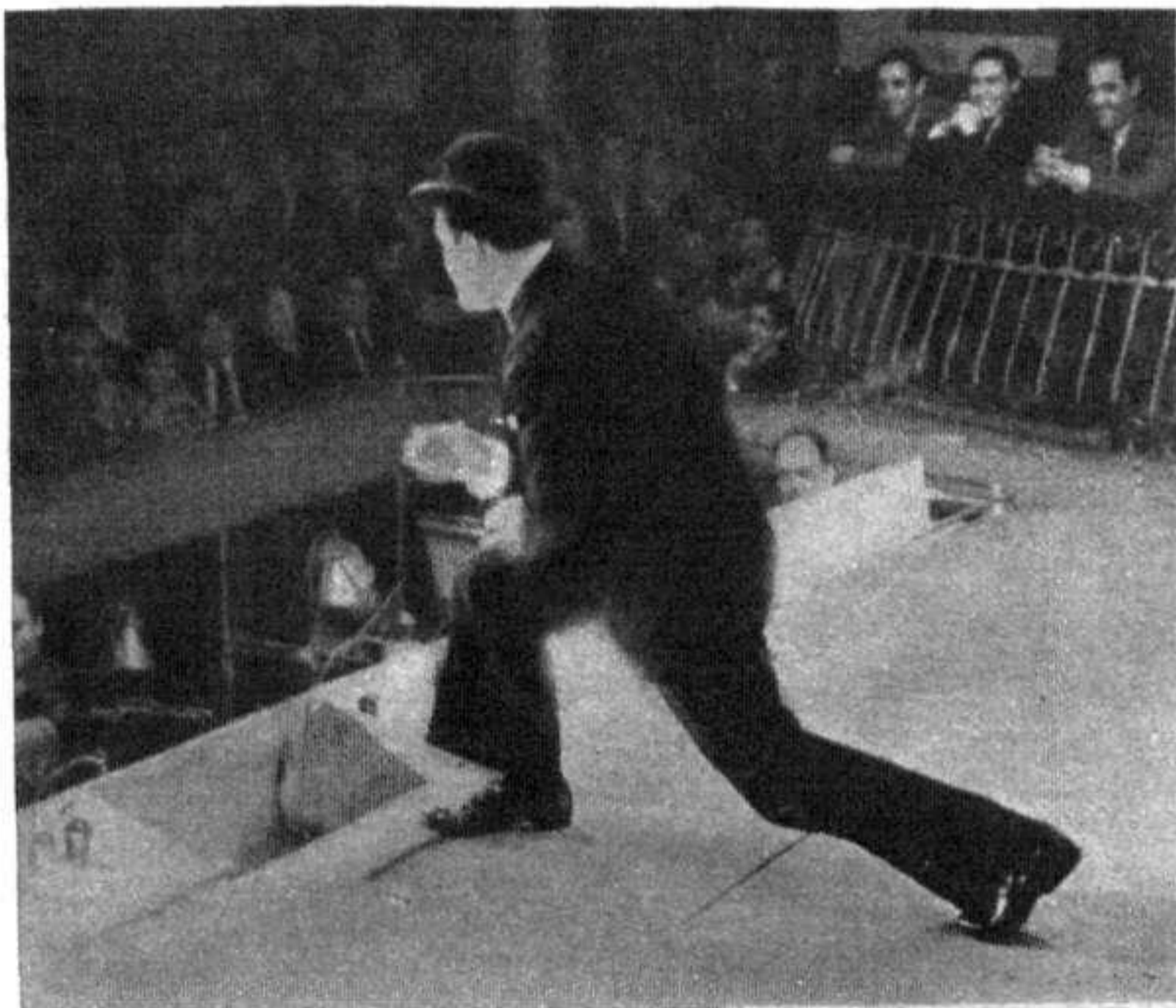
—Cuando ya tenía ciertas pretensiones, me atreví a debutar en Romea, de Madrid. Me colocaron en la segunda parte del cuadro de atracciones, y no gusté lo que se dice nada. Pensaron, naturalmente, en echarme; pero como el Sr. Campúa estaba enfermo, decidió que no se hiciera nada hasta que él fuera por el teatro. En vista de que seguía no gustando, me pusieron de telonero. Tampoco logré interesar ni a esa primera hora del espectáculo, en que el público suele ser benévolo. No sabiendo qué hacer conmigo, y a lo mejor con el sano propósito de ver si el público me mataba, me hicieron salir al final de un programa en el que figuraban Ramper, la Serós, Luis Esteso, Lepe y Laura Pinillos. Pero con una sorpresa enorme canté un cuplé y me largaron una ovación formidable. Canté otro cuplé y me dieron otra ovación. Tercer cuplé y tercera ovación. ¿Qué sería aquello? Yo no me lo explicaba. No tenía más repertorio. Y para no quedar mal con un público que me trataba tan bien, hice un discurso de gracias, lamentando no estar preparado para distraerles más tiempo...

Fué entonces cuando supe «la cruel verdad».

Un espectador, desde su butaca, dijo en voz alta:



«Alady» es, sobre todo, un artista excepcionalmente personal, multiforme, sin parentesco con ningún otro, sin eco de ninguna escuela. Vedle aquí en una de sus graciosísimas parodias



Una canción de «Alady». Cada gesto, cada frase es un estallido de risas. Ved esos espectadores del proscenio. Y los de las primeras filas. Y hasta los músicos de la orquesta...

—Pues es una lástima, porque está lloviendo y no podemos salir a la calle...

\*\*\*

Antes de dedicarme al teatro, yo era obrero forjador de hierro artístico. Trabajaba en Barcelona, en un taller de la Bajada de Santa Eulalia, y entre mis obligaciones de aprendiz del taller figuraba la de cuidar del farolito que iluminaba la imagen de Santa Eulalia que había en una hornacina en la fachada de la casa. Todas las noches se situaban debajo de la imagen dos novios que siempre entaban riendo. Que si me quieres, que si te dejo, que si has mirado a éste... Hasta que un día el novio se ve que se cansó y abandonó a su amada.

Pocos días después acertó a pasar por allí, y el farolito le cayó en la cabeza, haciéndole un respetable chichón. La gente del barrio lo atribuyó a un milagro de la Virgen, por haber abandonado a una mocita del barrio.

Pero la verdad es que yo no había atado bien la cuerda del farol. Fué un milagro a medias...

\*\*\*

Acerca del lugar de mi nacimiento ya han surgido las naturales discrepancias. Yo no iba a ser menos que Cristóbal Colón. Son consecuencias inevitables de la fama. Mucha gente me cree barcelonés. Sobre todo, los vecinos de la calle Barra de Ferro, donde tengo el honor de vivir hace muchos años. De ahí el comprensible error. También en Bollullos de la Mitación creen que nací allí. Y no hay tal. Lo que me pasó en Bollullos es que allí me llevaron a la cárcel por primera vez, a consecuencia de un chiste malo. Donde plantean el problema con más garantías formales es en Nueva York. Un norteamericano me lo aseguró tan seriamente, a base de una información periodística que ha circulado mucho en los Estados Unidos, que me hizo dudar a mí, que no he estado ni de chico ni de grande en el otro mundo. Pero la verdad es que yo nací en la calle del Milagro, de Valencia, y pertenezco a una familia de *velluters*, que hace algún tiempo era lo más auténticamente castizo de mi tierra.

\*\*\*

Alady sigue contando anécdotas con esa facundia tan simpática y con esa su imaginación no menos agradable. No es cosa de seguirle en su loca carrera. Los reportajes tienen su límite marcado y no se debe pasar de él. También tienen su lugar en el tiempo. Y el reportero se decide a redactar unas cuartillas, por más que Alady todos los días le cita para el día siguiente, porque en aquel momento no se acuerda de una anécdota muy graciosa, prometiéndole contarla «mañana».

Desde La Palma del Condado acá, Alady ha ganado en gracia lo que ha perdido en formalidad. A mí me complace reconocer ambas cosas.

Ahora está más en carácter. Y como todo se puede compaginar, queda hecho el reportaje, y yo sigo yendo todas las noches a Romea para que Alady me cuente cosas pintorescas de sus andanzas juveniles en los entreactos de la revista. Así como así, no es ningún esfuerzo, porque yo soy espectador cotidiano—voluntario y entusiasta—del espectáculo que él anima con su gracia y con su vivacidad incomparables.

ANDRÉS HURTADO



## HIGIENE INTIMA FEMENINA

ideal y rigurosa con el gran profiláctico

## LYSOFORM

a la vez desodorante y antisudoral. Contra flujos y molestias de la matriz (lavados al 1 por 100 con agua tibia). Líquido jabonoso de grato aroma. JABON LYSOFORM perfumado, propio para cutis delicado. ELIXIR DENTIFRICO LYSOFORM, remedio probado contra anginas. (Unas gotas en un vaso de agua tibia, para gárgaras)



# Capital de reserva

POR P. VILA SAN-JUAN

REFIRIÉNDOSE a M. Poincaré, recientemente fallecido, ha dicho, en un magnífico artículo biográfico, la *Gazeta Polska*: «Mientras vivió, fué para Francia el capital de reserva, que no se toca nunca; pero cuya sola existencia da fuerzas y confianzas insospechadas.»

La advertencia es exacta y oportuna. Políticamente, el capital de reserva no estriba más que en el prestigio del hombre o del partido. Por eso es lamentable, y a ello obedece la crónica de hoy, que nos estemos gastando alegremente ese capital de resevar en Cataluña.

El desatinado afán de desprestigiarlo todo, emplebeyeciéndolo todo, es la moneda corriente. Dijo Tito Livio que son tan útiles las acusaciones en las Repúblicas como perjudiciales las calumnias. Y yo, que por ser hombre liberal y de amplios horizontes espirituales, no puedo estar conforme con estas libertades que consisten en oprimir tiránicamente al que no es afecto, observo con verdadera alarma la labor de los partidos y de las personas que actualmente están en auge, y que consiste no en convencer de su propio mérito y salvadora doctrina, sino en el detrimento de la ajena por cualquier procedimiento.

Aquí, en Cataluña, no queda sin combatir ni una sola ideología. Algunos creíamos de buena fe que pasada la locura del 6 de Octubre—que desde luego vefase llegar por sus pasos contados, y a mis crónicas me remito—, había llegado el momento de posarse las pasiones y elevar la contienda, que políticamente había llegado a la más baja calidad.

Era constituir así un capital de reserva. Porque si todos acertasen y todos fuesen despreciables e inmorales o ventajistas, o sencillamente equivocados, ¿qué queda a Cataluña para defender su propia vida?

Este punto no lo han meditado ni unos ni otros. Los partidos izquierdistas, con su misma abstención pública, pero con su evidente labor clandestina, no logran hallar el camino de la rectificación necesaria. Es un secreto a voces que aquí se han celebrado reuniones entre elementos moderados de la Esquerra y destacadas personalidades de la fracción derecha catalanista para intentar una inteligencia de solidaridad.

Por otro lado, la Lliga recibe agriamente a los partidos nacionales que llegan a Cataluña con la bandera desplegada, como si esta región fuera coto cerrado y aparte del resto de la Península.

El resumen es que todos son a destruir. Nos gastamos prodigamente el prestigio ajeno, el capital de reserva. Porque aunque lógicamente uno u otro triunfará—preveo que el que menos debiera—, o lo hay consecuencia o indefectible-

mente necesitará para gobernar de la ayuda enemiga. Y si todos los partidos están desprestigiados a fuerza de campañas de verdades y mentiras, ¿quién ayudará a quién?

No es determinación prudente contraer alianza con quien tenga más fama que fuerza; pero es de una imprevisión descabellada y suicida quedarse sin enemigo necesario, convirtiéndole en implacable detractor, sea por venganza, sea por justicia.

«M. Poincaré—dice acertadamente la *Gazeta Polska*—era un capital de reserva. La sola idea de que vivió, de que en un momento difícil no había más que echar mano de él para evitar la catástrofe, evitó muchas a Francia. Nuestro refranero castizo aconseja que «el miedo guarda la viña». Pero cuando no se tiene ni capital de reserva ni miedo ni viña, los pueblos van directamente a su anulación.»

Necesitamos suspender el odio. Es urgente borrar la persistencia en el desprestigio. Cada uno que luche con sus fuerzas y con sus medios; pero siempre bajo el signo de procedimientos correctos. Todo lo que no sea así—y ahora no lo es—, es sencillamente colocar astillas para la nueva hoguera.

## PERFILES

Ha llegado a Barcelona Isa Marcué, la bailarina, que, procedente de París, va a debutar en el Teatro Cómico, para donde viene contratada. Es el caso que Isa Marcué pretendió noches pasadas entrar en el Teatro Cómico, donde debía ultimar lo referente a su contrato.

—No se puede pasar, señorita—le objetó un portero.

—¿Cómo?—exclamó extrañada la artista.—Yo soy Isa Marcué; anúnciame.

—Perdón—replicó el portero—; pero tengo orden de no anunciar a nadie.

—Muy bien—terminó Isa Marcué—, pues diga que está aquí el general Calles.

Fué con el recado el portero, y a poco volvía diciendo:

—Pase, pase, señorita.

Y terminó sonriente:

—Si usted me hubiera dicho desde un principio su verdadero nombre...

¡Los hay inteligentes!

\*\*\*

Entre «avanzados», de actualidad:

—¿Sabes que Fulano se ha suicidado?

—¡Siempre tuvo la ambición de ser más feliz que los demás compañeros!

\*\*\*

Conversan dos muchachos jóvenes a la hora del aperitivo en el rincón de un café. El uno es separatista; el otro, comunista libertario. Los dos se creen peligrosísimos y vigilados por la Policía. Y la pregunta que mutuamente se hacen es ésta: ¿A dónde huiremos?

A Francia, imposible, porque la nueva ley de extranjeros les cierra el paso. En Italia y en Alemania no hay ni que pensar. Quizá a Rusia.

Pero los dos coinciden, absolutamente de acuerdo: «A Rusia, no. Que allí obligan a trabajar a todo el mundo. ¡Y hasta eso podríamos llegar! Bromas, de ningún modo.»

Optan por quedarse tranquilamente aquí. Aunque creen, desde luego, que éste es el país peor y más tirano del mundo.

\*\*\*

Un periodista extranjero entrevistaba a una personalidad política de gran renombre, que le hace la siguiente declaración:

—Estoy convencido de que los judíos son responsables de nuestra decadencia intelectual.

El periodista, muy mordoso, y como quien no da importancia a la cosa, le pregunta cándidamente:

—¡Ah! ¿Entonces es verdad, como dice todo el mundo, que es usted descendiente de judíos?

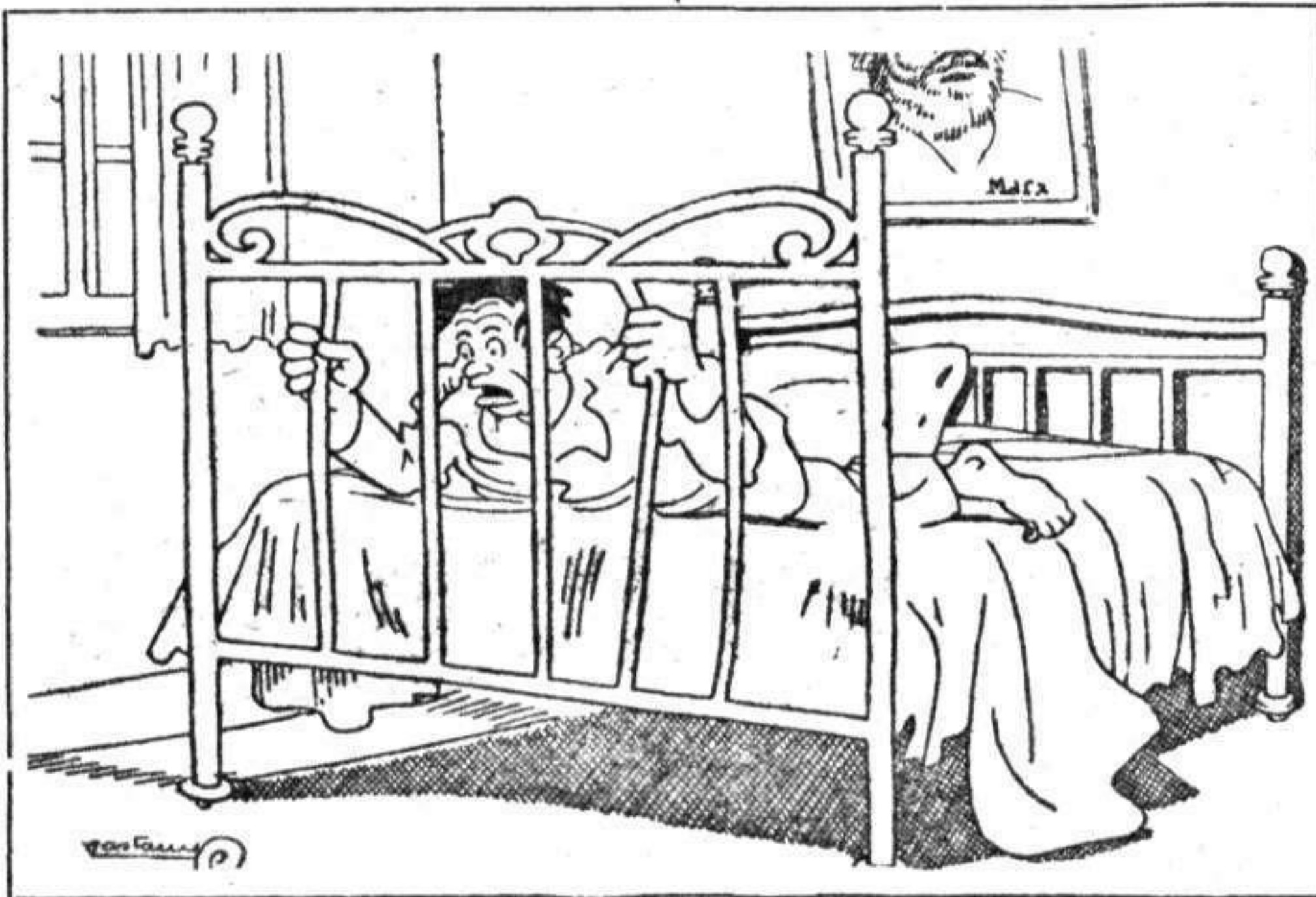
\*\*\*

En las últimas representaciones del Liceo un tenor dió una nota falsa.

—No sé cómo ha sido—decía un abonado, comentándolo—, porque el tenor no es malo. En el momento en que entusiasmado pintaba su pasión a la tiple se le escapó esa nota...

—No hablemos más—dijo alguien—. Ha sido el gallo de la pasión.

## El despertar del revolucionario



—¡Vaya! ¡Ya me han cogido!

(De «La Veu», de Barcelona)

BARRETINA



En Valencia estalla una bomba, encontrada por un trapero, y causa la muerte de un niño y gravísimas heridas a otros varios



La calle de Mendizábal, escenario del dramático suceso que ha consternado a Valencia. Un trapero, Juan Pachó Gómez, recogió de un montón de basura un artefacto de hierro, cubierto de barro. Al tratar de limpiarlo con una llave inglesa, se produjo una fortísima explosión. Era una bomba abandonada, que al estallar echó por tierra al grupo de chiquillos que estaba contemplando la labor del trapero



Juan Pachó Gómez, causante involuntario de la explosión de la bomba, y herido gravemente al querer quitar del explosivo, con una llave inglesa, el barro en que estaba envuelto

Pascualín Sanz, otro de los niños heridos en la explosión de la bomba en calle de Mendizábal



El niño Eusebio Valero Tarazona, muerto a consecuencia de las graves heridas producidas por el estallido de la bomba

La niña Antonia Aznar Abellan, de nueve años, que sufrió heridas graves (Fots. Vidal)

**Señora.** EL PERIODO SUSPENDIDO VOLVERA RAPIDAMENTE Y SIN PELIGRO CON **PERLAS FEMI** PRODUCTO MODERNO DE ACCION SEGURA VENTA EN FARMACIAS



El niño Valentín Asensi Aznar, de ocho años, herido menos grave en el suceso de la calle de Mendizábal



El niño de tres años Vicente Aznar Abellán, que resultó gravemente herido



El niño de cuatro años Vicente Montañés, que sufrió heridas gravísimas



La nena Amparín Boix, herida gravemente





# En una casa de Zaragoza ha hecho su aparición un "duende" invisible, que mantiene conversaciones y se lamenta de que apaguen las luces porque no ve



**Jarabe  
GIROLAMO  
PAGLIANO**  
Es el Purgante y  
Depurativo de la  
sangre de efectos  
más rápidos y  
seguros.



lante existe. No se trata de una vulgar maniobra de sugestión sobre la multitud; no se trata del so-corrido truco de «organiza-» cencerradas para desahuciar a unos inquilinos; no se trata de una broma, porque en el asunto han tomado parte las autoridades policíacas y científicas. Nosotros creemos en el «duende», porque el «duende» existe. ¿Dónde? ¿Cómo? La fantasía popular se ha desbordado en Zaragoza, y se propalan toda clase de ocurrencias, timos de moda, sucedidos, etc., que se atribuyen al «duende».

Lo cierto es que este caso es único en la historia, y está siendo objeto de estudios, como si se tratase de un caso presentado por Oscar Wilde en una de sus terroríficas novelas. Este «duende» de Zaragoza apasiona ya a España entera, y es lógico. Conocíamos la aparición de antecesores del actual, que se limitaban a producir ruidos, a lamentarse tenuemente, a que su voz, opaca, profunda, cavernosa, fuese escuchada por determinadas personas. Este «duende» es, desde luego, más moderno y más formal.

Algunos vecinos de la casa misteriosa. Entre ellos, un chiquillo (x), con el que conversó la voz del «duende»

La cocina de «la casa del duende», en Zaragoza. En ella se oían las voces que durante varios días han apasionado a Zaragoza. Cuando se movía el pasahumos que tiene en la mano la muchacha se escuchaban lamentos de dolor

[CUIDADO, QUE VIENE EL «DUENDE»!]

Lo primero que se nos ha ocurrido al conocer la aparición de un «duende» parlante en Zaragoza ha sido pensar que todo ello implicaba una idea genial del Sindicato de Iniciativas, puesta en práctica para conseguir la máxima atracción de forasteros. Vefamos a los comerciantes, a los hoteleros, a las Empresas de taxis y tranvías y autobuses, llenando un boletín, que venía a decir, poco más o menos: «Contribuyo con «tantas» pesetas al mantenimiento del «duende».

Pero hemos tenido que desechar esta idea, porque el «duende» par-







Esta es la casa en que vivía el ser enigmático y fantasmal que durante unos cuantos días ha sido la inquietud de Zaragoza

Consciente de lo que suponen adelantos como la radio, la fuerza motriz, el cine hablado, este «duende» zaragozano se ha situado en su lugar y mantiene conversaciones con sus visitantes. ¡Así, conversaciones! Pero conversaciones sin que se note un fenómeno de anormalidad, de perturbación, sino como si se tratara de antiguas amistades.

La frase popular es hoy en Zaragoza esa de: «¡Cuidado, que viene el «duende»!»

¿ESTAREMOS PERTURBADOS?

Y el «duende» viene, y saluda, y habla, y se despide, y contesta a las preguntas que se le hacen, y nadie sabe localizar la voz ni quién la emite, ni quién la produce.

Este «duende» sonoro ha conseguido el milagro de apasionar a una ciudad tan populosa como Zaragoza, preocupar a la Policía y situar en plan de estudio a los hombres de ciencia.

¿Estaremos perturbados?, nos hemos preguntado al observar que todas las conversaciones en todos los lugares de Zaragoza se encaminan hacia el «duende». ¿Una locura colectiva? ¡Es posible! Pero que en esa colectividad figure Zaragoza entera no es lo más lógico en lo que ya calificamos de ilógico. ¿Qué sucede entonces?

EN LA CASA DEL «DUENDE»

Verán nuestros lectores: en el piso segundo derecha de la casa número 2 de la calle de Gascón de Gotor, de Zaragoza, una voz, cuyo origen se desconoce, mantiene diálogos extraños y extraordinarios.

Parece que la muchacha de servicio en dicho piso, chiquilla de unos diez y seis años, denunció a su joven señora que escuchaba lamentos de dolor cuando tocaba el pasahumos de la cocina.

El hecho fué tomado a broma por los inquilinos, familia honorabilísima, de cristianismo acendrado, hasta que la alarma de la muchacha llegó a producirles, por su insistencia, el natural sobresalto.

Los inquilinos del piso, un matrimonio joven y la hermana de la señora, pudieron comprobar la certeza del hecho.

Con ellos, posteriormente, la han comprobado policías, amigos de la casa e incluso simples curiosos.

Cuando, en determinados momentos, la muchacha cierra o abre el pasahumos, la voz misteriosa, que no se puede localizar, exclama:

—¡Ay!

Y así una y otra vez.

Un vecino del inmueble, acompañando a los ya temerosos inquilinos, dió media vuelta a la bombilla eléctrica para dejar la estancia en tinieblas, y se escuchó perfectamente:

—A oscuras, no, que no veo.

La misma frase fué repetida en cuantas ocasiones se hizo la misma experiencia.

Molesto hasta la irascibilidad, el inquilino del piso apostrofó al «duende», y sacó de un bolsillo un arma de fuego:

—Con la pistola, no—dijo la voz misteriosa.

Un chiquillo de corta edad, habitante en un piso inmediato, dijo, dirigiéndose al «duende»:

tonces pudieron oír todos perfectamente a la voz misteriosa:

—¡Buenas noches!

¿ES QUE NO SE VA A PODER DORMIR?

La indignación de los inquilinos del piso y de los de la casa ha llegado ya a su grado máximo. Una multitud de curiosos se estaciona frente a la casa desde las primeras horas de la mañana, y permanece allí, renovándose hasta la madrugada.

Los curiosos han llegado a tomar al asalto la casa, y la han registrado desde los sótanos al tejado, con el consiguiente deterioro de tejas, etc.

Ha intervenido el albañil que construyó el inmueble, y quiso demostrar que en el paso de humos no existía el espacio suficiente para que en él pudiera situarse una persona. Tomó el metro y midió. Antes de terminar la operación, cantó la voz del «duende»:

—Quince centímetros.

Y ésta era la medida exacta del traga-humos, cuya capacidad discutía el maestro de obras.

Y al llegar una pareja de guardias a la casa, la voz anunció:

—¡Los guardias! ¡Los guardias!

En pocas palabras: estamos ante un caso que conmueve a la opinión zaragozana, y que llegará a intrigar a la española.

El dueño del piso se lamentaba ante nosotros, y decía:

—Pero, ¿es que no se va a poder dormir?



A lo largo de todo el día, la calle de Gascón de Gotor se llenaba de curiosos con el afán de escuchar la voz del «duende»

(Fots. Marín Chivite)

—Tú eres un «chalao».

La voz respondió:

—«Chalao», no.

Y repitió dos o tres veces la frase.

Se dió el caso de estimar el hecho como una superstición, y un inquilino achacar la anormalidad a la permanencia de trece personas en la habitación.

La voz del misterio rectificó:

—Estáis catorce.

Y, en efecto, eran catorce los reunidos.

Este «duende» es de una simpatía y una corrección extraordinarias. Una noche se disponía la muchacha a dormir, y al apagar la luz de su cuarto la despidió el «duende» con estas palabras:

—¡Buenas noches!

Se alarmó la muchacha, y comunicó lo ocurrido a sus señoritos, que la invitaron a repetir en su presencia la operación, y en-

Lo hacía con cierto temor, porque a esta pregunta y otras de ofrecimiento de dinero y de trabajo contestó en determinada ocasión el «duende».

VEREMOS QUÉ DICE LA CIENCIA

Y cumplida nuestra misión periodística, dejamos paso a la ciencia, a los elementos que defienden la existencia de lo inmaterial. Ellos, que han comenzado a intervenir, nos dirán en otra ocasión algo que sirva para aclarar este misterio.

Los médicos atribuyen el fenómeno a un caso de histerismo en la fámula de la casa; los espiritistas dan otra explicación, para ellos más fácil.

Lo cierto que la intriga subsiste y persiste, y que con el público preguntamos:

—¿Qué dirá mañana el «duende»?

MARIO ALEGRIA



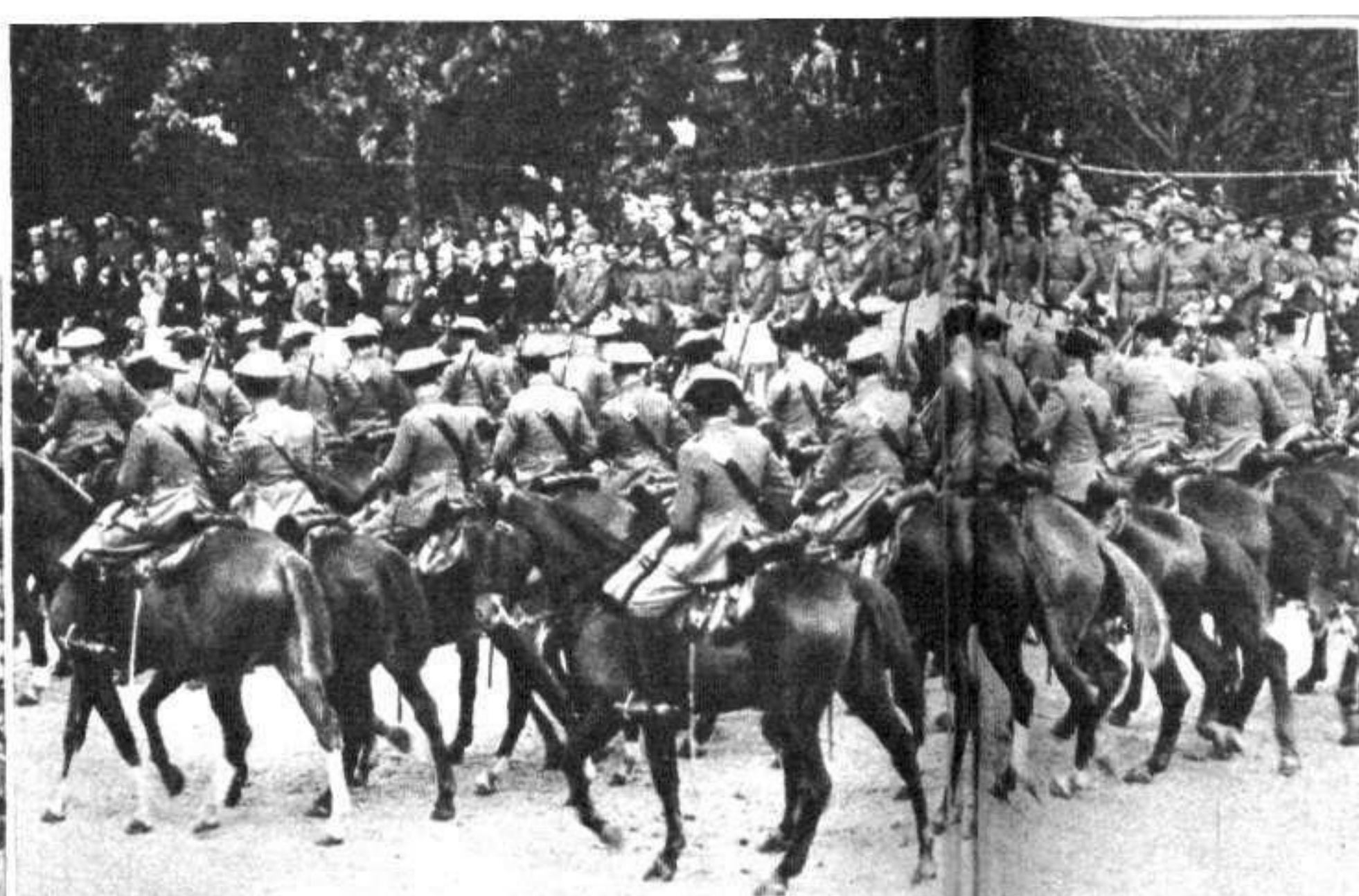
# El homenaje de Oviedo, de Valencia y de Toledo al Ejército



↑ Oviedo ha tributado un emocionante homenaje a las fuerzas del Ejército que en los pasados sucesos la liberaron del poder revolucionario. Opciones entusiásticas rubricaron el paso por las calles de los soldados. He aquí cómo el general López Ochoa, con los generales Balmes, Calderón y Caridad, se dirige, con los aplausos de la multitud, a pasar revista a las fuerzas (Fot. Mendía)

El homenaje de Oviedo a la fuerza pública fué una continua y expresiva muestra de adhesión y de gratitud al Ejército. He aquí las fuerzas de Infantería en el brillantísimo desfile por las calles ovetenses, llenas de un genio que vitoreaba incansablemente a las tropas (Fot. Mendía)

En Valencia, el desfile militar se verificó en el Paseo de la Alameda. Esta fotografía reproduce el paso, ante la tribuna de las autoridades, de las fuerzas de Infantería (Fot. Vidal Corella)



↑ Las fuerzas de la Guardia civil de Caballería desfilando ante la tribuna de las autoridades en el acto de homenaje al Ejército celebrado en Valencia (Fot. Cabrelles Sigüenza)

El desfile marcial y característico de los soldados del Tercio por las calles de Oviedo. El público ovacionó con gran entusiasmo a los legionarios, que, como es sabido, contribuyeron eficazmente a la liberación de la ciudad (Fot. Mendía)

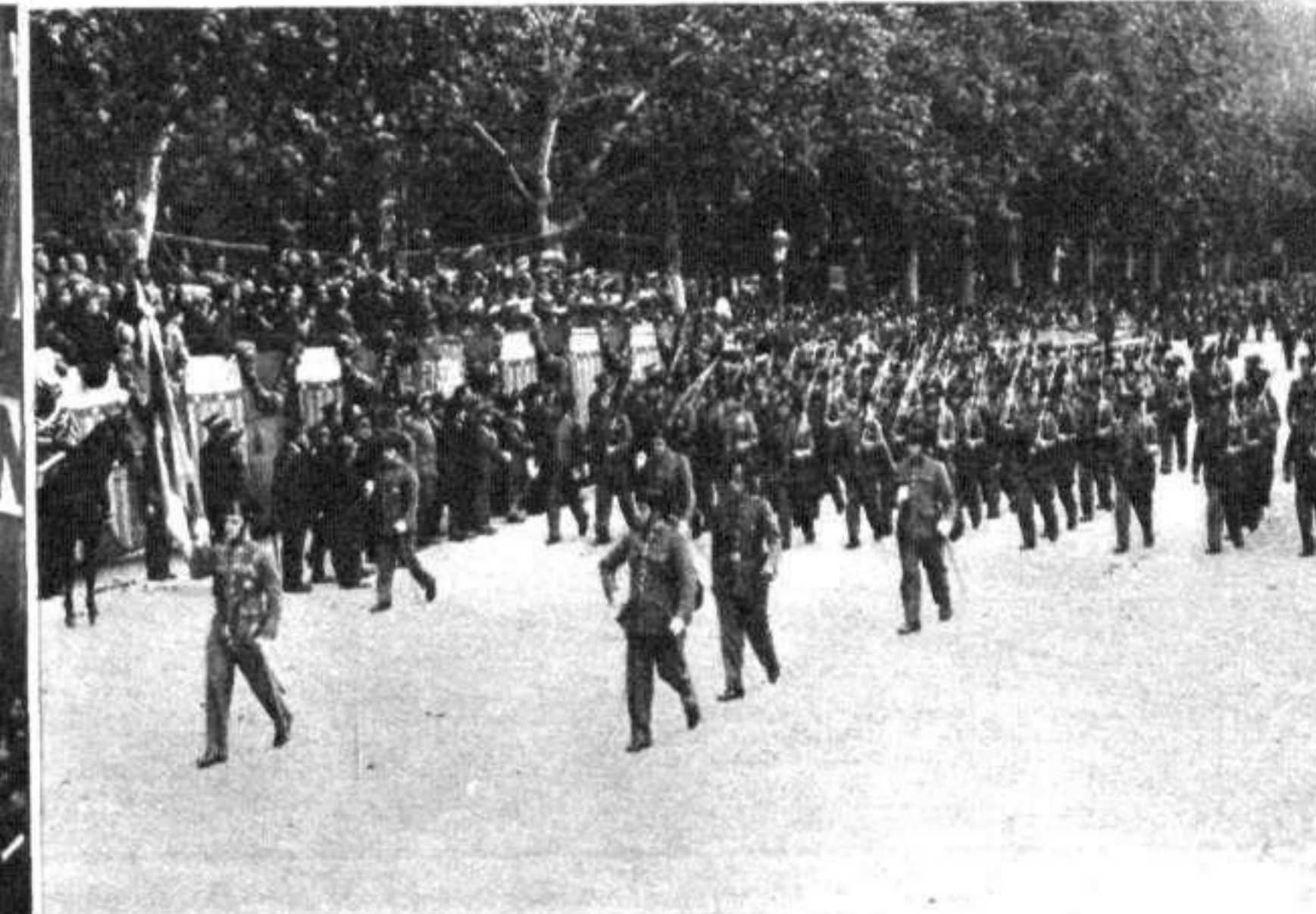


El gobernador civil de Valencia, don José Terrero, leyendo, ante el alcalde, el general de la División y otras autoridades, una alocución al Ejército en el homenaje a la fuerza pública celebrado en aquella ciudad (Fot. Vidal Corella)



↓ Toledo ha rendido también su homenaje al Ejército. He aquí una sección de la Guardia civil al desfilarse por las calles de la ciudad (Fot. Rodríguez)

↓ Las fuerzas de la Guardia civil desfilan en Valencia ante la tribuna en que estaban las autoridades civiles y militares (Fot. Cabrelles Sigüenza)



## DOLORES de ESPALDA A CONSECUENCIA DE LA MATERNIDAD

Los meses del embarazo ponen tan fuerte tensión en los músculos de la mujer, que muchas veces los dolores persisten durante varios años. Estos sufrimientos son innecesarios pues los Emplastos Porosos de Allcock son de notable eficacia para aliviar el dolor. Su efecto es el de hacer circular la sangre por el lugar afectado, ya sea la espalda, costados, piernas o brazos, produciendo un calorcito suavizante y estimulante con el cual el dolor va desapareciendo. Los emplastos se aplican fácilmente, en un instante. Nada más es necesario para conseguir ese preciado alivio que un Emplasto Poroso de Allcock. Asegúrese que sea de Allcock, el original, con la marca del águila, que es el emplasto que nunca desengaña. Todas las buenas farmacias lo venden a precio módico.

Agentes en España:  
J. Uriach & Ca., S. A., Bruch 49, Barcelona  
**No Se Fie en Imitaciones** Nuevo Precio [Reducido]  
Insista en la Marca Allcock  
En todas las Farmacias. **1.50 PTA.**



## El regreso de las fuerzas que dominaron la rebelión en Asturias



Lugo ha tributado un gran recibimiento a las fuerzas de su guarnición que intervinieron en la dominación de la rebelión en Asturias. A pesar del tiempo desapacible, un gran gentío llenó las calles al paso de las fuerzas

En Palencia, la muchedumbre llenó así las calles de la ciudad para presenciar el desfile de las fuerzas en el homenaje al Ejército  
(Fot. Alfonso)



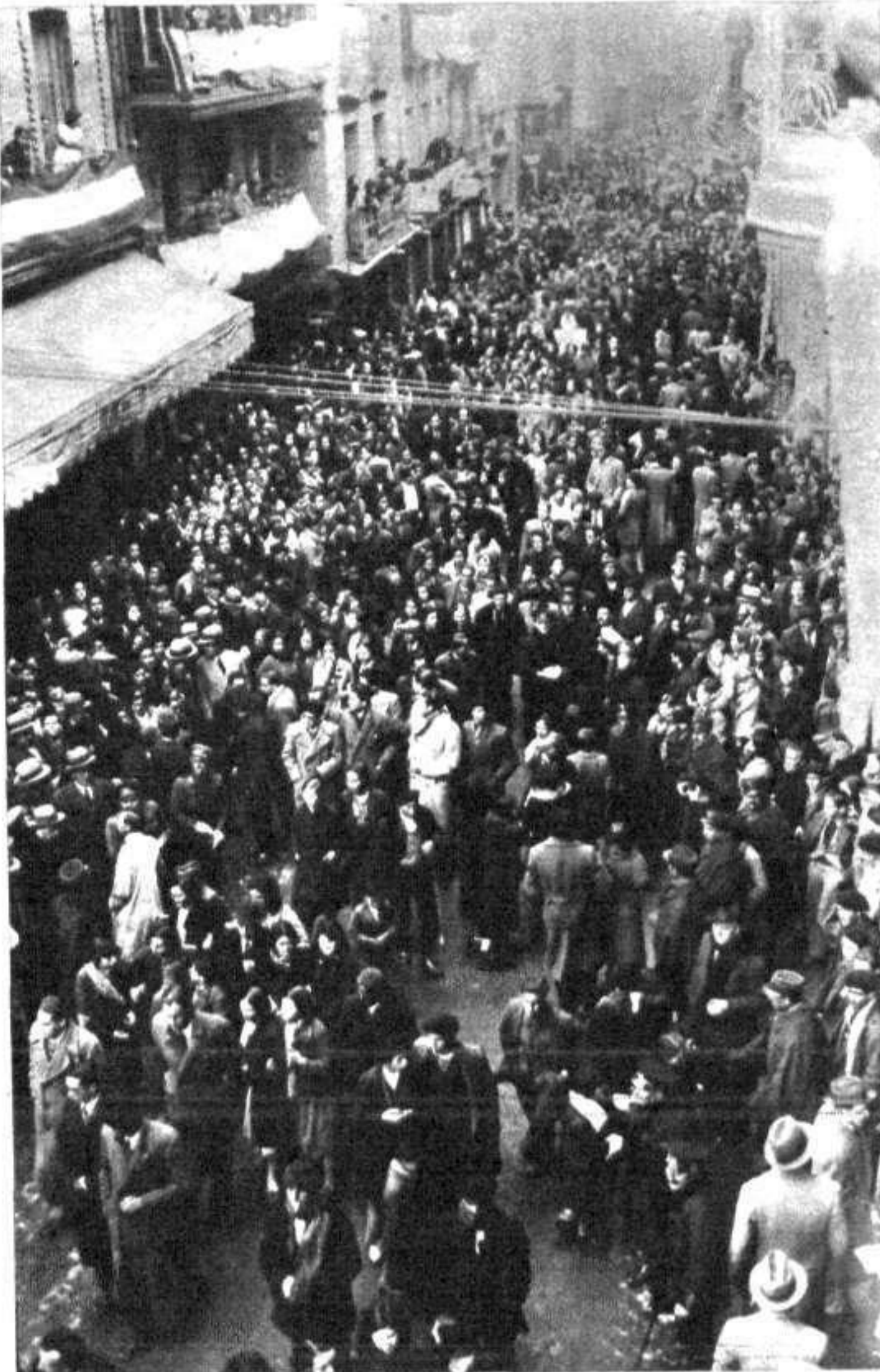
El desfile ante las autoridades de nuestra zona de Protectorado, en Tetuán, de las fuerzas de Regulares que estuvieron en Asturias para dominar la tentativa revolucionaria  
(Fot. Alberto)



La llegada a Tetuán de las tropas de Regulares que intervinieron en la dominación de la rebeldía de Asturias. Los soldados son recibidos en la estación, a la llegada del tren, con expresivos saludos por sus amigos y sus familiares  
(Fot. Alberto)



Las señoritas de la buena sociedad de Lugo sirvieron el banquete organizado en honor de los soldados que fueron a Asturias para sofocar el movimiento revolucionario  
(Fot. Blanco)



La llegada a La Coruña del regimiento de Infantería número 8, que actuó en Asturias — en Cudillero, Somiedo, Muros de Nalón y San Esteban de Pravia — en la dominación del movimiento revolucionario  
(Fot. Blanco)





## REACCIÓN DE LA PIEL

Con el cambio de estación se aprecia distintamente la utilidad de las fricciones de Colonia Añeja y el bien que proporcionan: un bienestar intenso y confortador.

Esas fricciones después del baño o en lugar de él, favorecen la buena reacción de la piel ante los cambios de temperatura. Evitan resfriados, entonan los nervios e infunden energía.

Confíe en la Colonia Añeja. Sus saludables efectos se deben a su concentración y a su pureza; a su gran fuerza alcohólica y a sus esencias naturales escogidas.

# AGUA DE COLONIA AÑEJA

FRASCO, 2,50  
LITRO, 15 PTAS.  
TIMBRE APARTE

PERFUMERÍA GAL.-MADRID.-BUENOS AIRES

VERITAS

R I B A S.





# El mundo en broma



## EN EL HOSPITAL

El médico jefe.—¡Atención! ¡Todos listos! El Irlanda Fútbol Club acaba de sacar contra el London.

(De «The Passing Show», Londres).



El coleccionista de recuerdos que se ha dedicado a la aviación  
(De «The Passing Show», Londres).



El.—Tu padre me pone nervioso por la manera que tiene de toser cuando se acerca.

Ella.—No te preocupes; es la costumbre. ¿No ves que trabajó durante el verano como alquilador de sillas en el paseo?

(De «The Passing Show», Londres).

## EFICACIA

—Le di a mi esposa una conferencia sobre economía.

—¿Y conseguiste algo?

—Sí. Ahora no me deja fumar.  
(De «Gazzettino Illustrato», Venecia).



—Papá, ya he terminado de extender la declaración de ingresos del impuesto a la renta. ¿Cómo te va a ti con mis tareas escolares?

(De «The Passing Show», Londres).





Habiendo tenido ocasión de emplear el Jarabe Hipofosfitos Salud en uno de mis familiares, débil e inapetente, los resultados no han podido ser más excelentes, habiendo recobrado el apetito de un modo extraordinario, ha aumentado de peso y la restauración de fuerzas ha sido tan completa que le han devuelto el optimismo y la alegría de vivir.—  
M. del Pueyo, Médico. Huesca.

**Fuerte como un roble hoy.  
Poderoso y vencedor mañana**

*Exigid  
el frasco  
de origen.*

*No se vende  
a granel*

Esa es la obra del Jarabe Salud; el más eficaz reconstituyente para combatir la **debilidad**, la **inapetencia**, la **anemia** y el **raquitismo**. Se asimila inmediatamente al organismo y lleva consigo una savia vital extraordinaria. Los huesos se fortalecen y favorecen el crecimiento al recibir una recalcificación intensa; la sangre, vitaminada y enriquecida de glóbulos rojos, transmite su pujante vigor a los músculos, y el fósforo, que se halla sabiamente dosificado en el producto, tonifica el cerebro y ataja aquellas enfermedades que provienen del sistema nervioso. El Jarabe de

# HIPOFOSFITOS SALUD

hace hombres fuertes, optimistas y aptos para el trabajo. Está aprobado por la Academia de Medicina y puede tomarse en cualquier época del año.

**LAXANTE SALUD**



EXIJA ESTA CAJITA  
NO SE CONFUNDA USTED

**El estreñimiento y la bilis desaparecen.**  
Obra insensiblemente. Nunca produce molestia.  
Grageas en cajitas precintadas. Pídanse en farmacias.



# Páginas de la Mujer por TERESA DE ESCORIAZA



## EPISTOLARIO

ACABO de ver en el cine *The belle of the nineties*, en que el papel de la protagonista es interpretado por Mae West.

Con perdón de los moralizadores sea dicho, yo proclamaría a Mae West una de las bienhechoras de la Humanidad. ¿Porque a quién sino a ella se debe el que la mujer moderna se haya convencido de que el ser femenina «no es ningún pecado»?

La joven de la generación anterior—la *garçonne*—consideraba una vergüenza ser femenina por fuera y por dentro, física y espiritualmente, por lo que lo disimulaba tanto como podía. Así, para ser elegante, era necesario asemejarse a un chico, y a fin de conseguirlo borraba toda señal delatora de su sexo, disimulando con ayunos o con rígidos corsés y sostenes las curvas que revelaban su condición de hembra; haciéndose cortar el pelo a la *garçonne*; vistiendo trajes de hechura masculinizada, de líneas rectas, falda estrecha y sin adornos de ningún género.

De las fatales consecuencias que había de tener tal estado de cosas hubieron de percatarse pronto sociólogos y estadistas, psicólogos e higienistas, reformadores y moralistas y demás gentes graves y sesudas encargadas de velar por la integridad de nuestra sociedad. Porque en la era de la *garçonne*, y con la consiguiente baja de los encantos feme-

He aquí, lectoras, tres prendas de una gran sencillez, de una encantadora sencillez, de las que estamos seguros que tomaréis buena nota. Un vestido de noche sin muchas pretensiones, pero de indudable elegancia, hecho en color salmón, con un volante que remata la parte inferior y una pequeña capelina. El modelo del centro es un vestido de lana color marrón, con bolsillos triangulares y hebilla de madera en el escote. Y el de la derecha es de crespón «satin» color marrón mate y brillante. La falda lleva unos volantitos a los lados, y las mangas son amplias (Fots. Agencia Gráfica)



ninos, el barómetro registrador de matrimonios acusó, al decir de los estadistas, un notable descenso de enlaces conyugales, lo cual era de esperarse, puesto que la atracción de los sexos se basa precisamente en la diferencia de éstos, y al igualarse ambos, tenían que dejar de atraerse.

El hombre prefiere a la mujer femenina. Cuanto más femenina sea ésta, más éxito tendrá con los hombres. Con los hombres y con todo. Porque la mujer emancipada, la que estudia, la que sigue una carrera, la que ejerce una profesión, la que desempeña un cargo importante, lleva más probabilidades de triunfar en ellas si, lejos de imitar a los hombres, se deja en esto guiar por sus instintos femeninos y aplica sus aptitudes femeninas.

Mas todo esto, que no lograron obtener ni los sociólogos, ni los psicólogos, ni los reformadores con sus amonestaciones, lo consiguió, ¿sabéis quién? ¡Pues Mae West!

Cuando en el firmamento del cine resplandecía como único sol, Greta Garbo, rodeada de sus satélites—desde Marlène Dietrich a Katherine Hepburn—, con su figura andrógina de líneas angulosas, su voz grave, su gesto breve, su sobria elegancia, surgió una estrella rutilante, envueltas en lentejuelas y *pailletés* sus curvas pronunciadas. La mirada, la sonrisa, su gesto y su frase llenos de picardía fueron una revolución y una revelación.

Una revolución para los hombres que acudían en tropel a contemplar, admirar y delitarse ante aquel resurgimiento de la feminidad, y una revelación para las mujeres que comprendieron lo errónea de su táctica para con los hombres, percatándose también que para atraerlos era menester subrayar los rasgos femeninos, en vez de borrarlos, como venían haciendo.

Y así lo hicieron. Y así, basta contemplar cómo miran, cómo hablan, cómo visten hoy las mujeres para consignar el cambio que en ellas se ha operado. Acaso no constituya éste el modelo femenino ideal que se han forjado los moralistas y reformadores; pero el primer paso está dado: el de que la mujer recobrase su natural feminidad, de la que había renegado, y quien lo ha dado ha sido Mae West.

Que conste así, y que conste también, amiga, que hoy la mujer no es menos femenina que antaño, y que la tendencia, aun en la mujer intelectual, es la de hacer valer sus dotes femeninas, ya físicas, ya espirituales, o ambas a la par.

## VARIA FEMENIL

En toda casa bien administrada existe un armario para las medicinas, al que, desgraciadamente, hay que recurrir con frecuencia. Y sucede que, a veces, hay que hacerlo durante la noche. Que al pequeño le duela la boca o el oído, o que le da una indigestión y tiene dolores de vientre: la madre se precipita de la cama para atenderle, y medio dormida, coge del armario el frasco o caja que contiene el remedio: «¡Lo uso tanto! Lo conozco tan bien que con los ojos cerrados puedo poner la mano sobre él...», dicen todas.

Sí, conformes; pero, aunque podáis hacerlo, no lo hagáis nunca. Por muy seguras que estéis, al echar mano de un remedio, de no equivocaros, abrid, sin embargo bien los ojos antes de hacerlo; acercad la botellita o caja a la luz; leed cuidadosamente la etiqueta que indica su contenido y las instrucciones sobre el modo de emplearlo.

Tantos funestos errores ocurren todos los días y tan crecido es el número de sus víctimas, que serán pocas todas las precauciones para evitarlos. Conviene así tener, por ejemplo, frascos de distinto tamaño y forma para los remedios peligrosos y pegar en cada uno de ellos etiquetas de color rojo, para no dar lugar a confusiones. También deberían éstos llevar las direcciones para su uso detalladamente escritas, a fin de que, en un momento dado, cualquier persona sepa aplicarlos. Estos remedios peligrosos habrán de colocarse en el estante más alto del armario, fuera del alcance de los niños de la casa. Lo mejor sería tenerlo cerrado con llave; pero esto tiene también sus inconvenientes, entre otros el de que, en un caso de urgencia, haya que andar buscando la llave.

Hay que procurar no atraer la curiosidad de los niños hacia el armario de las medicinas, ya que no se sabe qué misteriosa atracción suele ejercer éste sobre aquéllos, porque constantemente se están registrando casos de criaturas envenenadas por tener fácil acceso a aquél.

Asimismo, serán pocas todas las precauciones que se tomen con las sustancias venenosas o los líquidos inflamables; los polvos insecticidas, los betunes y pastas para limpiar, el blanco de España, los fósforos, la lejía, el aguarrás, la bencina, el zotal, el alcohol de quemar, etcétera.

Para éstas debiérase disponer de un armario especial, aislado; y nunca guardarlos, como hacen muchas amas de casa, en la cocina o en la despensa. Son incalculables las víctimas de quemaduras por haber volcado sobre sí un recipiente que contenía un cáustico, o por haberse inflamado la bencina al acercarla al fogón, y las de intoxicaciones por verter algún veneno de éstos en la comida.

Tampoco será superfluo tener a mano, para cada uno de esos venenos, un antídoto. Aunque no se produjera nunca un accidente de esta índole, sólo el hecho de que se pueda correr tan grave riesgo merece la pena de estar prevenidos.



Muñoz Degrain,  
Vázquez Díaz, So-  
ria Aedo e Ignacio  
Pinazo, en el Salón  
de Otoño

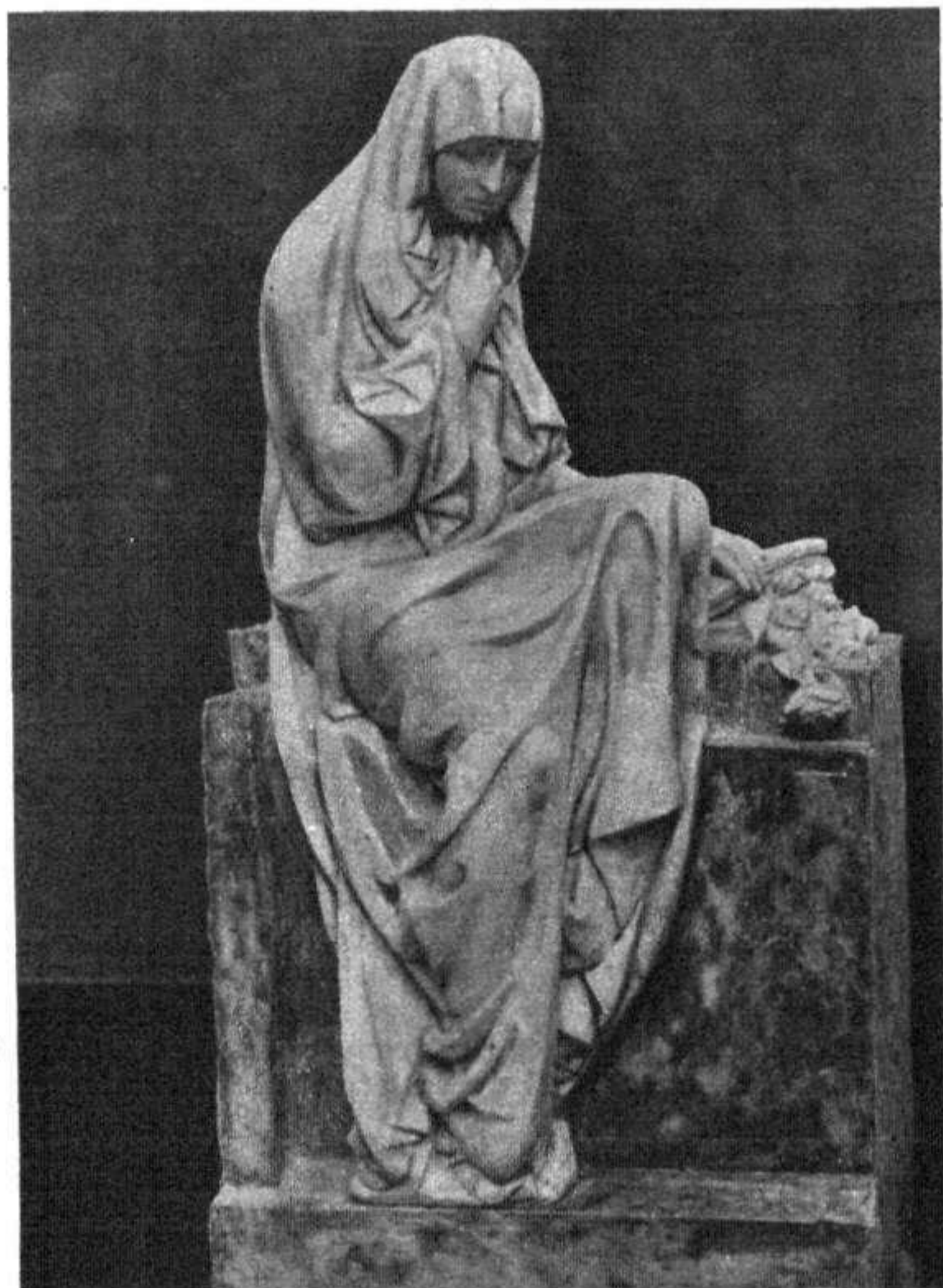


En el Salón Otoño, en una sala retrospectiva, figuraba, en homenaje a Muñoz Degrain, este cuadro del gran pintor: «Cristóbal Colón»

En el Salón de Otoño figuró un envío muy interesante de Soria Aedo, cuyos cuadros fueron justamente elogiados por el público y la crítica. He aquí los lienzos enviados por el joven y ya ilustre artista



Un cuadro muy personal de Daniel Vázquez Díaz: «La dama en gris»



«Dolor», una magnífica escultura de Ignacio Pinazo Martínez, expuesta también en el Salón de Otoño

(Fots. Cortés)



Manos  
cuidadas  
con la  
**CREMA  
NIVEA**



F. A. 640

Piense Vd. una vez que los quehaceres caseros diarios, cómo limpiar metales y el continuo manejo con agua fría y caliente son perjudiciales a su piel, poniéndola áspera y agrietada.

Un poco de Crema Nivea aplicada en forma de masaje en la piel todas las noches antes de acostarse, la pone lisa y flexible. Además de esto, su piel adquiere con ello tal resistencia que el trabajo diario — ya sea el profesional ó el de la casa — no altera su aspecto.

CREMA NIVEA: en cajas metálicas Pts. 1.—, 2.— y 4.—  
en tubos de estaño Pts. 2.— y Pts. 3.—



# ¿QUE LE CUESTA AFEITARSE?

Una cuchilla "Toledo"  
extrafina cuesta 40 cts.  
durándole 30 días  
el gasto es infimo:  
 $40 \frac{130}{10} = 0'013$



El gasto no es la inversión, sino el consumo. Cuando usted adquiere la novísima hoja de afeitar "TOLEDO", extrafina, que renueva la fama del limpio acero toledano, invierte usted 40 céntimos, pero puede afeitarse lo menos DIEZ VECES. Puede usted comprar una cuchilla de afeitar hasta por 10 céntimos, pero no puede afeitarse con ella más de una vez; es decir, que le cuesta 10 céntimos afeitarse. Con la cuchilla extrafina "TOLEDO" lo más que le cuesta es 4 céntimos. Y con la mayoría de las hojas extrafinas "TOLEDO" es posible afeitarse hasta TREINTA O MAS VECES.

H. O. J. A. 0'25  
CORRIENTE  
HOJA EXTRAFINA 0'40

**HOJAS DE AFEITAR  
"TOLEDO"**  
DE LA FABRICA NACIONAL DE ARMAS  
DURAN MAS Y AFEITAN MEJOR



PRODUCTOS NACIONALES (S. A.)  
Apartado 601 -- Madrid

# ¿BRONQUITIS



Algunas personas confunden esta grave dolencia con los simples catarros... y descuidan su curación. Las bronquitis, como la gripe, y cualquier otra afección respiratoria, debe atacarse desde el principio, apenas se sospeche su existencia. Eubronquiol, cuya eficacia terapéutica ha quedado probada en quince años de experimentación, al desinfectar energicamente bronquios y pulmones, cura toda clase de bronquitis, catarros agudos o crónicos, gripe, asma, etc. Eubronquiol es, además, perfectamente tolerable e inofensivo. Finalmente, Eubronquiol lo usan y prescriben infinitos médicos. Se expende en todas las farmacias a Ptas. 6.— timbre incluido,

FRASCO  
PTS. 6.—  
(Timbre incluido)



# EUBRONQUIOL

LABORATORIO FEDERICO BONET • APARTADO 501 • MADRID

## HECHOS DE MADRID



El ministro de Instrucción Pública, el alcalde de Madrid, el director de Bellas Artes y el embajador de Portugal, inaugurando la Exposición de trabajos realizados por los alumnos de la Escuela de Cerámica durante sus cursos de verano, celebrados en Guadalupe y en Viana do Castelo (Portugal), bajo la dirección de don Jacinto Alcántara. La Exposición se celebró en el Ayuntamiento



Don Jacinto Benavente, con los señores Sangróniz, Manuel Benedito, Federico Ribas, Matesanz, Jorge de la Cueva y otros, en la inauguración de la Exposición de carteles anunciadores del próximo diario de la noche «Ahora». Dicha Exposición se celebra en los salones del Círculo de la Unión Mercantil



Como testimonio de gratitud por sus reportajes de artistas, un grupo de éstas organizó un vino de honor al notable periodista «Juan del Sarto», que aparece en la fotografía con algunos asistentes a la fiesta (Fots. Cortés)





La muerte, en Zaragoza, de una gran figura de la Medicina



El doctor don Ricardo Lozano, eminente personalidad médica, uno de los prestigios de la Universidad de Zaragoza, ha muerto en esta Ciudad, donde su entierro constituyó una auténtica y expresiva manifestación de duelo

(Fots. Jalón Angel y Marín Chivite)



## AL REGENERADOR PAZ DEL CABELLO, DEBO MI ACTUAL FELICIDAD

Empiece a usar este maravilloso producto y verá como no sólo le evita la caída del pelo, sino que le ha de resolver por completo su caso de calvicie.

"EL REGENERADOR PAZ DEL CABELLO" lleva VEINTICINCO AÑOS DE ÉXITO CRECIENTE, cuyos casos de calvicie resueltos le han dado fama mundial.

GRAN PREMIO DE HONOR  
Y MEDALLA DE ORO  
EXPOSICION DE MILAN, 1921  
GRAN COPA DE HONOR  
Y MEDALLA DE ORO  
EXPOSICION DE AMBERES, 1923

Consulte gratis al autor del producto: Diego Paz, D. Alfonso I, 28 - Zaragoza

Frasco: 15'50 Ptas. en España - 20 Ptas. en el extranjero

Piense que no hay nada mejor para la calvicie y la caída de pelo, que el

# REGENERADOR **PAZ** DEL CABELLO



MASANA

CREMA DE DIA POLVOS DE ARROZ

**RISLER**

son los productos perfectos para  
un maquillaje perfecto.  
Rostro bello, cutis joven, encanto y seducción

THE RISLER MFG. CO. NEW-YORK · PARIS · LONDON

LA VIDA MODERNA EXIGE UN PERFUME MODERNO

**COCAÏNA EN FLOR**

Super-perfume novísimo, de aroma persistente e inconfundible, de agradable sensación, cuya atmósfera la envuelve en una aureola de moderna distinción, de simpatía, de incansable placer...

Perfumeria  
**PARERA**  
Badalona

## La apertura de curso en Lo Rat Penat, en Valencia



Con la tradicional brillantez se ha celebrado la sesión de apertura de curso en la Sociedad Lo Rat Penat, de tan arraigado acento valenciano. Asistieron al acto las autoridades y la Reina de los Juegos Florales, Amparito Sarthou Storrer. Se entregó también un diploma de honor al secretario general de la entidad, don Francisco García Gascón

(Fot. Cabrelles Sigüenza)



# del ambiente y de la vida EDADES DICHOSAS

Por Antonio Gorría

Por centésima vez leo que la juventud actual es pesimista. Si ello fuera cierto, ¿cómo no desmentir al aserto constante de que la edad dichosa de la vida es la juventud? Si hay juventudes felices y dolientes, optimistas y pesimistas, esperanzadas y trísticas, ¿qué crédito prestar a quienes aseguran, con el poeta, que la primavera de la vida es el verdadero divino tesoro, y que solamente en esa edad se goza plenamente de los únicos goces espirituales que es dado a los hombres gozar sobre la tierra?

Aceptamos demasiado pronto como verdades incontrovertibles los tópicos consagrados por el vulgo, y uno de ellos es la afirmación de que la juventud es la edad dichosa. Sin duda, puede serlo y ofrece ventajas indiscutibles sobre las otras edades, y principalmente sobre la vejez, que suele hallarse acompañada de decaimiento de cuerpo y de ánimo, de dolencias y de alifafes. Sin embargo, es más frecuente que lo que parece el espectáculo de viejos rozagantes y de jóvenes valetudinarios. La juventud sería, en verdad, la edad dichosa si el único factor de ventura en la existencia humana fuese la juventud; pero lo son, tanto o más decisivos, la salud, la alegría, el bienestar material, la belleza y la tranquilidad de espíritu. Si fuese posible volver a vivir en un estado elegido por cada individuo, nadie preferiría ser joven enfermo, a viejo sano; mozo forobado, a varón de edad madura, pero de belleza apolínea; mancebo miserable y hambriento, a cincuentón o sesentón poderoso y alegre. Eso de que la juventud es la edad dichosa es muy discutible. Igual que en el año, hay en la vida humana inviernos soleados y primaveras frías y lluviosas. Son legión los nacidos que recuerdan con tristeza su juventud, y que por todo el oro del mundo no quisieran volver a ella, y mucho menos a su niñez. Y ello contando con que, vistas de lejos las cosas, las perspectivas y las edades parecen más hermosas que lo que fueron. Como en Jorge Manrique, «cualquier tiempo pasado fue mejor», y todas las cumbres lejanas azulean.

También para los pueblos hay edades dichosas y tristes. Y así mismo perdura un tópico que busca en el pasado una felicidad que el vulgo, en su rutinaria comprensión, hace legendaria. «¡Aquellos tiempos!» «¡Dichosa edad y dichosos tiempos aquellos!»—escribió el soberano de los ingenios españoles—, en que no había tuyo ni mío.

¿Cuáles fueron aquellos tiempos? Porque el primer hombre que pudo esgrimir un trozo de sílex o una quijada de mamífero o de paquidermo, se apoderó de un trozo de tierra y dijo que era suyo. Los prístinos tiempos de la Historia conocida, que es seguramente la cienmilésima parte de la ignorada, fueron de lucha y de dolor. Si estos tiempos son los decrepitos, ¡bendita sea la decrepitud! Porque cuando se mira hacia atrás, no se encuentra sino miseria, crueldad, injusticia y barbarie, digan lo que quieran en contrario aquellos ilusos para los cuales la Historia no es sino el catálogo de las batallas y la genealogía de los caudillos. La juventud de la humanidad ha sido muy penosa, aunque otra cosa piensen los enamorados de lo que fué, los *laudatores temporis acti*. A su criterio falta algo al final, como a los versos catalécticos griegos.

Son incontables los libros de memorias escritos por grandes literatos, como Rousseau y madama Roland, en que los recuerdos de las primeras edades no son placenteros y en cuya lectura no se halla la paz reflexiva del tratado ciceroniano *De senectute*. Todo el mundo dice de la niñez que es la edad dichosa; pero nadie quisiera volver a su niñez. Inúmeros son los panegiristas de la edad llamada por ellos «florida»; pero es muy dudoso que haya alguien que quisiera hallarse de nuevo en aquella edad y pasar lo que en ella pasó. De igual manera quienes suspiran y gimotean porque pasaron épocas que ellos

diputan excelentes y mejores que las actuales, si por arte mágica se viesan en ellas con la vida que hacían entonces, horra de todas las conquistas industriales, científicas y materiales de las últimas décadas, en las ciudades y poblaciones abandonadas, sucias y sin urbanización, conviviendo con gentes incultas, como lo eran la mayoría no hace más de media centuria, y en una sociedad que se llamaba rica, pero que carecía de las más elementales comodidades actuales, que contaban por maravedís y se bañaba alguna vez en verano en el río, querrían volver a la de ahora, con todos sus inconvenientes, pero con el propósito firme de mejoramiento y de justicia que ignoraron aquellos magnates que se mofaban de los sabios, condenaban la Anatomía y la Química como pecaminosas, y también aquellas señoras aristócratas, que cifraban su orgullo en no saber leer.

¿Cuál es, en verdad, la edad dichosa para los hombres y para los pueblos? Aquella en que se sienten alegres y esperanzados. La felicidad no se halla en las cosas externas, sino en nosotros mismos. En esto acertaron los místicos y los estoicos, coincidieron Séneca y San Ambrosio, Epicteto y Kempis. Pero hay que ser todavía más alegres que ellos, y sea o no esta vida camino para otra «morada sin pesar», procurar embellecerla y llevar la juventud en el alma, que no se arruga ni blanquea, ni se encorva ni claudica, ni ciega, ni cae rendida

en torpes temblequeos cuando la sostienen la fe en un ideal y la conciencia del deber.

No sé si de veras hay una juventud pesimista; pero si existe, no tiene por qué envidiarla la vejez confiada en su propio destino. Ha olvidado aquella el consejo de Stephenson, quien recomendó no perder jamás la alegría, que lo es todo, primero que la riqueza, con preferencia al vigor y a la salud misma. Hay que poner a todas las deslumbrantes auroras como a los más melancólicos crepúsculos, a las más azuladas imágenes como a los más aterradores espectros, risueño semblante. Y cuando esto se consigue y se lleva dentro del alma la esperanza en lo Eterno y la confianza en el porvenir, como también el gusto estético del presente, entonces se está en la edad dichosa, no antes ni después; como los pueblos no se hallan en su esplendor cuando son jóvenes o valetudinarios, sino cuando aciertan a cumplir su misión providencial en la Historia.

## EL BAUTIZO DEL HIJO DE UN HEROE

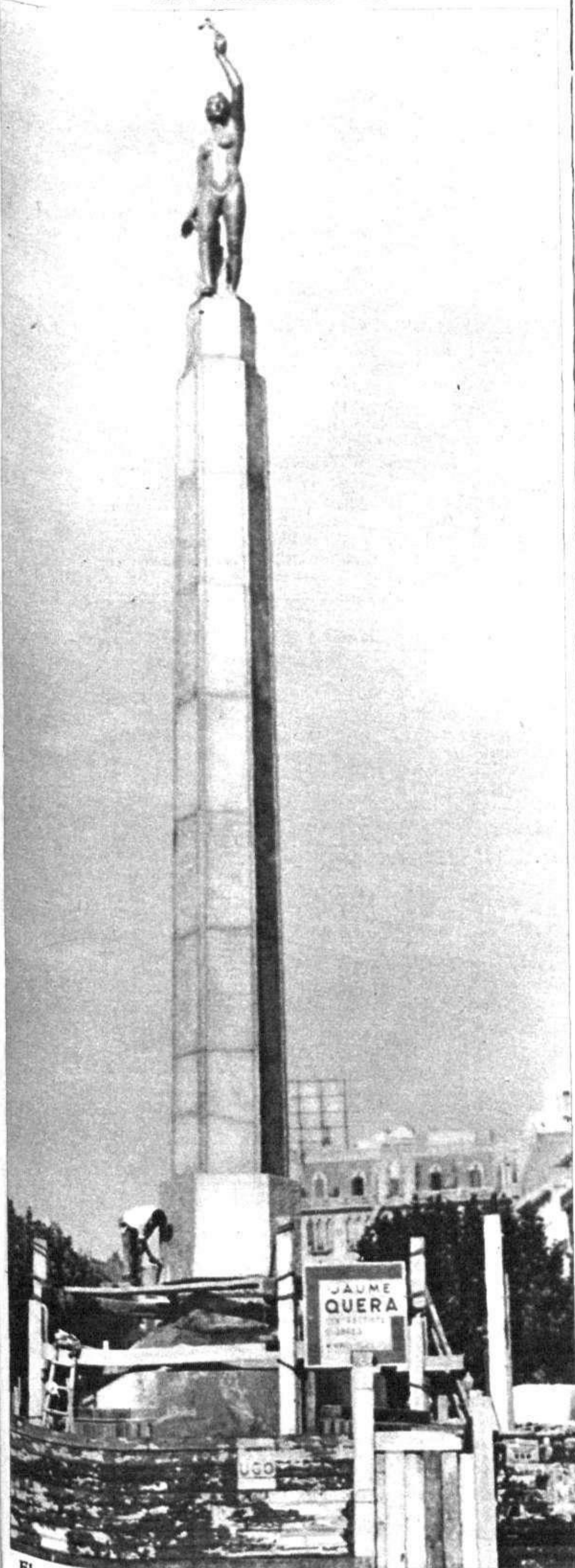


Se ha celebrado en Barcelona, en la Catedral, el bautizo de un hijo del cabo Luis Ruiz. Han apadrinado al recién nacido doña María Teresa Nabozo, esposa del coronel señor Moracho, y el general de brigada señor Sampedro. El cabo Ruiz se presentó y actuó como voluntario en la plaza de la República, al iniciarse los sucesos del 6 de Octubre, y resultó herido por los rebeldes. Cuando le estaban haciendo una operación quirúrgica, su esposa dió a luz un niño, que es el ahora bautizado

(Fot. Torrents)



# UN MONUMENTO A PI Y MARGALL, EN BARCELONA



El monumento al insigne don Francisco Pi y Margall que en fecha ya muy próxima se inaugurará en Barcelona, y que ha sido emplazado en el cruce del Paseo de Gracia con la Avenida del 14 de Abril

(Fot. A. Centelles)

LO QUE



## EL VIENTO ES PARA EL BARCO DE VELA

son las **HORMONAS** para el organismo. Muchas personas, desconocedoras de que sus males provienen del mal funcionamiento de las glándulas de secreción interna, en lugar de cortar el mal por sus raíces, sólo se preocupan de tratar, sin resultado positivo, sus síntomas y consecuencias, como son la **IMPOTENCIA**, anafrodisia, neurastenia, etc., sin que acierten a curar la verdadera y única causa de su enfermedad. **OKASA**, proporcionando **HORMONAS** al organismo, de una manera directa, influye asimismo en el espíritu, comunicando alegría a este y salud al cuerpo. **OKASA** es el único preparado científico y eficaz para la prolongación de la vida, recuperación y aumento de la potencia sexual y de las facultades físicas y mentales.

¡Más de 15.000.000 de cajas vendidas en el mundo entero!

**OKASA** se vende en tres tamaños: Caja grande de 100 tabletas (prueba y casos ligeros). Tratamiento completo, 300 tabletas (cura normal). Caja pequeña, 40 tabletas (cura complementaria).

**OKASA** de venta en farmacias y centros de específicos.

*Okasa*

RECONSTITUYENTE NERVO SEXUAL

**OKASA-Plata** para hombres  
**OKASA-Oro** para mujeres

Preparado en los Laboratorios Ballespi & Martín, de Barcelona, C. Marco Antonio, 10.

LICENCIA: ALFREDO KNOLLER  
Barcelona, Vía Layetana, 24 bis



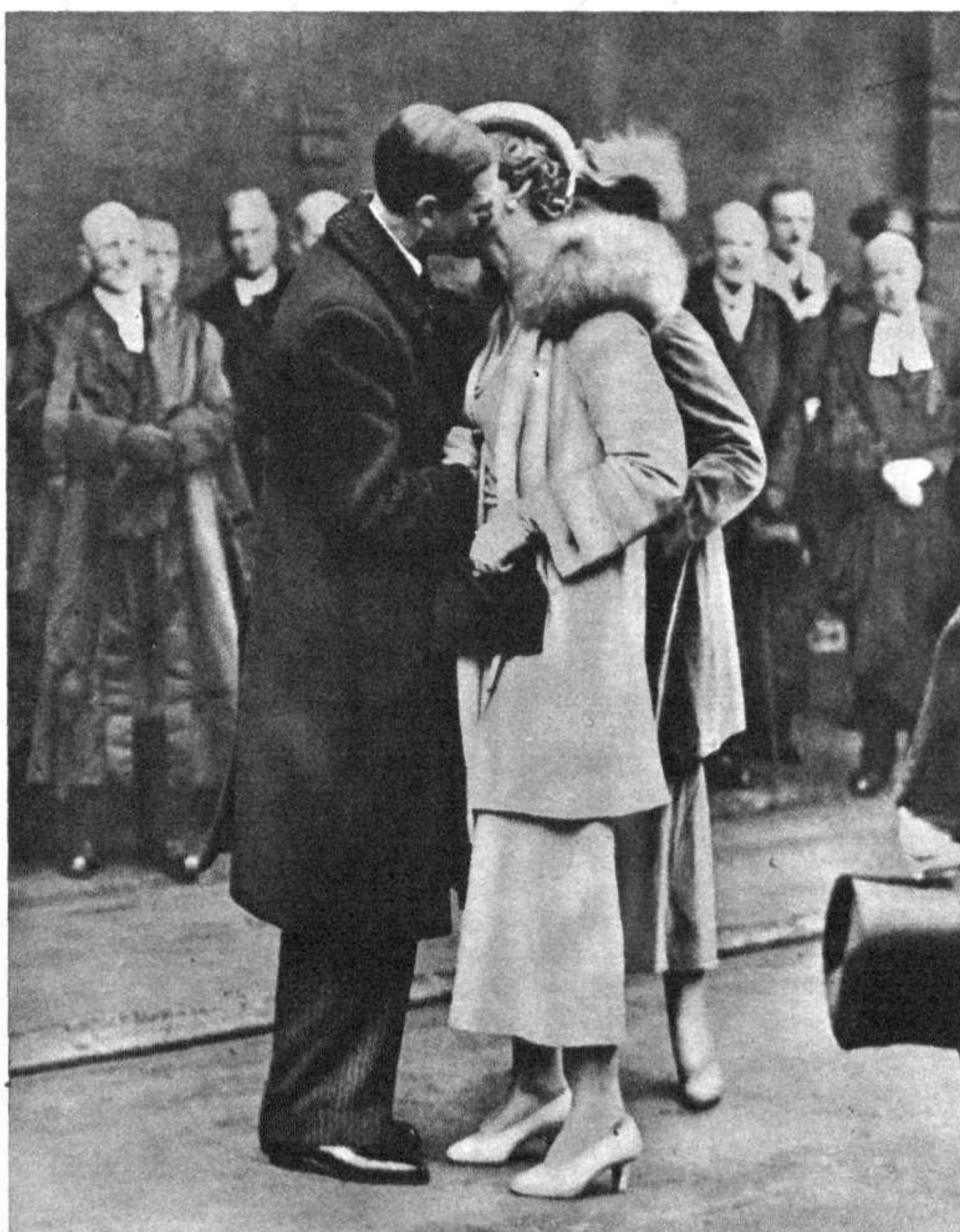
Sr. D. Alfredo Knoller Vía Layetana, 24 bis - Barcelona

Remítanme en sobre corriente, y sin compromiso de ninguna clase, el folleto científico sobre OKASA, incluido 35 céntimos en sellos.

Nombre y apellido  
Población y calle  
Provincia



# UNA BODA DE PRINCIPIES Y TRES CRIMENES



Mañana, jueves, se casarán en Londres la princesa Marina, de Grecia y el duque de Kent, hijo de los reyes de Inglaterra. Con ese motivo, durante varios días, la ciudad estará en fiesta. He aquí, a la llegada de la princesa a Dover, el beso de los prometidos



## LA JUVENIL PRESTANCIA DE RAMÓN NOVARRO...

Aunque usted no comparta la universal admiración que ha sabido ganarse Ramón Novarro, leerá con interés el estudio que sobre este tema publica CINEGRAMAS en su último número. Cuando lo haya leído se explicará mejor por qué Novarro ha sido elegido como el galán preferido por las mujeres de hoy en el reciente plebiscito organizado por la revista CRONICA. Lea usted CINEGRAMAS, la revista internacional de cine más popular.

A la izquierda: don Gregorio Azaña Díaz, presidente de la Audiencia de Zaragoza (hermano del expresidente del Consejo, don Manuel), fallecido en aquella ciudad. A la derecha, don Marcelino Rico, que ha sido nombrado por el Gobierno gobernador de Vizcaya, al pasar el señor Velarde a Asturias (Fots. Aldea y Amado)

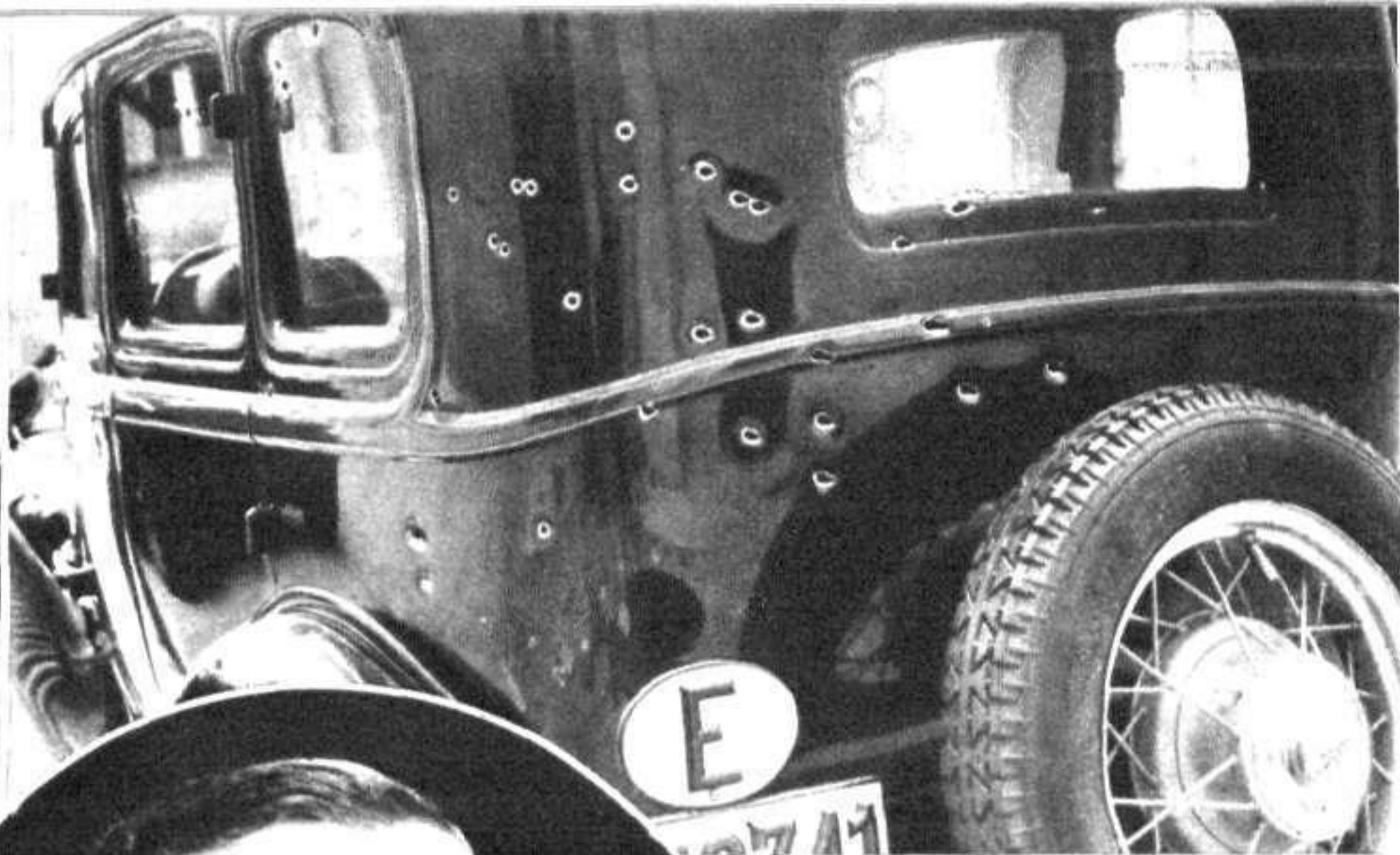


En Puebla de Farnals (Valencia), tres pistoleros asaltaron un establecimiento de abacería, propiedad de Miguel Marqués. Mataron a éste de tres tiros, huyendo después, sin que pudieran ser capturados. En la fotografía de la parte superior, la viuda y los cuatro hijos del infortunado Miguel Marqués; en el centro, la niña Carmencita Cortés Badía, que vió huir a los criminales después de cometer el asesinato, y abajo, el interior del establecimiento asaltado. Más a la derecha, de uniforme, Miguel Marqués, muerto por los disparos de los pistoleros

(Fots. Cabrelles Sigüenza)



# DEL PISTOLERISMO



He aquí dos fotografías de los impactos de los tiros sobre el coche. Fué realmente milagroso que el señor Veiga salvase la vida de una agresión tan brutal. También logró salvar su vida el conductor del coche, que resultó ileso.—En el círculo de la izquierda, don Enrique Veiga, contra quien fué cometido el atentado  
(Fots. Torrents)



Un grupo de pistoleros agredió a tiros al director de la Compañía de Tranvías de Barcelona, don Enrique Veiga, que sufrió a consecuencia del atentado cinco heridas graves



En la calle de Topete, de la barriada de Cuatro Caminos, fué asaltada por unos pistoleros, el sábado último, una fábrica de camas. Los que había en el local se defendieron de la agresión, logrando hacer huir a los asaltantes, que escaparon disparando sus pistolas contra el público que les perseguía. De los disparos de los pistoleros resultó muerto el joven Jacinto Quintana (en la parte inferior de la página, a la izquierda) y heridos los niños Mariano Gómez y Galo Manzano (a la derecha de la página). A la izquierda, Marceliano Moreno, dueño de la fábrica de camas, con los operarios que rechazaron a los asaltantes (Fots. Alfonso y Rico)

## MUNDO GRAFICO

publicará en su número próximo el primer reportaje de **JULIO ROMANO** sobre

### EL SECUESTRO Y EL ASESINATO DEL HIJO DE LINDGBERH

Los padres del niño, junto a la cuna vacía.— Cómo recogieron los asesinos, por las tapias del cementerio de Bronx, los cincuenta mil dólares exigidos por el rescate





## Vaya Usted Bien Peinado sin temor a que se le caiga el pelo

Ahora hay un nuevo producto, de resultado estupendo, para fijar el peinado y mantener firmes las ondas, que resisten al viento sin moverse. Es el

## FIJAPELO MARCA ONDAS AROMAS DEL CAIRO

No contiene grasa y da brillo; no es pegajoso y sujeta el cabello siempre en su sitio, suave, seguro y finísimo.

Como es líquido, basta inclinar el frasco, que tiene un agujero pequeño (tapado con una bonita cápsula dorada), para que caiga en la mano la cantidad necesaria; luego se extiende por el pelo, se marcan las ondas con los dedos, y queda el peinado sujeto con firmeza y seguro de que no se levantará por ningún lado cuando seque.

Convencida de que mis simpáticos lectores gastarán en lo sucesivo AROMAS DEL CAIRO, me ofrezco a remitir, a quien me lo pida, un folleto gratuito, el mismo que se hallará en cada frasco de cuarto de litro, que se vende en todas las perfumerías al precio de pesetas 4,25. Timbre aparte. AURISTELA. Apartado 82. Santander.

### La apertura de curso en el Hospital de la Cruz Roja en Barcelona



En el salón de actos del Hospital de la Cruz Roja de Barcelona se ha celebrado la apertura del curso de damas enfermeras. He aquí un grupo de las señoritas enfermeras que asistieron al acto inaugural

Señoras y señoritas de la Cruz Roja Española que tomaron parte en la selección de nuevas enfermeras en el Hospital que aquella Institución tiene en Barcelona (Fots. Merletti, hijo)





El ilustre ex ministro radical don Rafael Guerra del Río, relevante personalidad canaria, cerebro y voluntad puestos al servicio de su patria chica, de la República y de España. En el gran político, Canarias —que tanto le debe— tiene siempre un valedor infatigable y fervoroso (Fot. Cortés)



El Valle de Agaete, pintoresco lugar concurridísimo por turistas de todos los países



# CARNET DEL VIAJERO

POR TIERRAS DE GRAN CANARIA.—LA CIUDAD DE LAS PALMAS Y SU ETERNA PRIMAVERA.—LA BELLEZA, EL ARTE Y LA CULTURA.—POESÍA Y MARAVILLA DE SU MAR Y DE SUS CAMPOS.—EL TURISMO INTERNACIONAL EN GRAN CANARIA.—HIJOS ILUSTRES DE LA TIERRA.—PASEOS Y RINCONES DE LAS PALMAS.—EL COMERCIO, EL PUERTO Y SU SIGNIFICACIÓN EN LA RIQUEZA DE ESPAÑA.—MUJERES, PAISAJES Y ALEGRIA

*Puerto de Gran Canaria sobre el sonoro Atlántico, con sus faroles rojos en la noche calina, y el disco de la luna bajo el azul romántico riolando en la movible serenidad marina...*

He recordado estos versos del gran poeta canario Tomás Morales, mientras mis ojos, admiradores de esta tierra sin par, bullen entre el paisaje noherniego del puerto. Escucho mis propios pasos en el si-

El bello monumento a Colón en la ciudad de Las Palmas

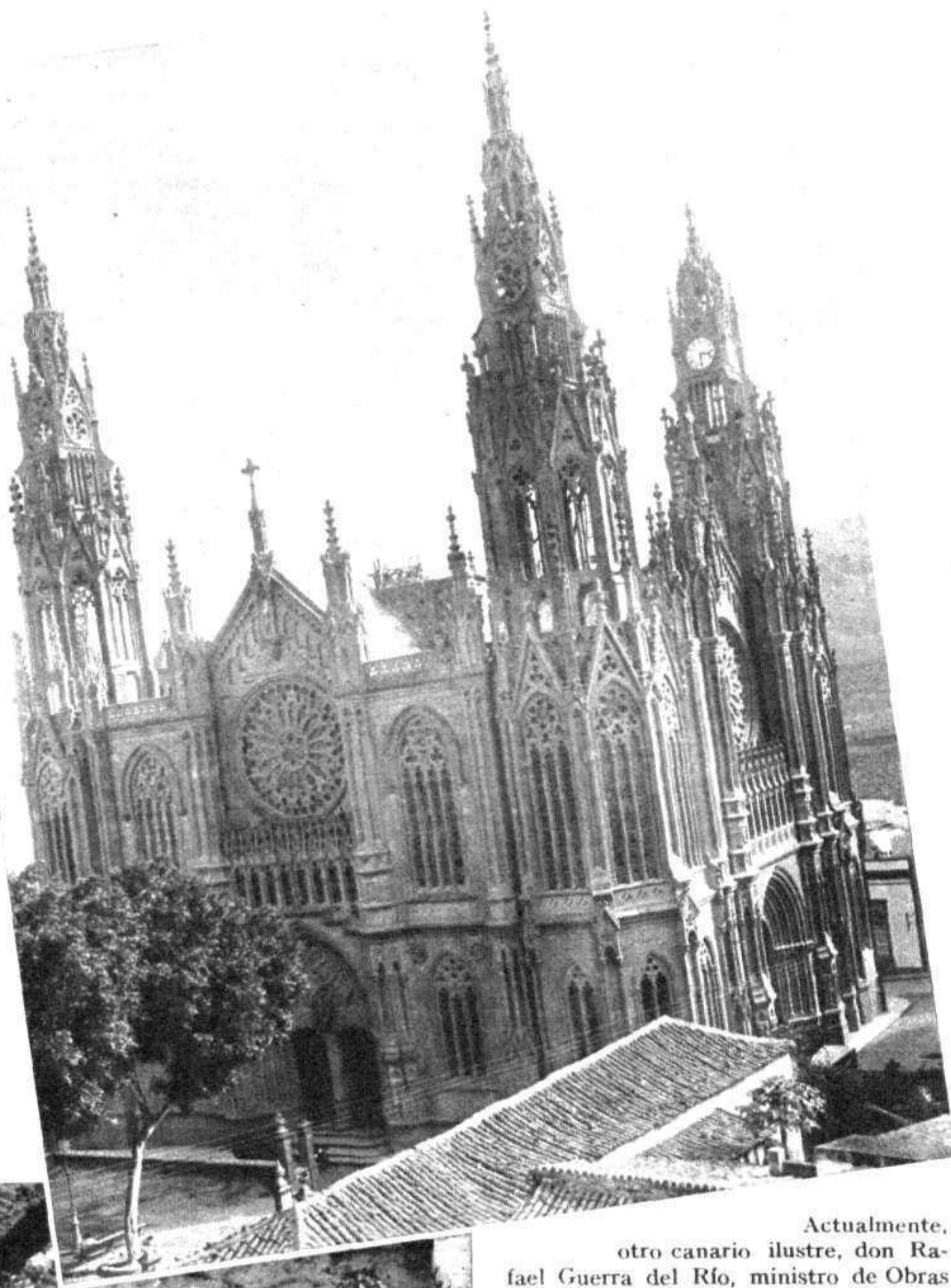




lencio del puerto. Acostados sobre los muelles, muestran los barcos sus fantasmales siluetas. De vez en vez surge de cualquier cubierta un parloteo vivo que rompe el mutismo de la noche. Apagado y dulzón llega a mis oídos, desde la proa airosa de un velero, el nostálgico sonar de un acordeón marselles. Y solo, anotando en la mente un gentil inventario de memorias, salgo de la zona del puerto y continúo mi señera excursión.

He llegado, no sé por qué caminos, al Parque de San Telmo. Silencioso en esta hora, recuerdo sus momentos de bullicio, cuando, en desfile inolvidable, contemplaba la belleza magnífica y alegre de las mujeres canarias, con su eterna sonrisa y el fuego amable de sus ojos. Simpático y sencillo, el gobernador de la provincia, D. Arturo Armenta, acogíendome cordialmente en su tertulia, me hizo muchas veces, en este mismo lugar, el más exquisito e inteligente elogio de la isla, de la que le cupo en suerte ser la primera autoridad. Orgulloso el Sr. Armenta de sus gobernados, no menos lo están éstos de él, ya que no escatima desvelos ni esfuerzo alguno para elevar la condición moral y material de las tierras de su mando.

Sentados en este rincón encantador, en donde los habitantes de Las Palmas se dan cita todos los jueves y domingos para disfrutar de los magníficos conciertos de una Banda de música, tuve el honor de escuchar la palabra entusiasta del gobernador, desplegándose conocedora por sobre todos los aspectos interesantes de Gran Canaria. Y así, por sus elocuentes referencias, fui aprendiendo cuanto hay que aprender de esta españolísima y atlántica meta. ¡Qué amor a la tradición en sus costumbres! ¡Qué tipismo y color el de sus fiestas! ¡Qué llaneza y qué sobriedad la de sus habitantes! ¡Qué entusiasmo por la cultura y el arte! Teatros



magníficos, museos, bibliotecas, centros literarios, todo esto constituye una de las más admirables dimensiones de la vida de Las Palmas, tan digna de admiración por tantos otros motivos.

Cualidad exquisita—he oído decir, y comprobado, naturalmente—es aquella de los hijos de Gran Canaria, que consiste en un respetuoso amor por sus paisanos ilustres. Y así, entre otros, la ciudad de Las Palmas ha elevado dos bellísimos monumentos a aquel hombre férreo y patriota que se llamó don Fernando León y Castillo, y al maestro de maestros, el ilustre escritor don Benito Pérez Galdós.

Una cueva de Atalaya, plena de color y de tipismo

curidad rota por la luna, acaso por un estado espiritual propicio, la he visto más bella y la recuerdo con mayor emoción. Mas al despedirme de aquel lugar recoleto ya no estoy solo. Un turista extranjero, en trabajoso castellano, me ha dirigido la palabra. El también abandona de mañana la isla, y hemos coincidido, al parecer, en nuestra solitaria y extravagante despedida. Le invito por cor-

Actualmente, otro canario ilustre, don Rafael Guerra del Río, ministro de Obras públicas de la República, verdadero enamorado de su patria chica, ha sabido conquistar, como aquellos que ya cerraron sus ojos para siempre, el afecto envidiable de sus conterráneos. Nada que esté en su mano escatima este ilustre hombre público para que el esplendor de su tierra se aumente cada día, y es por demás justa esta correspondencia del pueblo que le vió nacer, y que se traduce en elogios sinceros a su persona y a sus obras.

Gran honra para los canarios ser así, se me ocurre decir únicamente en honor de ellos. Pero esta divagación, ¿a qué ha venido? Excúsamela, lector amable, y permíteme seguir esta ronda solitaria, que es un adiós quejumbroso a la tierra que mañana se perderá por el mar ante mis ojos.

Estoy ahora frente a la Catedral, en la silenciosa plaza de Santa Ana. De un arte severo, sus torres se yerguen airosas en el aire enlutado de la noche. He querido contemplar, por un capricho inexplicable, la Santa Basílica a estas horas, y no me arrepiento, en verdad, de ello. Esfumados sus detalles en la obs-



tesía a que me acompañe en el paseo, y él se muestra en cantado. Charlamos ya sin frialdad. El mismo barco va a conducirnos a tierras de la Península, y esto ya es algo para que brote un tibio lazo afectuoso. Mi acompañante extranjero abrumba mi ciudadanía española con todo un repertorio de requiebros, dichos pintorescamente. Y yo, naturalmente, le oigo complacido.

Todo lo ha visto el simpático turista. Todo lo ha sentido. Todo lo ha fotografiado. Para él, gran trotamundos, nada hay comparable a la isla de Gran Canaria. El clima, ideal, incomparable

—afirma con energía afectuosa, y yo asiento con halago—. Si quisieran los españoles—me habla ahora con entusiasmo—, tendrían en estas tierras el mejor sanatorio del mundo. ¿Por qué no lo hacen?—pregunta con cierta irritación, como si mi pobre persona tuviera la culpa de que esta soberana idea, tantas veces sugerida por hombres de ciencia, no hubiera plasmado aún en realidad—. Yo me encojo de hombros. ¿Qué otra cosa puedo contestar! Y seguimos andando.

Calle de Triana arriba, la principal arteria de la ciudad, vamos charlando animadamente mi acompañante y yo. Ahora va en mi boca la voz cantante. Le hablo de todo cuanto acerca de la vida y milagros de la isla he podido aprender en mis visitas. A veces, por un cierto entusiasmo patriótico, pretendo exagerar algo, y resulta que me quedo corto. Los elogios y el fuego de mi extranjero amigo superan a todos los que yo de buena fe le hago. ¿Si me habrá engañado y me resulta un canario dicharachero que se ha propuesto tomarme el pelo? Pero no. Mi acompañante es un buen danés, huído temporalmente de sus negocios, sin culpa ninguna de haberse enamorado de Gran Canaria como cualquier mocito de unos ojos tras la reja. Además, que yo no he visto canarios con barbas azafranadas, con lentes encadenados y guantes amarillos en una noche estival.



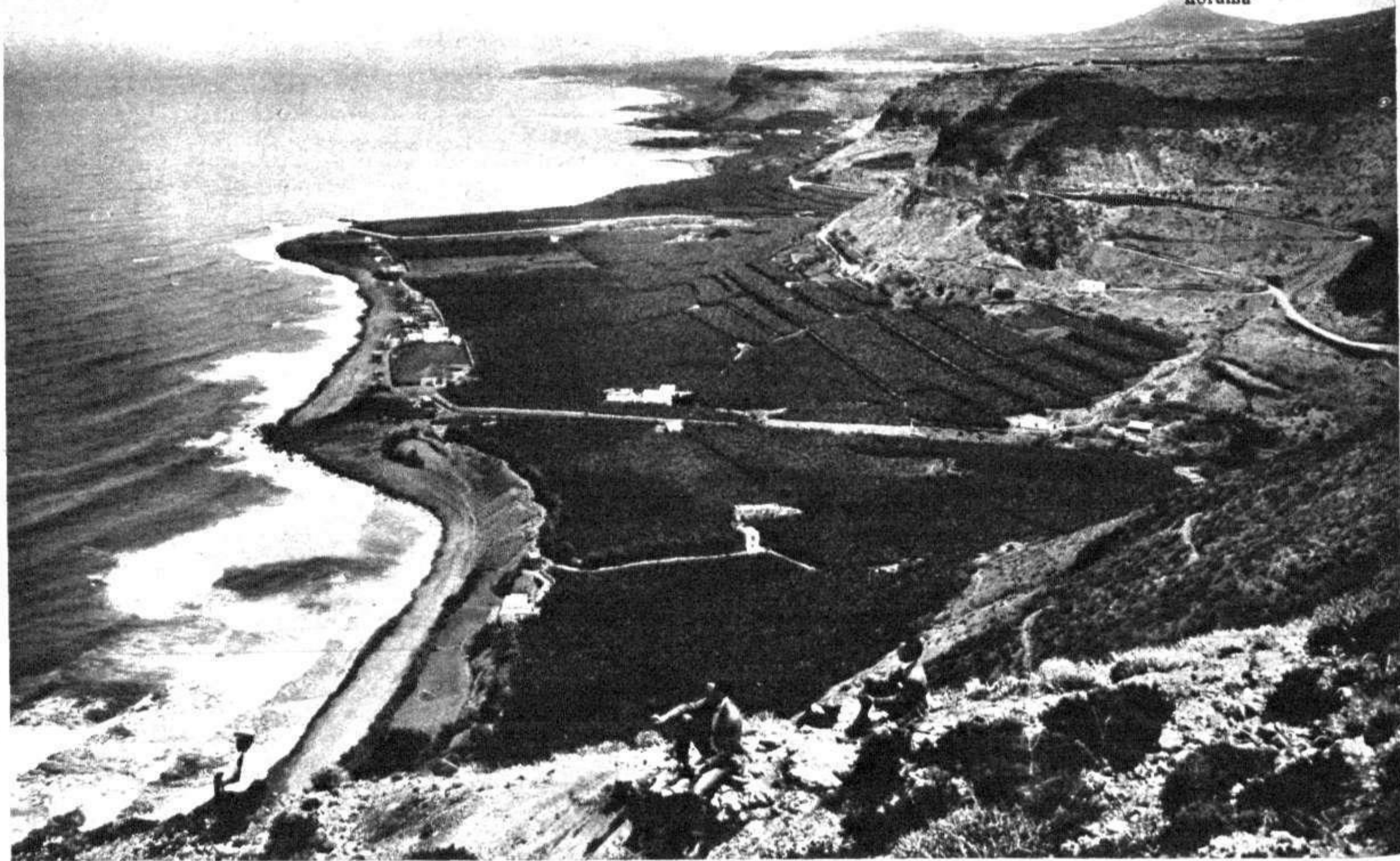
La Catedral de Las Palmas, bella y sencilla, en la que se encierran muchos valores artísticos e históricos

A la luz de la luna se empeña el simpático danés en mostrarme un voluminoso álbum de fotografías. Y es vano mi empeño de que lo deje para mirarlo a bordo al día siguiente. Como la luna no alumbraba bastante, un poco misteriosamente nos colocamos bajo la fogata mortecina de un farol, en la calle de Colón, precisamente junto a la ermita de San Antonio Abad, lugar en el que el intrépido navegante oró, con sus marineros, y adonde nosotros hemos llegado en nuestra inverosímil peregrinación.

De todo hay en las brillantes cartulinas de mi acompañante.

Paisajes camperos. Edificios. Calles. Paseos. Parques. Tipos. Montañas. Cielo. Mar. Le envidio francamente su colección, y él se sonríe con orgullo. A cada fotografía que me muestra surge un encendido elogio. El Valle de Agaete, con sus murallas rocosas y sus siembras ubérrimas, nos sugiere a los dos todo un poema. Esa mujer que aparece en una cueva de Atalaya nos habla de la riqueza y costumbres de la isla. La costa de Bañaderos, trozo incomparable, en donde el cielo, el monte y el mar se funden en un abrazo incomparable de luz y de armonía, arranca de labios de mi amigo un torrente de entusiasmos. La perspectiva del Convento de Dominicas en Teror, con sus niveas y calladas pobladoras, se ofrece a nuestros ojos con emoción estética. La vista panorámica de Santa Brígida; el Puerto de las Nieves, en Agaete; el aspecto colosal del Roque Nublo, con su altura ingente; los campos de plátanos; el monumento a Colón, esbelto y sencillo, bajo la fronda de unas palmas femeninas; la visión del pueblo de Galdar, única y maravillosa, con su pirámide natural al fondo; la Catedral de Arucas, conjunto de bordados de piedra, con sus torres aladas, finas y majestuosas; la playa de Las Canteras; el Puerto de la Luz, y tantos otros aspectos de la tierra maravillosa, captados por la lente insaciable del aparato fotográfico, han vuelto a desfilar ante mis ojos, si bien es verdad que sin vida natural, sí con un tal poder nostálgico que me ha he-

La costa de Bañaderos y Cuesta Silva, delicia y asombro de cuantos contemplan el soberbio panorama







**Casa en la calle de Domingo Déniz, en Las Palmas, en donde nació el ilustre canario y ex ministro de Obras Públicas don Rafael Guerra del Río, a quien sus paisanos proyectan un caluroso homenaje, como premio a sus desvelos por la tierra nativa**

cho deseár que se retrase la hora del amanecer. Pero como las horas no son interminables, estas de la noche empiezan a caducar, y ya el alba inicia su chorreo por las rendijas del cielo. La sirena del trasatlántico da su primera llamada en el silencio del puerto. Y mi acompañante y yo nos damos por avisados.

Camino del hotel, todavía el buen danés encuentra materia para seguir elogiando la tierra que ha visitado. Como hombre de negocios que es, a su curiosidad no se ha escapado, ni mucho menos, la importancia comercial de la isla. Y mi asombro va en aumento cuando, con precisión envidiable, me va citando estadísticas relacionadas con la riqueza de nuestro atlántico rincón. Conoce perfectamente la organización del Puerto de la Luz, con sus servicios estupendos y sus líneas de navegación; la importancia incalculable de sus exportaciones, el número y tonelaje de los barcos que atracan a sus muelles y la cantidad de pasajeros que dejan y recogen.

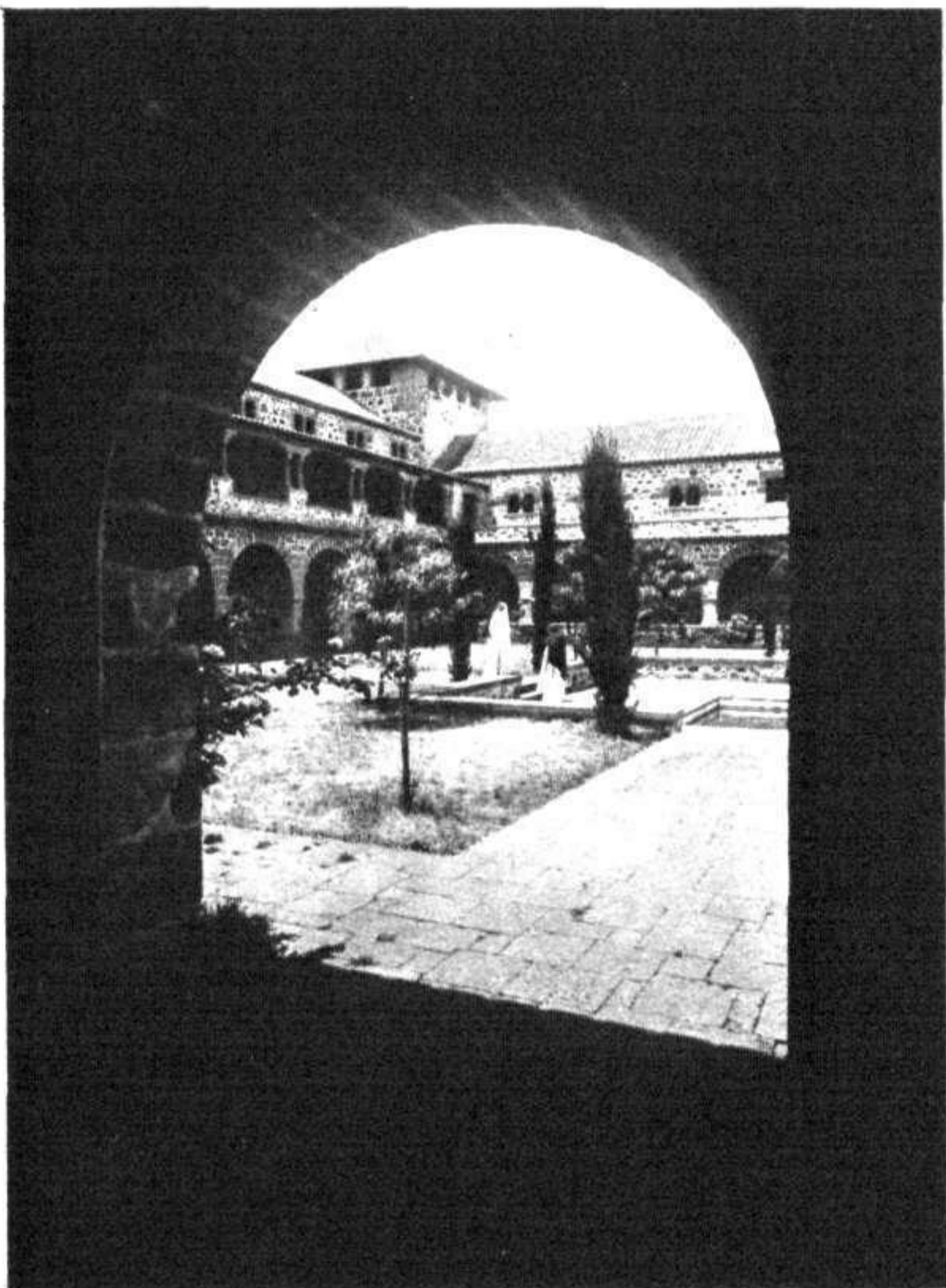
Yo, es verdad, he podido hablarle con ventaja de la belleza de sus mujeres, de la historia de la isla, pródiga en gestos imperecederos; de sus hijos eminentes, de sus costumbres, de sus centros de cultura y de arte, de sus casinos y de sus sitios de recreo; pero él, justo es confesarlo, me ha puesto al corriente de muchas cosas des-

conocidas para mí respecto al enorme venero de riqueza que brota en todo el territorio de Gran Canaria.

A la puerta de un céntrico hotel nos hemos separado. Dentro de una o dos horas nos volveremos a encontrar a bordo. Y seguiremos charlando, quién lo duda, acerca de todo cuanto hemos visto en esta tierra acogedora e incomparable, que dentro de poco, ya hundida en el bullicio de su vida afanosa, bajo un sol de oro, nos verá perdernos por las rutas azules del Atlántico.

**JULIO PASTOR**

**El convento de Dominicas, en Teror, lugar recoleto y admirado de todos los viajeros**



**Galdar, pintoresco poblado, con magníficas perspectivas, muy concurrido por el turismo**





# El ejemplo de una vida

GRAN Canaria tiene contraída con Rafael Guerra del Río una deuda incancelable. A ninguno de los representantes en Cortes habidos por el pueblo canario cede él ni en preocupación por el engrandecimiento de su tierra, ni en cariño por la resolución de sus problemas, ni en continuidad en la defensa de sus intereses.

Como diputado ya había conquistado laureos para representar vitaliciamente a su tierra en Cortes. Repásese el historial de sus luchas, y se verá en él una actividad tan oportuna, tan en su momento eficaz, que sería difícil emularla, superarla dentro de los medios históricos en que se ha desenvuelto, hubiera sido humanamente imposible.

Cuando fué ministro de Obras Públicas se encontró con un presupuesto casi agotado, y hubo de hacer arreglos y combinaciones para remediar apremiantes necesidades de su circunscripción. Asediado de compromisos contraídos por sus antecesores, asediado de peticiones que le llegaban de todas las provincias, se comprenderá que no pudiera desenvolverse con pleno desembarazo. Aun así, ha removido expedientes estancados, los ha puesto en franquía y ha librado importantes cantidades para solucionar problemas y conflictos.

Como político tiene la virtud de la conse-



cuencia. Radical nació y radical vive, bajo la jefatura de ese gran español que es don Alejandro Lerroux, uno de los pocos ejemplares de magnánima españolidad que alientan en el marco de la política.

Rafael Guerra del Río es un gran canario de la Gran Canaria, cuyo anhelo parece sintetizado en poder parodiar, salvando las diferencias, la frase del emperador romano Octavio, para decir: «Ved esa Gran Canaria: la recibí de ladrillo y la dejaré de mármol.»

JUAN OJEDA

*Presidente de la Mancomunidad Interinsular*

← La hermosa fuente de la Paloma, enclavada en el vértice de las calles del Castillo y Espíritu Santo, en Las Palmas (Fot. Maisch)

Don Agustín Miranda Junco, joven y destacada personalidad del Derecho, que ha obtenido el número uno en las recientes oposiciones a abogados del Estado, y ha sido destinado a la Delegación de Hacienda en Las Palmas (Fot. Amer)



Don Camilo Martínón Navarro, diputado a Cortes por Las Palmas (Fot. Teodoro Maisch)



← El doctor Francisco de Armas, presidente del Gabinete Literario, y una de las principales figuras de la Medicina canaria

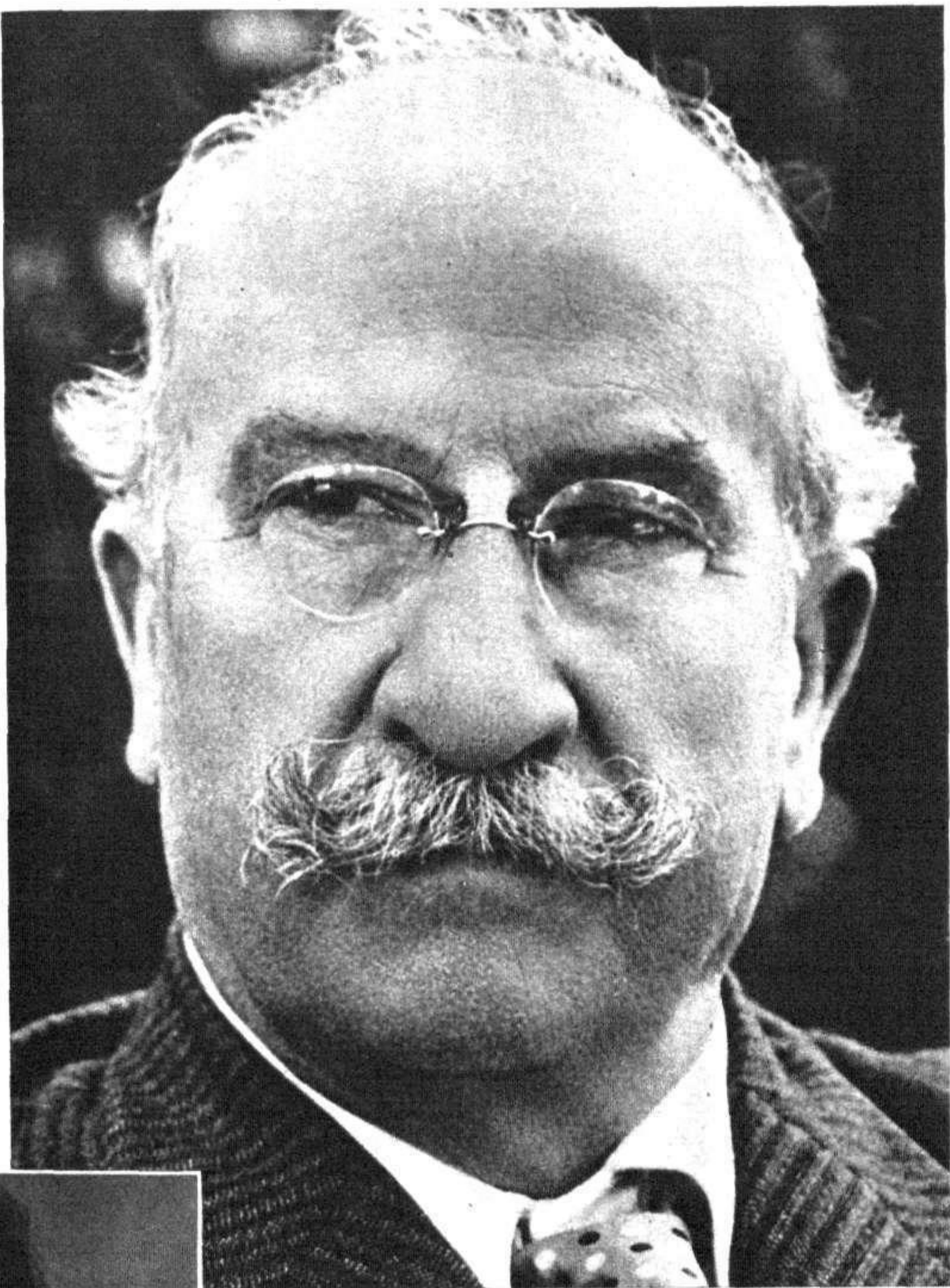
Don Francisco Guerra Marrero, ingeniero jefe de la Sección Agronómica de Las Palmas





# DON ALEJANDRO LERROUX Y LOS PROBLEMAS CANARIOS

GUERRA  
DEL RÍO,  
VISTO  
POR  
SALAZAR ALONSO



**D**ON Alejandro Lerroux, el gran patricio republicano, ha visto agudamente, con esa sagacidad y esa serenidad tan suyas, el problema canario. Cuando visitó aquellas islas por primera vez, hace unos veinte años, sintetizó su opinión en un interesante artículo, del que son estas certeras palabras: «Industrializaos, industrializaos. Pensad en la posición privilegiada que os brinda vuestra proximidad al Continente africano, pues mienten a sabiendas aquellos que a diario invocan la pobreza de Africa». El hoy jefe del Gobierno enfocaba el problema afirmando que la prosperidad de las Canarias no estaba precisamente en la Agricultura —«los plátanos pueden ser un día el sudario de su riqueza»—, si no en el aprovechamiento industrial de la situación geográfica cercana al Continente africano y en la ruta de Europa y América.

**R**AFUEL Guerra del Río tiene mi admiración desde hace muchos años. Era yo un joven que hacía campañas del partido radical. Guerra del Río era para nosotros un amigo, un animador, un ejemplo. Sufrió persecuciones sin cuento; de cada una de ellas salió más entusiasta, más decidido, más afanoso para luchar por la República.

En su gestión ministerial acreditó que era un perfecto discípulo de Lerroux. Después de la obra revolucionaria, la positiva. Su talento al servicio de la Revolución se pone hoy a contribución de una obra magna de reconstrucción nacional.

Guerra del Río fué, primero, un gran revolucionario; y después, un gran ministro. Siempre, un hombre bueno, un excelente amigo. Es decir: UN LERROUXISTA.

SALAZAR ALONSO

1 de Noviembre de 1934.



**TODO EL MUNDO INFANTIL COME CON DELICIA**

**Plátanos  
con  
aríolos**

ESTUDIO  
LAS PALMAS  
MODERNO

**la fruta recomendada por los médicos**

JUNTA REGULADORA DE EXPORTACIÓN DE PLÁTANOS A FRANCIA DE LA PROVINCIA DE LAS PALMAS



## Veinte minutos de charla con el gobernador, don Arturo Armenta

ME ha costado sudores convencer al ordenanza para que pase mi tarjeta al señor gobernador. No estoy en la lista de visitantes del día, y el simpático y locuaz subalterno intenta convencerme por todos los modos de lo difícil que me va a ser el hablar con vucencia. Sin embargo, a fuerza de palabras y de razonar mi pretensión, he logrado una victoria absoluta sobre mi contrincante, que temeroso, como quien rompe una dura consigna, se adentra en el despacho de su alto jefe, temblándole en la mano la cartulina que lleva mi nombre.

Una corta espera, y el ordenanza, transformada su fisonomía, me grita solemnemente desde la puerta del despacho:

—El señor Pastor, tenga la bondad.

Y cuando paso a su lado, me cuchichea al oído, con aire de triunfador:

—Hemos tenido suerte.

El joven gobernador, sencillo y afectuoso en extremo, me ha hecho el honor de salir a mi encuentro. Me invita cordialmente a sentarme, y cuando, creyendo que se trata de una simple y amistosa despedida, se entera de que pienso «entrevistarle», se echa a temblar. Enemigo de toda publicidad, se escuda en mil circunloquios para negarse a ello. Pero... como no es cosa de que me expulse con dos guardias—así me lo dice burlonamente—, se entrega en manos del periodista y amigo, no sin antes señalarle un máximo de tiempo. Ni un minuto más, ni un minuto menos. En total, veinte.

—Usted verá si los desaprovecha—me advierte con severidad y bondad de juez—. De forma, que vamos a empezar.

Yo me siento un poco reo, consulto mis notas, preparo la pluma y cuartillas con rapidez atolondrada, miro el reloj y le pregunto:

—¿Qué impresión tiene usted, señor gobernador, de la Provincia de su mando?

Con palabra segura y precisa, don Arturo Armenta contesta a mi interrogación:

—Hombre, mire usted: me infunde cierto temor el sintetizar la impresión que yo tengo de Las Palmas. Un año de actuación no es quizá suficiente para dominar los problemas, especialmente ahora en que el gobernante no dispone de mucho tiempo para el estudio, la meditación y el acuerdo, puesto que el ánimo está requerido por asuntos diarios de despacho, de agitación pública, de vigilancia, de prevención, de conocimiento de los conflictos sociales.

Sin embargo, cómo no he de expresar que se trata de un pueblo extraordinariamente trabajador... Sus obras de riego resultan maravillosas, constituyendo un verdadero sistema circulatorio. Se aprecia la gota de agua como en ningún otro lugar de España.

—¿No ha intervenido usted en la cuestión de las aguas?

—Sí, efectivamente. A poco de llegar al Gobierno tuve el honor de presidir una Junta importantísima sobre aguas: los embalses, galerías, pozos. En fin, toda la gama del aprovechamiento codiciado desfiló como película sabiamente elaborada. Créame, amigo Pastor, que dicho acto fué una gran honra para mí y una primera advertencia: me hallaba frente a una organización especialísima.

—¿Comulga usted, señor gobernador, en esa extendida idea del «aplatanamiento» de los canarios? Usted me entenderá...

—Sí, demasiado. Pero puedo afirmarle que eso de la «galbana» o «aplatanamiento», como dicen, es una absurda leyenda. Y que es así, lo demuestra esa calle de Triana, esa simpática arteria de la ciudad, en donde de madrugada pueden verse infinidad de camiones cargados de fruto camino del Puerto de la Luz, sangre que vivifica toda la Isla y aun el Archipiélago, proclamando bien a las claras la actividad, la energía, el dinamismo, la capacidad agrícola y el desarrollo de los negocios.

—¿Y qué opina usted del turismo en estas tierras?

—¡Ah, ése es un tema interesantísimo! Canarias es un país de espléndidas posibilidades turísticas. Son infinitos los extranjeros que visitan estas islas afortunadas. Sin embargo, la organización del turismo está poco desarrollada. Recientemente, con la creación del Sindicato de Iniciativas de Turismo, con la cooperación de las Sociedades, de Casinos y otros Círculos, y con el renacimiento, pudiéramos decir, de costumbres canarias un tanto olvidadas y aun perdidas, iniciado por la Sociedad Amigos de Néstor de la Torre, cuya residencia obligada era el Gran Teatro de Pérez Galdós, seguramente alcanzará días próximos de gran esplendor. Culminaron esas actividades pro turismo con la visita de ese mago de la organización en Baleares, Sr. Vidal Sureda, cuyas enseñanzas han sido provechosísimas para todos los que, desde su cargo oficial o privado, nos hemos preocupado de cuestiones de esa índole. Las Palmas constituyen un modelo de estación invernal completa. No faltan ni las playas magníficas, ni el clima ideal, ni nada que pueda apetecer el espíritu más refinado.

—¿Qué impresión le ofrece a usted el problema económico?

—El problema económico presenta caracteres un tanto agudos. Se impone necesariamente una dirección en estos asuntos, contemplados, no ya desde el punto de vista canario, sino con cierta universalidad. La vida económica en los pueblos está constantemente en el orden del día de todas las discusiones y se revisan valores, antes firmes, que hoy se hallan en el equilibrio más inestable. Todos los Estados se declaran proteccionistas de sus negocios, dificultando la libre circulación de los productos. Canarias vive un régimen de franquicias que se ha considerado intangible e inviolable. ¡Ojalá, digo yo, pueda persistir en él!

Canarias tiene vitalidad propia, espíritu creador y voluntad en sus pobladores. Crisis agudas ha soportado ya. Profundos cambios en sus producciones agrícolas. Ya ve usted: la cochinilla fué un gran negocio, y se hundió. Hoy revive un poco. Y aquel hundimiento hizo pensar al canario en la necesidad de nuevos cultivos: los que hoy la han hecho florecer. Así que hay que ser optimista.

—¿Se preocupa el Estado de la cuestión económica en Canarias?

—Naturalmente. Pero debe preocuparse más. Hay que aproximar, en forma intensa,



Don Arturo Armenta, gobernador civil de Las Palmas (Canarias)

las relaciones comerciales y crear mercados en la Península para Canarias. Hay que simplificar los trámites administrativos y hay que aprovechar, quizá con el carácter de nacionales, ciertas riquezas de las Islas que no se pueden perder.

En fin, la exportación, la sindicación forzosa, los fletes, las franquicias, etc., habrán de tener una solución inmediata, puesto que son problemas que acucian, que se precipitan.

—¿Es muy intenso el paro en la provincia?

—Este es otro problema agudo y perentorio. Se han hecho gestiones para atenuarlo. El muelle de Santa Catalina, la Gran Avenida Marítima proyectada, la construcción de edificios públicos, las obras hidráulicas, constituyen un índice de defensas contra el terrible mal de la época. Yo creo que su intensidad disminuirá paulatinamente. Además, que las casas baratas adquirirán un pronto desarrollo.

Mientras me acompaña el inteligente gobernador de Las Palmas hacia la puerta de su despacho, todavía me hace el honor de unas palabras. Estas:

—Un recuerdo agradable tengo de mi visita a la aldea de San Nicolás, rincón netamente español, incomunicado de los pueblos de la isla. Al señor Guerra del Río se deberá el que esa incomunicación cese pronto, merced a una gran carretera que se está construyendo sobre el acantilado. Don Rafael Guerra del Río, político muy querido en Canarias, ha realizado una labor profunda, seria, meditada y moderna. Hombre demócrata, liberal, republicano de solera, no improvisado, espíritu luchador, ha demostrado desde el Ministerio una extraordinaria preparación y capacidad para la solución de muchos problemas nacionales. Es un canario de pura cepa, amante de su tierra, amigo de todos, cordialísimo siempre, dispuesto a atender en justicia aun al adversario político que más le haya combatido. Ante Canarias sólo se siente canario. Por eso merece bien de su país natal y yo satisfacción en proclamarlo así.

Los veinte minutos han llegado a su tope. Ni uno más, ni uno menos. Saco la impresión de que he hablado con un hombre cordial, inteligente y afectuoso, y estrecho la mano de don Arturo Armenta, el buen gobernador de Las Palmas, que se queda en su despacho laborando por aquellas maravillosas Islas, verdadero paraíso español anclado en medio del Atlántico.





El ilustre ex ministro radical don Rafael Guerra del Río, a cuyo entusiasmo y a cuya tenacidad debe Canarias una gran parte de su actual progreso y de su próspera vida económica  
(Fot. Campúa)

## Guerra del Río en la intimidad

# Mente y corazón de un hombre de gobierno

SIN presumir de bruja macbethiana, se puede augurar que Guerra del Río lleva dentro un jefe de gran partido; nada menos que todo un estadista.

Lo revelan sus dotes.

Talento grande y bien pulido por amplia cultura, más sólida que ostentosa; fría serenidad, maridada con un ágil espíritu observador bien facultado de psicólogo certero, que le facilitan las rápidas percepción y asimilación de sus rápidas observaciones. No

hay sino verle mirar: desparrama la vista a su derredor y la fija en quien le habla con abierto y agudo mirar, sin disimulo, pero sin descaro; sin timidez y sin insolencia, cual los hombres sinceros y leales.

Nutrida su inteligencia en las aulas universitarias y en las galeras y en las galeradas periodísticas, donde se aprende mucha más ciencia política, económica y social, que en la Universidad; forjados sus nervios al calor de las masas populares; templado su corazón en

todas las luchas, desde la íntima, para labrarse una posición social, hasta la pública, donde no hay encrucijada sin peligro, ni revuelta sin asechanza; atraída su mente por los más progresivos ideales, a fuerza de una noble sed de más perfecta justicia, sin asustarle los extremos, siempre que su implantación fuese por modos democráticos; dotada su enorme sensatez, como la de Castelar, Cánovas, y Lerroux—los tres únicos y auténticos estadistas que el Destino brindó a España desde la primera República hasta hoy—, del don de la medida, de la ponderación y del equilibrio, y reforzada por la convicción y la experiencia de que todas las teorías políticas y sociales, por entusiasmo que inspiren y verosimilitud que ofrezcan, son falsas mientras no embraguen con la realidad, se completa con otras tres cualidades muy necesarias para el estadista legítimo: la magia de multiplicar las horas del día, para disponer de tiempo para todo: para su labor ministerial, para cumplir sus deberes mundanos, para sufrir el embate de las visitas y de las entrevistas, para el estudio de los problemas nacionales, para las efusiones de su hombría de hogar y hasta para las lecturas de su puro deleite, y una simpatía muy democrática, bien prendida en una prestancia señorial que inspira cariño y mueve a respeto; algo de lo que el conde shakespeariano decía al rey Lear, y que también se ve en Lerroux: «Hay no sé qué en vuestro semblante, que impulsa a llamaros señor: autoridad.»

Dos cosas hay que quizá le embaracen su ascensión: la sobra de lealtad—hay que oírle hablar de su maestro y jefe, don Alejandro, y más el tono de filial veneración en que le nombra—y la falta de espíritu de intriga.

Por contrapeso, tiene en ventaja otras dos: el don de saber esperar. Y de poder. Porque aun no está en la plenitud de su vida. Tiene mucha por delante. A algunos de juventud mucho más pasada les decían antaño, «el joven ministro». Y hogaño los hay que, no obstante llevarle mucha edad, presiden o «vocalean» agrupaciones políticas juveniles.

Y el don de la paciencia más cortés, lindante con la prodigalidad. De propia experiencia puedo certificarla: he salido indemne, después de pedirle a un hombre tan racio al exhibicionismo como Guerra del Río, una entrevista para mi compañero Julio Romano y otra para mí, para la misma fecha; las correspondientes poses para las inevitables fotos y unas cuartillas para este número de MUNDO GRÁFICO...

\* \* \*

—Nací en Canarias—dijo a las primeras preguntas de nuestra entrevista—; pero como mi padre pertenecía a la carrera judicial, mi infancia y mi mocedad y mis estudios fueron saltando de capital en capital españolas: Cuenca, Cádiz (en donde me recibí de bachiller), Málaga, Madrid (en donde me preparé para Ingeniero de Caminos). Se ve que presentía la llegada a mis manos de la cartera de Obras públicas—añade zumbón.

—¿Por qué abandonó esa carrera?

—Porque a los diez y ocho años enfermé a consecuencia de la dureza de aquellos estudios, tan gravemente que mi padre se alarmó y me hizo desistir de la preparación. Entonces emprendí la de Derecho.

—¿Cómo era usted de niño y de estudiante?

—Muy estudioso; pero, según decían, muy travieso. A mí me parece que no.

—¿Qué ambientes religioso y político había en su hogar paterno?

—Mi padre era, ante todo y sobre todo, muy liberal. Su liberalismo engendró el mío. Mi padre había sido, en su juventud, federal; luego, ya juez y por tanto funcionario público, se abstuvo de toda intervención polí-



tica. Pero quien más me infundió el espíritu y la afición de la modernidad y el amor a los ideales progresivos, fué mi madre. Yo no puedo recordarla sin conmovirme de ternura y de veneración. Era muy señorial, como de familia aristocrática, y como cualquier otra dama de su tiempo, en Las Palmas, en cuanto a las cosas espirituales. Pero eso no obstante, leía mucho, y todo moderno. Era muy culta mujer, y por tanto muy liberal. Habla y escribía correctamente tres idiomas: francés, inglés e italiano. Y cuando nos enseñaba, como cuando lucía su talento y su cultura, lo hacía con la mayor naturalidad, sin nada de la afectación que luego he tenido que soportar en otras mujeres menos cultas.

—¿Ha sido usted hijo único?

—No, señor; soy el mayor de siete hermanos, en los cuales se da el caso curioso, respecto a mí, de ser todos iguales en su desgracia para intervenir en la política.

—¿Dónde concluyó usted su carrera de abogado?

—En Barcelona. No sé si por eso, y por estar casado con una catalana, Barcelona me encanta y me hechiza. Soy un barcelonista entusiasta hasta el fanatismo.

—¿Cuándo empezó sus luchas políticas?

—Muy joven. En Las Palmas, con Franchy Roca. Tenía él ya entonces su periódico *El Tribuno*, y para *El Tribuno* escribí durante muchos años. En la Universidad barcelonesa, los años seis, siete y ocho de este siglo, éramos contadísimos, por escasos, los estudiantes republicanos. De éstos, recuerdo al infortunado Layret, que concluía por entonces la carrera; a Companys, el ex presidente de la Generalidad; a Ulled, y a ocho o diez más. Entonces fundamos la Asociación Escolar Republicana, que presidimos: primero, Layret, y luego de licenciarse, yo. Entonces empieza mi verdadera época de luchador republicano. Fundé el periódico *La Rebelión*, cuyo programa fué el célebre artículo de Lerroux, que tantas veces se le ha echado en cara, «¡Rebeldes, siempre rebeldes!» De las barbaridades que decíamos, que eran muchas y propias de la vehemencia y de la inexperiencia juvenil, hacía siempre responsable Lerroux; hasta que un artículo mío le obligó a saltar a Buenos Aires, para librarse de una condena de tres años de presidio, a que fué sentenciado por los delitos de lesa majestad y no sé cuántos más.

—¿Se casó usted muy joven?

—Sí, a los veinticinco años. Y nunca bendeciré bastante mi boda. Mi mujer y yo vivimos muy unidos y compenetrados. Nuestra mayor felicidad ha sido ir siempre juntos. Mi mujer dice que solamente se ha separado de mí cuando mis luchas políticas me llevaron a la cárcel. Y eso porque no podía estar allí conmigo.

—La verdad es que su vida política ha debido hacerle pasar bien malos tragos...

—No los sospecha usted. Recuerdo un día de Reyes... Por muy laico y muy republicano que sea y es mi hogar, ha habido siempre una fiesta en la que mi amor paternal no ha podido menos de sentirse monárquico—dice sonriendo—: la de Reyes. Pues recuerdo una víspera de Reyes, en que cuando más ilusionados estábamos mi mujer y yo con la alegría de nuestros chiquillos al ver a la otra mañana los regalos que los Magos les habían hecho, se presentó la Policía y me llevó a Montjuich, al castillo de trágica leyenda... Y para colmo de amargura, le llegó a mi mujer la noticia de que me habían fusilado...

—¿Empezó también muy pronto a ganarse usted la vida?

—El mismo año que terminé mi carrera enfermó mi padre. Desde entonces sólo he vivido de mi trabajo. Porque la poca fortuna que dejó mi padre la renuncié entera a favor de mi madre y de mis hermanos.

Un detalle curioso: no he estado jamás a sueldo de nadie ni de nada. Puedo decir que mi primer sueldo ha sido el de ministro. He sentido horror a dejarme amarrar a nadie por un sueldo. Y siempre he ganado lo suficiente para mi subsistencia y la de mi hogar. No sabría decir si es que gané lo que necesitaba o que me he ajustado siempre a lo que gané. Por cierto, y eso no sé si deba decirlo, que ganaba más con mi bufete que ahora con mi cartera ministerial...

—Es la eterna mentira sobre que está montado el Estado español. Están mal remunerados los ministros, los jueces, los ingenieros, los catedráticos, como los peatones rurales, por no citar peldaños más inferiores de la escala burocrática.

—¿Cuál ha sido su éxito en el Foro que más le ha satisfecho?

—Si no el que más, voy a referirle uno muy curioso, que me halagó mucho, porque a la vez fué mi rehabilitación contra una calumnia que se cebaba en mí. Después de la trágica semana del año nueve, fuí a defender a un acusado de rebelión militar. Había cierto empeño en condenarle. Y para agravar su situación y empañar mi honradez se dió la circunstancia de que una testigo, yo creo que de buena fe, pero equivocada, dijo que había visto al acusado entre un grupo de incendiarios de conventos, que iba capitaneado por un tal Rafael Guerra del Río. «¿Conocería—le pregunté—a ese Guerra del Río, si le viera usted?» «Sí, señor», contestó ella. «¿Se parecía algo a mí?» Me miró un poco y contestó resueltamente y sin vacilación: «Ni de espaldas.» Esta plancha de la testigo me valió la absolución de mi defendido. ¡Cuántas veces en el ejercicio de la abogacía pasa lo que me ocurrió entonces: que los argu-

mentos que llevaba preparados no me sirvieran casi de nada, y en cambio las circunstancias me dieron hecho el éxito!...

—¿Y un fracaso suyo, como letrado?

—He tenido muy pocos, porque he huído de defender causas de defensa imposible. Pero allá va uno. Se trataba de unos fulanos acusados de asesinato, con no sé cuántas agravantes. A poco de empezar la vista se presentó el inspector de Policía Carbonell, por orden de Doval.

—Traigo la orden de detener al letrado defensor—dijo, dirigiéndose a la Sala.

Por más que intentó la Sala que se me dejase concluir mi misión, no pudo lograr nada. Entonces yo dije que puesto que había interrumpido la misión del abogado, yo no me quitaba la toga. «Pero ¡hombre!, ¿cómo voy a llevarle detenido con la toga puesta?», exclamó él. «Pues yo no me la quito», dije yo, terco que terco. Y con la toga puesta, por las calles de Barcelona, fuí a la cárcel. Se armó un jaleo, primeramente en la Audiencia y luego en la calle, al verme pasar togado... Claro es que a los procesados les condenaron.

Mi reloj me advertía que la hora postrera de la segunda interviu—la primera acababa de celebrarla con *Julio Romano*—debía sonar ya.

Me despedí y me fuí a trazar en mis cuartillas unos rasgos que fuesen siquiera vislumbre de la mente y del corazón de este buen hombre de gobierno que es el caballero don Rafael Guerra del Río. Corazón de buen hijo antes, y ahora de buen esposo, de buen padre, de fiel discípulo político, de buen amigo, de buen compañero... Todo lo que constituye en estos menguados tiempos un hombre de excepción.

E. G. F.

Guerra del Río, visto en «general mexicano» por el caricaturista Del Arco







Colocación de «chorizos» para la pega de la cochinilla de «cosechas»

# CANARIAS

## SU AGRICULTURA

**G**USTOSOS acudimos a colaborar, aunque sea modestamente, en el número extraordinario que MUNDO GRÁFICO dedica a nuestro paisano el excelentísimo señor don Rafael Guerra del Río, ex ministro de Obras Públicas, quien desde el elevado puesto que ocupó ha distinguido a la agricultura canaria con disposiciones y leyes que le hacen acreedor a imperecedera gratitud.

Hemos sido testigos presenciales de la valiosa y eficaz colaboración prestada a la Comisión que del excelentísimo Cabildo Insular de Lanzarote se trasladó a Madrid hace unos cuantos meses, a gestionar, entre otras cosas, fuesen concedidos créditos para continuar los trabajos de enarenados de terrenos, iniciados ya por el Estado en aquella isla. Se consiguió de las autoridades el que trimestralmente se librasen para las islas de Lanzarote y Fuerteventura importantes cantidades de dinero, con las que se han continuado los trabajos de arenados en las referidas islas, en las que una vez que se han adquirido las principales montañas de arena volcánica (*lapilli*), y construídas, bajo la dirección de la Sección Agronómica, por entre sus corrientes lávicas, las pistas o caminos

carreteros que faciliten el acceso hasta ellas para transportar la arena hasta los distintos terrenos, se han iniciado por la Sección Agronómica de Las Palmas los trabajos de arenados y ensayo de cultivos, aceptando para ello los terrenos que a tal fin han sido puestos a disposición del Estado por los Ayuntamientos y Cabildos de ambas islas, previa certificación del acuerdo de dichas Corporaciones de que los terrenos que hablan de arenarse con libramientos hechos por la superioridad serían inembargables e inalienables.

El proyecto de enarenados de los terrenos de Lanzarote y Fuerteventura fué hecho por la Sección Agronómica de Las Palmas en 1932, en virtud de orden de la Dirección General de Agricultura. Dicho proyecto comprendía los siguientes extremos:

- 1.º Estudio físico-químico de las arenas volcánicas de que se componían las montañas de dichas islas y elección de las más adecuadas para el fin agrícola que se perseguía.
- 2.º Adquisición de las montañas de arena utilizables para la mejora proyectada.
- 3.º Estudio agrológico de los terrenos de las zonas arenables.
- 4.º Estudio agronómico de los cultivos

más adecuados para las indicadas zonas.

5.º Estudio económico de dichas mejoras temporales, previa la determinación de la cantidad de arena necesaria por hectárea.

6.º Trazado y construcción de las pistas que enlazan las montañas de arena con las zonas que hablan de arenarse en forma que beneficiara la mayor extensión posible.

7.º Instalación en cada zona de Campos de Experimentación y Demostración, que por su estratégico emplazamiento sirvan de enseñanza al agricultor y de base para la posible introducción de nuevos cultivos y mejora de los actuales.

Trazado en la forma dicha el proyecto y plan de trabajos a ejecutar por la Sección Agronómica, para la mejor administración de los fondos se han constituido, por el personal de la misma, Juntas compuestas por el señor alcalde, un vocal tesorero, otro interventor, y presididas todas las de cada isla por el señor presidente del excelentísimo Cabildo Insular, quien autoriza con su visto-bueno las listas de gastos de todas clases, jornales, material, adquisición de montañas, etc., suscritas por los otros tres componentes.

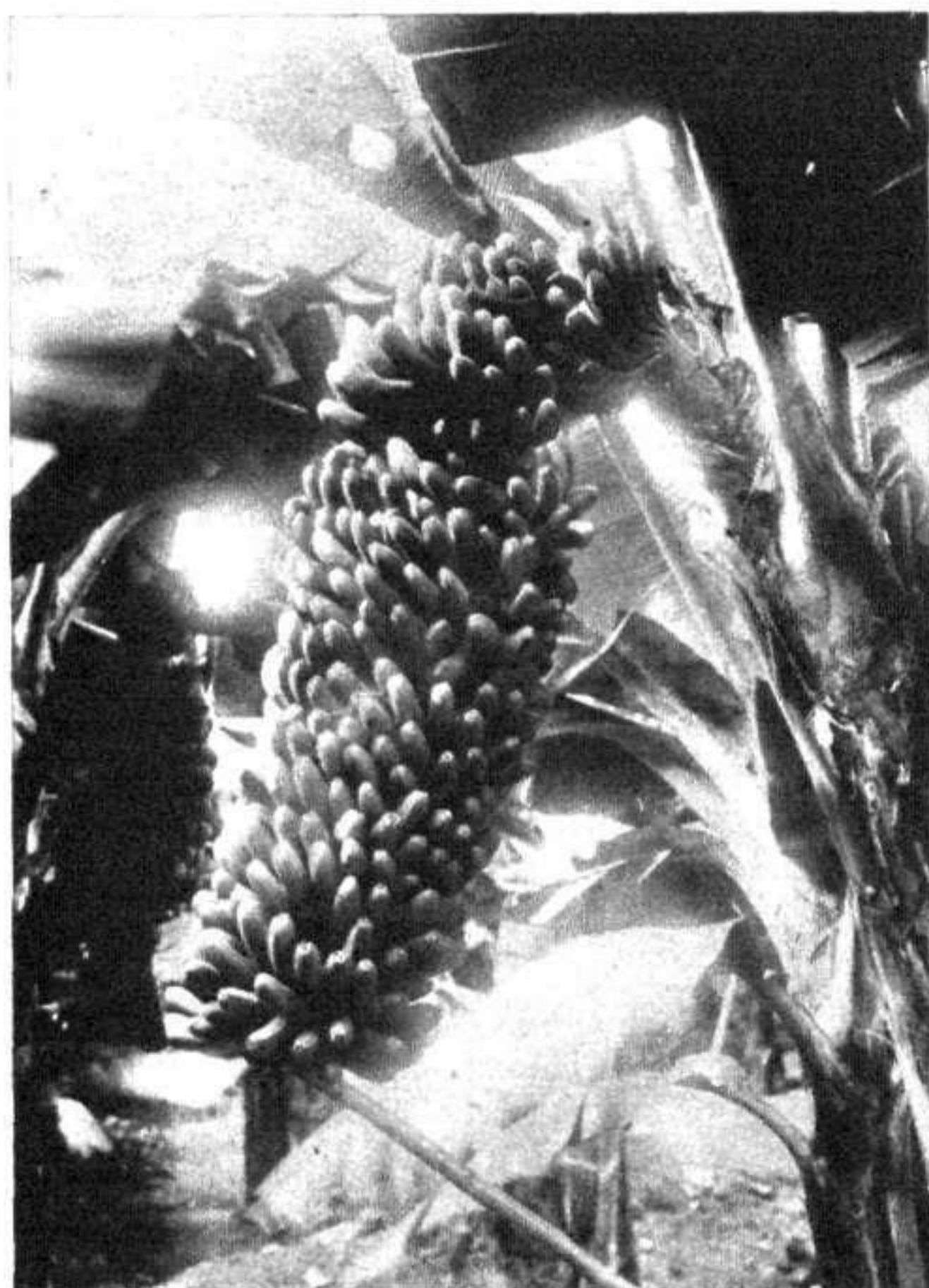


Para que se vea la importancia que a dichas obras ha concedido la República, baste consignar que el año de 1932 fueron libradas 80.000 pesetas con destino a Fuerteventura.

El mismo año fué concedido otro crédito de 15.000 pesetas para la mencionada isla, que por haberlo sido al final de ejercicio económico y no haberse tenido en cuenta en Resultados, quedó anulado. Durante el año 1933 se libraron 40.000 pesetas a Lanzarote y 40.000 pesetas a Fuerteventura, y durante el primer semestre de 1934 se han librado 40.000 pesetas a Lanzarote y 40.000 pesetas a Fuerteventura, lo que hacen un total de 240.000 pesetas. Se ha dado con ello un gran paso para resolver el verdadero problema agrícola de ambas islas, las que mediante los enarenados transformarán en fértiles terrenos cientos de hectáreas, en la actualidad totalmente improductivas. Al propio tiempo se ha resuelto, aunque no sea sino parcialmente, el grave problema del paro obrero, pues invertida la casi totalidad de la consignación en jornales, ha permitido dar trabajo a varios centenares de jornaleros en ambas islas. La cantidad destinada a adquisición de montañas ha sido insignificante. Actualmente son unas quince las montañas areneras adquiridas y se han construido unos cuarenta kilómetros de pistas o caminos carreteros.

Un hermoso racimo de plátanos, de medio metro. Como es sabido, el plátano es un factor de considerable importancia en la vida agrícola de Canarias

(Fots. Teodoro Maisch)



Una perspectiva de un cultivo de tomates



ta ver hecha realidad en la *Gaceta* y en el comienzo de las obras, en estos días, tan importante decreto.

Como ingeniero agrónomo, séame permitido decir respetuosamente que la meritoria labor de arenados—tan esencialmente agronómica—que hasta la fecha se ha desarrollado en las islas de Lanzarote y Fuerteventura, bajo los auspicios del Instituto Nacional de Investigaciones y Prácticas Agronómicas, de la Dirección General de Agricultura, y en la que con tanto ahinco y cariño ha trabajado el personal de la Sección Agronómica de Las Palmas, ha tenido que pasar, por insuficiencia de créditos, del Ministerio de Agricultura a la Dirección General de Obras Hidráulicas del Ministerio de Obras Públicas. La intervención informativa, que en lo sucesivo se nos reserva en la tramitación de los trabajos de arenados, se seguirá prestando con el mismo celo que tan importante mejora supone para aquellas islas.

#### COMISIONES DE EXPORTACIÓN

Una disposición reciente del Ministerio de Industria y Comercio, en la que ha tenido una intervención directa don Rafael Guerra del Río, crea las Comisiones de Exportación de nuestros frutos, con facultades para regular los mercados, de la que esperamos grandes beneficios para nuestra agricultura, al encauzar y ordenar el magno problema de la exportación agrícola. En su consecución pondrá el mayor empeño la Sección Agronómica de Las Palmas, haciendo honor al importante puesto de presidente que en la misma se le asigna.

#### CRÉDITO AGRÍCOLA

Finalmente, es aspiración unánime de la agricultura canaria que el Gobierno de la República acuda en estos momentos de honda crisis a ayudarla, haciendo extensiva a ella los beneficios del crédito agrícola, en la seguridad de que será un servicio más que, como canarios, hemos de agradecer a los muchos que ya le tiene prestados a la agricultura canaria don Rafael Guerra del Río.

FRANCISCO GUERRA MARRERO  
Ingeniero-jefe de la Sección  
Agronómica de Las Palmas

#### PLAN REGIONAL DE OBRAS HIDRÁULICAS

Una disposición del Ministerio de Obras Públicas, suscrita por don Rafael Guerra del Río, afronta de lleno este magno problema, al permitir que los trabajos de enarenados en Lanzarote y Fuerteventura puedan acogerse, al igual que las obras hidráulicas en todo el archipiélago canario, a la ley de Auxilios del Estado del 7 de Julio de 1911. Como muy bien se dice en el preámbulo del decreto, esta disposición no hace más que corregir un imperdonable olvido en que se ha tenido a la región canaria en esa materia, desde el año de 1911 hasta nuestros días.

Tal importancia agrícola tiene dicha disposición, que al conseguir aumentar la dotación de aguas destinadas al riego llevará consigo el abaratamiento automático de las mismas, consiguiendo al propio tiempo que descanse sobre base sólida nuestra agricultura, al permitir nuevos cultivos, que alejen para siempre las funestas consecuencias de los países, como el nuestro, sometidos al mono-

cultivo, por las que estamos pasando desgraciadamente en la actualidad. Ya se inicia por los agricultores nuevas plantaciones de frutales y cultivos ordinarios, de grandes rendimientos por su favorable acogida en los mercados europeos, y que hasta ahora el elevado precio de las aguas ha hecho imposible acometer. Otro tanto ocurrirá al permitir el cultivo en mayor escala de los cereales, que suponen bastantes millones de pesetas que emigran anualmente al Extranjero. También la ganadería, con la abundancia de pastos y forrajes, sentirá los beneficios de esta mejora.

Valiosísimos colaboradores ha tenido la consecución de tan importante disposición, a quienes significamos nuestra gratitud; y si no consignamos sus nombres, lo hacemos por no herir su modestia. Sin embargo, no nos resistimos a consignar el nombre de uno de ellos, don Miguel J. Alonso Jiménez, actual digno presidente del excelentísimo Cabildo Insular de Gran Canaria, quien ha hecho norte de su gestión, desde el puesto que ocupa con una tenacidad y clara visión de nuestros problemas agrícolas, el no descansar has-





Un detalle del empaquetado de plátanos en Canarias.—A la izquierda, don Manuel Lorenzo Pardo, ilustre autor del Plan Nacional de Obras Hidráulicas, que hace en esta información interesantes declaraciones en torno a los problemas canarios...

## *Los grandes problemas de las Islas Canarias y sus soluciones, según el sabio verbo de don* **Manuel Lorenzo Pardo**

**Q**UERIA yo aprovechar esta entrevista para tributar mi homenaje a don Manuel Lorenzo Pardo, uno de los contados grandes hombres de que puede enorgullecerse esta España de ahora. Pero al repasar las notas tomadas por mí, prefiero sacrificarme anteponiendo, a los elogios que se me van por los puntos de la pluma, las soluciones que su largo y profundo estudio ve a la grave crisis que sufren las Islas Canarias, en cuyo honor y provecho, después de todo y ante todo, se compone este número de MUNDO GRÁFICO.

Po: algo están ellas no sólo orgullosas de que las represente en Cortes, sino ilusionadas con él como en un redentor.

—¿Cuál es la raíz de la grave crisis de las Islas?—le pregunto.

—El espectáculo de la vida económica de las Islas me recordó algún otro que he tenido ocasión de presenciar en mis largas andanzas por los pueblos españoles. Sin los caracteres trágicos que reviste un incendio de mieses o de gavillas en las eras de un pueblo castellano o del secano aragonés, lo advertido me lo recordó. Son tristes con-

secuencias del monocultivo o del cultivo poco diversificado. Las dificultades en ellos adquieren fácilmente proporciones críticas, de verdadera catástrofe, sobre todo si, como en Canarias sucede, los tiempos de prosperidad han movilizad grandes actividades y creado una vida económica intensa sobre la amplia base de grandes intereses. Ninguna otra región estaba ni está amenazada de repercusiones más directas e inmediatas de la crisis mundial. En las restantes, la propia escasez de nuestra producción nacional y la coexistencia de mercados interiores, muy alejados todavía de la saturación, ofrecen amplios márgenes de tiempo, incluso ventajas y aun risueñas perspectivas en compensación circunstancial de lamentables insuficiencias, hasta el punto de que hoy ofrece España poderosos atractivos al capitalismo internacional, especialmente en este aspecto de la intensificación de la producción de sus campos.

—¿Cree usted que las soluciones propuestas hasta ahora a los problemas canarios tengan suficiente eficacia?

—La realidad, posteriormente revelada,

ha venido a confirmar aquella previsión. El problema canario, cuya suerte estaba unida a la de dos o tres cosechas, y singularmente a la del plátano, se ha agravado mucho como reflejo de la crisis general y de la competencia, traducidas en una política de contingentación en los países consumidores de primera línea, nuevos mercados que, en los buenos tiempos, había cuidado y atendido la actividad exportadora.

Se han pretendido diversos expedientes, todos ellos parcialmente eficaces, pero que, aisladamente, lo son en proporción insuficiente, tales como cooperación productora, sindicación forzosa, rebaja de fletes, ventajas en los transportes y en los mercados nacionales..., etc. Todo ello, aun logrado total y armónicamente, si acaso ofrece solución, la ofrecerá por muy poco tiempo. Bien está la organización; es indispensable, lo mismo en los buenos que en los malos tiempos; pero las limitaciones y las trabas, a la larga, encarecen, y lo que hace falta es precisamente lo contrario: abaratar el producto para que llegue en buenas condiciones económicas a mercados vírgenes; pero, de paso, ofrecer





En las labores agrícolas de la Gran Canaria, el camello une su esfuerzo al de los bueyes...

ventajas económicas a los exportadores y a los consignatarios, para que los alcancen, los conquisten y los aseguren.

—¿Cree usted que la solución de estos problemas es más estatal que local?

—Para abaratar el producto sin sacrificios personales excesivos e insostenibles hay que abaratar en primer término la tierra y el agua, de la que el plátano es tan exigente. Pero la tierra se acomoda automáticamente en su coste y en su venta a la realidad económica, en tanto que el agua, no; el agua no puede acomodarse sin graves quebrantos económicos, que repercutirían en las disponibilidades para el resto. Además, en Canarias, sin estímulos suficientes como los pasados, el agua no se ofrecerá. Luego la acción general, la de la Nación, la de carácter estatal, ha de orientarse en ese sentido: en el de dotar a los campos de agua más abundante y en el de reducir su precio, que ha llegado a alcanzar tipos quizá no superados en parte alguna, ni aun para los usos que pueden tolerarlos más altos.

—Las Canarias—interrumpo yo—merecen del Estado una extraordinaria compensación a lo extraordinariamente que, sin ninguna, hasta ahora, han contribuido al sostenimiento del público Erario.

—Estimándolo así, y para corresponder a aquel honor y a aquel mandato, dediqué mi mayor atención a este aspecto del problema: a estudiar las adaptaciones al caso de nuestra legislación de aguas. No sólo era una obra nacional; era, además, de justicia, porque la producción canaria ha contribuido considerablemente al sostenimiento del Erario público sin compensación alguna en este orden; es decir, que allí ha sucedido precisamente lo contrario que en otras regiones, donde el Estado lo puso todo y lo está poniendo, sin beneficio directo ni indirecto que no sea el del reconocimiento de su capacidad y de su elevado espíritu. Pero este espíritu debe llevarlo igualmente a una región merecedora de ayuda por su tradicional e incondicional patriotismo, con tanto mayor motivo cuanto que en parte alguna podría obtener compensaciones materiales más inmediatas y seguras.

—¿Cómo no se ha intentado eso antes?

—Las leyes y disposiciones diversas de auxilios a las obras de riego no se habían podido aplicar a las Islas Canarias, cuyas condiciones geofísicas no habían sido debidamente tomadas en cuenta. Se inició la aplicación, en cumplimiento de la Ley fundamental, de los auxilios autorizados por la del año 1911; se arbitraron medios para el abastecimiento de los poblados de Lan-



Una «calle de plátanos» en una plantación canaria (Fots. López de Vergara)

zarote, Fuerteventura y Hierro; para captación de aguas meteóricas en las islas peor dotadas de precipitaciones pluviométricas; se han facilitado instrumentos administrativos, medios y organizaciones, y, últimamente, se ha llevado todo ello a las bases de una nueva Ley general de obras y trabajos hidráulicos, en la que por primera vez existe la preocupación patriótica de los intereses y conveniencias canarios, hasta ahora olvidados, quizá porque así lo permitía su propio valor. Todo ello constituye un ciclo orgánico de disposiciones y medidas con las cuales el problema entra en un franco camino de solución. Bastará asistir con un espíritu vigilante, ya que con el estímulo lo-

cal y con el patriotismo canario se puede contar.

—Sí; pero sin hombres de estatal influencia y gran amor a las Islas, eso no podrá pasar de un buen deseo.

—Esto fué y será posible, porque ha existido en el Gobierno de la República la figura necesaria, el hombre conocedor y preocupado intensamente de los problemas actuales y del porvenir de una tierra que es la suya: don Rafael Guerra del Río, cuyos designios me propuse materializar estudiando el problema, y a quien he servido sirviendo tan legítima y justa causa. Justo también es consignar que la técnica local ha ofrecido una base comparable en su solidez a lo que en otro orden ofrecen los Cabildos insulares. De entre los consejos, las advertencias o ilustraciones y enseñanzas allí recogidas, siempre recordaré las del malogrado ingeniero Hernández, gran figura canaria, así como las de Simón Benítez y las de mi ya

#### Una plantación agrícola en terreno escalonado

antiguo y entrañable amigo el patriarca tinerfeño don Arturo Ballester. Justo es, por fin, atribuir ese elevado valor a la presencia al frente del Gobierno, y en el momento decisivo, de don Alejandro Lerroux, cuyos afectos por Canarias son bien conocidos.

—Resumiendo: la solución al problema económico...

—El agua no sólo sirve para apagar los incendios de mieses, como los que yo he presenciado, aterrado por sus consecuencias; apaga otros de muy distinta índole. Además, diversifica la producción, y en Canarias hará posibles económicamente algunas que faltan, y, sobre todo, disuelve la propiedad, y con ella, muchos venenos sociales que, por fortuna, allí no son graves.

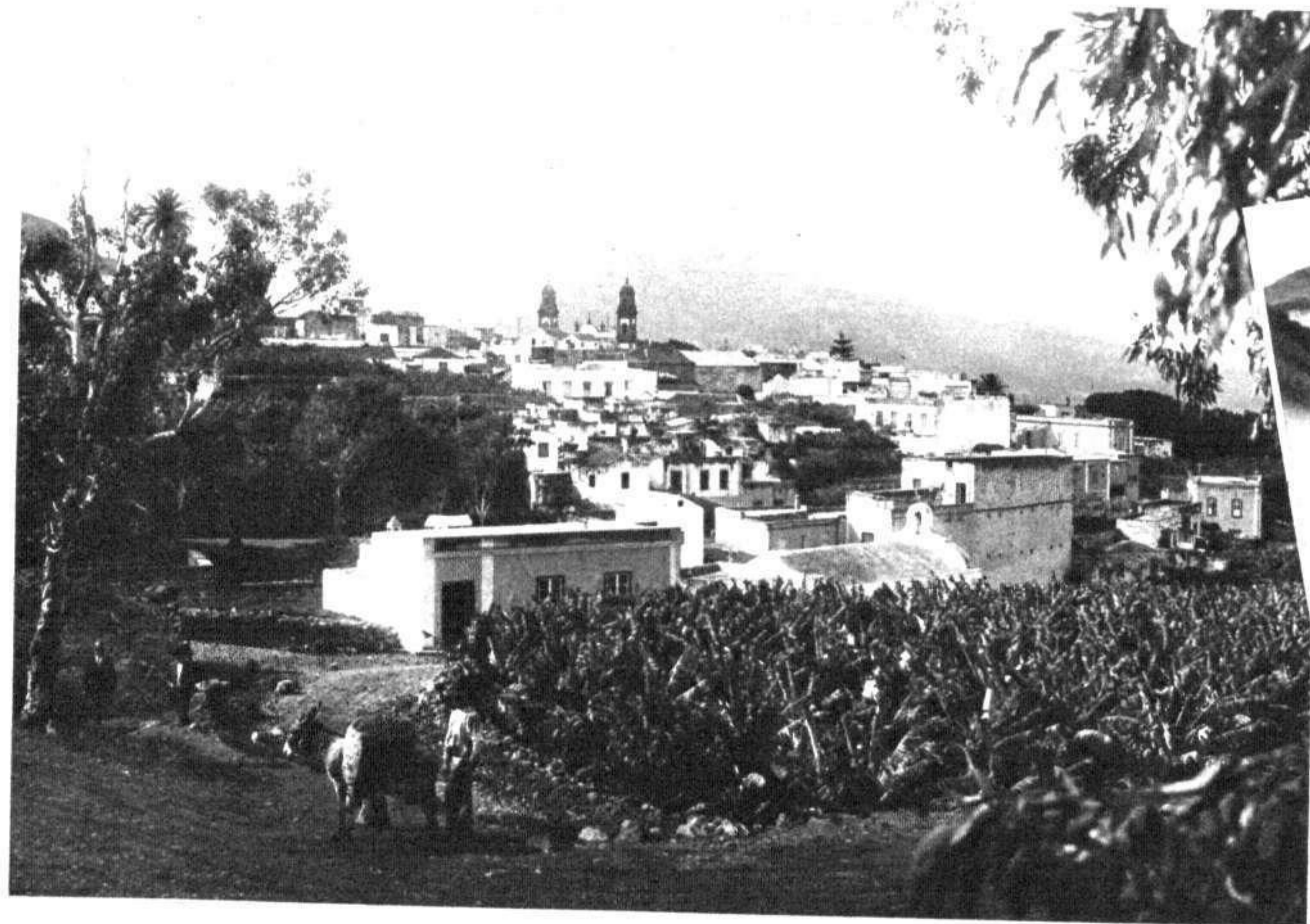
—Y el complemento, que a la vez constituye otro fundamento para la resolución de aquellos problemas...

—El problema económico canario tiene aquí su base; pero sobre ella hay que edificar perfilando y perfeccionando el país delicioso que brinda sus restantes condiciones. Para ello hay dos instrumentos poderosísimos, que hay que forjar con generosidad y cultivar con especial cariño; son: los pue-  
tos y el turismo. Cuanto se haga así por ellos será reproductivo y honroso para España.

No sé si habré transcrito textualmente el verbo sabio de don Manuel Lorenzo Pardo. Pero estoy seguro de haber trasladado fielmente su espíritu.

ENRIQUE GONZALEZ FIOL





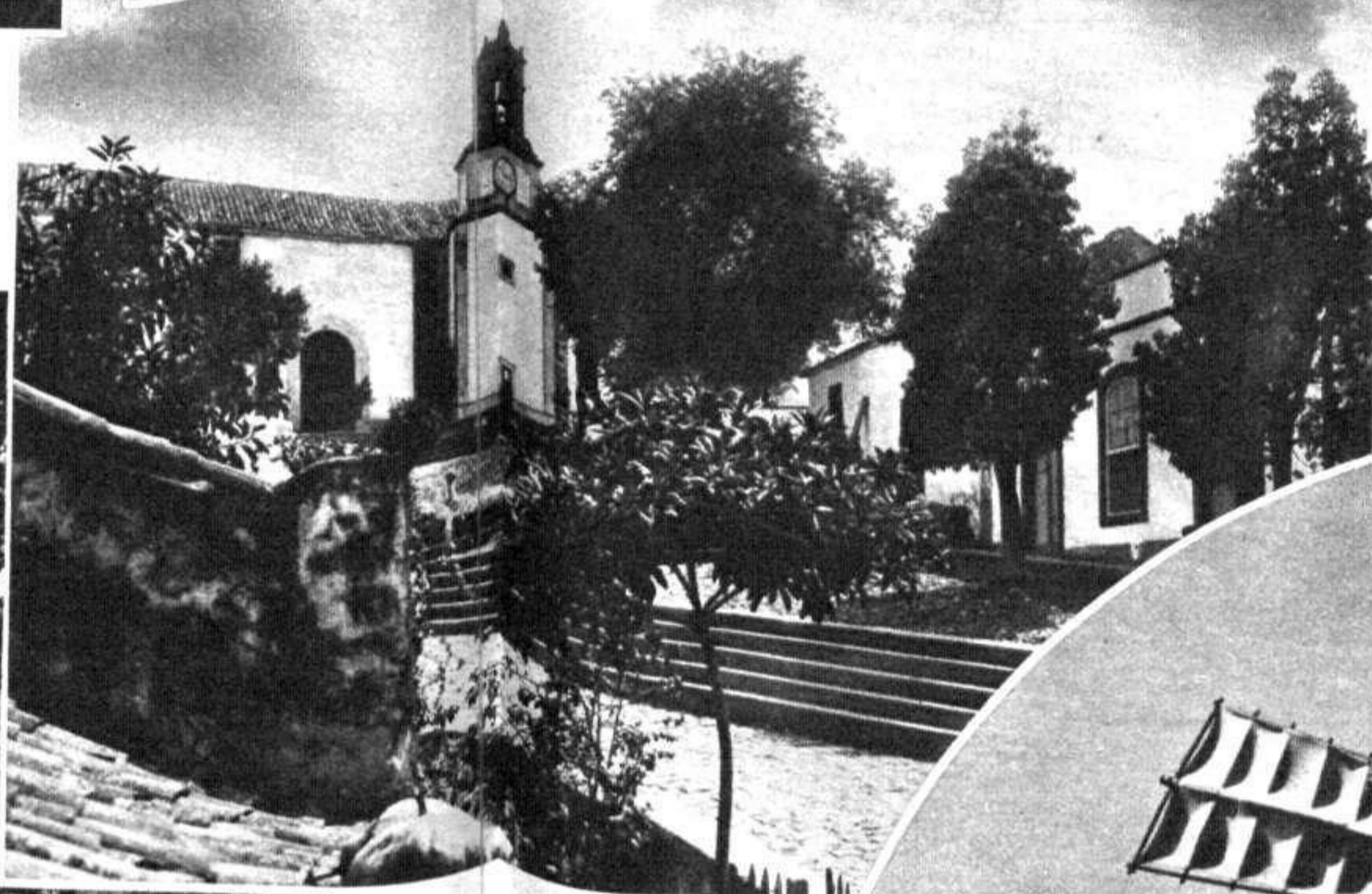
Un aspecto parcial  
de Guía, una de las  
más bellas localida-  
des canarias  
(Fot. Malsch)



Hay  
un gran encanto  
típico y pintoresco en este callejón  
de Valsequillo  
(Fot. Teodoro Malsch)



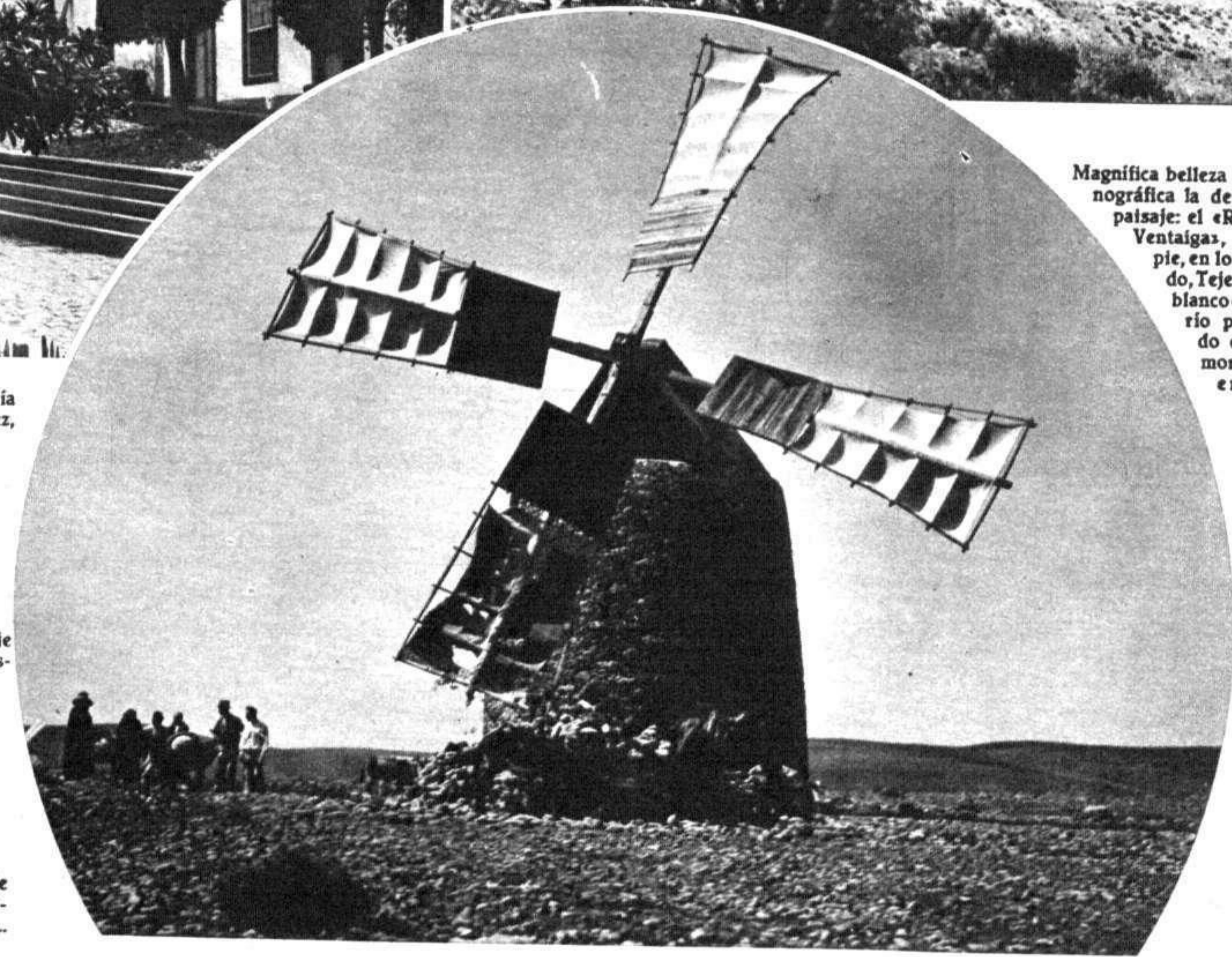
## *Las bellas perspectivas canarias*



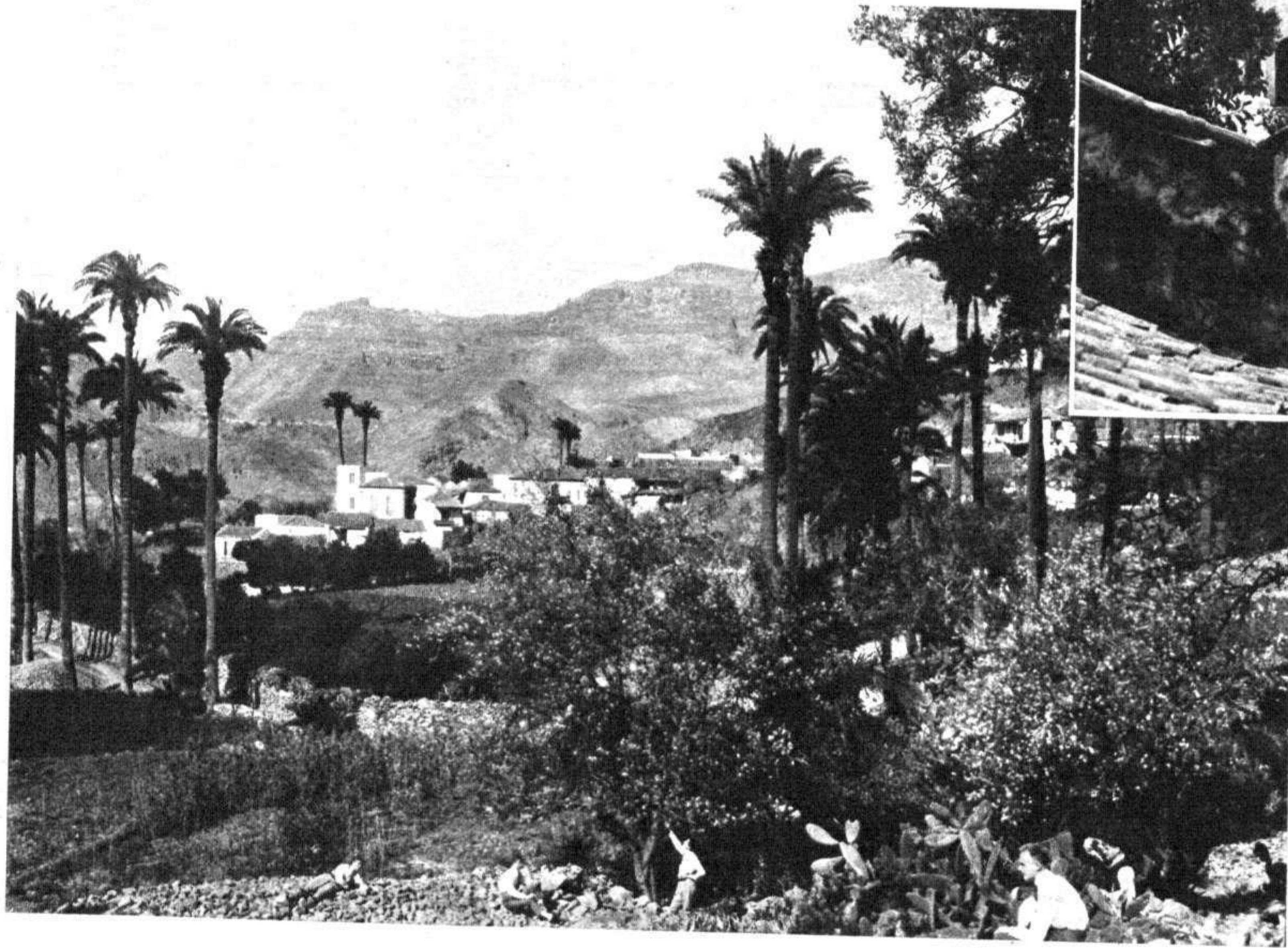
Este rincón de Moya tiene una poesía  
tranquila y suave, llena de placidez,  
de quieto encanto provinciano

Los rasgos peculiares del paisaje  
canario se adivinan en esta serena pers-  
pectiva de Santa Lucía de Tirojana

Un molino de Lanzarote, evocador de  
aquellos otros que en la frente de Alon-  
so Quijano se constituían en gigantes...



Magnífica belleza esce-  
nográfica la de este  
paisaje: el «Roque  
Ventaigas», y al  
pie, en lo hon-  
do, Tejera, el  
blanco case-  
rio perdi-  
do en la  
montaña  
enor-  
me...





# Lo que tiene y lo que necesita el Puerto de la Luz, en Las Palmas

El Puerto de la Luz, en Las Palmas de Gran Canaria, fué primitivamente una amplia ensenada, donde los buques encontraban refugio y fondeadero seguro contra los vientos y marejadas del tercero y cuarto cuadrantes. A él arribó Colón en su histórico viaje, y casi en el mismo estado se conservó hasta el año 1883, en que la certera visión del ingeniero don Juan de León y Castillo y la valiosa influencia de su hermano don Fernando lograron la ejecución de obras que completasen su abrigo, convirtiéndolo en un magnífico puerto. Por ellas subió de tal manera la importancia de su tráfico, que de 235 vapores que lo visitaron el año 1883, pasó en 1913 a la cifra de 4.976, estableciéndose en él toda clase de servicios en relación con el tráfico marítimo, singularmente Casas carboneras, que llegaron a ser nueve en aquella época.

La razón de tal auge no fué otra que la inmejorable situación del Puerto de la Luz en las rutas atlánticas, exactamente en las líneas por que se verifica el tráfico entre los tres Continentes. Por ello fué punto de paso obligado para todos los buques, hasta que la pasada guerra mundial paralizó, primero, y cambió radicalmente, después, la navegación, sustituyendo el carbón por los combustibles líquidos y aumentando considerablemente el radio de acción de los buques.

A partir de tal momento fué necesario disponer de depósitos de estos combustibles, ya que el número de buques que los utilizaban crecía constantemente, hasta el punto de ser hoy un 46 por 100 del tonelaje total. Dos poderosas entidades, dándose cuenta del extraordinario valor de la posición geográfica del Puerto de la Luz, construyeron sendas instalaciones, capaces de almacenar en total 40.000 toneladas para el suministro de dichos combustibles a los buques, y con una capacidad de aprovisionamiento de 750 toneladas por hora cada una. Merced a ellas, el Puerto de la Luz conservó su rango e importancia, pues la disminución del número de buques que hacían escala para tomar carbón y la reducción considerable del suministro de este combustible se vió compensada con creces por el extraordinario consumo de

los combustibles líquidos derivados del petróleo, *Fuel-oil* y *Diessel-Oil* principalmente, cuya venta rebasó el pasado año 1933 la cifra de 600.000 toneladas.

Pero el cambio en la navegación no tuvo como únicas características las ya citadas, sino que a la vez aumentó tonelajes y comodidades en los buques, y, por otra parte, exigió la reducción de gastos, como forma de contrarrestar la disminución de fletes que producen las varias crisis que ha sufrido y sufre el mundo. De aquí que el Puerto de la Luz resultara ya en 1920 pequeño e incapaz de desempeñar la importante misión que el tráfico trasatlántico exigía de él y la necesidad de ampliarlo en obras y perfeccionar sus servicios. A ello obedeció la construcción del nuevo dique de abrigo, gigantesco muro de 2.600 metros de longitud, con sondas de 12 a 19 metros en bajamar viva equinoccial y atracable en su paramento abrigado por los mayores buques del mundo. Las obras, comenzadas en 1927, tocan a su fin, y próximamente se colocarán en él los servicios de suministro de combustibles líquidos y agua, de modo que probablemente quedará abierto al tráfico durante el año actual.

El muro de este nuevo dique limita en sus 560 metros a partir de tierra una amplia explanada que se destina a la construcción de almacenes y transbordo de mercancías en tránsito, tráfico que debe merecer hoy la atención del Puerto por iniciarse y estar llamado a adquirir gran importancia.

Paralelamente al Puerto ha crecido la ciudad de Las Palmas, que en cincuenta años ha llegado casi a triplicar su población, y esto ha traído consigo un aumento de comercio local, así de importación como de exportación, que hace insuficiente las actuales obras, y que al mezclar su tráfico con el de tránsito se obstaculizan mutuamente, con detrimento de los servicios y el consiguiente aumento de gastos.

La economía en los gastos portuarios, norte actual de todos los esfuerzos por razón de la aguda crisis económica que atraviesa el mundo, exige una perfecta ordenación del tráfico y una meditada reducción del coste de todas las operaciones, singularmente en

los puertos que, como el de la Luz, son, antes que nada, de escala. A ello obedece el programa que nos hemos impuesto y que pensamos desarrollar, contando, desde luego, con que desde las altas esferas gubernamentales se apreciarán y alentarán todos los esfuerzos que el Puerto realice para conservar el puesto que ha logrado, lo que es de gran importancia para la Nación, no sólo por su rendimiento económico, sino por su importancia política, en el camino de la América española y frente al Continente africano.

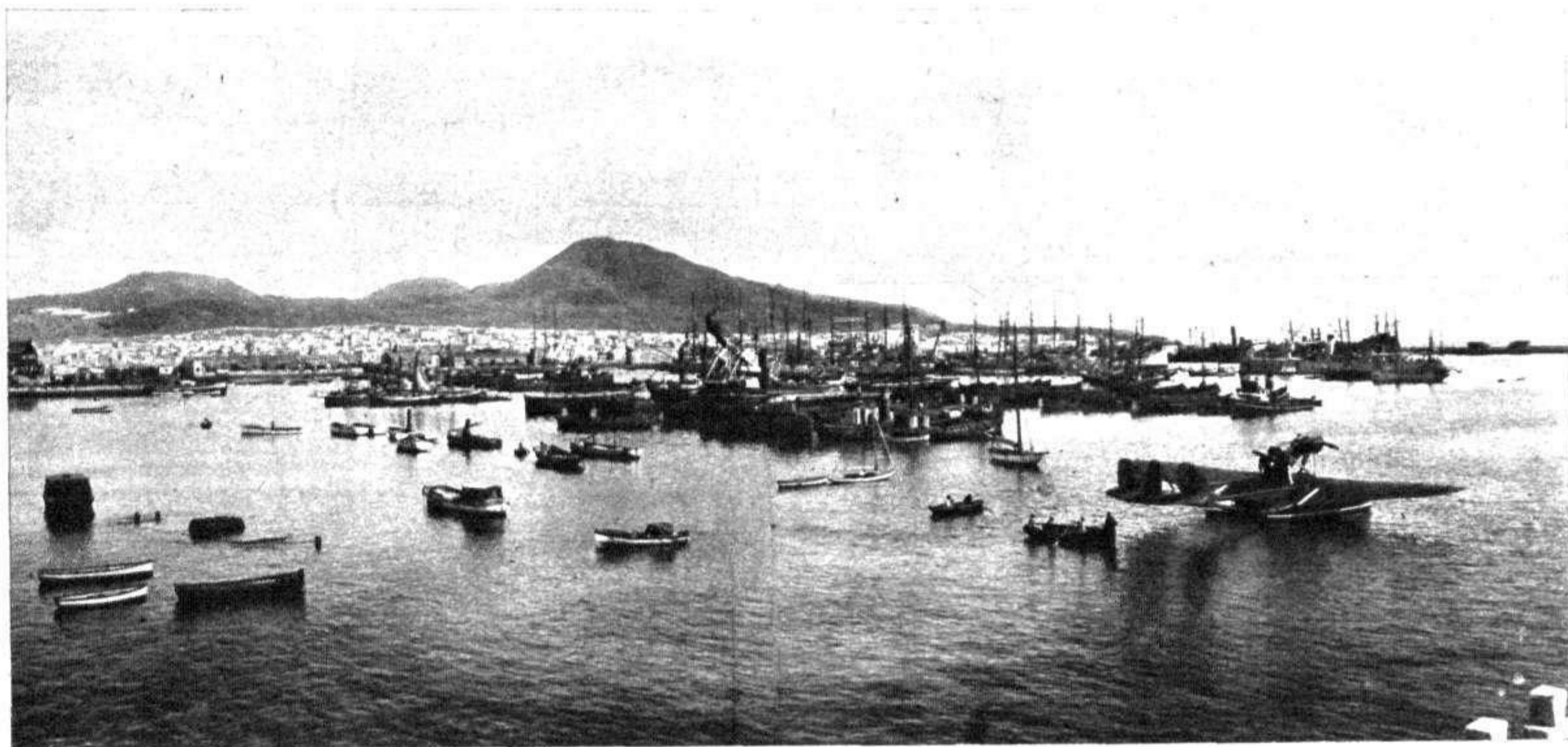
Dos obras importantes tiene el Puerto de la Luz en tramitación: un muelle frutero y comercial por el Castillo de Santa Catalina, y el ensanche del antiguo dique de la Luz, para convertirlo en muelle de transbordo y de carbonés. La primera resuelve la separación completa de los tráficos internacional y local en todos sus aspectos, dotando a la vez de base segura a la industria pesquera de la vecina costa de Africa, incipiente industria que espera sólo ciertas facilidades para adquirir gran importancia. La segunda facilitará el cambio intercontinental de mercancías y abaratará considerablemente las operaciones de carboneo de los buques que aun consumen este combustible.

A la vez que estas obras, necesita el Puerto un potente remolcador moderno—cuyo proyecto está también en tramitación—, que permita en todo tiempo, de manera cómoda y segura, las operaciones de atraque y desatraque de los buques de gran tonelaje que lo visiten.

Después de tales obras, de absoluta necesidad y urgencia, vendrá el dotar al Puerto del utillaje necesario al perfeccionamiento de todos los servicios, implantando incluso algunos nuevos que la modalidad especial del tráfico hace posibles y convenientes, y que contribuirán a cimentar la prosperidad del Puerto de la Luz sobre base más firme que el tráfico de escala y aprovisionamiento, siempre sujeto a mil contingencias.

ANTONIO ARTILES

Ingeniero director de las Obras del  
Puerto de la Luz



Un aspecto general del puerto y la ciudad de Las Palmas



# Las zonas francas y la industria pesquera



Las horas de la pesca en el mar. Las horas de esfuerzo y de zozobra que las ciudades de tierra adentro no conocen muchas veces...

LA crisis económica mundial y la política proteccionista de determinados países, imponiendo restricciones a los frutos canarios, que constituyen su principal riqueza, ha creado al país una situación verdaderamente crítica y angustiosa, de la que debemos salir, buscando soluciones que pongan remedio a la hecatombe que se avecina.

Gran Canaria cuenta con su famoso Puerto de la Luz, y su situación privilegiada entre Europa, Africa y América la coloca en condiciones excelentes para reorganizar su economía. Africa tiene cuantos productos puede apetecer Europa: agrícolas: cereales y legumbres; oleaginosos: coloniales y plantas medicinales; forestales: fibra, vegetales, caucho, azúcar, tabaco; animales: carnes diversas, pieles, lanas, pesca; minerales: hulla, petróleos, fosfatos, hierro, cobre, oro, diamantes, y metales diversos. Europa ofrece, en cambio, a Africa los productos ya manufacturados, las maquinarias; en fin, todo lo que Africa necesite para incorporarse a los países occidentales. Africa puede también ofrecer a América su producción. Africa es, pues, el campo de experimentación comercial y será la balanza económica de casi todos los países industriales.

Gran Canaria, situada en la ruta comercial de esos tres Continentes, frente a Africa y en la ruta del tráfico europeo-americano, contando, además, con un régimen especial de puertos francos, tiene trazado su porvenir en las zonas francas y en la industria pesquera.

### RÉGIMEN DE TRANSHORDOS

Todo buque procedente de América que se dirija al Mediterráneo por el Canal de Panamá pasa por el Puerto de la Luz, sin desviarse de su ruta, y puede dejar mercancías que en los puertos de origen tomó para Africa; otro buque, saliendo de Europa para los puertos africanos, puede tomar también aquellas mercancías y transportarlas a sus destinos.

El Puerto de la Luz puede contar en poco espacio de tiempo con los elementos necesarios para que los buques puedan efectuar en él, con comodidad, rapidez y economía, todas las operaciones. Como complemento de los servicios se requiere otra actividad, llamada «Comercio de Depósito», que con-

siste en depositar las mercancías, no para el transbordo, siguiendo un destino determinado, sino que quedan en depósito o en almacenes en espera de un momento oportuno para la transacción o venta, bien en la plaza o bien en otra distinta, pero con el privilegio de ser sometidas las mercancías a manipulaciones, sin variar la naturaleza el producto, pero sí aumentando su valor; como mezclas, para la preparación comercial, tostado de café, cacao, tendido de pieles, lavado de lanas, cambio de envases, etcétera, etc.

### LA INDUSTRIALIZACIÓN O LAS ZONAS FRANCAS

Pero la aspiración suprema de Gran Canaria está en las zonas francas.

El ilustre republicano y jefe de los radicales, D. Alejandro Lerroux, cuando nos visitó por primera vez, hace unos veinte años, tuvo una certera y oportuna visión de nuestro porvenir. Dijo, entre otras cosas, que «los plátanos pudieran ser un día sudario de nuestra riqueza», pues, según él, todo lo esperábamos del cielo: el agua para fecundar y fertilizar la tierra; y de ahí el que formulara en un artículo notable, como todos los suyos, lo siguiente:

«Industrializaos. Industrializaos. Pensad en la posición privilegiada que os brinda vuestra proximidad al Continente africano, pues mienten a sabiendas aquellos que a diario invocan la pobreza de Africa.»

A fuerza de voluntad y de trabajo, Gran Canaria se ha colocado en situación para realizar aquel pensamiento, ya ideado por otros grandes hijos de esta tierra. Industrializaos, industrializaos. Las zonas francas serán para esta isla el centro grandioso de su industrialización.

No es del caso, dentro de los estrechos moldes de un artículo periodístico, destacar lo que representa la zona franca; basta sólo indicar algunos de sus beneficios; dentro del recinto de la zona pueden realizarse todas las operaciones de los puertos francos; las mercancías nacionales y extranjeras entran sin pago de derechos ni arbitrios; las industrias en ella establecidas reciben, además, como prima a la exportación o fabricación, los importes de las cantidades que les correspondan tributar.

### LA INDUSTRIA PESQUERA

Fuente de riqueza para Gran Canaria constituye también la industria pesquera; pero necesita desenvolverse y desarrollarse con nuevos métodos, no sólo en cuanto afecta a las crías, a los sitios más convenientes de pesca, sino también en cuanto se refiere a las artes y medios auxiliares para su mejor rendimiento y producción.

Nuestra cercanía al banco pesquero africano nos coloca en situación envidiable; pero se precisa también buques acondicionados con cámaras frigoríficas, y contar además, con un puerto o muelle pesquero dotado de todos los elementos necesarios donde puedan realizarse las varias y múltiples operaciones que la industria requiere: viveros especiales, almacenes o depósitos donde practicar las salazones y dependencias donde realizar las operaciones de conserva en aceite, pues la principal elaboración debe ser la de conserva, y para ello se precisa que el Gobierno no sólo subvencione la elaboración, sino abriendo además el mercado peninsular, permitiendo la libre importación mediante aquellas garantías que asegure que el producto pescado lo ha sido por buque y personal genuinamente español, así como su elaborado y principales manipulaciones con productos nacionales, tales como el aceite de Andalucía, el envase de madera y hoja de lata de Galicia.

No se comprende ni se concibe cómo la conserva del pescado de Canarias puede ser considerado como extranjero al importarse en la Península, cuando es tan nacional como los productos similares que tienen vida próspera en las costas peninsulares de la madre Patria.

En el Gobierno anterior figuró un hijo de Canarias, amante como pocos de su tierra y conocedor de sus problemas y necesidades; me refiero a don Rafael Guerra del Río, en el que estas apartadas «peñas» cifran la realización de sus máximas aspiraciones; lo que se pide, tanto en lo referente a las zonas francas como a la industria pesquera, no cuesta un solo céntimo al Erario nacional; en cambio, proporcionará beneficios incalculables.

ERNESTO PEREZ MIRANDA  
Director de *Diario de Las Palmas*.  
*Las Palmas, 1934.*

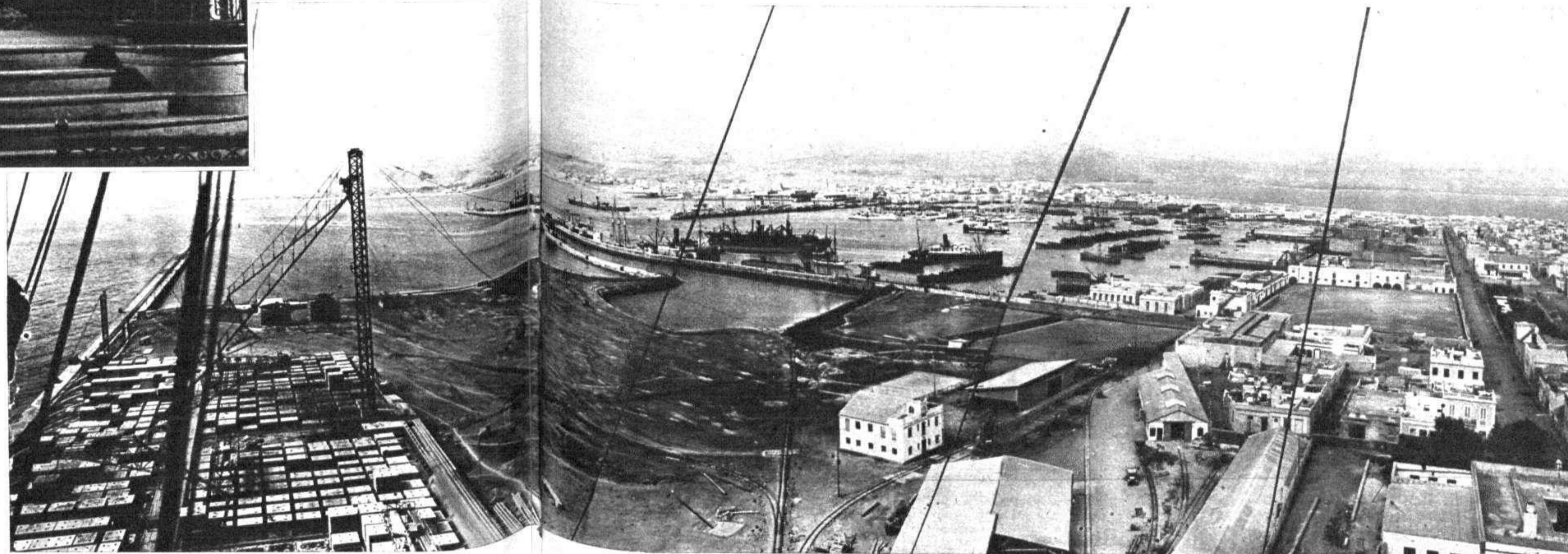




← El retablo de la iglesia de San Juan, en Telde

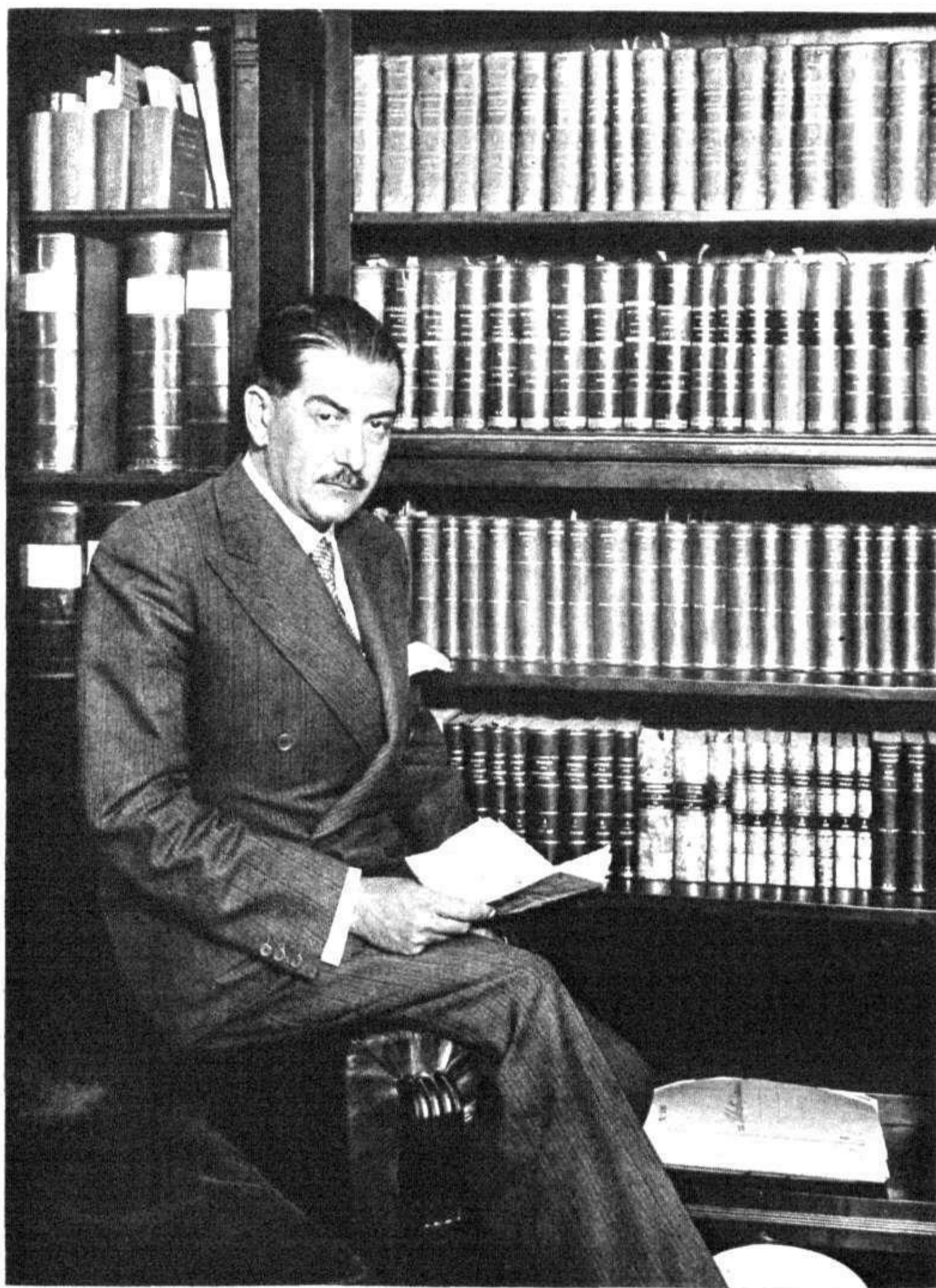


En Canarias se unen, a la vez, las bellezas naturales y los recuerdos artísticos, la obra de la Naturaleza y el esfuerzo del hombre. Paisaje admirable, es cierto; pero, al mismo tiempo, alardes magníficos del esfuerzo humano a través de los días. He aquí tres distintas fotografías que reflejan ese múltiple interés de Las Canarias. Arriba: una perspectiva muy típica de Las Palmas. — Abajo: una vista general del Puerto de la Luz, cuya actividad comercial es uno de los más poderosos signos vitales de Las Palmas de Gran Canaria



*La riqueza natu-  
ral y artística*  
*de las*  
**ISLAS CANARIAS**





Don Rafael Guerra del Río, una de las más valiosas figuras del partido radical, ante su biblioteca  
(Fot. Cortés)

Una charla con el ex ministro de Obras Públicas Sr. Guerra del Río

## Los años de luchas, de procesos y de prisiones por el ideal republicano. Su destierro en Canarias. Cómo estuvo a punto de ser fusilado el ilustre diputado radical

«LERROUX HA IMBUÍDO EN LOS QUE SOMOS SUS DISCÍPULOS EL SENTIDO DE LA RESPONSABILIDAD Y LA PONDERACIÓN.»

Cuando llegamos a la casa del señor Guerra del Río, a las diez de la mañana, ya estaba en la puerta un coche esperándole. Pero he aquí que entre la urgencia del trabajo cotidiano del ministro y sus horas henchidas de un trajín compacto y abrumador se interponía un obstáculo difícil de evitar para los hombres públicos: el periodista.

El secretario del señor Guerra del Río, con palabra cordial, nos afirma que «no está para nadie»; pero el reportero no se resigna a esta terrible clasificación, y convence a

su interlocutor de que él no está incluido en la rígida prohibición o consigna.

El ex ministro de Obras Públicas es en su trato un hombre sencillo, franco y de una exquisita amabilidad. Para llegar a él no hay que bordear las aristas peligrosas de algunos temperamentos en los cuales la armadura petulante es, por lo general, la cobertura de su oquedad interior. Sin desdoro de la jerarquía, el señor Guerra del Río sabe colocar a su interlocutor, en este duelo del diálogo, en un plano de igualdad democrática.

Al pedirle al ilustre político unas palabras para MUNDO GRÁFICO, no teníamos la malévola intención de hablarle sobre temas de actualidad, buscando taimadamente con

nuestras preguntas un resquicio por donde penetrar en ese espacio donde se esconden los secretos políticos, y cuyo asalto constituye la obsesión del periodista. Ibamos a remover los rescoldos del pasado, a hurgar en esa zona adormecida de los recuerdos para conocer las peripecias, adversidades y horas jocundas con las cuales se forja la personalidad maciza del luchador. La vida del señor Guerra del Río es tan abundante en vicisitudes y riesgos políticos, que su enumeración rebasa los límites de un esquema biográfico. Su optimismo ideológico y su aliento vital han buscado siempre las dificultades para vencerlas, de acuerdo con las palabras de Löbel: «Se ha dicho alguna vez que el pesimista ve en cada ocasión una dificultad, mientras el optimista ve en cada dificultad una ocasión.»

UN DISCURSO A LOS ESTUDIANTES EN EL PATIO DE LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

—¿Cómo se inició usted en la política, señor ministro?

—Allá por los años 1905 ó 1906, en la Universidad de Barcelona. Yo estudiaba Derecho. Con motivo de una huelga de estudiantes—suscitada contra La Cierva—hubo algunos alborotos en la calle y en el patio de la Universidad, y yo lancé algunos discursos a mis compañeros acerca de la justicia de nuestra rebeldía. Mis camaradas me nombraron entonces presidente de la Asociación escolar republicana de Barcelona, y el desempeño de ese cargo me hizo conocer a Lerroux. La personalidad de Lerroux sintetizaba el fervor republicano de Barcelona, y junto a su figura se agrupaban las juventudes entusiastas que luchaban por remover los cimientos de las viejas organizaciones estatales.

El señor Guerra del Río hace una breve pausa, y continúa:

—Cuando se produjo la división de los republicanos, con motivo de la Solidaridad Catalana, yo fundé, con otros compañeros y correligionarios, el semanario *La Rebeldía*. Allí escribía Ferrer. Nuestro periódico, respondiendo a su título, hizo una labor de rebeldía intensa y eficaz, que culminó en el movimiento revolucionario de 1909. Con motivo de los sucesos de 1909 fui acusado de rebelión militar—en la misma causa que Ferrer—, y estuve preso hasta que subió al poder el Gobierno de Canalejas y me amnistió.

EL TRÁGICO ENCIERRO EN LA FORTALEZA DE MONTJUICH

El señor Guerra del Río no bracea ni se agita en el tumulto del diálogo. Con palabra reposada va poniendo en hilera sus recuerdos.

El año 1910 (a poco de salir de la cárcel) fui elegido diputado provincial por Barcelona, y por este motivo intervine y formé parte de la primera Mancomunidad de Cataluña, que presidió Prat de la Riva. Cuando se inició la organización obrera de Barcelona en su forma actual, los republicanos hubimos de defenderla resueltamente contra la declaración de ilegalidad con que pretendían coaccionarla las autoridades. Esto nos ocasionó a nosotros una serie de persecuciones.

De esa época, añade, proviene mi amistad con Companys, pues lo mismo él que yo, por defender nuestro ideario republicano, estuvimos con frecuencia en la cárcel.

—¿Cuántas veces ha sido usted procesado por delitos políticos?

—Muchas, muchas... Yo he estado preso en un barco de guerra, en celda común, en celda de pago, en Prisiones Militares... Durante nuestra estancia en Montjuich estu-





El ex ministro de Obras Públicas evoca ante «Julio Romano» las horas agitadas de su juventud: lucha y pasión políticas en Barcelona, bajo las banderas republicanas de don Alejandro Lerroux (Fot. Cortés)

vimos convencidos de que nos sacaban para fusilarnos. Aquello terminó desterrándome Martínez Anido a Canarias. Estuve en Canarias seis meses, y mi destierro suscitó hacia mí un movimiento sentimental en la provincia, que culminó haciéndome diputado.

—¿Qué año lo envió a usted Canarias al Parlamento?

—El 1921. Desde entonces he sido siempre diputado a Cortes por aquella provincia.

«YO DECLARO EL ESTADO DE GUERRA EN BARCELONA Y FUSILO A GUERRA DEL RÍO»

—¿Cuál ha sido el incidente más dramático o de mayor peligro de su vida pública?

—Es muy probable—responde el señor Guerra del Río— que yo le deba la vida a Primo de Rivera. Siendo Primo capitán general de Madrid, vino a esta ciudad el capitán general de Cataluña a consultar con el Gobierno de Dato la necesidad de declarar en Barcelona el estado de guerra. El Gobierno acordó dicha declaración, y antes de tomar el tren el capitán general de Cataluña para reintegrarse a Barcelona dijo en la estación, ante un grupo de militares:

—Yo restablezco en Barcelona enseguida el orden. Declaro el estado de guerra, juzgo

en juicio sumarisimo a ese Guerra del Río y lo fusilo.

Primo de Rivera, que oyó las palabras del capitán general de Cataluña, se fué precipitadamente a ver a Lerroux, al que contó la amenaza de su compañero. Lerroux se puso enseguida al habla con Dato, y se evitó el desaguisado que trataba de cometer aquel jefe, cuyo nombre más vale no mentar.

—¿Y cómo los hombres como usted, de oposición y de rebeldía antaño, se acomodan tan fielmente al espíritu gubernamental?

—Lerroux—arguye el ministro de Obras Públicas—ha sido un hombre esencialmente de gobierno. Ese sentido de la responsabilidad y de la ponderación para el ejercicio de los cargos públicos nos lo ha imbuído él a los que somos sus discípulos.

—¿Qué cualidades cree usted que deben predominar en el político?

—La primera de todas es que tenga arraigado profundamente un ideal. Esta es la gran fuerza. Llegan para el hombre público, inexorablemente, los momentos en que se han de poner a prueba estas cualidades de fijeza, de perseverancia y de fe en su propia ideología. El escepticismo es corrosivo e invalida al político y lo enflaquece espiritualmente, convirtiéndolo en un juguete de sus

propias dudas. Además de esto, el político debe poseer un programa trazado, y después, al llegar el instante de ejecutarlo, tener la ponderación suficiente para ver hasta dónde puede llegar en aquel momento.

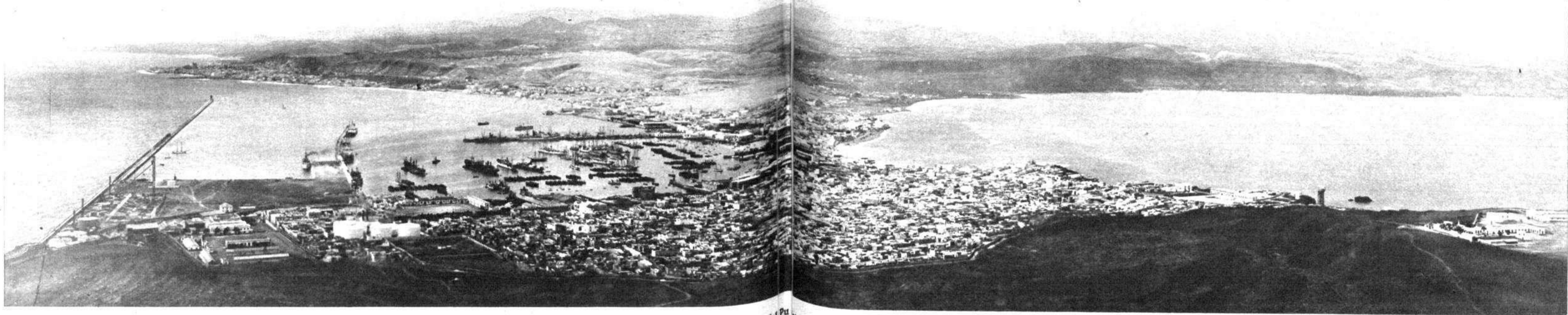
—Otra cualidad también necesaria en el político—exclamo yo, pensando en las preguntas que le dirijo al señor Guerra del Río y en el tiempo suyo que acoto egoístamente para mí—debe ser la paciencia.

—La paciencia también—añade sonriente el ministro de Obras Públicas—. Pero es conveniente estar en contacto con el pueblo para conocer todas las realidades. Yo me entero de todo por las gentes, de una manera directa y personal, y no por referencias de segunda mano. Hay que tener la puerta abierta al aire de la calle, y acudir al terreno donde una exigencia o necesidad pública, o el estudio de un problema de interés colectivo, exijan nuestra presencia.

La charla—que ha terminado—la rubrica el ex ministro con un apretón de manos. Yo me guardo mis notas. En esta amable conversación con el ilustre político no sale uno pensando (como ocurre a veces al hablar de la política candente) que lo más interesante de la interviú es «lo que no puede decirse».

JULIO ROMANO





Una perspectiva general del Puerto de la Luz (Gran Canaria)

# Aspectos de la vida y de los problemas del Puerto de la Luz

EN los cambios que la evolución de las cosas ha impuesto a la vida de los pueblos, el Puerto de la Luz ha sido profundamente afectado. Referirnos al Puerto de la Luz es, en cierto modo, referirnos a la vida toda de esta tierra de Gran Canaria y desde luego a uno de sus factores más fundamentales. Al puerto debe su existencia esta ciudad de Las Palmas, que con sus 80.000 habitantes alberga el 40 por 100 de la población total de la isla. A las organizaciones industriales de todo orden que la vida del puerto ha creado o que a su lado prosperan, favorecidas por las ventajas que su proximidad representa, vive prácticamente adscrita toda la parte activa de dicha población urbana, y bajo algún aspecto, el resto de la población insular.

Así, pues, es lo cierto que del Puerto de la Luz depende más o menos directamente el 1 por 100 de la población española, a que equivale la de esta pequeña isla de Gran Canaria. Y en último término, interesa a estos 200.000 habitantes la conservación de su propia existencia, habiendo de estimarse esto como razón bastante de su preocupación, porque sus fuentes de vida no se agoten.

Porque ocurre que el régimen, consagrado por la necesidad y por la ley, de plenas libertades, que ha hecho posible un florecimiento de estas Islas, de que sólo hay ejemplo en las grandes ciudades americanas de la segunda mitad del siglo XIX, viene siendo objeto de una sistemática guerra y de cercenamientos y ambiciones cuya intensificación es motivo, aun para los espíritus menos inconformes, de la más justificada alarma, cuando a la desconsideración con que se procede se añade la absoluta ausencia de visión y de comprensión de sus efectos inmediatos y de sus últimos resultados, ya que toda limitación de las relaciones de este territorio con el exterior equivale a cegar una fuente de fecundas posibilidades.

Se pretende la explotación de este mercado en provecho exclusivo de ciertas actividades nacionales, y no se piensa que cuando llegara a lograrse tal exclusividad, este mercado habrá desaparecido. La isla, que es estepa y montaña, sin aptitud natural para sostener 50 habitantes por kilómetro cuadrado, lo que sería todavía una densidad superior a la media de la población española, sostiene actualmente 160 habitantes por dicha unidad de superficie. Y sobre esto aporta anualmente a la economía nacional cerca de 40 millones de pesetas en que se cifra el saldo favorable al comercio peninsular de la balanza de sus relaciones comerciales con la Península. Puede fácilmente imaginarse lo que ocurriría cuando, cortadas nuestras relaciones con el exterior, quedara la isla limitada a sus recursos propios y reducidas sus transacciones comerciales a cambiar miseria por miseria.

De manera que todo ataque a nuestras libertades comerciales es un ataque a la vida del puerto, y un ataque, por consiguiente, a la vida de la isla; pero con repercusiones inmediatas a la economía nacional, que no obstante

De manera que todo ataque a nuestras libertades comerciales es un ataque a la vida del puerto, y un ataque, por consiguiente, a la vida de la isla; pero con repercusiones inmediatas a la economía nacional, que no obstante

Los trasatlánticos italianos «Julio César» y «Dulio», atracados al muelle de La Luz, y el buque español «Magallanes» entrando en este magnífico puerto canario

nuestra pequeñez, no dudamos de calificar de verdaderamente profundas, pues basta considerar lo que en los momentos actuales representan los 50 millones del valor de las exportaciones peninsulares a esta sola isla de Gran Canaria, en relación con el total de las desmembradas exportaciones españolas.

Magníficamente dotado el puerto de obras y medios auxiliares de la navegación, el desacierto con que se desarrolla la política comercial que le afecta, a pesar de alguna corrección parcial, lograda, más por honrosos motivos sentimentales, que por estímulos de alta comprensión o de obligado respeto, viene labrando su ruina. En lugar de la política de facilidades y de atracción que el puerto necesita para defenderse de sus rivales y para contrarrestar otros efectos de la situación mundial, es una política hostil y de absurda tabla rasa la que impera. No se comprende que el puerto necesita transformar su función tradicional de escala de aprovisionamientos en otras variadas funciones para que está soberbiamente dotado, y a cuya creación habrán de contribuir esas facilidades y las nuevas actividades que sólo

esperan, como las dormidas armonías del poeta, la mano que sepa arrancarlas. No se advierte que la navegación se ha visto y sigue viéndose cada día más obligada a mejorar los rendimientos de la explotación comercial del buque, y que el uso del petróleo ha suprimido las escalas forzadas, aun en las rutas más dilatadas, permitiéndole acomodarlas libremente a las conveniencias de su función porteadora. No se advierte que frente a nosotros, en la vecina costa africana, Dakar y Casablanca han levantado en los últimos años las grandes instalaciones de sus puertos y se han convertido en serios mercados exportadores, como desembocaduras que son de enormes regiones cuya riqueza agrícola o minera comien-

za a explotarse intensamente, y que al propio tiempo que prestan los mismos servicios que el nuestro, ofrece el incentivo de su mercancía.

Frente a estas nuevas condiciones y circunstancias se impone una política nueva, y base y fundamento de esa política ha de ser necesariamente la restauración de las libertades anuladas y la instauración de otras que aseguren al puerto el disfrute de su régimen franco.

Sin esta base, todas las otras medidas que la defensa del puerto reclama resultarán ineficaces, y estériles además los sacrificios hechos en la construcción de las nuevas obras que han dado a su zona abrigada una amplitud comparable a la de los más grandes puertos del mundo.

La transcendencia del puerto a la vida de la ciudad y de todo este territorio insular, su importancia dentro del cuadro de los puertos nacionales y su condición internacional—que es acaso su más destacada característica—dan a los problemas que su situación actual tiene planteados la categoría de problemas nacionales. Y es leal y es patriótico proclamar y encarecer la necesidad y la urgencia de su solución.

JOSÉ MIRANDA GUERRA



Otra bella perspectiva del Puerto de la Luz. En primer término, la Ciudad Jardín

(Fots. Teodoro Matsch)





EL Decreto del Ministerio de Industria y Comercio, de fecha 18 de Marzo de este año, en el que se exige a todos los importadores la obligatoriedad de estar inscritos en un Registro, es natural que haya sido recibido en las Islas Canarias con un cierto recelo, no exento de justificación. En verdad que en dicho Decreto se contradice la Ley de 1900, por la cual se creó el régimen de Puertos Francos, y siendo así, es lógico pensar que los importadores canarios vean en esta disposición del Ministerio de Industria y Comercio una nueva restricción a su libertad legal de introducir productos en los puertos del Archipiélago. La importancia del mencionado Decreto no es fundamental para los intereses de las Islas. Su texto no tiene la virtualidad de perjudicarles con caracteres graves. ¿Por qué, pues, la oposición, mejor dicho, el recelo con que lo han cumplido los importadores de Canarias? La clave está en que la disposición del Ministerio de Industria y Comercio es un peldaño más en la serie de restricciones que desde hace muchos años vienen dictando los Gobiernos de España para el régimen de franquicias de las Islas. No es de ahora esté asaeito a la Ley de Puertos Francos que amenaza con dejarla implume. En forma de «leves pellizcos» viene ésta resistiendo un verdadero ataque. Cuando no ha sido el impuesto prohibitivo, que dificultó la entrada en el Archipiélago de artículos indispensables para el consumo de sus habitantes, o necesario para las labores industriales, era la Ley del Timbre la que aparecía para lograr en los puertos francos, dificultando la libre concurrencia de productos y cayéndose en el absurdo de contradecir el régimen de franquicias, instituido precisamente para todo lo contrario.

Desde que hace ochenta años fué necesario que una epidemia espantosa asolara a las Islas Canarias para que el Gobierno de la Nación instituyera las franquicias con objeto de que el Archipiélago pudiera rehacerse económicamente, es certísimo que el legislador se ha venido mostrando de continuo indiferente ante todos los aspectos esenciales para el desenvolvimiento del régimen de Puertos Francos. Su preocupación inmediata ha sido de siempre el

recabar el canon con toda puntualidad, sin que al parecer le preocuparan en lo más mínimo los intereses que allí se desarrollaban. Tuvo que ser un canario preclaro, estimulado en sus esfuerzos por otros hijos beneméritos de las Islas, el que logró, tras inauditos trabajos, el originar la revisión de la Ley básica del Régimen de Puertos Francos, concedida a Canarias en 1852, consiguiendo, en consecuencia, la Ley de 6 de Marzo de 1900, completada por el Real Decreto del 20 del mismo mes y por el Reglamento para su aplicación de igual época. Pero de ahí, justo es decirlo, no se ha pasado ni un pie, mientras que, en cambio, el trato de nación menos favorecida ha sido constante para Canarias, habiendo costado luchas hercúleas el lograr que sólo a ciertos productos de las Islas se les otorgara la consideración de nacionales.

Y en estas circunstancias, cuando todo recelo subsiste en los medios comerciales e industriales canarios; cuando el panorama económico mundial se ofrece a la vista de cualquier observador con rasgos de un negro pesimismo, y las Islas Canarias no son una excepción, por su nexo con los mercados internacionales, en este cuadro desconcertante, hace su reaparición el mismo espíritu restrictivo para el régimen de Puertos Francos, cuando lógicamente era de esperarse una mayor amplitud de acción que combatiese eficazmente la amenaza de derrumbamiento que se ve en todos los horizontes económicos del mundo.

Contrariamente a lo que sucedía hace todavía pocos años, el viajero que llega hoy a Canarias observa enseguida un ambiente de perplejidad y de preocupación que se refleja en todo el campo de los negocios. Las características locales—sequías, depreciación de frutos, desvalorización de la propiedad, carencia de numerario—agravan las consecuencias del difícil momento internacional, y así en estas Islas, que en un ayer próximo fueron veta inagotable de riqueza, han surgido problemas tales como el paro obrero, la aminoración de las transacciones comerciales y la caída vertical de las actividades industriales.

Calladamente, sin nervosismos estériles, con-

fiando en su propia vitalidad, han venido las Islas Canarias soportando las consecuencias de los quebrantamientos económicos de muchos países ligados comercialmente a su producción peculiar, y es natural que en esta hora haga sonar su voz ante el Gobierno de la Nación, exponiendo las características de su situación interna para ver de lograr un remedio a su pérdida de equilibrio económico. No pretenden los intereses del Archipiélago ser preferidos a los del resto de España. Ni quieren panaceas imposibles para sus problemas, que son los problemas por que todo el mundo atraviesa en la actualidad. Lo que sí desea es una mayor atención por parte del legislador, para que éste, presionado muchas veces por intereses contrapuestos a los de Canarias, y sin un estudio meditado de las características de producción de las Islas, no caiga en errores que al fin y a la postre vienen a perjudicar el conjunto de la economía nacional. El respeto más absoluto al régimen de Puertos Francos se impone hoy más que nunca, si se desea que la preponderancia del Archipiélago no descienda a simas muy difíciles de volver a escalar, y no es precisamente con decretos restrictivos como se evitará este natural temor de los productores, industriales y comerciantes canarios.

Por otra parte, sería muy conveniente que el Gobierno de la Nación, haciendo una política totalmente contraria en cuanto al abandono en que los de la Monarquía tuvieron siempre a los intereses de las Islas Canarias, mediten serenamente sobre la importancia que representan estas alejadas provincias de España, españolísimas de siempre, y toda sellas en el progreso común de nuestra patria, y como final, y ésta sí que es la voz de todos los isleños, el Archipiélago vería con sumo agrado que los gobernantes del país, en vez de dictar medidas que restrinjan la libertad comercial legal de los canarios, pusieran en circulación otras que vinieran a complementar y ampliar aquellas que les fueron otorgadas en tiempos pasados y de las que tan buen uso hicieron para desarrollar el progreso y el bienestar de su territorio, que no es al cabo más que territorio del pueblo común de España.

## Por tierras de Gran Canaria Don José Monzón, de Telde (Las Palmas)

No existe, por desgracia, en las ciudades una idea exacta del fervor casi místico que el agricultor suele sentir por el cultivo de sus tierras. Hay que acercarse al campo, y más concretamente a este campo de Gran Canaria, para valorar en toda su amplitud la personalidad del hombre que día a día lucha con tenacidad para arrancarle al suelo la riqueza jugosa de los frutos.

El cronista ha llegado a Telde, en la provincia de Las Palmas, y ha podido contemplar con orgullo de español cómo un agricultor nativo, don José Monzón, ha sabido convertir en un venero de pesetas lo que fuera anteriormente nada más que un pedregal infecundo.

El hombre que eso hizo es cordial y sencillo por demás. Para nada nos habla de sus esfuerzos, que modestamente oculta, y todos sus elogios se desparrraman sobre el agua y el sol, progenitores de todo cuanto los brazos camperos recogen ilusionados en las ubérrimas parcelas de su propiedad.

Pero el agua, esquiva y muy escasa en la zona de Telde, no ha brotado de rositas, espontáneamente, en las tierras de don José Monzón. No. Alguien que no es él, por cierto, sabe hablarnos de toda la tenacidad, de todos los sacrificios y de todos los desvelos de este gran agricultor para alumbrar el preciado líquido. Miles

de duros en jornales y en maquinaria fueron enterrados en aquellos lugares. Días y meses pasaron baldíamente sin que el chorro fecundo, con tanto afán buscado, brotase de la hondura en que se hallaba. Pero la esperanza no se apagó por eso en la voluntad del hombre que luchaba, y en una hora feliz, entre vítores emocionados, el agua, marga y clara, hurtada hasta entonces a los ojos del sol, fué anegando gozosa los cultivos que con tantas ansias la esperaban.

El espíritu se colma de optimismo visitando hoy las tierras de don José Monzón. Un enjambre de trabajadores laboran constantemente sobre las parcelas, regadas a placer por un manantial servido de potentes motores, y miles y miles de kilos de frutos deliciosos, de calidad insuperable, pasan de las manos callosas del jornalero a las femeninas manos de un tropel de mujeres y mocitas que en el empaquetado del simpático agricultor los preparan para la exportación. Y plátanos, tomates y patatas salen a diario, en grandes cantidades, de aquella colmena humana, llevando con orgullo sobre sí el nombre del principal cosechero de Telde: de don José Monzón.



Una de las naves de los empaquetados de tomates, de don José Monzón

Pero no se dedica este gran canario a fomentar solamente sus intereses privados, con olvido egoísta de los colectivos. No. El Grupo de Agricultores del Sur, conocedor de cuanto hay de valía, de honradez y de inteligencia en el hombre que creó en Telde una veta de incalculable riqueza, le ha nombrado presidente de su Sindicato; y así, don José Monzón, aparte de sus muchas actividades particulares, trabaja en el organismo de su presidencia con tesón, modestia y entusiasmo admirables, todo por servir a la Agricultura y a la tierra de su nacimiento, que sabe mirarlo con el respeto y el cariño a que se ha hecho acreedor por su vida plena de trabajo.



# Las obras hidráulicas en Gran Canaria

UNA isla es como un oasis en el desierto del Océano. Sus pobladores no pueden aspirar a ensanchar sus tierras. Han de concentrar sus esfuerzos en hacerlas más productivas.

Los habitantes del oasis, como los insulares, obtienen sus recursos por tres medios: 1.º Consumiendo las cosechas de su limitado territorio. 2.º Enviándolas al exterior, a cambio de los productos extraños. 3.º Sirviendo de escala o punto de repuesto de caravanas, en la isla, representadas por la navegación trasoceánica.

No es mi cometido tratar el tercer tema. La función vital del Puerto de la Luz en la economía isleña como proveedor de combustible y víveres de los buques en tránsito, queda reservada a otras plumas.

Los dos primeros aspectos son, en el fondo, un solo problema agrícola: obtener del suelo su máximo rendimiento vegetal, para sustento de sus habitantes, que han de utilizar sus cosechas, bien en el consumo directo, bien en el intercambio. En el logro del éxito intervienen tres factores físicos: buen soleamiento, tierra fértil, agua abundante.

En Gran Canaria el sol nunca falta. Verano e invierno luce sobre su cielo, templados sus ardores en la costa norte por nubes que mantienen una constancia inalterable del clima. En su capital, Las Palmas, la temperatura apenas oscila anualmente entre un máximo de 28º y un mínimo de 15º.

La tierra canaria procede de la descomposición subaérea de sus rocas volcánicas. Basta designar su origen para justificar su fertilidad. Tienen tales suelos los componentes más adecuados para asegurar el crecimiento de las plantas.

Solamente el agua escasea. Las lluvias son cortas y mal repartidas. Como promedio, miden en el litoral una altura de 125 milímetros al año, 750 en las medianías y 540 en las cumbres. Es en absoluto insuficiente para las necesidades agrícolas. El cultivo del tomate, por ejemplo, que es uno de los más productivos, consume en diversos riegos un metro de altura de agua sobre el terreno.

Además, en todo el año no llueve más que unos cincuenta días, en los últimos meses del otoño y primeros del invierno. Fuera de tan breve tiempo, los cultivos no disponen de otras aguas que las de los manantiales, de caudal tan modesto que no logran formar arroyos ni ríos. Ni es posible que devuelvan a la superficie más que una fracción del agua llovida y filtrada en el subsuelo.

Para mejorar circunstancias hidrológicas tan adversas interviene el factor humano. Aprovecha éste, con preferencia, los terrenos de la costa, que son los más soleados, y los riega con las aguas de las medianías, que son las más abundantes. Pero aun hace

más y mejor: represa las aguas invernales que corren por los barrancos estérilmente al mar. Las utiliza luego, en la época de la seca. Esto ha venido haciendo el agricultor de Gran Canaria. En esta labor de colonización de su isla ha invertido todos sus ingresos. En estas mejoras fundamentales ha volcado los cuantiosos ahorros que una emigración, en otro tiempo próspera, remitía a los patrios lares.

Del Estado no ha recibido estímulo ni ayuda. Distante y ciego, no ha intervenido sino para incrementar sus recursos fiscales. Dictáronse, una tras otra, la Ley de 27 de Julio de 1883, la de 7 de Julio de 1905 y la de 7 de Julio de 1911, concediendo auxilios para la construcción de obras de riego. Invirtiéronse con ellas en la Península centenares de millones de pesetas. A Gran Canaria, al Archipiélago canario, no alcanzó un solo céntimo.

Ha sido preciso para remediar tal desdén que ocupara en la República española el Ministerio de Obras Públicas don Rafael Guerra del Río. La incomprensión se hizo luz; el abandono, presteza. El Decreto de 8 de Diciembre de 1933 y la Orden ministerial de 24 de Febrero de 1934 han hecho posible que llegue a Gran Canaria la oleada vivificadora del auxilio estatal a las empresas hidráulicas.

Suerte y grande fué también que al lado del ministro canario, y como diputado por su mismo distrito, figure ingeniero tan preeminente en cuestiones hidráulicas como don Manuel Lorenzo Pardo, autor del magno Plan Nacional del Centro de Estudios Hidrográficos. Como colaborador ministerial, completó la competencia técnica del Sr. Pardo la voluntad patriótica del señor Guerra del Río.

Es pronto para que aun puedan tocarse los frutos de esta nueva fase del desarrollo de la Gran Canaria. Pero su éxito se halla



Don Simón Benítez Padilla, director de la Sección de Vías y Obras del Cabildo Insular de Gran Canaria

(Fot. Matsch)

de antemano asegurado. Cuenta con todos los requisitos que exigía otro insigne ingeniero republicano, don José Zulueta Gomis, para garantía de la implantación de la política hidráulica: larga práctica del país en el regadío, cultivo de huerta con frutos de exportación, fácil salida de los productos, población tan numerosa como la más densa de las europeas, que, con sus 145 habitantes por kilómetro cuadrado, triplica la de España y dobla la de Francia; crecimiento tan rápido que llega al 28 por 100 en el último decenio, pasando en un siglo de 70.000 habitantes a cerca de 220.000.

Superando la honda crisis que atraviesa, la isla se dispone a imprimir nuevo impulso a sus obras hidráulicas, considerando que si el oasis no lucha tenazmente con el desierto, éste se lo tragará.

SIMÓN BENITEZ

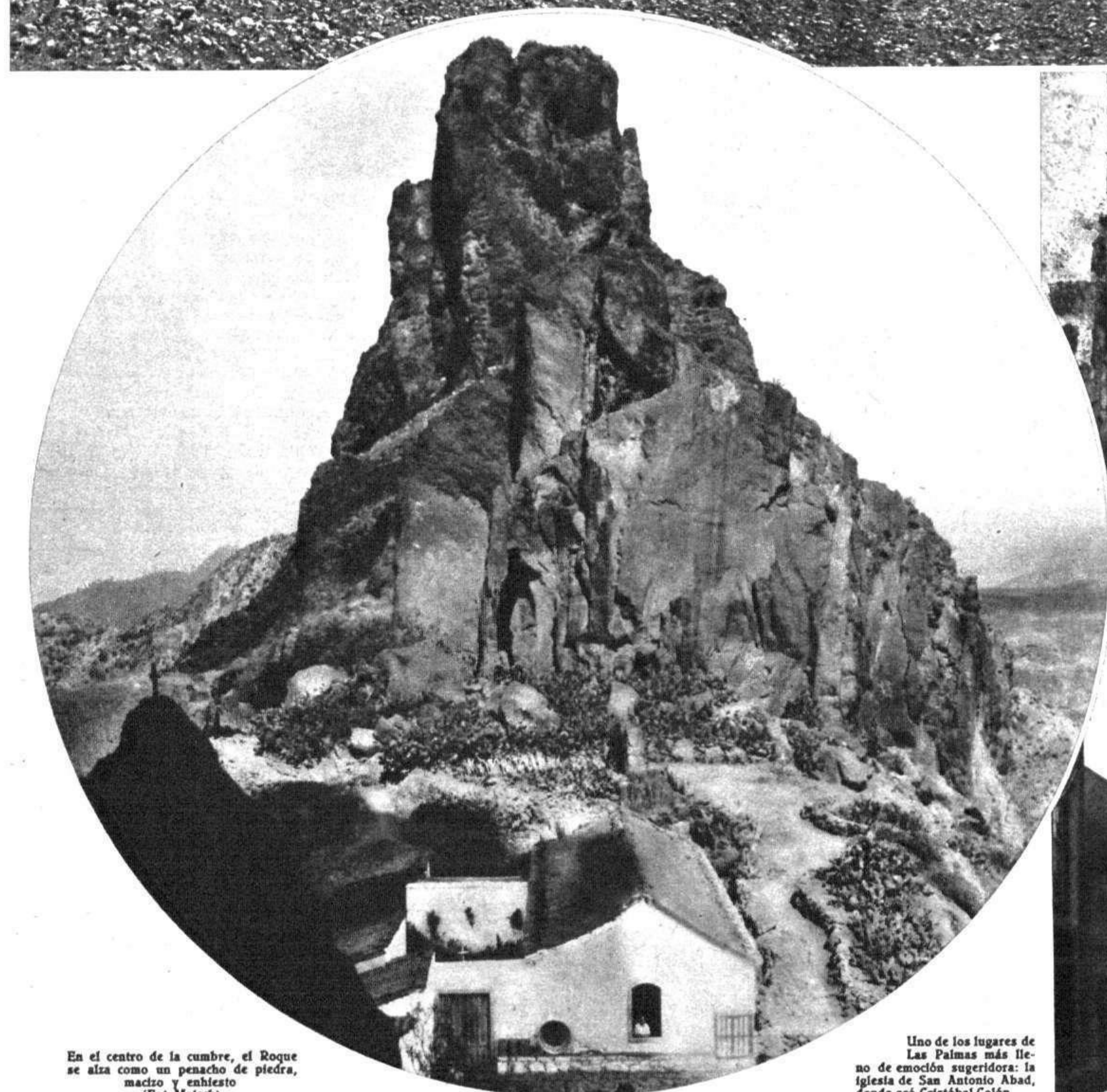
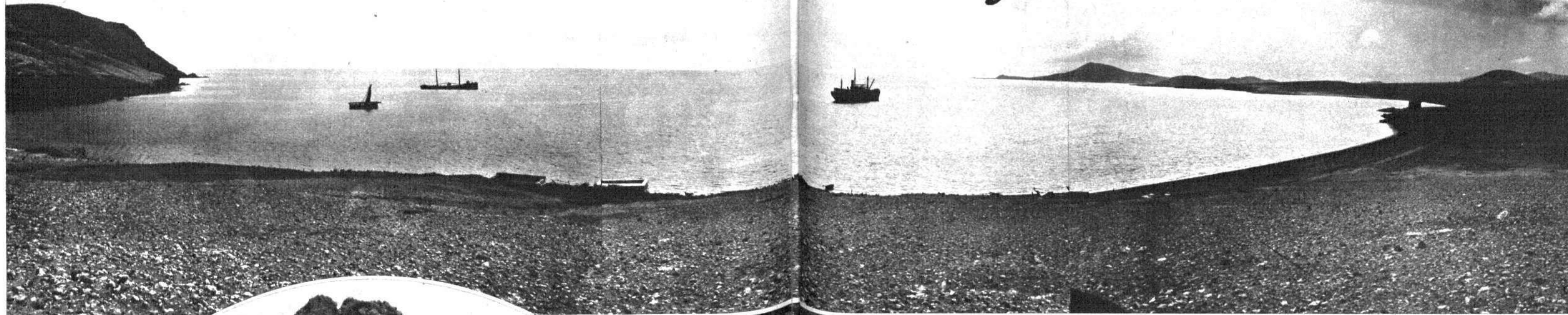


## BAÑADEROS (GRAN CANARIA)

Don Juan Morán Hernández, presidente del Comité Radical, y don Juan González Morán, primer teniente alcalde del Ayuntamiento de Arucas, en compañía de sus correligionarios don Luis Rosales Torres, don Rafael Rosales González, don Eusebio Marrero Hernández, don Juan Aguilar Cabrera, don Antonio Hernández y Hernández, don León González Morán y don Domingo Martín Hernández.



# La belleza de los paisajes canarios



En el centro de la cumbre, el Roque se alza como un penacho de piedra, macizo y enhiesto (Fot. Maisch)

Uno de los lugares de Las Palmas más lleno de emoción sugeridora: la iglesia de San Antonio Abad, donde oró Cristóbal Colón.

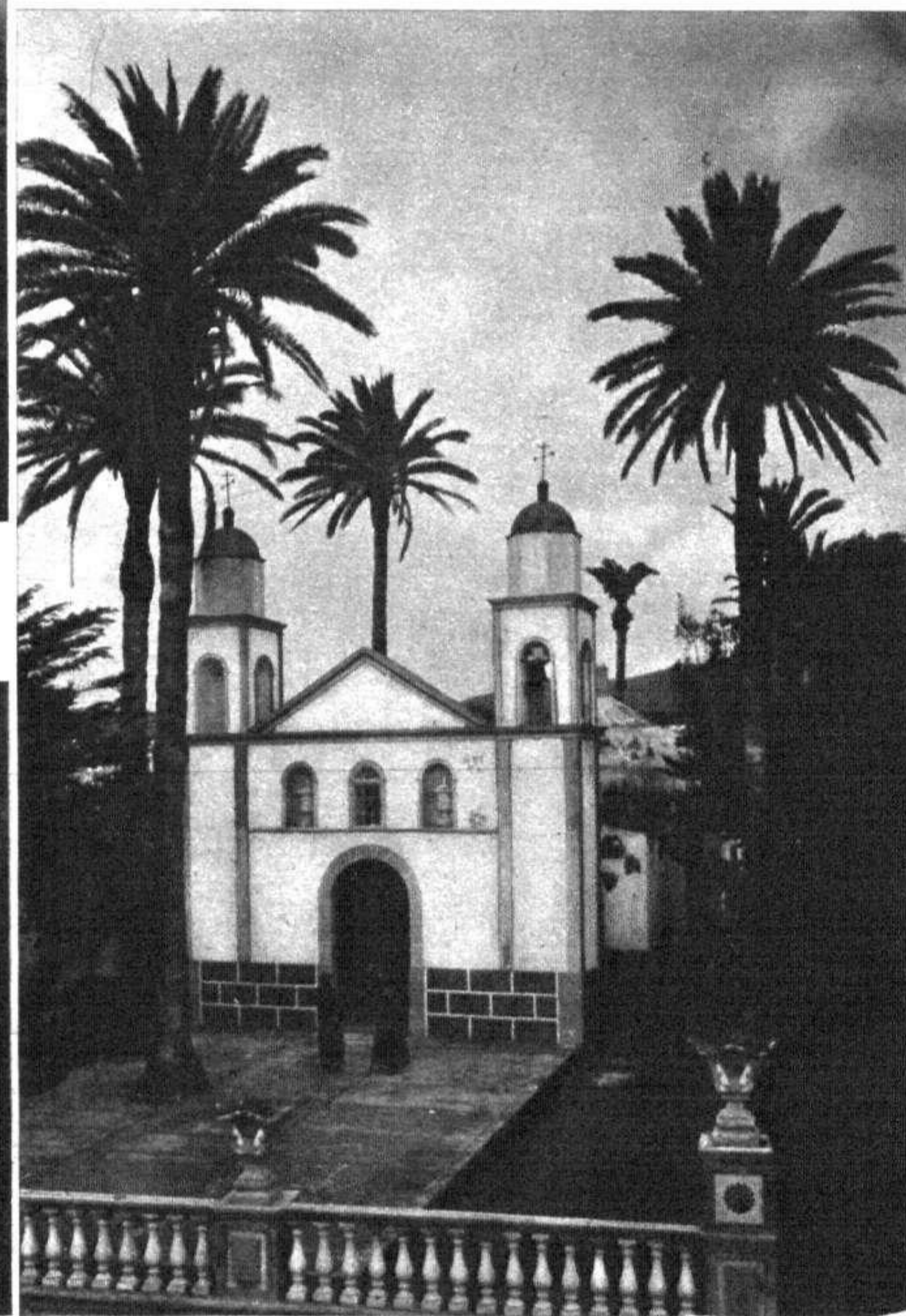


En la falda del monte, los discretos caseríos ponen la nota tranquila de su rústica belleza (Fot. Maisch)

Esta ermita de Las Nieves, en Agaete, tiene una poesía y una belleza típicamente escénograficas (Fot. Maisch)



Una de las más admirables perspectivas canarias es esta de la maravillosa bahía de Gando, legítimo orgullo de las islas y uno de los lugares que une a su belleza natural incomparable un mayor número de posibilidades y ventajas de tipo comercial





# La aromática hoja del tabaco

cuidadosamente elaborada, proporciona a los cigarros y cigarrillos el sabor exquisito que apetecen los fumadores de buen gusto.

## EL SINDICATO DE FABRICANTES DE TABACOS DE LAS PALMAS

uno de los más principales entre los establecidos en el hermoso Archipiélago canario, da sus vitolas, destinadas al consumo en nuestra Península, esa característica, por lo que sus cigarros y cigarrillos resultan magníficos.

Está, pues, unánimemente reconocida la insuperable calidad de las labores del

## SINDICATO DE FABRICANTES DE TABACOS DE GRAN CANARIA

Las Palmas



**ASOCIACION DE COSECHEROS EXPORTADORES**  
Sede Social: GUIA (Gran Canaria)

Direcciones: { POSTAL, APARTADO 179  
TELEGRAFICA, SINDICATO } LAS PALMAS  
TELEFONICA, Núm. 1082

SUCURSALES Y AGENCIAS EN LAS PRINCIPALES  
CAPITALES DE ESPAÑA Y EXTRANJERO



Un aspecto general de Santa  
Brigida

(Fot. Teodoro Maisch)



## La situación de Lanzarote y Fuerteventura

Vista por un diputado  
de la circunscripción

PARA conocer el estado actual de las dos islas menores de la provincia de Las Palmas, de esas dos islas, Lanzarote y Fuerteventura, cuya triste situación llega hasta nosotros esfumada y borrosa, hemos creído que nadie con más autoridad para informarnos que el diputado por aquella circunscripción don Ruperto González Negrín, hijo de Lanzarote y fervoroso defensor de estas dos islas, por las que ha demostrado durante toda su actuación parlamentaria un intenso cariño, buscando constantemente soluciones a sus problemas y remedios para sus desdichas.

Y con esa convicción buscamos al Sr. González Negrín, quien, gustoso y entusiasmado por el tema, contesta a nuestras preguntas.

—¿...?

—El relativo bienestar que antaño disfrutaban estas islas de Lanzarote y Fuerteventura, dentro de su secular pobreza, ha desaparecido actualmente. Cerradas las puertas de la emigración, no sólo a América, sino a las islas mayores del Archipiélago, donde siempre encontraron acogida los trabajadores lanzaroteños y majoreros en los años calamitosos, y desaparecidos los principales cultivos, como la cochinilla y la cebolla, por falta de mercados, el porvenir de estas dos islas presenta un aspecto pavoroso, que ha venido a agravar también la honda crisis por que atraviesa hoy la industria pesquera, único medio de vida de las tres cuartas partes de los habitantes de la capital de Lanzarote.

—¿...?

—Sí, pudiera encontrarse remedio, y en vías de aplicación se hallan algunos; pero hace falta que por los Poderes públicos se imprima mayor actividad en la resolución de problemas que, como el de enarenados en ambas islas y presas en Fuerteventura, habrían de evitar mayores conflictos que ya se vislumbran. La ejecución de esas obras, unido a la construcción en lugares estratégicos de depósitos para el abastecimiento de agua a las poblaciones y el alumbramiento de aguas subterráneas en la de Fuerteventura, han de producir una gran transformación en estas islas, sacándolas, con provecho al mismo tiempo para el Erario público, de su estado actual de miseria. Por lo que respecta a Fuerteventura, basta opinión tan autori-



Don Ruperto González Negrín, diputado a Cortes, que hace en esta información interesantes declaraciones en torno a las soluciones que podrían remediar la crisis actual de Lanzarote y Fuerteventura

zada como la del geólogo ilustre don Lucas Fernández Navarro, quien en una conferencia de la Sociedad Geográfica Española, el 19 de Enero de 1925, dijo que: «En Fuerteventura es un hecho adquirido la presencia por casi toda la isla de un nivel acuífero bastante somero, si bien de calidad no más que mediana apropiada para ciertos cultivos, en particular el de la alfalfa. El día que se emprendieran exploraciones sistemáticas y bien dirigidas en este sentido, habría tanta agua como se necesitara.»

—¿...?

—También el turismo puede dar vida a estas islas menores, que encierran, especialmente la de Lanzarote, bellezas naturales extraordinarias. Aparte de sus innumerables cráteres y del aspecto variadísimo de sus campos de lava, pueden apreciarse y admirarse fenómenos volcánicos singularmente sugestivos, como el que ofrece sus Montañas de Fuego, donde se considera la existencia de un inmenso lacolito. Causa admiración el que practicándose hoyos de pocos

centímetros de profundidad en su superficie puedan cocerse en poquísimo tiempo las viandas que en ellos se coloquen. Las llamadas «Cuevas de los Verdes» y el singularísimo cultivo de sus viñedos despiertan también gran interés turístico; tanto, que en una reciente información publicada en el *New York Herald* por sus enviados especiales a este Archipiélago, se dice que la isla de Lanzarote, a la que llaman «la Isla del Sol» es, bajo el aspecto turístico, una de las más interesantes del mundo.

—¿...?

—El olvido y abandono ha sido siempre proverbial en los Gobiernos. Casi nada se ha hecho en beneficio de estas islas, que siguen en el mismo lamentable estado. Ya usted ve: ahora mismo, para explotar las problemáticas riquezas de Ifni, se votan algunos millones, y a las mismas puertas de ese territorio tiene el Estado dos islas completamente abandonadas, a pesa, de sus positivas fuentes de riqueza y de estar habitadas por ciudadanos españoles que han demostrado siempre su acendrado patriotismo y su gran amor a la nación de que forman parte. Y este olvido, rayano en el desprecio, hizo que el ilustre geólogo ya citado, y en la misma conferencia, dijera: «Es preciso, en fin, que se acuda por el Estado al remedio de esta situación, vergonzosa, impropia de territorios que pertenecen a una nación civilizada.»

—¿...?

—Algo se ha conseguido gracias a haber tenido en el Ministerio de Obras Públicas a un ilustre hijo de Canarias, al señor Guerra del Río. Se han dictado algunos decretos con relación a estos problemas del agua y enarenados, y creo que activándose los trámites burocráticos pudiera, en fecha no lejana, comenzarse los trabajos que habrían de remediar el actual malestar y resolver definitivamente este viejo problema de Lanzarote y Fuerteventura.

\*\*\*

Nos despedimos del señor González Negrín, satisfechos de haber acertado al elegir nuestro informador sobre estas cuestiones tan interesantes para las dos islas menores de la provincia de Las Palmas.

R. G.



# Una firma de Las Palmas: Camilo Martínón Navarro

ESTOY en las oficinas de esta conocidísima y solvente Casa de la bella capital de Gran Canaria. Un moderno y suntuoso edificio. Luz, sobriedad y amplitud dentro.

Un alto jefe de la Casa me recibe amablemente y me proporciona cuantos detalles inquiero sobre sus negocios. Me hace historia de la fundación de la firma, de las luchas de su iniciador para elevar su crédito a las cimas de hoy, desplegando una actividad ejemplar, y mi admiración se hace emocionada cuando, a través de sus palabras, voy descubriendo la férrea personalidad del espíritu regidor de aquel lugar de laboriosidad: de don Camilo Martínón Navarro.

Como Henry Ford, como Rockefeller, como el primer Vanderbilt, este canario es el genuino *made self man*. Unas pesetas, tan pocas que con ellas no podía soñar en comprar ni un mal automóvil de desecho, le sirvieron de base a don Camilo Martínón para iniciar la carrera de sus éxitos.

Su firma, respetabilísima desde que empezó a estamparse, es en la actualidad un aval preciadísimo en toda Gran Canaria y fuera de ella.

Las más importantes Compañías de navegación, como son la Trasmediterránea, de Barcelona; la Norddeutscher Lloyd, de Bremen; la American West African Line, de Nueva York; la Barber Steamship Line Inc., de Nueva York; la Societé Navale de l'Ouest; la Compañía Marítima del Nervión, de Bilbao; la A. H. Bull & Co. Inc., de Nueva York; la Compañía Colonial de Navegação, de Lisboa; la Ward Line; la Kerr Steamship Company, de Nueva York; la Munson Steamship Lines, de Nueva York, y la Marius Nielsen & Son, de Copenhague, son representadas en Las Palmas por esta

Casa; mas con tal acierto y actividad, que, al decir de viajeros y exportadores, sería muy difícil de sustituir.

Conocido cuanto antecede, es natural que el cronista haya querido cambiar unas palabras con tan admirable forjador de riquezas. Y, sin ningún reparo, viendo respetada sin adulación mi condición de periodista, fui presentado a él.

Alto, afable, de mirada franca, es don Camilo Martínón un hombre que se hace simpático a primera vista. Modesto en extremo, no le da importancia a su existencia de luchador, tan pródiga en virtudes y en ejemplar conducta. Sin preámbulos protocolarios, como corresponde a su carácter llano y expresivo, se brinda a orientarme en las tareas que me traen a Gran Canaria, y en verdad que no debo arrepentirme de su exquisito ofrecimiento. Querido por todas las clases sociales de la Isla, que no olvidan cuanto hace por la tierra nativa, el invocar su nombre es un salvoconducto inapreciable que todos reciben con halago y deseo de ser útiles.

Diputado actualmente don Camilo Martínón por Gran Canaria, sus actividades, por si eran pocas, se han acrecentado notablemente. La política, justo es confesarlo, y él lo dice, no le subyuga como el traje de los negocios; pero, elegido por el pueblo para representarlo en las Cortes, tampoco ha esquivado egoístamente este honroso encargo, que cumple con entusiasmo admirable. Su entrañable amistad con don Rafael Guerra del Río, para quien nacen de sus labios los mejores y más sinceros elogios, es vorazmente asateada—él lo proclama con orgullo—por este admirable canario, que quisiera, en su amor por la tierra que le vió nacer,

traerse a Las Palmas todo el tesoro de la República para hacer de la Isla un verdadero paraíso. Y en verdad que su ilustre paisano, don Rafael Guerra del Río, tenía también que hacer soberanos esfuerzos desde la serenidad de su despacho de ministro de Obras públicas y pensar en el resto de España para no acceder sentimentalmente a las pretensiones del diputado insaciable.

He tenido ocasión de pasear algunos ratos en compañía de don Camilo Martínón, y he podido darme cuenta de su envidiable popularidad. Cada habitante de Las Palmas sabe lo que de valor inapreciable guarda su espíritu, y es natural que no le escatimen ni el respeto ni el afecto cordial. Amigo de todos, a todos gusta en servir si está en su mano. Generoso y espléndido, calladamente, en recuerdo de lo que al principio fué su vida de luchador incesante, ha tendido sus manos a quienes lo merecían, en nombre del bien y de la amistad.

Al abandonar el despacho del activo hombre de Las Palmas vuelvo a adentrarme por las bulliciosas oficinas. La hora del almuerzo ha sonado en el reloj, y un verdadero ejército de empleados empieza a abandonar sus tareas. Al poco rato, aquel lugar donde momentos antes todo era ruido y movimiento, se queda solitario y silencioso. Sin embargo, alejado apenas unos metros, en la amplitud de su despacho, un hombre queda aún laborando en silencio: es don Camilo Martínón Navarro, el muchachillo de ayer, que con un puñado escaso de pesetas ha sabido fabricar este pequeño mundo de negocios que él preside con orgullo. Con el mismo orgullo que el artista contempla la obra perfecta que tuvo vida en su espíritu.

## FRED OLSEN LINE

**Servicios semanales regulares directos, con buques fruteros rápidos de 3/5000 toneladas, entre las Islas Canarias y los puertos de LONDRES, DIEPPE, BURDEOS y NANTES**



*Agente para las Islas Canarias*

**ALVARO RODRIGUEZ LOPEZ**

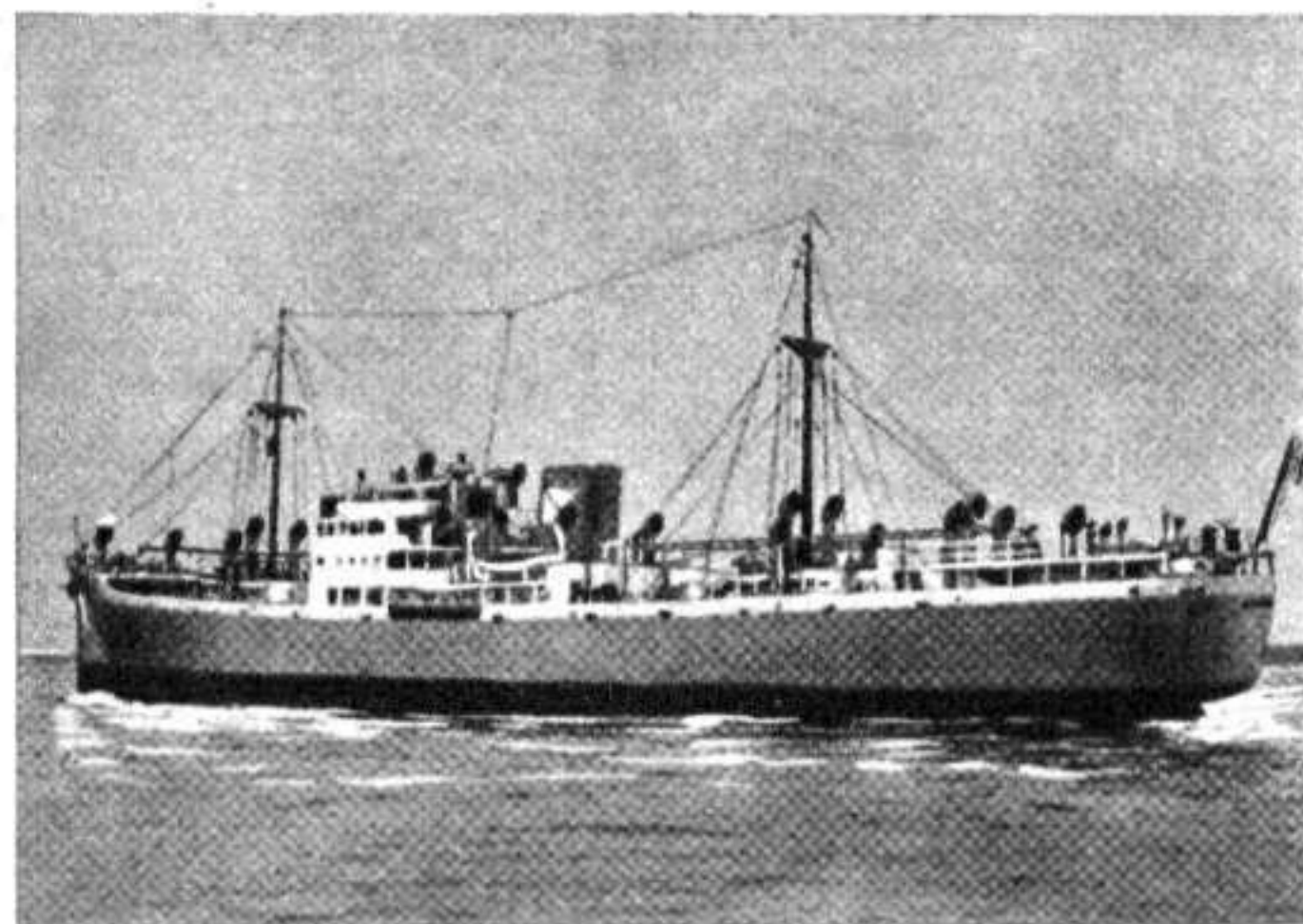
Consignatario y Armador de Buques para el Servicio Interinsular Canario

Padre Cueto, 2

**Oficinas:**

Puerto de la Luz

**LAS PALMAS DE GRAN CANARIA**





# CANARIAS



Una bella perspectiva aérea de Vegueta (Las Palmas)

(Fot. Teodoro Maisch)

No todo el mundo sabe lo que significa este nombre. Para algunos, es solamente la palabra que sirve para designar unas pequeñas islas del Africa Occidental. Y eso es todo. Este criterio, y aun más acentuado en su craso error, por ignorar que Canarias es algo que tiene aún en función las costumbres salvajes de sus aborígenes, es el que sustentan la mayoría de los españoles. En cualquier otra nación que no sea la nuestra se tiene un concepto más perfecto de lo que son y representan esos puntitos agrupados cerca del Continente Africano y que se señalan sobre el azulino Atlántico de cualquier mapa.

Ni la destacada personalidad de muchos canarios ilustres que han figurado en los más altos puestos de la nación española, ni aun la más fuerte y universalmente conocida del gran maestro de las letras Benito Pérez Galdós, han sido suficientes para inculcar a los españoles el estudio de un país hermano que tan digno es de que se le considere en ese orden. Quizá los deportistas canarios han sido más afortunados en este sentido, porque con la valía de sus músculos han hecho fijar la atención de miles y miles de aficionados al deporte en esta tierra de la que, hasta la fecha, ellos casi eran ignorantes de su existencia.

Bien es verdad que esas setecientas millas de senda líquida y molesta, con sus ondulaciones inconsistentes, que la separan del resto de la nación, es la mayor inconveniencia para que el peninsular ibérico se decida a llegar hasta nosotros con el propósito de conocer esta tierra; pero, sin embargo, no setecientas, miles de ellas, no son suficientes

para impedir que al año verdaderas legiones de seres que se expresan en el conjunto políglota de todas las lenguas conocidas, arriben a estas playas emocionados y deseosos de conocer de cerca las virtudes de estas islas afortunadas. De ellos, unos se quedan temporadas más o menos largas, y otros, a las pocas horas, tienen que abandonarnos por imperio de sus obligaciones; pero todos, cuando los golpes de las hélices del barco, llegado el momento, los alejan de estos picachos erguidos y desafidores, y del ambiente acogedor que aquí se respira, no pueden prescindir del gesto nostálgico que siempre produce la ausencia de la cosa grata.

Este constante contacto del isleño con distintas razas de hombres y su conciudadanía circunstancial con todos ellos, han hecho que Canarias sea un país esencialmente cosmopolita. Y ahí está precisamente uno de sus mayores atractivos. Porque el que ignora esta característica, cuando la observa, no sale de su asombro, considerando que el aislamiento de estas remotas tierras no es el más propicio para anidar costumbres y ambiente de gran capital, y esto le hace descubrirse ante ella como ante una gran señora, convencido de lo inadecuado del papel que de ente superior pensaba representar por su condición de hombre mundano y de

grandes poblaciones. Y, por el contrario, aquel que está en el secreto, acude a este privilegiado país, a sabiendas de que la temporada que va a pasar en él, acogido a sus bellezas naturales, al anillo de un mar de bello azul, a la bóveda de un cielo siempre grato, a sus paisajes de belleza grandiosa y salvaje y a un clima de eterna primavera, no le va a perjudicar en sus hábitos y costumbres, puesto que ellos también los encontrará aquí.

Todas las islas del archipiélago canario, una por una, son bellas, son atractivas. Gran Canaria también es bella, con una belleza original, con una belleza imposible de parangonar, porque es belleza tipo. Belleza que nace desde el fondo del mar y se eleva, metro tras metro, hasta alcanzar la cima de sus interminables montañas. Sus acantilados emergen con la grandiosidad terrible de su belleza salvaje, mientras colindantes con ellos, como buscando la protección de sus pétreos músculos, hermosas playas de rubia arena y tranquilo mar parecen abrir, como brazos acogedores, a todos los que llegan hasta sus linderos, los extremos salientes de sus ensenadas. Su expresión, llamémosla así, personifica una invitación voluptuosa al placer.

Gran Canaria es la representación más genuina del paisaje. Ella puede ofrecerlo de tal variedad y belleza, que difícilmente será posible encontrar otros que se le puedan igualar. Los cambios de perspectivas son tan discordantes, que el admirador se queda perplejo y confuso, sin darle crédito a sus ojos. Al lado de riscos inaccesibles, con enormes piedras en amenazador equilibrio, que sobrecogen el ánimo, aparecen las planicies alegres y optimistas, verdeantes en las distintas tonalidades de la flora tropical, que ensanchan el corazón.

Su clima es algo que tiene también característica extraordinariamente particular. Algo que tampoco se encuentra en ninguna parte del mundo. ¡Constante primavera disfrutan los habitantes de esta tierra! Pero, sin embargo, dentro del círculo reducido de la isla, se pueden encontrar por quienes lo deseen las máximas temperaturas de otros países.

Y, por último, la afabilidad y cariñoso trato de sus naturales crean un ambiente social tan atractivo que complementa de una manera terminante el todo grato de este país y hace bueno el dicho tan generalizado de que «el que llega a Canarias, canario se hace».

GREGORIO MARTIN MUÑOZ

Director de *La Crónica*



El atardecer en la playa de las Canteras, en el Puerto de la Luz





# Fedora

CIGARRILLOS

Don Fernando Fuentes, famoso fabricante de tabacos de Las Palmas y dueño de las instalaciones "Fedora", una de las mejores de la isla

## POR TIERRAS DE GRAN CANARIA Una visita a la fábrica de cigarrillos "Fedora"

Henos aquí frente a don Fernando Fuentes, fabricante de los afamados cigarrillos de su nombre. Joven, sencillo, simpático, nos habla con locuacidad sugestiva de sus deavolos para elevar constantemente el crédito de sus productos. Y con él nos adentramos por las naves, amplísimas y modernas, de su fábrica. Las máquinas, última palabra en cuanto a la técnica, van lanzando sin cesar miles y miles de cigarrillos. Recién hechos, *calentitos* podríamos decir, hemos encendido uno. Estupendo de olor y de sabor. ¿Qué más puede pedirse? El señor Fuentes sonríe ante nuestra satisfacción, y como puede hablarse a un convencido, después de esta irrefutable prueba, expresa una tímida queja, que el cronista recoge por espíritu de justicia. Es esta: que sus cigarrillos no pueden fumarse en la Península por no encontrarse su fábrica en el contrato con la Arrendataria. El señor Fuentes abraza una absoluta confianza en que su producción tendría una entusiasta acogida en España, y esa, más que un mejor negocio, es su lamentación. Y es natural que un fabricante piense así cuando tiene el convencimiento pleno de que su exclusión no se debe a que los cigarrillos de su marca sean inferiores en calidad, sino más bien a tramitaciones y motivos de otra índole, que, por cierto, él confía en que quedarán eliminadas en un plazo no lejano.

Pausadamente vamos recorriendo todos los departamentos de la fábrica «Fedora». Valiosas maquinarias pueblan las anchas naves. ¡Cuánto dinero invertido en brillantes aceros y en cobre pulimentado! Solamente en una máquina, dotada de cuantos elementos hacen falta para esta producción, ha invertido el señor Fuentes recientemente la importantísima suma de 5.000 libras esterlinas. Hombres y mujeres laboran allí sin tregua en diversas ocupaciones, y nada extraño es, después de visitar detenidamente estas instalaciones, que los entendidos de Gran Canaria las titulen como una de las mejores de la isla.

La producción de la fábrica «Fedora» se vende con extrema facilidad — vuelve a repetírnos don Fernando Fuentes —; pero, en verdad, que su dueño no está contento hasta ver sus marcas en todos los estancos de la Península. Esa es su ilusión y hacia ella camina sin desmayos y sin prisa, porque sabe que lo que vale se impone con el tiempo. Nosotros lo creemos así, y después de encender otro sabroso cigarrillo, nos despedimos de este hombre cordial y simpático, enamorado de su industria, a la que dedica lo mejor de sus empeños, no sin antes alentarle y de prometerle que en muy breve plazo iremos por las calles madrileñas lanzando el humo azulino de sus tabacos.

El ha sonreído, pleno de esperanza, y nos ha tendido la mano afectuosamente.



Vista de una parte de los Establecimientos Industriales de Luis Correa Medina, en la ciudad de Las Palmas

## POR TIERRAS DE GRAN CANARIA Una instalación modelo :: Los Establecimientos Industriales de Luis Correa Medina en Las Palmas

No es una falsa modestia la que don Luis Correa Medina exhibe ante el cronista para negarse cortésmente a que se hable de su persona. Su mirada franca revela la verdad de esta singular posición, y no es poco el trabajo que nos cuesta el convencerlo para que su nombre encabece estas líneas.

Estamos en el amplio despacho de sus Establecimientos Industriales, en donde se controla exactamente el movimiento activísimo de los mismos. El ruido del patio de maquinarias llega a nuestros oídos, mientras la palabra del señor Correa Medina nos va detallando la importancia de sus fábricas.

La de tabacos, entre cuya producción destacan las marcas preferidas de los campesinos de la tierra «Campeón», «Universal» y «El Progreso», lanza al mercado, por medio de sus máquinas, diariamente, la respetable cantidad de medio millón de unidades, o sea alrededor de 35.000 paquetillos, y esto sin contar las labores a mano, que ascienden a cerca de 70.000 cigarrillos.

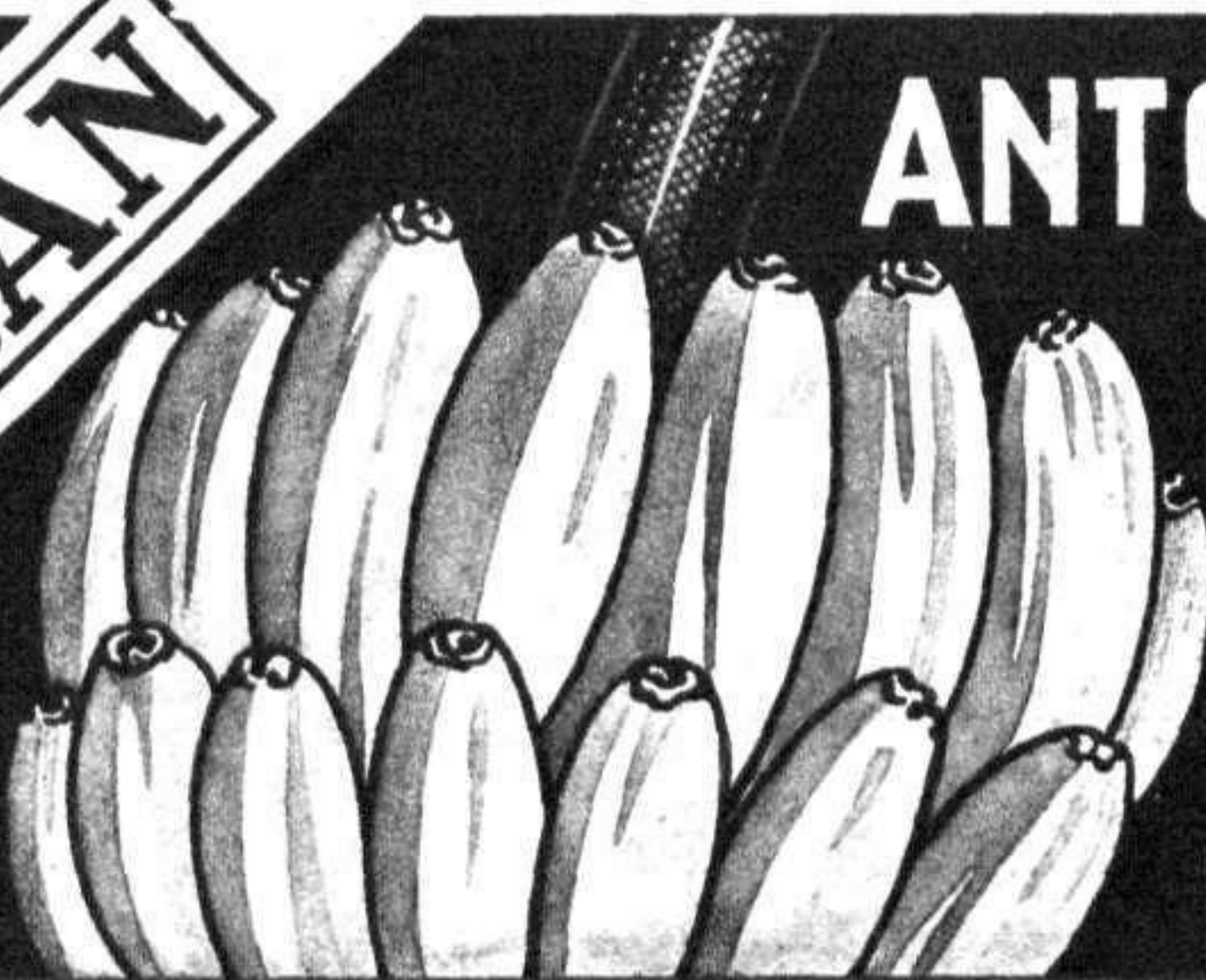
Una parte muy considerable de esta producción — nos dice nuestro amable visitado — se consume en el propio archipiélago, enviándose el resto a la Compañía Arrendataria y a ciertas zonas de África.

El señor Correa Medina, verdadero paladín de sus Establecimientos Industriales, hace repetidos viajes al Extranjero, y de todos, con su equipaje, trae para sus fábricas cuantas innovaciones técnicas encuentra en el camino. Nada que signifique progreso y comodidad para el obrero falta en los amplios departamentos de trabajo, siendo la higiene un punto capital del que el admirable patrono se preocupa con interés ejemplar.

En otro lugar de tan magníficos Establecimientos Industriales se halla la instalación de la su famosa fábrica de galletas y pastas. La producción de ésta es asimismo importantísima, siendo los artículos elaborados allí, y conocidos con la marca «Tamarán», apreciados en extremo por todos los territorios del archipiélago. La calidad exquisita de los mismos ha sido justificada y premiada con motivo de la Exposición de Industrias Canarias organizada por el Círculo Mercantil, en donde las galletas y pastas «Tamarán» alcanzaron un galardón de honor.

Asistido en sus múltiples tareas, cuenta el señor Correa Medina con sus cuatro hijos, colaboradores inteligentísimos de su padre, y que, en diversos aspectos, todos ellos van poniendo sus mejores esfuerzos para elevar el crédito y la categoría de los Establecimientos Industriales.

Cuando abandonamos las importantes fábricas de don Luis Correa Medina llevamos la idea firme de que Gran Canaria puede mostrarse orgullosa de contar con hombres como este, que, inteligente y entusiasta, rodeado del «Estado Mayor» que son sus hijos, ha sabido impulsar notablemente la importancia de la industria isleña, no sólo para su privado provecho, sino para que en el trabajo encuentren justo salario centenares de obreros de ambos sexos, contentos de verdad de ser dirigidos por un espíritu tan comprensivo y progresista como es el de este fabricante de Las Palmas.



# ANTONIO MORAN HERNANDEZ

EXPORTADOR Y COSECHERO DE FRUTOS  
Dirección Telegráfica: MORAN-ARUCAS

BAÑADEROS-ARUCAS  
GRAN CANARIA

# SHELL

# LUBRIFICANTES Y ASFALTOS

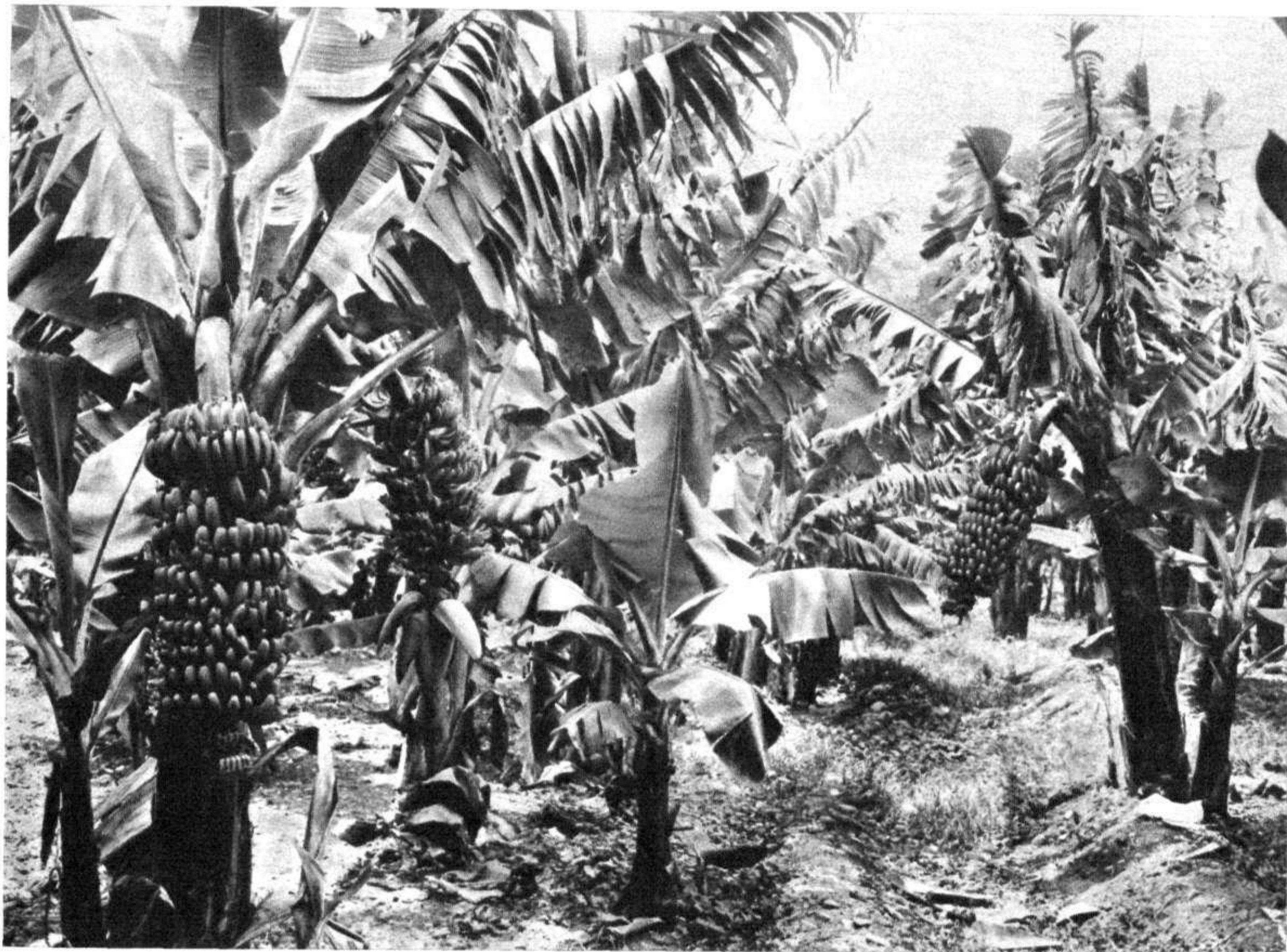
CASA CENTRAL:

**Sociedad Petrolífera Española**  
PASEO DE LA CASTELLANA, 1 MADRID

SUCURSALES EN Las Palmas - Tenerife - Barcelona - Valencia - Sevilla

AGENCIAS POR TODA ESPAÑA





Un aspecto parcial de un campo dedicado al cultivo del plátano

(Fot. Teodoro Malsch)

## LA EXPORTACION PLATANERA Y SU TRANSPORTE A LOS MERCADOS EUROPEOS

EN la Somalía italiana, hace seis años, no conocían el plátano. Era planta exótica, cultivada sólo como capricho personal de algún hacendado. Los somalíes supieron que Canarias cifra su riqueza en la enorme producción platanera, cuya exportación cubre importantes mercados europeos.

Comenzaron a intensificar la producción; pero, desconocedores del cultivo, contrataron a agricultores canarios, y éstos fueron sus maestros. Hoy, Somalía produce cantidad suficiente para las necesidades del mercado italiano.

Pero no podían competir con el plátano canario, pues la distancia encarecía el transporte de los de Somalía. Se organizaron, y hoy cuenta con una moderna flota de motonaves isotérmicas que transportan, rápida y económicamente, sus frutos a Europa.

El productor canario fué desplazado del mercado italiano, y actualmente, debido a la competencia del plátano de Konahry, corre idéntico riesgo con el francés.

Los somalíes, en su lucha con el canario, usaron los conocimientos agrícolas de éste, y luego, con su mejor organización, nos desplazó con la ventaja de los transportes marítimos.

Esto hizo despertar al agricultor canario, que se dió cuenta entonces de que en el año de 1933 pagó cuarenta y siete millones de pesetas a Empresas navieras extranjeras por el transporte de sus frutos, lo cual

significa el 46 por 100 del valor de la producción total.

Y de ahí ha nacido un proyecto, ya en vías de convertirse en realidad: organización del transporte marítimo. Para hacerlo ha sido necesaria la constitución de Sindicatos Agrícolas, que, federados, se disponen a adquirir flota propia. Con ello se reducirá el gasto de los transportes a diez y siete millones, al par que cientos de marinos españoles encontrarán ocupación.

Este será el ejemplo más formidable que estas islas podrían dar a la nación. Y habiendo de ser construída esa flota en España (diez y siete buques), se remediaría el paro en los astilleros, amén de la creación de diversas industrias que florecerían al calor del tráfico de esa flota.

Hace falta, no obstante, la ayuda del Gobierno, que consistiría, exclusivamente, en la concesión de un crédito agrícola, con cuyo importe saldar las deudas de los agricultores con las Casas navieras extranjeras, y anular, por tanto, los contratos que les obligan a transportar sus frutos en sus barcos. Además, declarar la sindicación forzosa, con lo que aquellos productores poderosos, a quienes las Empresas navieras conceden descuentos fabulosos, se veían obligados a en-

trar a formar parte de la masa común.

Miles de telegramas han sido remitidos al Gobierno; se han celebrado magnas asambleas en las islas de Gran Canaria y Tenerife, y sus conclusiones han sido transmitidas al Gobierno. De no oírse, la constitución de la flota sería más lenta; pero las responsabilidades por la ruina económica de esa región española pesarían sobre aquellos que desoyeron un clamor y ni siquiera lo estudiaron.

La idea está en pie. Las reuniones se prodigan, y paulatinamente va tomando forma. Con la ayuda oficial o sin ella, se convertirá en realidad. Pero, ¿por qué habría de faltarnos la ayuda oficial? A los somalíes no les faltó la del Gobierno de Italia.

JUAN PADRON MELIAN  
Director de La Provincia.

Las Palmas, 1934.

Elegancia y distinción...

LEON

Camisero de moda

El preferido por la alta sociedad canaria  
Confección a medida

Cano, 24

LAS PALMAS



Los más exquisitos

PLATANOS y TOMATES

de Canarias:

**F Y F F E S**

PRIMERA FIRMA  
EXPORTADORA

**Hijos de Juan Rodríguez y González**

**Triana, 19 - LAS PALMAS**

Casa fundada en 1856 por don Juan Rodríguez y González  
y desde 1933 firma actual

Corresponsales del Banco de España  
en el Puerto de la Luz

ALMACENES:

LAS PALMAS: Calle Francisco Gourié  
PUERTO DE LA LUZ: Calle Fernando Guanarteme

Telegráfica: RODRIGUEZ - Las Palmas

Dirección Postal: Apartado n.º 3

Claves: ABC 5.ª mejorada - Bentley - Lieber's

Zebra 3.ª edición, y particulares

**OPERACIONES:**

Comerciantes en general.—Cosecheros de  
frutos para la exportación.—Vendedores de  
grano y abonos químicos.—Maderas y demás  
materiales de construcción.—Maderas y demás  
enseres para empaquetado de frutos

GERENTE:

**Don Juan Rodríguez Quegles**

CABLE Y TELÉGRAFO:  
**ALOME**

CORRESPONDENCIA:  
Apartado, 5  
Teléfono 1095

**MIGUEL J. ALONSO JIMÉNEZ**

COSECHERO Y EXPORTADOR DE TOMATES  
A LOS PRINCIPALES MERCADOS DE EUROPA Y PENÍNSULA

General Vives, 48

**PUERTO DE LA LUZ**  
(LAS PALMAS)

**F. CALDERÍN MEDINA**

VENTA DE FRUTOS EN COMISION.

Telegramas: FRADERÍN — Las Palmas. Teléfono núm. 55

OFICINA EN LONDRES:

16/17 Rusell Street Covent Garden W. C. 2

Telegramas: FRADERIN — London :: Teléfono: Temple Bar 8392

C/c: Barclay's Bank Ltd., Londres. Henrieta Street Branch.  
Banco Hispano Americano, Las Palmas  
Buenos Aires, núm. 19

**LAS PALMAS**

(Gran Canaria)

**Esteban Navarro Sánchez**

Propietario Exportador de Frutos del País  
Explotaciones de Aguas

**TELDE**

(Gran Canaria)

**Miguel Medina Calderín**

Agricultor-Exportador  
de Plátanos, Tomates y Patatas

**TELDE**

(Gran Canaria)



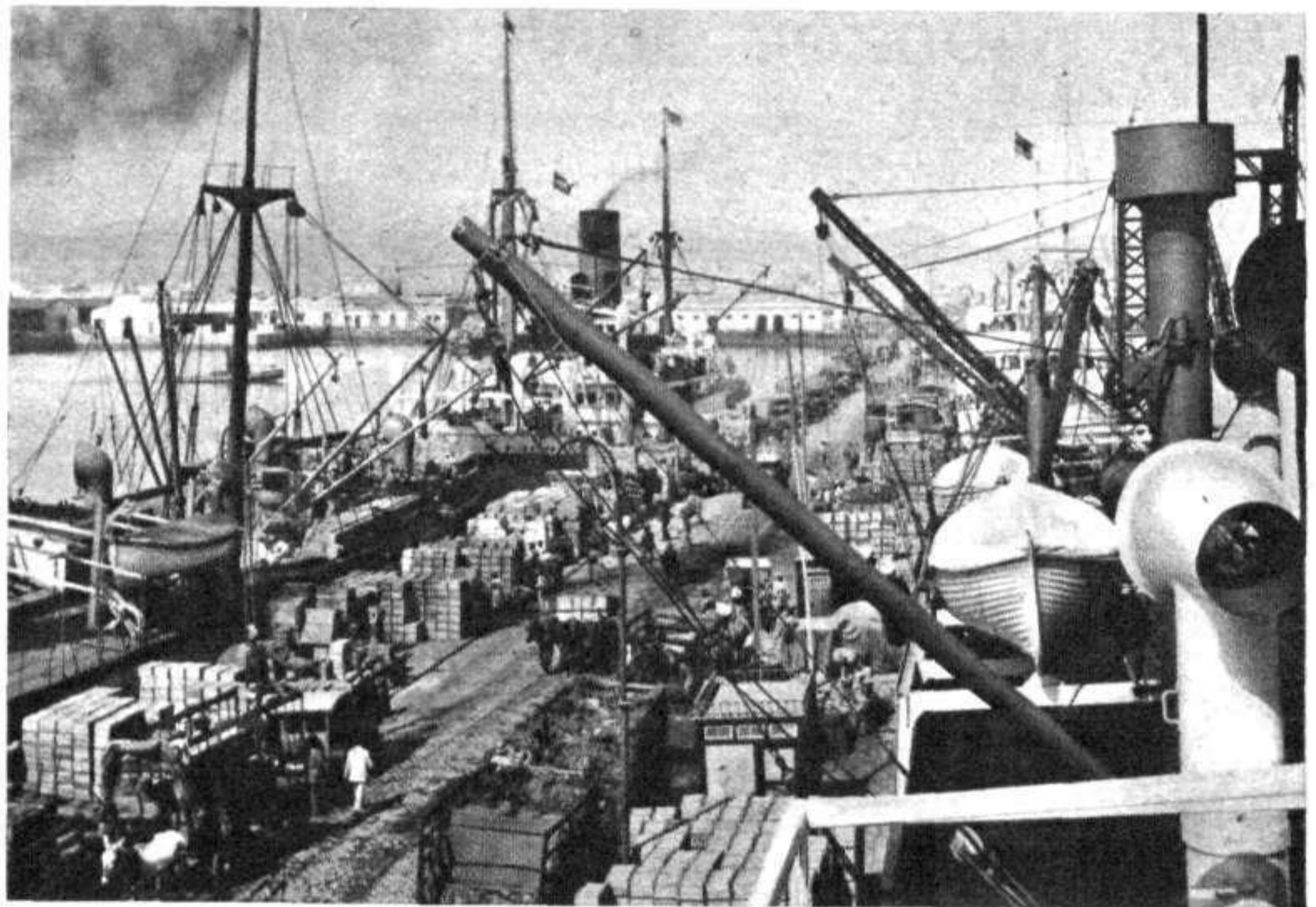
## La personalidad y la obra de Rafael Guerra del Río

No es fácil, para un amigo, juzgar la obra de quien a él está unido por estrechos y cordiales vínculos de afecto; pero siempre es posible contribuir a despertar en el espíritu público la atención hacia la labor de que se pide juicio.

Ha de valerle su brillante ejecutoria política; su carrera de hombre público nacido en la oposición, con la buena doctrina republicana; su talento clarísimo, bien portado en toda la gesta larga y gloriosa del partido radical. Hecho en el contacto popular, formado en la lucha de las necesidades del pueblo, su programa de gobierno no ha podido ser otro que el de poner en auténtico movimiento las energías nacionales.

El vasto plan nacional de obras hidráulicas, la impulsión de los trabajos en las vías de comunicación, las concesiones constantes de obras públicas, de puertos, de canales, han ido a la *Gaceta* para testimoniar su actividad patriótica y su admirable positivismo de gobernante.

Y si esto lo ha hecho por toda España, ¿no habrá de hacerlo, doblemente, por su tierra, por Canarias? No ha pasado día sin que Guerra del Río haya puesto su atención en el pueblo canario; y un país como el nuestro, olvidado durante cincuenta años, ha conseguido, gracias a Guerra del Río, que sea una realidad el apoyo económico del Estado para sus costosas obras hidráulicas, privadas hasta ahora del auxilio oficial; y



La vida febril del muelle de Santa Catalina, en el Puerto de la Luz (Las Palmas)

que todos los pueblos estén comunicados o próximos a estarlo; y que se construyan puertos y embarcaderos; y que el paro—amenaza terrible—se conjure y resuelva. Si algún otro gobernante de otras épocas hubiera logrado la décima parte de lo que Guerra del Río ha hecho en tan escaso tiempo, Canarias sería hoy el primer país del mundo.

Nosotros, canarios, no podemos juzgarle.

Cuando los años pasen, y pasen con ellos la pasión política y el furor partidista, la obra de reconstrucción nacional—y canaria—será la gloria personalísima y grande de Rafael Guerra del Río.

Y entonces él ocupará, limpio de rencores, el puesto de honor que la Historia reserva a los patricios más insignes.

CAMILO MARTINON NAVARRO

### MANUEL TORRES SUAREZ

ALMACENES DE VIVERES

DIRECCION TELEGRAFICA:  
TORRES-LAS PALMAS

PUERTO DE LA LUZ LAS PALMAS

### African & Eastern (Spain), Ltd.

LAS PALMAS

IMPORTADORES

de cereales, harinas, azúcares, dátiles, materiales de construcción y otras mercaderías.

EXPORTADORES

de pescado seco, patatas, cebollas y almendras.

### JOSE FARIÑA MARRERO

ARUCAS

Plátanos marca "VIGOR" y "SOL"

### JUAN DIAZ BENITEZ

COMERCIANTE

IMPORTADOR Y EXPORTADOR DE MERCANCIAS GENERALES

Depósito de mercancías

Domingo J. Navarro, 10

Almacenes y oficinas

Triana, 103

LAS PALMAS.--(Gran Canaria)

### ALEJANDRO DAVILA HIDALGO

COSECHERO - EXPORTADOR

LAS PALMAS (GRAN CANARIA)



### JUAN GIL HERNANDEZ

AGENTE EN CANARIAS DE LOS COCHES

Studebaker, Peugeot y Daimler-Benz

ACCESORIOS EN GENERAL

Nicolás Estévanez, 25.—PUERTO DE LA LUZ (Gran Canaria)



## Juan Monzón Santana

★  
COSECHERO EXPORTADOR  
ESPECIALIDAD EN TOMATES  
★

**T E L D E**  
(GRAN CANARIA)

DIRECCION TELEGRAFICA:  
**LEONGRAU**  
Puerto de la Luz

Teléfono núm. 1741

## Navarro & Grau Bassas

GENERAL VIVES, 82  
Puerto de la Luz (Gran Canaria)

AGENTES COLEGIADOS -- COMISIONES EN GENERAL  
EXPORTADORES DE  
PLATANOS, TOMATES Y PATATAS  
SUBDIRECTORES EN LA PROVINCIA DE LAS PALMAS DE  
**MINERVA, S. A.**  
Compañía de Seguros Generales

## VICENTE GUERRA MARRERO

AGRICULTOR Y EXPORTADOR DE FRUTOS

▼  
29 DE ABRIL, núm. 49

— Teléfono 1001 —

PUERTO DE LA LUZ

**LAS PALMAS** (Gran Canaria)

## José Macías Alvarez, S. A.

**GARAGE KUHNER**  
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

DISTRIBUIDORES

DE Automóviles «Austin» y «Hudson». —  
Camionetas «International». — Moto-  
cicletas «Ariel». — Motores de aceites  
pesados «Crosley». — Gomas «Dun-  
lop» (fabricación británica). — Apar-  
tos receptores de Radio «Zenith»



## J. J. Dos Santos

GRAN FABRICA

de Tabacos, Cigarrillos y Picaduras

«LA REGENTA»

FABRICA:

**PEROJO, 16.** — Teléfono 159

**Oficinas: COLMENARES, 11**

**Almacenes: PEROJO, 21**

CLAVES:  
ABC 5.<sup>a</sup> Edición.  
Western Unión 5 letras.  
Lieber's y Privado.  
Telegramas: «LUSITANO»

**Las Palmas** (Gran Canaria)

## Asociación de Ganaderos de Las Palmas

GRANDES EXISTENCIAS DE PIELES Y SEBOS  
DE INMEJORABLES CALIDADES Y DE GANA-  
DOS DEL PAIS Y EXTRANJEROS

DIRECCION TELEGRAFICA:  
**GANADEROS**

**TELÉFONO 427 LAS PALMAS**

## LA FLOR CANARIA

FABRICA DE TABACOS,  
CIGARRILLOS Y PICADURAS

**Francisco Márquez y Márquez**  
PROPIETARIO

PRINCESA GUAYARMINA, 58  
Teléfono 1286

**Puerto de la Luz**

**LAS PALMAS** (Gran Canaria)

## Petersson Duque (Las Palmas) C. L.

MATERIALES PARA EMPAQUE DE FRUTOS  
Y MATERIALES PARA CONSTRUCCIÓN

GERENTE:

**Francisco E. Talavera**

**LAS PALMAS**  
(PUERTO DE LA LUZ)



## Elogio de la mujer y la mantilla canarias

Os he visto, mujeres de Canarias, pasar ante mí con la mantilla orlando vuestras caras, llenas de belleza y de dulzura.

¿Qué mocita, en un ayer lejano, supo en esa vuestra tierra escoger tan gentil adorno para enmarcar la mirada de fuego, el blanco de los dientes y el rojo fruto de los labios?

Heroína fué con tal acierto, y a ella la debéis, canarias de hoy, el ser, mucho más que hermosas, seductoras, bonitas y compendio de donaires.

Os he visto pasar, vuelvo a deciros, y ya nunca os olvidaré. Sabía que érais buenas y sencillas y que cantábais con voz de arroyo claro; sabía que amábais con gesto de recato, siendo novias y esposas y madres ejemplares; sabía que érais en el hogar flor siempre fresca; pero ahora sé más: sé, con poético sentido, que sois, aparte de adoradas, adorables.



Una típica belleza canaria  
(Fot. Maisch)

Hay no sé qué de embrujo en esa grácil bandera que os ponéis en la cabeza con desgaire. No sé qué de misterio. Mas alguna cosa es de gracia, de armonía y encanto llena. Mirándoos así, con esa sutil toca; contando vuestros pasos menuditos, como sal marinera, uno quisiera ofrendaros el mejor requiebro, gritaros que sois bellas y sentir vuestro amable parloteo junto al azul del mar, entre brisas, flores y palmeras. Y empeño vano. Los labios que quisieran hablaros se cierran, y nada os dicen. Porque saben que, además de bonitas, sois discretas.

Mujeres de Canarias: el mejor recuerdo que dejáis en el alma del viajero es difícil de seleccionar. ¿Es vuestra voz, llena de notas de mirlo mañanero? ¿Es vuestro dulce mirar, de luto y tierno como la noche serena de las Islas? ¿O es acaso el encanto de saberos sencillas, perfumadas, y en el querer cimeras como las crestas del Teide?

El autor de estas líneas sólo sabe que su mejor recuerdo de esa tierra es un deseo continuo de volver a pisarla y de veros a vosotras, en gentil desfile, pasar ante sus ojos: bonitas, misteriosas, llenas de dulzura y de encantos llenas.

J. P.

# Reflexiones

VIVIMOS en la intensificación más aguda de la crisis económica. El envilecimiento de los precios del fruto principal de exportación es tal que no llega, ni con mucho, a cubrir la mitad del costo del mismo, y, como consecuencia de este hecho, que no se ha producido ahora de un modo esporádico, sino que ha venido fraguándose desde hace un par de años, la economía privada se encuentra empobrecida, el número de obreros parado, aumenta sin cesar, y sus jornales van siendo objeto de merma en su cuantía, no obstante las prédicas de sus dirigentes, que, como en todas partes, creyeron que sus doctrinas eran incólumes.

Yo he sido siempre fervoroso creyente y defensor del sistema librecambista. He creído, por tanto, que es un error de las naciones el defender sus industrias y su agricultura a fuerza de trabas en la libre expansión comercial y en la imposición de derechos arancelarios prohibitivos.

¿Qué ha obtenido Canarias en estos dos años de crisis de su régimen de Puertos Francos? Nada, a mi juicio. Bien es verdad que acaso con otro régimen nos hubiera sucedido igual. Pero es cosa de meditar si para la defensa de lo que constituye nuestra propia vida nos conviene seguir con un régimen de puerta abierta, mientras las naciones adonde exportamos nuestros frutos continúan estableciendo contingentes y derechos arancelarios onerosos a los mismos, sin considerar, por más que se les ha hecho saber muchas veces, que sus productos no experimentan gravámenes a su importación en este Archipiélago. Tal cosa supone para ellas un lirismo muy en pugna con el materialismo vigente.

Si pudiéramos nosotros, mediante un Estatuto Económico, responder a aquellas naciones con iguales procedimientos que los que emplean con nosotros, quizá las cosas variarían y, por lo menos, no nos quedaría el sentimiento de ver cómo mercancías de su procedencia se importan libres de derechos e incluso se apoderan del mercado por su baratura o por su calidad.

No es que yo trate de que se implanten

los Monopolios que, por desgracia, existen en la Península, y que como ventosas zanjantes expolían al contribuyente. No. Lo que yo indico es si sería o no conveniente abandonar para nosotros mismos y por nosotros mismos ese sistema de entrada libre sin la debida y justa compensación, en tanto subsistan esos proteccionismos.

Y no vayamos con el grito de angustia al Estado. Para que éste nos pueda defender, tenemos también que darle armas, dentro de ese Estatuto o Autonomía administrativa que propugno. No podemos o debemos pedir y no dar. Esto, a mi juicio, no tiene eficacia alguna, tanto menos cuanto que nunca ha estado Canarias tan bien defendida, ni ha recibido nunca del Estado español los beneficios ni la atención que, mereciéndolos, ha recogido en estos últimos tiempos, y constituyen un timbre de gloria y un agradecimiento de los canarios hacia nuestro ex ministro de Obras Públicas, Rafael Guerra del Río. Su actuación por lo que respecta a estas Islas ha sido brillantísima, cosa que era de esperar, porque, buen hijo de esta tierra, pudo observar el abandono en que a este Archipiélago tenía el Estado, y a corregir tal injusticia ha encaminado, con éxito sin precedente, sus esfuerzos, sin otra ambición, estoy seguro, que la legítima de haber servido espléndidamente a su madre. Pero no podemos ni debemos esperar todo de él. Mediten los que como él ostentan la representación parlamentaria, y estudiemos y obtengamos después algo que suponga la contestación adecuada a aquellas naciones que no admiten sino en enormes gabelas nuestros frutos, y, en cambio, desean que se les compre.

Si fuera posible que en este aspecto convirtiéramos el Puerto Francó, transitoriamente, en Aduana, mediante las debidas garantías de un Estatuto, yo no tendría inconveniente en votarlo. Todo antes que este estado lamentable de cosas.

AGUSTÍN BOSCH MILLARES

Las Palmas, 3 Septiembre de 1934.



La suntuosa sala Saint-Saens, en el Teatro Pérez Galdós, de Las Palmas  
(Fot. Maisch)



# Asociación Patronal de Consignatarios de Buques de Las Palmas

## CAMILO MARTINON

Consignatario de Compañía Transmediterránea, Madrid y Barcelona.-  
Norddeutscher Lloyd, Bremen.-American West African Line, New York.-Barber Steamship Lines, New York.-Compañía Marítima del Nervión, Bilbao.-Société Navale de L'Ouest, Paris.-Companhia Colonial Navegação, Lisboa.-A. H. Bull & C.<sup>o</sup>, New York.-Finland Syd-Amerika Linjen, Helsingfors.-J. Lauritzen, Copenhagen.-Marius Nielsen & C.<sup>o</sup>, Copenhagen.-Kerr Steamship Company, New York.-Munson Steamship Lines, New York **Las Palmas**

## RICHARD J. YEOWARD

▼  
Línea fija y semanal de vapores entre estas Islas y Liverpool, dedicada al turismo y al transporte de frutas

REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LA  
**British Sulphate of Ammonia Federation**

## CORY HERMANOS Y CIA.

Consignatarios de buques.  
Contratistas de carbones y aceites pesados

## NAVIGAZIONE LIBERA TREESTINA, S. A. TRIESTE

SERVICIOS REGULARES PARA PASAJEROS Y MERCANCIAS

Líneas PACIFICO, MEJICO, ATLANTICO, AFRICA  
:: DEL SUR (vías Gibraltar y Suez), CONGO ::

Agente general para Canarias: BRUNO MAYER. - Puerto de la Luz  
APARTADO 194 TELEGRAMAS: BRUMAYER TELÉFONO 1240

## Grand Canary Coaling Company, S. A.

LAS PALMAS (GRAN CANARIA)

Consignatarios de buques.  
Almacenistas y abastecedores de carbón. Lanchonaje de cargas

Agentes de la Royal Mail Lines  
Limited Pacific Steam Navigation Co., Ltd.

KING LINE  
Dirección telegráfica: COALING

## Compañía de Carbones Minerales

(S. A.)

LAS PALMAS (GRAN CANARIA)

ALMACENISTAS Y SUMINISTRO DE CARBÓN A VAPORES. CONSIGNATARIOS DE BUQUES. LANCHONAJE DE CARGAS

Dirección telegráfica: ANGLICUS

## Compañía de Combustibles OCEANICA, Ltda.

PUERTO DE LA LUZ (GRAN CANARIA)

Agentes:

Lindsay Blec Depots Ltda., Londres.  
The Coal Trading Association, Rotterdam

Direcciones telegráficas: COALHO - LAS PALMAS. OCEANICA - LAS PALMAS.  
COALHO-LONDRES. COAL-ROTTERDAM

Proveedores de carbones para buques, con aparatos modernos. Grúas flotantes, gabarras y todos los elementos para más rápido despacho. Potente remolcador de alta mar para salvamento, etc.

## Juan Bordes Claverie

Consignatario de las líneas de vapores

Ibarra y Compañía, S. en C., de Sevilla  
Miguel María de Pinillos, de Cádiz  
Sota y Aznar, de Bilbao  
Compagnie Générale Transatlantique, de París

Las Palmas (Gran Canaria)

## Compañía Escandinava de las Canarias

Almacenistas de maderas para construcción y empaque de frutas

LIMITADA

PUERTO DE LA LUZ Y LAS PALMAS

## WOERMANN-LINIE, LTDA.

S. A. DEPOSITO DE CARBONES DE TENERIFE

Representantes de las Compañías navieras

Woermann-Linie A. G. Deutsche Ost-Afrika-Linie. Hamburg-Amerika Linie, Hamburg-Südamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft-Odenburg-Portugiesische-Dampfschiffs Rhederei, Norddeutscher Lloyd (Südamerika-Dienst)

Proveedores de carbón mineral. Agua y provisiones a buques. Talleres mecánicos

Puerto de Luz-Albareda, 153

Direcciones telegráficas: WESTLINIE, LAS PALMAS. DEKADE, LAS PALMAS  
Teléfono n.º 1064. Apartado 60

## BLANDY BROS & Co. (Gran Canary) COAL & SHIPPING, S. A.

Almacenistas y abastecedores de carbón. Consignatarios de buques. Agentes del Lloyd. Servicio de lanchonaje.

Agentes de las importantes líneas de vapores Blue Funnel Line.  
Canadian Pacific Steamships Ltd., etc., etc.

Dirección telegráfica: BLANDY

LAS PALMAS  
(GRAN CANARIA)

## Compañía General Canaria de Combustible, S. A.

Almacenistas y suministro de carbón a vapores. Consignatarios de buques. Servicio de lanchonaje.

LAS PALMAS

(GRAN CANARIA)  
Dirección telegráfica: COMBUS

## MILLER Y COMPAÑIA, S. A.

LAS PALMAS  
(GRAN CANARIA)

Almacenistas y suplidores de carbón y agua a vapores.  
SERVICIO DE LANCHONAJE

Agentes de las importantes líneas de vapores: Cie. de Navigation PAQUET. Transportes Maritimes. Shaw Saville & Albion Company Ltd. «ITALIA» LINES. Fernal Stean Navigation Co. Ltd. Chargeur Reunis. Compagnies Fabre & Fraissinet. Cosulich Line. Foster Han & Read Ltd. Anglo Saxon Petroleum Co. Ltd. etc., etc.

Dirección telegráfica: MILLER

## Compañía Carbonera de Las Palmas

(S. A.)

Almacenistas y abastecedores de carbón mineral a vapores. Varadero y taller mecánico. Reparación de buques.

Agentes de las importantes líneas de vapores

Lloyd Real Holandés. Bullard King & Co. Ltd. Commonwealth & Dominion Line Ltd. Blue Star Line Ltd., etc., etc.

LAS PALMAS  
(GRAN CANARIA)

Dirección telegráfica: CARBONERA

# COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

AGENTE: M. CURBELO Y CIA

LAS PALMAS





A la izquierda: Plácido Fleite trabajando en barro la recia figura de un «tarra-yador» potente. A la derecha: «Cargadores de plátanos», también de Plácido Fleite. En el centro de la página: «Lavandera canaria», del mismo autor. En la parte inferior de la página, a la izquierda: Un motivo de decoración canaria, hecho por Felo Monzón, en la misma Escuela de Luján Pérez. Finalmente, abajo y a la izquierda: «Gaceta», otro de los trabajos de Plácido Fleite



## La Escuela de Luján Pérez

La escuela de Luján Pérez, en Las Palmas, no es una academia, ni es lo que se llama generalmente un centro docente. Es más bien un laboratorio de arte, que conserva la frescura y espontaneidad de su origen. Sin estatutos ni programa, la fundaron, hace quince años, dos hijos de Gran Canaria, uno de ellos el pintor y agudo crítico Juan Carló, malgrado en lo mejor de su edad.

Sin estatutos ni programa ha seguido viviendo y vive, y a ello quizá deba su extraña lozanía, que le permite renovarse por etapas, históricamente, afianzando su presente, sin desmentir su pasado. La patrocinan, eso sí, el Cabildo Insular y el Ayuntamiento de Las Palmas, con sendas subvenciones, que le permiten vivir, pero no la redimen de su crónica pobreza. Quizá su misma pobreza contribuye a su independencia económica (perdónese la paradoja) y por ende a su independencia pedagógica. Las Corporaciones protectoras, efectivamente, han guardado la prudencia de no inmiscuirse en su régimen interior. Sólo exigen de la Escuela que demuestre su vitalidad. Y esto lo ha cumplido la Escuela de tal manera, que el Cabildo Insular ha premiado su labor pensionando a tres de sus alumnos, que hoy acaban su educación en la Península.

Canarias ha sido un país poco pródigo en escultores. En nuestra Isla de Gran Canaria, caso único, se formó hace más de un siglo

ción moderna, que todavía está por rendir sus mejores frutos.

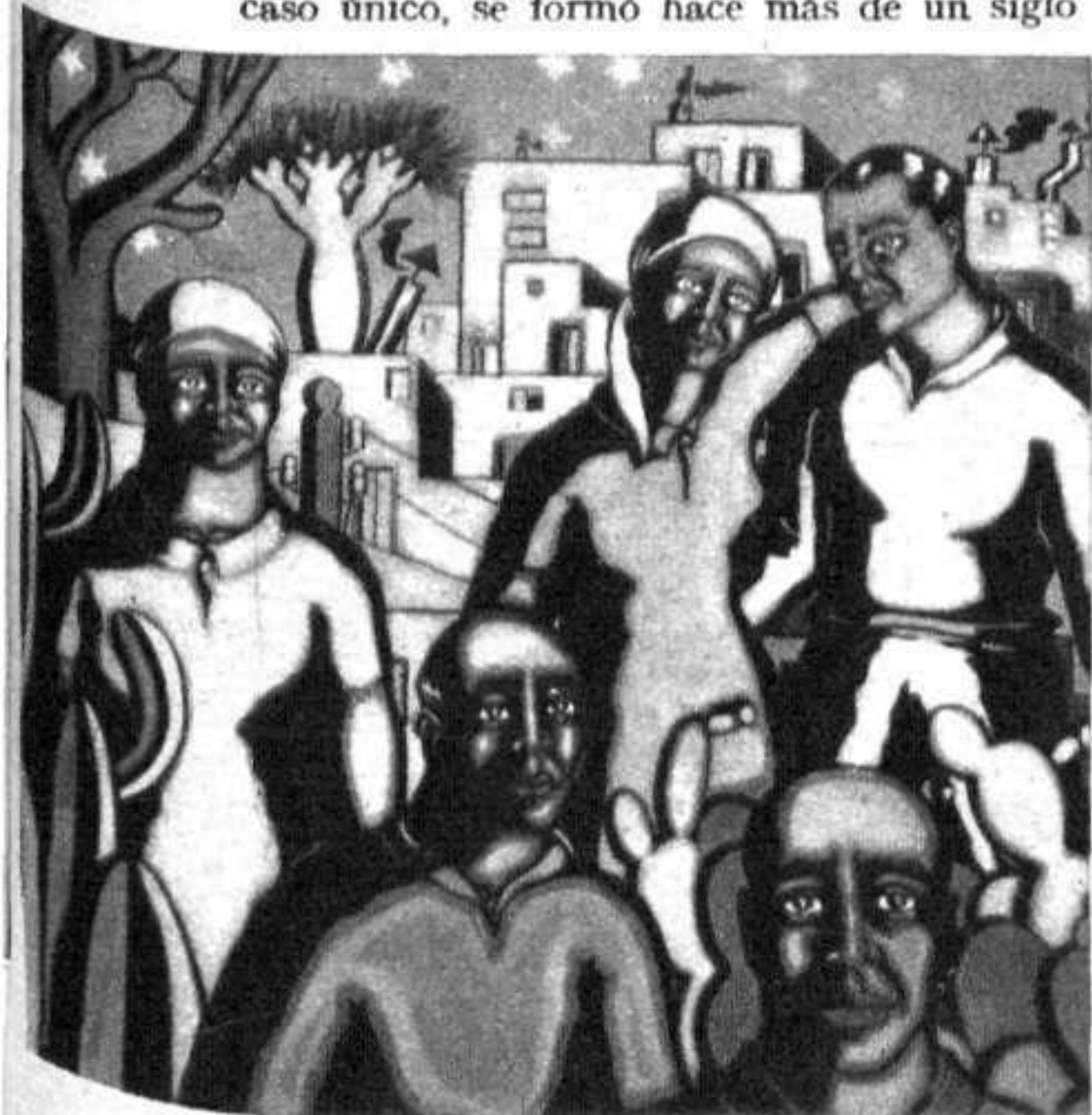
Son muchísimos los artesanos que en la Escuela han perfeccionado sus oficios. Son bastantes los que, fanatizados, han abandonado sus oficios y han sacrificado tal vez un porvenir seguro, para consagrarse al Arte, que ofrece una recompensa tan dudosa. Son los artistas de la Escuela, pocos, naturalmente, en relación con el contingente de sus alumnos, pero bien probados en aptitud y en voluntad. Entraron de niños; hoy son todavía adolescentes. Son la esperanza, la gloria y el cerebro de la Escuela.

FRAY LESCO



un insigne autodidacta, el imaginero Luján Pérez. La Escuela no podía adoptar otro nombre de pila; con tanta más razón, cuanto que cultiva también, en cierta manera, un autodidactismo bien encauzado, viniendo a demostrar, en resolución, que si el país no ha producido escultores, ni apenas pintores, no ha sido por falta de aptitudes, sino por carencia de un *convivium* como el de la Escuela de Luján Pérez.

En un santo olvido de muchos elementos perturbadores ha vivido esta Escuela. Exposiciones, torneos de arte, escuelas, grupos, estridencias de crítica... son un mundo que para ella cae demasiado lejos, geográfica y espiritualmente. Le interesa, pero no la atormenta. Así va salvando de toda influencia intelectualista su labor. Labor que, en una palabra, ha consistido en instaurar, tras largo trabajo de depuración, un arte plástico genuinamente canario, de orienta-





# Las y las antes

El libro de *La casa de las tres muchachas*, que los señores Tellaeché y Góngora han escrito, discrepa bastante del que se ha dado a conocer en distintos teatros europeos. Claro es que tampoco en algunos de éstos se ajusta ya del todo la opereta famosa al libro primitivamente lanzado a la curiosidad por la casa editora de Schubert. Ventajas o inconvenientes, no vamos ahora a dilucidar el caso de que las obras pasen un día al «dominio público», y no todos los que en ellas ponen sus manos pecadoras las traten con el mismo respeto.

Los señores Tellaeché y Góngora han procedido con discreción plausible, aunque hayan incurrido también alguna vez en excesos disculpables al llevar a la práctica el propósito de dar realce, a través de una fábula interesante, a la figura gloriosa, más afortunada y triunfal en la música que en otros aspectos de la vida de Schubert. Un poco más de moderación en las expansiones poéticas, de versos que por lo general «suenan bien», no habría estorbado y hubiese dado al



Cómico.—Una escena de la nueva comedia «La risa», original de los señores Joaquín y Serafín Álvarez Quintero, en la que logra un enorme éxito la eminente actriz Carmen Díaz



← Escena del segundo acto del sainete «Paquita la del Portillo, o en el querer nadie manda», original de los señores Arniches y Estremera, música del inspirado maestro Rosillo, es trenada con grandioso éxito

libro de *La casa de las tres muchachas* una concisión que le hubiese dotado de mayor intensidad. Porque el libro, y en la afirmación no se ve molestia para nadie, constituía, desde luego, aquí, lo mismo que ha ocurrido en los escenarios extranjeros, el pretexto para deleitar al público con la música del célebre maestro, y de ahí no debió pasarse.

Pablo Sorozábal, al que se le había encomendado, en el noble propósito divulgador, la misión más delicada, la ha realizado con absoluto acierto. Siete números utiliza

con este fin de los doce que forman la obra primitiva, y para completar la partitura ha compuesto unos cuantos más, valiéndose del delicioso e inagotable manantial de inspiración de los *lieder* schubertianos.

La Empresa del Teatro de la Zarzuela y los artistas son dignos de las mayores alabanzas. Aquella, por la fastuosidad y el buen gusto con que presenta la obra, y los segundos, porque la dan una interpretación acertadísima en magnífico y acabado conjunto de esfuerzos distintos. Conchita Bañuls,



Pepita Llacer, la popular cancionista española, que ha regresado de una larga «tournée» por Suramérica, de continuos éxitos  
(Fots. Piortiz, Serrano y Gil)



Aurora Sáinz, Carmen F. de Toro, Terol, Roberto Rey... Todos, todos muy bien.

\* \* \*

No hay gran novedad en el libro de *Paquita la del Portillo, o en el querer nadie manda*; pero, en cambio, han acumulado en él los señores Arniches y Estremera tal cantidad de ingenio, de donaire en el diálogo y en la presentación de los personajes, de habilidad en el remozamiento de diferentes escenas; contiene tantos recursos cómicos y sentimentales, melodramáticos, si se quiere, de pura cepa arnichesca, que lo ya usado parece totalmente nuevo, sin despojarse del clásico sabor de todo buen sainete.

Completa el éxito, y aun lo acrecienta, para ser más exactos, la partitura del maestro Rosillo, quien ha compuesto para *Paquita la del Portillo, o en el querer nadie manda*, una música llena de inspiración, agradabilísima, de puro aire madrileño, tan sabroso y pinturo. En este orden de música popular hay que anotar pasodobles, canciones como la de la juguetera, y en primer término una deliciosa parodia, llena de zumba y humorismo, de los tangos argentinos. Un dúo de tiple y barítono, que no luce cuanto debiera por los medios insuficientes de uno de los artistas, el barítono, para decirlo sin rodeos, acredita una vez más que el ilustre Rosillo se halla sobradamente capacitado para lanzarse, con la seguridad de triunfar en absoluto, a los más altos y difíciles empeños musicales. La partitura del nuevo sainete perdurará entre las mejores y más compenetradas con el género, como otras famosas, que son, dentro de éste, joyas ingentes y siguen siendo escuchadas con delectación fervorosa.

\* \* \*

Es de lamentar que los señores Cuyás de la Vega y Guridi, dignos por sus grandes méritos de vencer siempre, no lo hayan conseguido en absoluto con *Mandolinata*. El señor Cuyás de la Vega, excelente literato y hombre de delicado gusto, no logra dar substancia e interés al libro, que empieza a languidecer apenas se inicia la fábula y milagrosamente puede llegar al final sin tropiezos graves. Quizá esté el secreto en el matiz de galanura y de buen arte, que no deja



← Barcelona.—Una escena de la obra del maestro Penella «Curro Gallardo», estrenada con gran éxito en el Teatro Novedades (Fot. Torrents)

Valencia.—Pilar Martí y Eduardo Gómez en una escena del juguete en dos actos, de E. García Álvarez y Vicente Vidal Corella, «Quina lluna de mel», estrenada con gran éxito en Nostre Teatro (Fot. Vidal Corella)



de percibirse en el libro, juntamente con un exquisito y gustoso sabor de clasicismo.

Aunque, a juzgar por las apariencias, el maestro Guridi salió del empeño nobilísimo en pro del arte lírico, algo más airoso, no mucho más que el señor Cuyás, no tiene su labor la magnitud y consistencia en el acierto de otras veces. Acaso haya sido el exceso de sabiduría lo que en la presente más ha perjudicado al ilustre compositor. Toda la partitura, en lugar de ajustarse al tono de una comedia lírica que le brindaba propicias ocasiones para el lucimiento, tiende a remontarse a otras zonas más elevadas. No habría que censurarlo nunca; pero sí es de sentido cuando falla la inspiración, y, salvo contados instantes, un prolongado matiz de vaguedad condena a esta música del maestro Guridi a un breve vivir, pronto olvidado.

Cuantas palabras de elogio y admiración se dediquen a Felisa Herrero, la tiple extra-

ordinaria, serán siempre pocas. Del encomio a la labor de los intérpretes de *Mandolinata* deben participar también, en sitio preferente, Teresita Silva, el tenor Juan Casado, Marcén y Galleguito, sin olvidar tampoco la admirable de la orquesta y de su director, el entusiasta maestro Acevedo.

\* \* \*

Entre otras novedades de la semana resalta la sustitución en el Cómico de Loreto Prado y Enrique Chicote, que han pasado al Teatro Chueca, por Carmen Díaz.

La ilustre y bella actriz, lo mismo que su Compañía meritísima, han visto en la presentación renovadas las simpatías de un público que les sigue fiel a todas partes, y confirmado en Madrid, en proporciones considerables, el éxito que ante algunos públicos de provincias había ya alcanzado *La risa*, de los insignes hermanos Álvarez Quintero.

PABLO PEREZ

## EVERSHARP

### GRADUABLE



Unica pluma que se adapta completamente al pulso de cada persona.

- 1 muy fino
- 2 fino
- 3 medio fino
- 4 punto medio
- 5 medio blando
- 6 blando
- 7 grueso
- 8 muy grueso
- 9 extra grueso



CONCESIONARIA  
COMPAÑIA  
MECANOGRAFICA  
GUILLERMO TRÚNIGER, S. A.

Balmes, 7 - BARCELONA - Apart.º 298

EN VENTA EN BUENAS LIBRERIAS  
Y PAPELERIAS



# cinelandia



Inkijínoff y Daniele Darrieux en un momento escénico de «Volga en llamas», que en breve presentará Filmófono en la pantalla madrileña



Curiosa fotografía en la que Marc Allegret, inclinado ante Michel Simón, hace a éste y a Ila Mearry algunas observaciones durante el rodaje de una escena de «El lago de las damas», la extraordinaria producción que se proyecta en Capitol





Jessie Matthews en un momento escénico de la gran revista espectacular «Siempreviva,» estrenada en el Callao con extraordinario éxito

## CALLAO

«SIEMPREVIVA»

Los Estudios de la Gaumont-British nos brindan una prestigiosa muestra de su evolución cinematográfica, que en pocos años han cimentado su firma, rivalizando con las producciones americanas.

*Siempreviva*, del título inglés *Evergreen*, es la nueva realización de Víctor Saville, estrenada en la pantalla del Callao.

## CALLAO

GRAN ÉXITO  
de la superproducción

## SIEMPREVIVA

La mejor revista cinematográfica,  
interpretada por  
la gran actriz

**Jessie Matthews**

de la marca

**GAUMONT-BRITISH**

distribuida por

**ATLANTIC FILMS**

La protagonista es Jessie Matthews—una de las pocas actrices del mundo que une a su temperamento artístico, tan apto para la comedia como para los momentos sentimentales, un don singular para la danza y el canto—encuentra en este film marco adecuado para lucir sus aptitudes.

El escenario de *Siempreviva*, espectacular y de atinados efectos escénicos, está basado en la comedia musical de Ben Levy, que tanto éxito obtuvo en Londres, en donde se representó cerca de dos años consecutivos, contribuyendo a ello la calidad de la música, el interés del argumento y la gran labor realizada en la escena por la propia Jessie Matthews, creadora del personaje que ahora ha sido llevado a la pantalla.

Una artista de *variétés*, allá en los comienzos del siglo, se despidió del público para contraer matrimonio con un lord inglés. El enlace no llega a verificarse, y transcurridos los años llega a Londres, para probar fortuna en el teatro, la hija de aquella artista tan popular. Un empresario hábil y ambicioso ve en ella la oportunidad de hacer negocio. La muchacha es el vivo retrato de su madre, que tanta fama tenía en los carteles londinenses, y el empresario la lanza diciendo que es la antigua predilecta del público, que vuelve conservando una perenne juventud. He aquí justificado el título de la obra.

La cinta tiene un ritmo fácil y alegre y una presentación fastuosa, de cuadros fantásticos no superados por revista cinematográfica, alguna, enlazados por una trama cuyo interés no decae un momento.

Técnicamente, la obra está plenamente conseguida, y su admirable interpretación supera a todo elogio.

He aquí un film en donde se reúnen el arte, el interés y la espectacularidad, para formar un conjunto de alto valor cinematográfico, que premió el público con su caloroso aplauso.

## PRENSA

= JUEVES =  
estreno de la graciosa comedia de  
picardía e intención con el gran



gráfico, que premió el público con su caloroso aplauso.

Éxito rotundo y definitivo que acredita a la producción inglesa y a la gran distribuidora Atlantic Films, que ha presentado esta gran visión cinematográfica.

## FÍGARO

«MATANDO EN LA SOMBRA», LA OBRA CUMBRE  
DEL DETECTIVISMO

*Matando en la sombra* es un impresionante film detectivesco, llevado con mano hábil y experta por el creador de *Los crímenes del museo*, Michael Curtiz, e interpretado por William Powell, en su papel del detective Philo Vance.

Un hombre muerto, sentado en el sillón



## MONUMENTAL CINEMA

Gran éxito de la versión española

# LA BUENAVENTURA

por ENRICO CARUSO (hijo)

La vida real de un famoso cantante  
que arriesgó su fama por con-  
quistar el amor de una mujer.

Producción WARNER BROS-FIRST NATIONAL

de su dormitorio, con la puerta y las ventan-  
nas herméticamente cerradas; un revólver  
en la mano y una bala alojada en el cere-  
bro. En estas circunstancias descubren las  
autoridades a Archer Coe, soltero rico, vi-  
vidor, coleccionista de antigüedades chinas,  
en la mañana siguiente a la de la misteriosa  
muerte del solterón. El sargento Heath está

Enrico Caruso (hijo) en una escena de la película «La bu-  
enaventura», versión española de la Warner Bros, estrenada  
con gran éxito en el Monumental Cinema



Duvalles en una graciosa escena de «El heredero del Bal Tabarín», que se estrena el próximo jueves  
en el Cine de la Prensa

seguro de que Archer se ha suicidado, y lo  
mismo cree el jefe superior de Policía. Pero  
Philo Vance, el detective famoso, el hom-  
bre al que nada escapa a su penetración, sos-  
pecha que ha sido un asesinato, y pacienzu-  
damente, paso a paso, va buscando los hilos  
que le conduzcan a la clave del misterio  
que parece insondable.

Esto es lo que hace de *Matando en la  
sombra* una producción apasionante, inquie-

tadora, que tiene en suspenso el ánimo del  
espectador hasta el total desenlace. ¿Quién  
ha sido el asesino? Siete personas son sospe-  
chosas de haberlo cometido. Philo Vance  
será el que averigüe, el que investigue, el  
que haga confesar.

William Powell ha hecho una creación  
personal del detective Philo Vance, y le se-  
cunda magníficamente Mary Astor.

BERNABE DE ARAGON

## OPERA

TODOS LOS DIAS, GRAN ÉXITO  
de la graciosísima opereta

# EL... ES ELLA

Divertida y genial  
creación de Mag Lemonnier





Una magnífica perspectiva de una de las carreteras en las cumbres de Gran Canaria

# LA ISLA SOSEGADA

Todo es aquí, en el recinto cerrado de la isla, tranquilo, sereno, llano. Gran Canaria: la isla sosegada. No hay casi variaciones estacionales. Suavidad sempiterna. El mismo cielo, lleno de nubes blancas, blancas, blanquísimas. Un sol siempre brillante, brillante. Y un mar azul, azul, llano, llano como un plato, que dicen las gentes.

Es curioso observar cómo casi todos los poetas y filósofos han soñado la felicidad a la sombra de una isla maravillosa. Separada del mundo cotidiano. Distante y sola. «Aislada». Si por felicidad se entiende paz, sosiego, dulce tranquilidad, aquí se halla, en efecto. Es una isla encantada en donde nunca sucede nada. Nada grave, al menos. Todo corre bajo neumáticos de comodidad. Por eso ya un viejo monarca español calificaba a los canarios de «ciudadanos tranquilos, pacíficos, morigerados». Morigerados, ya lo habéis oído. Todos marchan despacio. ¿Correr? Existe en un retrato profundo del alma canaria la extraña creencia de que todo correr, apresurarse en la vida, es una equivocación fundamental. Y canta por eso socarronamente un cantar de folía:

*No se apure usted, compadre,  
tenga un poco de «pachorra»,  
que siempre llega al final  
primero quien menos corra...*

La vida pasa, pasa, pasa. El tiempo corre, corre, corre. Uno es perfectamente consciente de que la vida pasa y de que el tiempo corre. Y, sin embargo, no se hace nada para el mañana. Ni se piensa en el ayer. Queda uno anclado, detenido en el hoy. Suave, dulce, cálido, como un lecho de plumas. Se representa la vanidad, inutilidad de todo esfuerzo. Nuestro entorno se nos llena de paraqués. ¿Trabajar? ¿Para qué? Correr, esforzarnos, querer, alcanzar. ¿Para qué? Al final, la Muerte. Inevitable. ¿Para qué, pues? Vivamos. La vida es una corriente inmensa. Dejémonos llevar por ella. Es más cómodo. Más fácil. Gocemos de la flor del día, sin preocuparnos demasiado de la de mañana, como enuncia el consejo de Epicuro. Después de todo, ¿qué es la vida? Una pampolina. Una carretada de pampolinas...

El clima de Gran Canaria es una maravilla de molicie, de suavidad, de tibieza. La temperatura normal de nuestra sangre aumenta aquí. Por eso se vive medio dormido o semi despierto. Entresonando o semidormitando. Gratamente. La vida pasa como un sueño. Los días, los meses, los años, sin sentirse. La vida es sueño, como en la tesis calderoniana. Pero un sueño dulce, inacabable, frente a un horizonte

de claras nubes y un mar densamente azul. Aquí se vive tendido en la blanda hamaca de nuestra pereza. En el sosiego, la paz y el olvido.

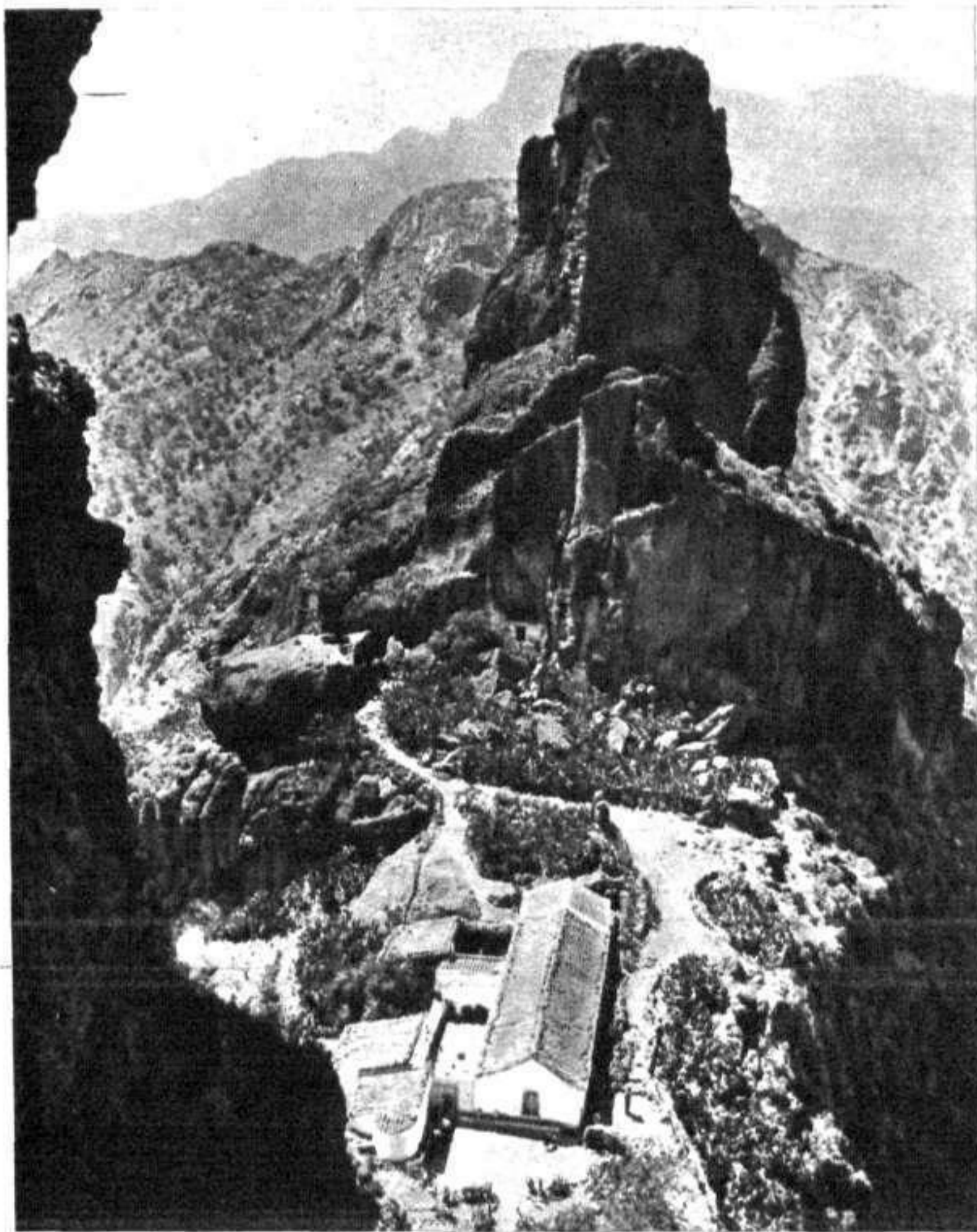
Lo que no quiere decir que el canario sea un vago. Abundan, eso sí, los dormilones, como alguien ha observado. Casi todos los canarios duermen la siesta después de almorzar... Pero, en rigor, la pereza del canario, que entre nosotros se conoce con una palabra formidable, «aplatanamiento», es sólo una cuestión de tónica en la actividad. Tónica de la vida. Del carácter isleño. Es un tipo característico, especial, de reacción lenta frente a los estímulos del mundo exterior. El canario es, relativamente, un hombre muy trabajador. Las obras enormes, costosísimas, admirables, que han sido realizadas por los campesinos para el cultivo del plátano y del tomate lo acreditan bien a las claras. En Cuba, por ejemplo, los braceros de Canarias son los más apreciados. El canario trabaja, pues; pero un poco despacio, perezosa, aplatanadamente. Sin «apurarse», como él dice.

\*\*\*

La isla es pequeña. Sus risueños o ásperos caminos se recorren pronto. Todo empuja por eso a la quietud y al descanso, en el rincón elegido. Nada, sin embargo, más encantador que un amanecer en las cumbres, en las cercanías de la Cruz de Tejeda, en Corcho, en Saucillo. O en Artenara, aldea de un cuento de hadas cavada en la roca, volando en la eternidad. Cuando el sol se levanta, sobre un mar de algodón en copos, que tapa los grandes barrancos, como el de la Virgen, de enmarañada belleza. Cuando el sol se levanta del Atlántico, la isla se inunda de colores. Vibrantes. Los rojos, los ocre, los violetas, los amarillos, los pardos, rechinan al sol. El aire es de una diafanidad ideal. Y el color azul del cielo, en los días claros, es el color que sueñan para la gloria todos los creyentes.

JOSÉ MATEO DÍAZ

Un ángulo maravilloso: el Roque de los Junquillos, en el que habitaron los últimos guanches





# Ford

COCHES • CAMIONES

**EXPOSICION :: OFICINAS :: TALLERES**

B. MURILLO Y EDUARDO

**MANUEL LEY Las Palmas**

**VICENTE HERNANDEZ LOPEZ**

CASA FUNDADA EN 1899

**ALMACEN DE COMESTIBLES**

ALCOHOLES, AGUARDIENTES, AZUFRE, CEREALES, PAJA Y ALFALFA DE PIENSO,  
CEMENTO «TIGRE», HIERRO PARA TECHOS DE CEMENTO, SULFATO  
AMONÍACO, SUPERFOSFATO HUESO Y CAL, NITRATO DE  
POTASA Y SOSA, y MERCANCÍAS EN GENERAL

**ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS DE CANARIAS**

**Teléfono número 12**

VENTAS AL POR MAYOR EN LA SUCURSAL

**CALLE DE BUENOS AIRES, NUM. 3 LAS PALMAS**

**Teléfono número 5159**

Telegramas: **VICENTE HERNÁNDEZ** (Tafira Baja)

**LAS PALMAS** (Tafira Baja)

## COMPañIA MOLINA

S. Ltda.

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES  
DE MERCANCÍAS EN GENERAL

CAFÉ DE TODAS PROCEDENCIAS

CAPITAL: PESETAS **2.000.000**

**LAS PALMAS** (Puerto de la Luz)  
**GRAN CANARIA**

### COMESTIBLES FINOS

**J. BAUTISTA MARTIN DE LA FE**

**ESPECIALIDADES**

EN EMBUTIDOS, JAMONES, QUESOS, CONSERVAS, PASTAS PARA SOPAS, MANTE-  
QUILLA FRESCA EN PAQUETES, FRUTAS DE CALIFORNIA, MERMELADAS,  
VINOS DE MESA, CAFÉ TOSTADO, GALLETAS SURTIDAS, ES-  
TUCHES DE BOMBONES Y CHOCOLATES FINOS

**LAS MEJORES MARCAS EN VINOS, LICORES Y CHAMPAGNE**

REPARTO A DOMICILIO, LIBRE DE GASTOS

**BUENOS AIRES, NUM. 1 LAS PALMAS**  
**y TRIANA, 109. Teléfono 87**

**ALBAREDA, NUM. 268 PUERTO DE LA LUZ**  
**Teléfono 1201**

## UNION ELECTRICA DE CANARIAS, S. A.

**L A S P A L M A S**

Viera y Clavijo, n.º 1

**STA. CRUZ DE TENERIFE**

Plaza Julio Cervera

## SERVICIOS DE GAS Y ELECTRICIDAD

## LUIS MARTI

S. en C.

### FABRICA DE HIELO

**SUMINISTROS PARA PESQUEROS**

**TELEGRAFICA: MARCO**

**PUERTO DE LA LUZ**  
**(GRAN CANARIA)**



MODELO "634"

**Superheterodino, equipado con**

6 válvulas: 2-57; 1-58; 1-2A6; 1-2A5; 1-80  
Recepción de ondas extras cortas, cortas y normales  
Para corriente alterna de 110-125 voltios  
Dimensiones: Alto, 23 cm. Ancho, 36 cm. Fondo, 20 cm.

**PESO: 6,500 GRAMOS**

Fabricado especialmente para las Islas Canarias, con me-  
jor tono, salvando mayores distancias y mayor volumen que  
cualquier otro modelo más grande y más caro. Utiliza seis de  
las más modernas válvulas, que hacen el trabajo de nueve  
válvulas. Circuito Superheterodino con indicador de *sintonización por sombras*. Control  
de tono. Altavoz electrodinámico; en fin, todas las mejoras ultramodernas, tan neces-  
arias para una buena recepción, están incorporadas en este modelo.

Usted debe ver el gabinete para apreciar su fino acabado, muy superior a los mo-  
delos grandes y de una belleza sin igual.

**Ptas. 475  
contado**

**Sucesores de Santiago Cruz Gómez LAS PALMAS**  
Calle Triana, 105

## JOSÉ SUÁREZ DEL TORO

### TRANSPORTES

GARAGE Y TALLERES: FONTANA DE ORO

OFICINAS: VENEGAS, 80

**LAS PALMAS (GRAN CANARIA)**



# Guerra del Río y el amor a su isla



Don Miguel J. Alonso, presidente del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria

HASTA que advino la República, la isla de Gran Canaria tuvo que hacérselo todo sin auxilio de nadie, disputando una por una al Estado las ventajas a que aspiraba y que sólo con cicatería le fué otorgando el régimen gobernante. La isla necesitaba años y más años para que su voz fuese escuchada en los Ministerios; y aun así, las concesiones que al fin lograba alcanzar eran o incompletas o mezquinas.

Pero había un hijo de Gran Canaria en quien el país esperaba confiadamente. Elegido, desde antes, para representarlo en Cortes, había demostrado ya su viva pasión por servirle y atenderle. Este hombre era Rafael Guerra del Río, que no ha dejado pasar un solo día de su brillante actuación en el Ministerio de Obras Públicas sin otorgar a Gran Canaria cuanto precisaba y cuanto fué necesitando.

Sumido el país en un grave conflicto económico, motivado en gran parte por el desbarajuste mundial y por la crisis comercial que ha agudizado la guerra del proteccionismo contra su exportación, había que conurar con decisión el peligro de la absoluta ruina por medio de una intensa labor que

permitiera poner a la producción canaria en condiciones superiores de defensa, rescatando el porvenir económico del país. Para que esta tarea fuera posible, precisábase que Canarias fuera admitida a los beneficios de la Ley de Embalses que siempre le fueron negados, para que pudiera así percibir la ayuda del Tesoro Nacional; y fué Guerra del Río el que, inmediatamente después de ocupar el Ministerio, suscribió el Decreto que permitió a Canarias concluir, como las otras regiones españolas, su plan hidráulico.

Gracias a éste, que comprende obras de grandiosa importancia, la producción agrícola de Gran Canaria, organizada sobre la base del reducido coste del agua de riego que hasta hoy ha alcanzado precios fabulosos—hasta de 1.000 pesetas los 500 metros cúbicos, en época de estiaje—, volverá a poner en situación ventajosa de competencia a sus plátanos, que son los mejores del mundo; sin contar con el desarrollo que, gracias a la baratura del primordial elemento de cultivo, agua, adquirirán las restantes explotaciones agrícolas.

Junto a esto, Guerra del Río ha acogido con entusiasmo y ha convertido rápidamente en realidades, infinidad de proyectos de carreteras, caminos, puertos, muelles y embarcaderos, cuya consecuencia inmediata, además de la más demorada que entraña para la riqueza de la isla, es la de concluir con el paro obrero, cuyas proporciones eran ya excesivas con relación a la población del país.

Con tal valedor cerca del Estado, la labor del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria ha sido positiva y eficaz. La política de la República ha reparado, de brillante modo, los olvidos y los desdenes del antiguo régimen. Y quienes estamos hoy a cargo de la dirección administrativa de Gran Canaria ponemos todo nuestro entusiasmo de republicanos y de canarios en esta obra de reconstrucción, que no se verá libre—claro está—de interpretaciones apasionadas, pero que entregamos al juicio imparcial de la opinión y de la historia marcada con el lema que nos señaló el propio Guerra del Río: «Canarias, España, la República.»

MIGUEL J. ALONSO JIMENEZ

Presidente del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria

## MOTIVO DE AGRADECIMIENTO

### A la Prensa de Las Palmas

No es ésta la primera vez que el cronista desembarca en tierras de Gran Canaria. Lleváronlo a ellas menesteres periodísticos, y nunca le faltó ni el aliento ni el saludo de la progresista Prensa de Las Palmas. Repetida hoy la visita, de nuevo el agradecimiento hubo de bullir en su espíritu, al encontrar en las páginas de los periódicos de la bella capital el mismo afecto y la misma cordialidad de siempre. Las manos de sus colegas han vuelto a tendérselo con un desinterés fraterno, y sus conocimientos de todos los aspectos de Gran Canaria no se han escatimado al autor de estas

líneas, que, a través de preciosas indicaciones, ha podido orientarse, con éxito inmerecido, por todos los caminos que él deseaba cruzar. Por tanto, sin que las palabras se extiendan en circunloquios baldíos e inexpressivos, permita la Prensa de Las Palmas que el cronista, desde el espacio de estas planas madrileñas, concrete su reconocimiento profundo en esta sencilla frase: Gracias, muchas gracias.

JULIO PASTOR

Las Palmas, 1934.

## EL PORVENIR DE GRAN CAÑARIA



Don José Mesa López, diputado a Cortes por Las Palmas

Soy pesimista respecto al porvenir de Gran Canaria. Nos arruina el Estado. Toda iniciativa, todo intento de fomento de nuestros intereses económicos perecen aplastados por un fisco implacable, que, al parecer, entiende por misión suya la destrucción de la riqueza y la destrucción del trabajo.

De una isla de 200.000 habitantes, con insignificante capacidad industrial, con escasos recursos naturales y con más de la mitad de su suelo improductivo, dadas sus condiciones inadaptables a todo cultivo, percibe

### JOSE PESCE COSENTINO

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Representante de Coty, S. A. Perfume de Lujo. PARIS

REPRESENTACIONES  
DE CASAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Perdomo, 7. LAS PALMAS (Gran Canaria)

el Estado veinticinco millones de pesetas de contribución anual.

Preside esa imposición la arbitrariedad y el absurdo, y, sobre todo, favorece esa inicua explotación que el Estado hace de este país, el agotamiento y ruina del mismo.

Y es lo peor, que toda petición, por justificada que sea, tendente a un alivio, a una imposición más razonable o a una tributación que grave, pero que no aniquile las fuentes de nuestra riqueza, se estrella contra la incomprensión del Poder central.

El Estado no ve en esta isla sino una finca susceptible de explotación, y ejerce ésta sin piedad. Las consecuencias en el orden económico se están ya tocando, y las que se produzcan en otro orden más elevado, no me atrevo a predecirlas.

JOSÉ MESA LOPEZ  
Diputado a Cortes.

### QUINEYS HOTEL METROPOLE

LAS PALMAS

EL RECONOCIDO MEJOR Y MAS IMPORTANTE

MAGNIFICA PISCINA  
5 PISTAS DE TENNIS

PENSION DESDE 25 PESETAS



# PIDA SIEMPRE BETANCOR

COSECHERO IMPORTADOR



Dirección postal

MADRID: Plaza de la Cebada, números 4 y 5, 1.º

CÓRDOBA: Plaza Corredora

SEVILLA: Plaza de la Encarnación, número 13

CÁDIZ: Sánchez Robledo, número 26

S. SEBASTIÁN: General Echagüe, número 7

BILBAO: Muelle de la Merced, número 15

LONDRES: 9 Russell Chambers-Covent Garden-(W.C.2.)

MARSELLA: 7 Rue Adolphe Thiers

LAS PALMAS: Puerto de la Luz

Dirección telegráfica

FRUTERA

BETANCOR

BETANCOR

BETANCOR

BETANSUAR

BETANSUAR

PEBETANCOR

BETANCOR

BANAMOTES

Agentes en todas las principales poblaciones de España y Extranjero

## HOTEL ATLANTIC

CIUDAD JARDIN

### LAS PALMAS

(GRAN CANARIA)



Hotel de primer orden en la parte más bonita y saludable de la "Ciudad Jardín" de Las Palmas, lejos del ruido del tráfico, con vistas magníficas al mar

Solamente a siete minutos de las calles principales de Las Palmas

Cocina inglesa, francesa y española.

Bar americano Precios módicos

**"HOTEL ESPERANZA" MONTE-TAFIRA**  
(GRAN CANARIA)



**D. CHELLARAM**

GRAN BAZAR ORIENTAL

Establecido en 1860

Especialidad en mantones de Manila, kimonos de seda, mantillas españolas, mantas de seda, tapices, juegos de té, etc., etc.

GRAN VARIEDAD EN ARTICULOS PARA REGALOS

Calle Triana, 45

**LAS PALMAS**  
(GRAN CANARIA)

## JOSE DEL PINO

EXPORTADOR DE PLATANOS

PARA LA PENINSULA Y EXTRANJERO

GENERAL VIVES, 77

PUERTO DE LA LUZ  
LAS PALMAS (GRAN CANARIA)

APARTADO NUM. 2

TELEFONO NUM. 1259

DIRECCION TELEGRAFICA:

**DELPINO**

**PUERTO DE LA LUZ**

CLAVE:

A.B.C. 5.ª Edición y particular

CUENTA CORRIENTE:

Bank of British Wets Africa Ltd.

Banco Hispano Americano.

Banco Blandy Brothers

y C.ª Ltd.

BANCO BILBAO

**LAS PALMAS**

Depósito para la venta en la Península:

**Desamparados, 7.--CADIZ**

Desearía relacionarme con persona solvente

## EXPORTACION DE PLATANOS

Y

TOMATES DE LAS ISLAS CANARIAS

## ENRIQUE CRESPO PEREZ

Calle 29 de Abril, n.º 35

PUERTO DE LA LUZ

LAS PALMAS (Gran Canaria)

DIRECCION TELEGRAFICA:

CREXPORT-LAS PALMAS

TELEFONO NUM. 1.127

PUERTO DE LA LUZ



## AGENCIA MARITIMA ANTONIO ACOSTA

CONSIGNACIONES DE BUQUES Y TRÁNSITO

AGENTE DE LAS LINEAS SIGUIENTES:

J. LAURITZEN LINE. - COPENHAGUE

Servicio Báltico - Canarias y Canarias - Norte de Africa

SOCIEDADE GERAL - LISBOA

Canarias-Africa Occidental y Canarias-Lisboa

Société Anonyme de Gerence et D'Armement. - París

Armement L. Martín. - París

Oficinas:

Las Palmas (Puerto de La Luz)

Padre Cueto, núm. 4

Santa Cruz de Tenerife

Bethencourt Alfonso, núm. 1



# Páginas Deportivas

Barcelona.—Del primer concurso hipico de saltos en el Polo Jockey Club. La señorita Hagmaier y la señora Llebrés, ganadoras de la clasificación de señoritas ↓

(Fot. Centells)

## LA INCÓGNITA VASCA, DESPEJADA, Y EL CAMPEÓN CATALÁN, JUZGADO

ESTÁ aclarada la última incógnita que quedaba por despejar en los campeonatos superregionales. Ya hay campeón y subcampeón de Vizcaya: Athletic bilbaíno y Osasuna pamplonés. Por cierto, nadie hubiera profetizado tal resultado al finalizar la primera vuelta, cuando los bilbaínos, en la pendiente, habían descendido tanto en la clasificación, que su recuperación parecía de todo punto imposible.

Ha llegado, sin embargo, y con el tiempo justo para alcanzar el título regional, aunque sea empatando a puntos con su seguidor, al que el *goal-average* perjudica en este dilema.

El esfuerzo de los areneros, que hizo pensar en un nuevo grupo de Guecho, paralelo de aquellos famosos del brío y la furia de otros tiempos, ha sido frenado en los últimos encuentros por un Unión de Irún que hace ocho días, en Ibaiondo, fué difícilmente vencido por 1-0; pero que el domingo, en Gal, ha quitado a los areneros sus últimas esperanzas de ser campeones, derrotándoles por 3-1. Así se juega, y así se debaten los campeonatos. Luchando como ahora lo hizo el Irún, que nada podía ya ganar, y peleando como antes lo realizó el Madrid, cuando todo lo tenía ya ganado.

Está zanjado el campeonato vasco y el galaicoastur; aunque de éste haya pendiente una propina sin importancia. Y con ellos, los superregionales de esta temporada han



← Madrid.—Un «corner» contra el Madrid durante el partido amistoso con el Barcelona, en el que los madridistas lograron una rotunda victoria por cinco goles a uno. El defensa Mesa despeja con la cabeza el peligroso centro

(Fot. Vide)



cumplido su misión. Esa misión sobre la que otro día discutiremos.

\*\*\*

El paso por Chamartín del Barcelona, nuevo campeón de Cataluña, habrá defraudado a la afición. Los azulgrana tienen un equipo del que destacan tres o cuatro figuras —los veteranos precisamente—, y en el que

a todos los jóvenes elementos les falta aún bastante para cuajar. Con tal conjunto, el Barcelona, durante la Liga, podrá confiar en algunos éxitos en Las Corts; pero lejos de Cataluña le esperan no pocos reveses. La lección del Madrid, en un día gris, de falta de decisión y empuje, es sobradamente elocuente.



Barcelona.—Del segundo campeonato femenino catalán de «cross-country». Josefina Andrén, a la izquierda, con las otras dos corredoras que se clasificaron en segundo y tercer lugar

(Fot. Torrents)



Después del entremés amistoso Madrid-Barcelona, el domingo próximo, 5 de Diciembre, comenzarán en toda la Península los partidos correspondientes al campeonato de Liga.

Esta temporada, el torneo ha sido ampliado en plazo y número de equipos, de suerte que el Arenas y el Athletic de Madrid han logrado el acceso al grupo de primera división por una especie de artículo 29, que dictó, después de mucho escándalo, la última Asamblea nacional que se reunió en San Sebastián. Fué un error todo

### CÓMO ES DOUGLAS FAIRBANKS EN LA REALIDAD...

Cuanto admiren la vigorosa personalidad de Douglas Fairbanks y hayan seguido con interés el torbellino de aventuras, negocios, viajes y éxitos de su vida, leerán con curiosidad el estudio que le dedica CINEGRAMAS, la gran revista internacional de cine, en su número último, bajo el título: DOUGLAS, HOMBRE DINAMICO Y EXPLOSIVO. En este estudio se verá también cómo el gran actor posee cualidades incompatibles con el freno que le imponía su convivencia con Mary Pickford.

Bilbao.—En el campo de Lasasarre, el Baracaldo, que opuso desesperada resistencia al Osasuna, fué al fin vencido por los de Pamplona por un goal a cero. Esta jugada emocionante concluyó con el goal del Osasuna

(Fot. Espiga)

## COMIENCE EL DIA BIEN

Libre de ira, mal humor, pesimismo.

Para asegurar una mañana alegre, decida la noche anterior limpiar bien el sistema de los venenos acumulados por el estreñimiento.

Hay varios medios de hacerlo. Uno de los más recomendables es el inventado por el Dr. Benjamín Brandreth, famoso médico inglés, y seguido por millones de personas en más de 70 países del mundo. El método del Dr. Brandreth consiste en restablecer fácil e inofensivamente las funciones normales de la Naturaleza.

Para ello, el famoso médico inglés concibió una fórmula, compuesta de seis valiosos ingredientes vegetales, combinados en unas píldoras de acción suave, eficaz e inofensiva. Las Píldoras de Brandreth no irritan, y como que obran solamente sobre el intestino grueso, pueden tomarse diariamente sin temor de afectar la digestión, de que envíen ni de que haya que aumentar constantemente la dosis.

Muchas personas las llaman "las Píldoras del bienestar" porque al eliminar los desperdicios fermentados de la digestión, aclaran el cutis, les dan una renovada brillantez a los ojos y producen esa sensación de bienestar que es la base de la verdadera alegría de la vida.

Compre una caja, observe su maravillosa acción una semana siquiera, y no volverá a tomar más nunca ningún otro laxante. Las venden todas las buenas boticas.

Precio 1.85 Ptas. Timbre incluido

Agentes en España:

I. Uriach & Ca., S. A., Bruch 49, Barcelona

en aquella Asamblea: hasta el afán veraniego de los delegados, que, a pretexto del calor madrileño, decidieron trasladar sus deliberaciones a orillas de la Zurriola.

Lo más importante de aquel congresillo fué el debate complicadísimo y erizado de incidentes, para concluir con una modificación irregular de los concursos oficiales. Los diez clubs de la primera división, los diez de la segunda y los numerosos de la tercera se han convertido en doce en primera, veinticuatro en segunda, dividida en tres grupos geográficos de ocho, y una serie de concursos regionales de escasa significación, para que los vencedores puedan jugar la correspondiente promoción a la segunda y extensísima división.

Es posible que en la práctica, a mayor número de clubs, a más fuerte atracción de masas partidarias de ellos, cobre el campeonato de primera división un mayor interés que antes. Pero nos permitimos dudar. Entre otros motivos, porque la elección de esos dos clubs que se han beneficiado del ascenso de regalo no llevarán al torneo sino la adición de pequeños grupos de partidarios o «hinchas», como se ha inventado con bárbaro vocablo. El Arenas y el Athletic, en Bilbao como en Madrid, son clubs que están a mucha distancia del Ath-

letic Bilbaíno y el Madrid, respectivamente; y, en fin de cuentas, si esos ascensos se hubieran logrado por cualquier sistema deportivo de promoción, permitiendo al Celta y a otros clubs con merecimientos ganar—o perder—en el campo de juego su derecho a alternar en la primera división. Y es muy probable que en estos momentos, por ejemplo, el Celta, en campo neutral, se impondría fácilmente a un Athletic que necesita urgentemente de grandes transformaciones.

El campeonato de primera división, con sus doce clubs, ofrecerá—¡menos mal!—la novedad de que sean dos los clubs que desciendan automáticamente a la segunda Liga, ofreciendo así mayores posibilidades a los que hacen extraordinarios esfuerzos para elevarse. En cuanto a éstos, después de terminado el torneo de segunda división, los dos clubs clasificados en primero y segundo lugar de cada uno de los tres formarán un nuevo grupo de seis, que también por puntos jugarán para decidir cuáles serán aquellos dos primeros que ascenderán a las rigurosas vacantes.

La gran batuda liguista comenzará el próximo domingo, 5 de Diciembre, y sin otras interrupciones que las de las fechas señaladas para los partidos internacionales.



Bilbao.—El Athletic bilbaíno logró una definitiva victoria sobre el Donostia por cuatro goals a cero, y con ella conquista el título de campeón vasco. Este es un despeje del guardameta donostiarra, asediado por Iraragorry

(Fot. Amado)





llegarán hasta Mayo, en cuyo segundo domingo tendremos al cabo un campeón y... dos colistas. Aquél puede asegurarse por anticipado que no protestará. En cuanto a éstos... ¿qué nos apostamos a que tan pronto como se dibujen las posiciones catastróficas empiezan a «estructurarse» planes de reforma de las competiciones para poner remedio a lo irremediable?

LUIS DEL CAMPO

Este es el Celta de Vigo, el notable equipo que ha conquistado el título de campeón galaico, demostrando una superioridad absoluta sobre los grupos regionales y una forma brillantísima (Fot. Pacheco)

Londres. — Tras el «match» Inglaterra-Italia, el Arsenal, el equipo que dió siete jugadores a la selección, fué vencido en su propio campo de Highbury por el Aston Villa. He aquí un despeje del guardameta del Arsenal, acosado por los rivales (Fot. Prensa Gráfica)

## SEÑORA:

Recuerde que las famosas

**Perlas "FEMI"**

hacen reaparecer rápidamente y sin peligro

**LA REGLA**  
SUSPENDIDA

por cualquier motivo

**Sólo Perlas "FEMI"**

evitan molestias mayores de lamentables consecuencias

PRODUCTO MODERNO Y UNICO, DE ACCION SEGURA

RECHAZAR IMITACIONES QUE APROVECHAN LA FAMA DE ESTE CELEBRE PRODUCTO

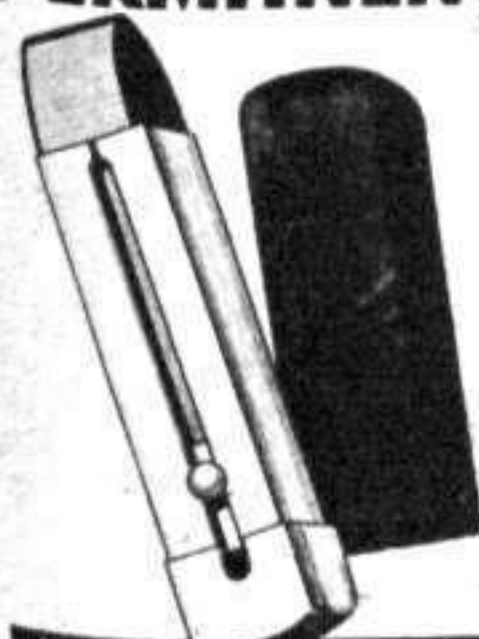
Venta en Farmacias y Centros de Especificos

De no hallarlo en su localidad, se remite por correo certificado y reservado, mandando su importe, Ptas. 14'50, al

Concesionario **BASTARD**  
Calle Fivaller, 48 - BARCELONA



**ROJO PERMANENTE Rudi**



Un color inalterable y persistente, unos labios deliciosamente tentadores.

PRECIO 1'50  
MODERNA PRESENTACIÓN

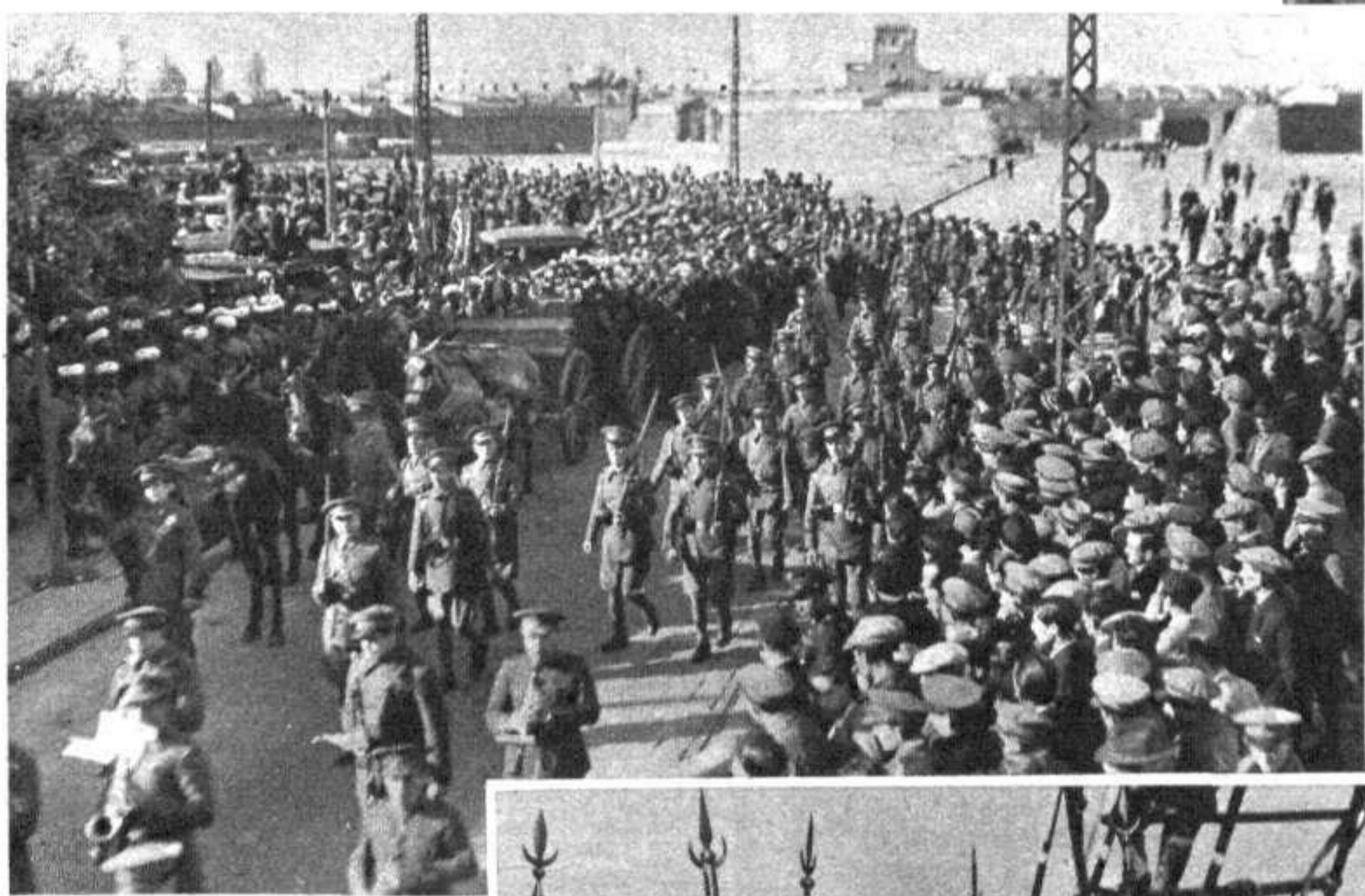
Pida también el Pestañil Rudi, para las pestañas y el Colorete Compacto Rudi.

Ventas mayor apartado 239 Barcelona





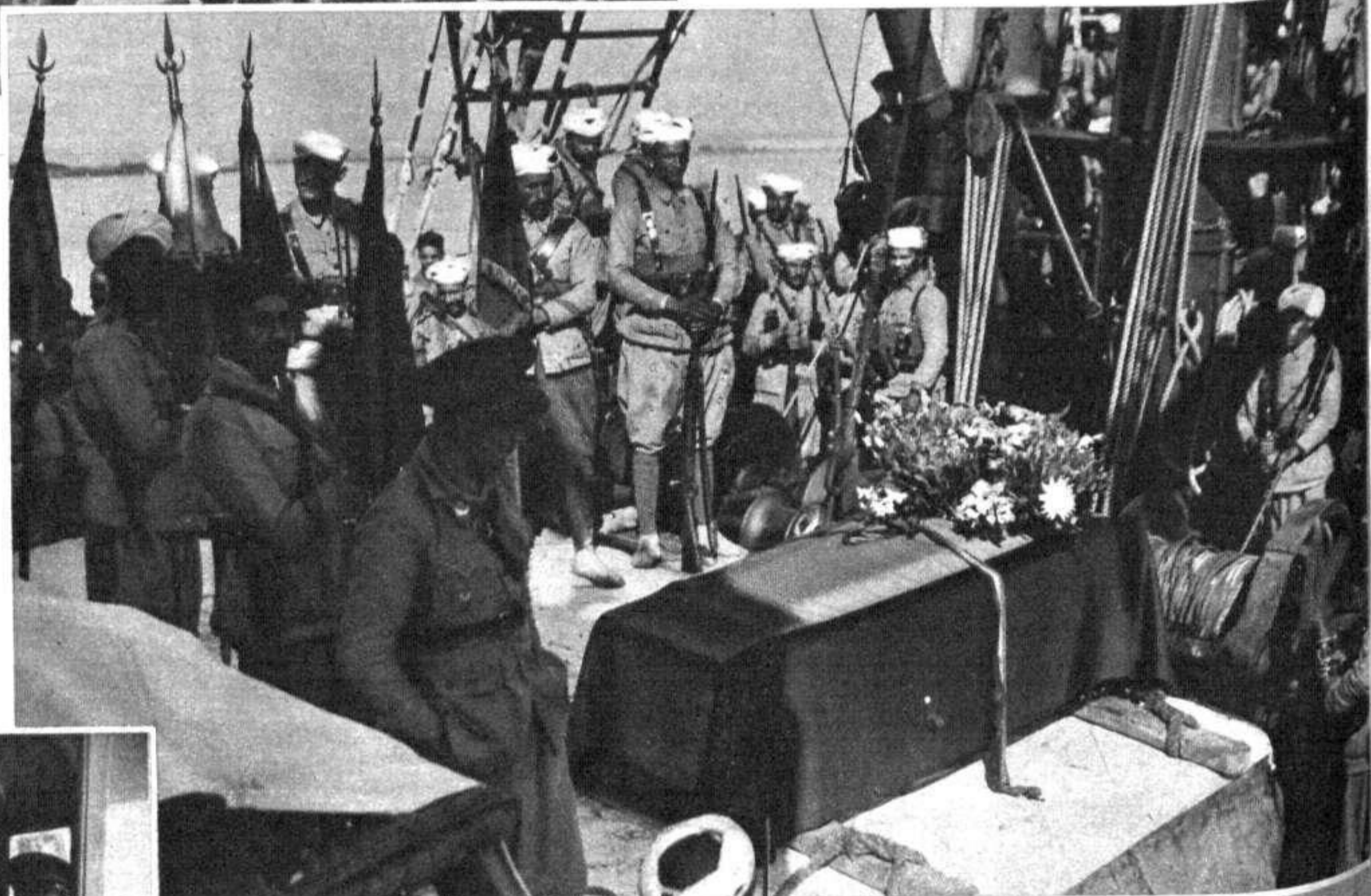
# Las víctimas y los héroes del pasado movimiento revolucionario



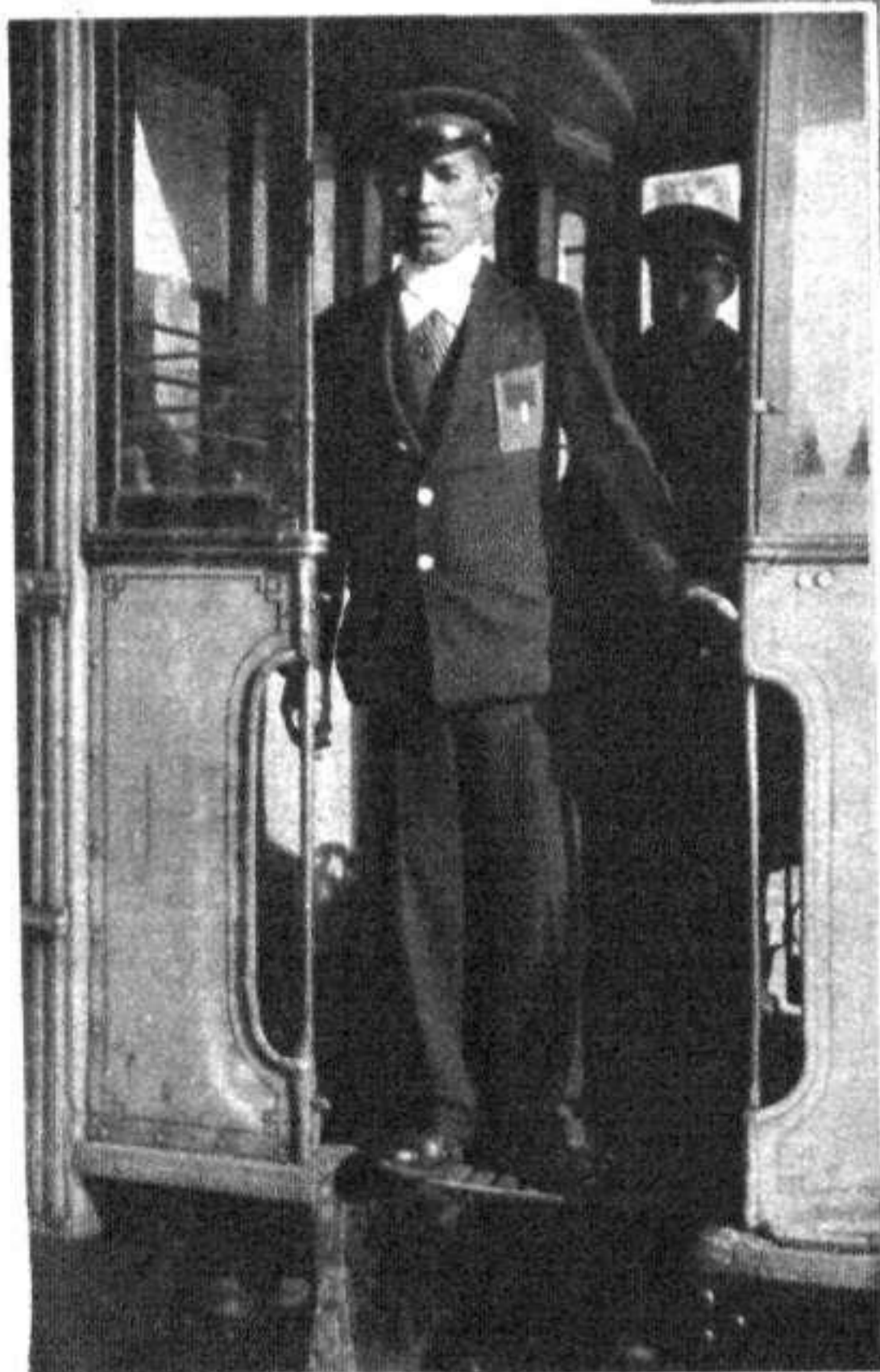
San Fernando.—Entierro del comandante de Regulares don Apolo Ruiz, hijo de dicha población. Las fuerzas de Regulares conducen a su jefe por las calles de la ciudad



Cádiz.—Entierro del comandante del tabo de Regulares, don Apolo Ruiz Marset. Las fuerzas de Regulares rindieron honores al heroico comandante, muerto en Oviedo en los pasados sucesos



La Coruña.—Obrero tranviario militarizado, con el distintivo que les ha sido impuesto ↓

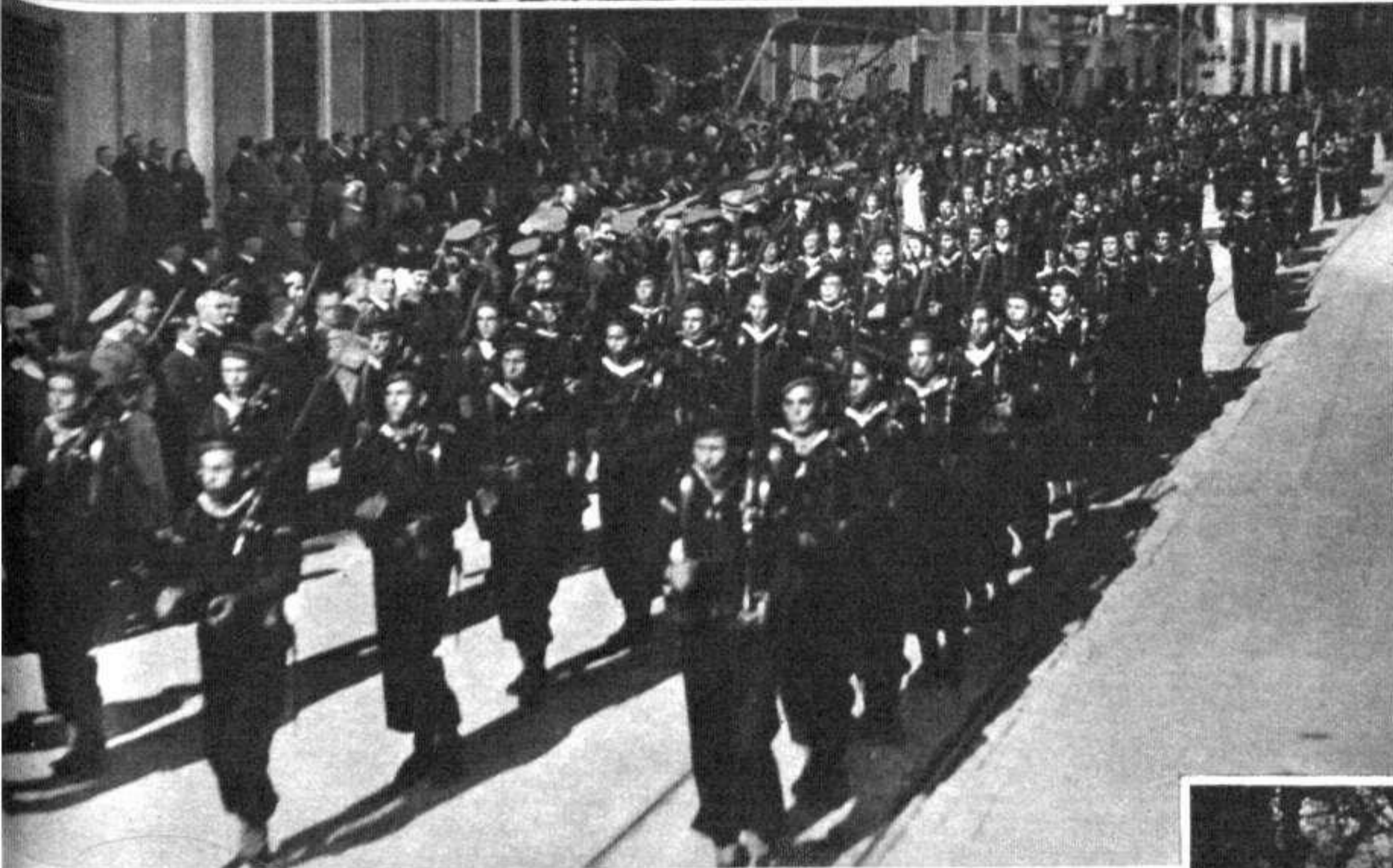


Cádiz.—El cadáver del heroico comandante Ruiz Marset en la cubierta del vapor «Capitán Segarra», que le condujo a dicha población para ser trasladado a San Fernando

Cádiz.—La lápida con el epitafio que figuró en la comitiva fúnebre







Granada.—La organización revolucionaria era extensa; tenían formadas guerrillas de diez hombres, al mando de un jefe, armados con el instrumental que se aprecia en la fotografía. El movimiento fué abortado por la brillante actuación de la fuerza pública y por las disposiciones acertadas de las autoridades para la recogida de unas once mil armas

Fundirá menos  
válvulas usando las

**ARCTURUS**

y disfrutará de mejores  
audiciones

AUTO ELECTRICIDAD S. A.  
Prado, 27 MADRID  
Barcelona · Bilbao · Valencia · Sevilla · Alicante · La Coruña

Las tropas de marinería desfilan por las calles de Cádiz durante el homenaje a la fuerza pública recientemente celebrado en aquella ciudad



La Coruña.—El público, ante el Ayuntamiento, presenciando el desfile del Regimiento número 12, de Lugo, libertador de Oviedo, al regresar de Asturias

(Fots. Dubois, Ortiz, Blanco, Torres Molina y Piñero)



El general López Ochoa imponiendo la Medalla Militar a un oficial del Regimiento número 12, de Lugo, en el homenaje que se tributó a dicho Regimiento a su regreso de Oviedo





## COMPOSICIÓN

Azúcar leche b, cinco ctgr.; extrac. regaliz, cinco ctgr.; extrac. diacodio, tres miligramos; extrac. medula vaca, tres miligramos; gomenol, cinco milig.; acúcar mentoanizado, cantidad suficiente para una pastilla.



# Pastillas Aspaimé

## Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas

**Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones**

Las **PASTILLAS ASPAIME** superan a todas las conocidas, por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir, de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las VÍAS RESPIRATORIAS, que son la causa de TOS y SOFOCACION.

*Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos*

*Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes*

**Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas, de escasos ó nulos resultados**

Las **PASTILLAS ASPAIME** se venden á UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías, entregándose, al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra, muy cómoda para llevar en el bolsillo.

## Especialidad farmacéutica del Laboratorio Sokatarg

Oficinas: Calle del Ter, 16, Barcelona.—Teléfono 50791.

**Las PASTILLAS ASPAIME se venden á UNA PESETA CAJA en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América.**

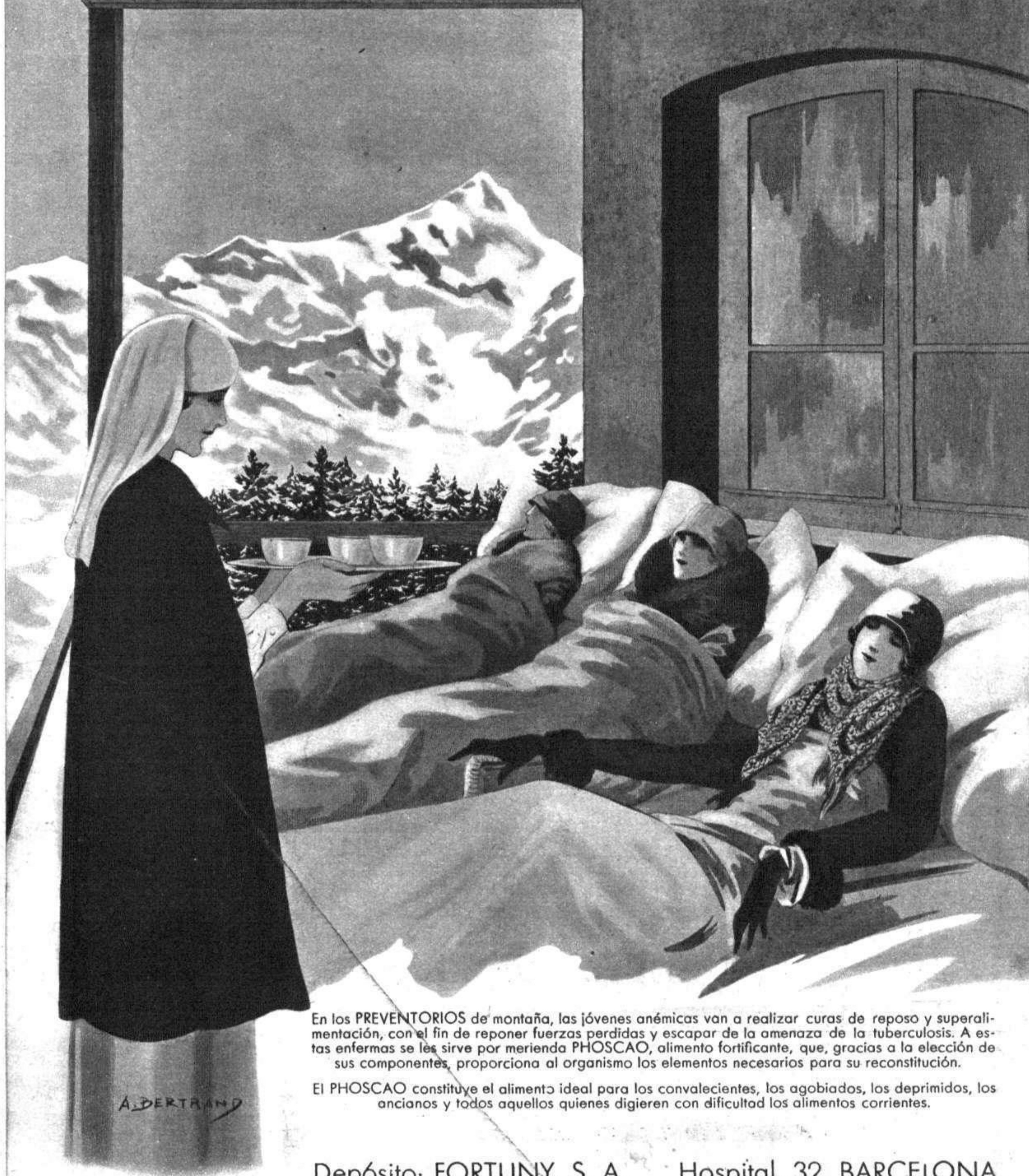


**Nota importantísima:** Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatarg manda gratis una cajita muestra de «Pastillas Aspaimé» á los que le envíen el recorte de este anuncio, acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos.





# PHOSCAO



En los PREVENTORIOS de montaña, las jóvenes anémicas van a realizar curas de reposo y superalimentación, con el fin de reponer fuerzas perdidas y escapar de la amenaza de la tuberculosis. A estas enfermas se les sirve por merienda PHOSCAO, alimento fortificante, que, gracias a la elección de sus componentes, proporciona al organismo los elementos necesarios para su reconstitución.

El PHOSCAO constituye el alimento ideal para los convalecientes, los agobiados, los deprimidos, los ancianos y todos aquellos quienes digieren con dificultad los alimentos corrientes.

Depósito: FORTUNY, S. A.      Hospital, 32. BARCELONA





# BLÉNORRAGIA

(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones URÉTRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR, etc. en el hombre y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUIOS, etc. en la mujer por crónicas y rebelles que sean se combaten de una manera cómoda rápida y eficaz con los

## CACHETS DEL Dr. SOLVÈRE

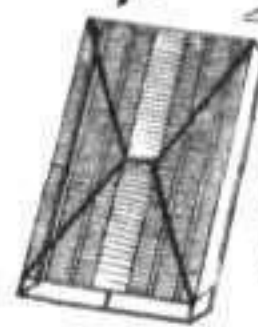
que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato genito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello. Exigir siempre los legítimos CACHETS DEL Dr. SOLVÈRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados.

Venta a 6,60 ptas. caja en las principales farmacias.

Agentes. -- New-York: Drug Importing C., 179, Adams Street Brooklyn. -- S. José Costa Rica: I. Carreras, Bazar Paris, Avenida Central. -- S. Juan Puerto Rico: J. Comas Peyork, Tetuán, 73. -- Cuba: J. Carlos Guasch, Apartado 2293, Habana

**MIRA** como nos copian  
Rechace imitaciones



**EXIJA ESTE**  
**REFUERZO PATENTADO**  
Fijese:  
al centro lleva  
una plaquita con  
la marca  
**NUMANCIA**

Al comprar su cama  
pidala con **SOMMIER**  
**NUMANCIA**



**Fabricado**  
**para dormir**  
**bien**

# LA REGLA

SUSPENDIDA reaparece con

## Perlas "VICTORIA"

último adelanto para los

## casos difíciles

NINGUN PELIGRO

DE VENTA EN FARMACIAS

Envío discreto por correo certificado

Pesetas 14,70 al representante

**VIDAL — Villarroel, 193 — Barcelona**

## Hombres Impotentes

afectados por  
la edad, los exce-  
sos o la enfermedad

adquieren nuevas fuerza

Tomando las celebres

### GLOBULOS ROMON

Tratamiento científico

rápido, activo e inofensivo

Precio: Doce cincuenta el frasco

Laboratorio ROMON, 6, r. Bridaine, PARIS

Farmacia de Santo Domingo, MADRID

Casa Segala, BARCELONA

Teléfonos de Prensa Gráfica, S. A.: 57885-57884

## LA COTERA,

por Bluff



Lo que dicen los curados

## Sólo me he curado

con la Cura N.º 3, dice don Melchor Gallego Molina, Ayud. facultativo de minas, habitante en Almadén (Ciudad Real), Granada, 14.

El Sr. Gallego sufría de reuma articular crónico desde Enero de 1932. y en su certificado de curación y carta dice:

"Sufría de hinchazón en las articulaciones con grandes dolores, estaba hecho una piltrafa humana, agotado todo mi ser y envenenándome a fuerza de tabletas para calmarme los dolores momentáneamente, ya había agotado inyecciones, medicinas y baños, cuando recurrí a la CURA NUM. 3 del ABATE HAMON y más valía lo hubiera hecho antes con lo cual me habría evitado muchos dolores, disgustos y muchas pesetas, pues sólo me he curado con la CURA NUM. 3 del ABATE HAMON."

## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

son la salvación de los enfermos desesperados

### GRATIS

se manda el libro "La Medicina Vegetal" y el BOLETIN MENSUAL "Lo que dicen los curados" que reproduce las cartas que recibimos demostrando la eficacia de este maravilloso método vegetal. Pídale usted personalmente o mandando este anuncio en sobre abierto con sello de 2 céntos.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, número 6. Barcelona.

Sírvase mandarme GRATIS Y SIN COMPROMISO el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

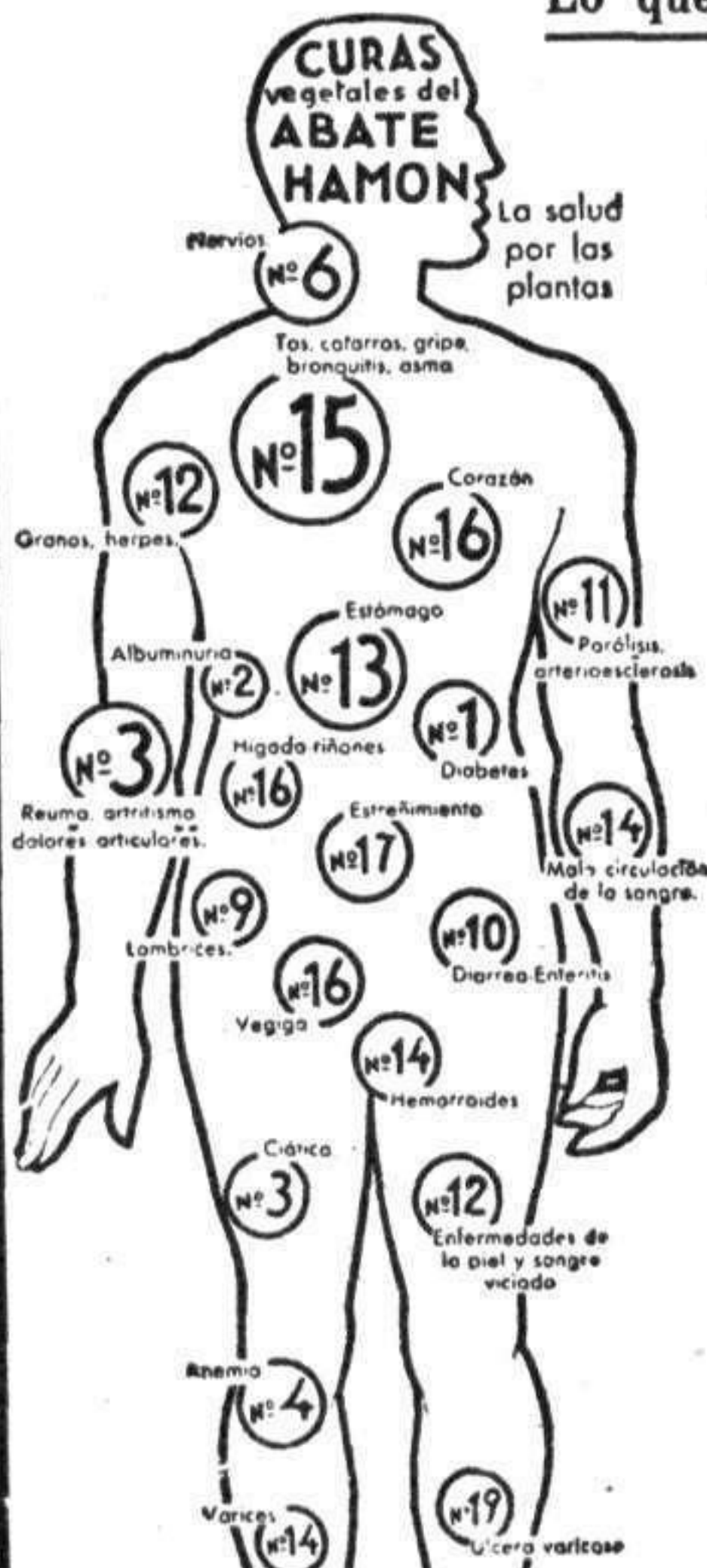
Nombre .....

Calle .....

Ciudad .....

Provincia .....

53



Maravilloso método de curación por medio de PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON.



# CANA



## INVENTO MARAVILLOSO

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente. Evita la caída del cabello. Unico producto.

De venta en todo el mundo.

**Registrada en la Dirección General de Sanidad**

Santiago de Compostela (Casa Central)

**LABORATORIO  
CASPE 32  
BARCELONA**

ANUNCIO: V. PEREZ.

TODAS LAS SEÑORAS DEBEN SABER QUE  
**LA REGLA SUSPENDIDA**  
VOLVERÁ SIN PELIGRO ALGUNO CON  
**PILDORAS - FORTAN**

5 pesetas bote en todas las Farmacias o por correo  
**LABORATORIOS KLAM - REUS**

**Prensa Grafica S. A.**

HERMOSILLA, 73  
Apartado 571 MADRID

### TARIFA DE SUSCRIPCIONES

#### MUNDO GRAFICO

Aparece todos los miércoles

Madrid, Provincias  
y Posesiones Españolas:

|                  |      |
|------------------|------|
| Un año .....     | 15,- |
| Seis meses ..... | 8,-  |
| Tres " .....     | 4,-  |

Francia y Alemania:

|                  |      |
|------------------|------|
| Un año .....     | 23,- |
| Seis meses ..... | 12,- |
| Tres " .....     | 6,-  |

América, Filipinas y Portugal:

|                  |      |
|------------------|------|
| Un año .....     | 16,- |
| Seis meses ..... | 9,-  |
| Tres " .....     | 4,50 |

Para los demás Países:

|                  |      |
|------------------|------|
| Un año .....     | 30,- |
| Seis meses ..... | 16,- |
| Tres " .....     | 8,-  |

### CRONICA

Aparece todos los domingos

Madrid, Provincias  
y Posesiones Españolas:

|                  |      |
|------------------|------|
| Un año .....     | 15,- |
| Seis meses ..... | 8,-  |
| Tres " .....     | 4,-  |

Francia y Alemania:

|                  |      |
|------------------|------|
| Un año .....     | 23,- |
| Seis meses ..... | 12,- |
| Tres " .....     | 6,-  |

América, Filipinas y Portugal:

|                  |      |
|------------------|------|
| Un año .....     | 16,- |
| Seis meses ..... | 9,-  |
| Tres " .....     | 4,50 |

Para los demás Países:

|                  |      |
|------------------|------|
| Un año .....     | 30,- |
| Seis meses ..... | 16,- |
| Tres " .....     | 8,-  |

NOTA: La tarifa especial para Francia y Alemania es aplicable también para los Países siguientes: Bélgica, Holanda, Hungría, Argelia, Marruecos (zona francesa), Austria, Etiopía, Costa de Marfil, Mauritania, Níger, Reunión, Senegal, Sudán, Grecia, Letonia, Luxemburgo, Persia, Polonia, Colonias Portuguesas, Rumania, Terranova, Yugoslavia, Checoslovaquia, Túnez y Rusia



**NAVAJAS-AFEITAR**

MARCA

DOS LLAVES



**DE CORTE SUAVE  
NO IRRITAN EL CUTIS**

**FRIEDR. HERDERAS  
SOLINGEN - ALEMANIA**

**¿Que extrano SECRETO  
conoce este HOMBRE?**



**garantiza darle a usted  
La Belleza Que Seduce A los Hombres  
...-EN POCOS DIAS**

¿Desea Vd. casarse espléndidamente este año? ¿Desea Vd. tener el género de belleza al que muy pocos hombres pueden resistir? Si así es, fíjese bien en cada palabra del mensaje siguiente:

Gracias a una maravillosa fórmula nueva, descubierta por un célebre sabio, puede Vd. tener ahora—en pocos días—la belleza que tanto desea. Este nuevo y notable descubrimiento es tan eficaz, que produce cambios casi milagrosos, incluso en una piel llena de manchas, fea y arrugada.

Esta substancia misteriosa está contenida ahora en la Crema Tokalón, la famosa crema parisiense. Póngase Vd., sencillamente, Crema Tokalón, Alimento de la Piel, Color Rosa, por la noche al acostarse. Nutre, rejuvenece y aclara la piel durante el sueño. Después póngase Crema Tokalón, Alimento de la Piel, Color Blanco (sin grasa), por la mañana. Blanquea, tonifica y es astringente, suprimiendo los poros dilatados, las espinillas, manchas, etc.

Si quiere Vd. tener una belleza nueva—si quiere Vd. ser seductor a los ojos de los hombres—empiece desde hoy mismo a usar Crema Tokalón. Por malo que sea el estado de la piel de Vd., quedará sorprendida y encantada con los resultados. Se garantiza el éxito; si no, se devuelve el dinero.

NOTA: La Crema Tokalón Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de Ptas. 2,65, tamaño grande, y Ptas. 1,90, tamaño pequeño (timbre incluido).

**¿Qué dice su Horóscopo?**

**PERMITAME REVELARSELO  
GRATIS**

¿Quiere Vd. saber, sin gasto alguno, lo que las estrellas indican y lo que el destino le depara; si la fortuna, la prosperidad y la felicidad acompañarán a usted en conexión con sus asuntos, ocupaciones, amor, lazos matrimoniales, amistades, enemigos, viajes, enfermedades, períodos afortunados y desafortunados, las trampas por evitar, las oportunidades por asir, y cualesquiera otra información de incalculable valor para Vd.? En este caso se le ofrece la oportunidad para obtener una Lectura Astral de su vida **ABSOLUTAMENTE GRATIS.**

**GRATIS** Su Lectura Astral, que consistirá en no menos de dos páginas enteras escritas a máquina, se le remitirá a Vd. inmediatamente de este gran astrólogo, cuyas predicciones han despertado el interés de los dos Continentes. Permitame que le diga GRATIS hechos sorprendentes que pudieran cambiar todo el curso de su existencia y traerle éxito, felicidad y prosperidad.

Envíe simplemente su nombre y señas, escritas con claridad; indique si es caballero, señora o señorita, y la fecha exacta de su nacimiento. No hay necesidad de incluir dinero; pero si lo desea, podrá incluir 1 peseta (en pequeñas denominaciones) para cubrir gastos de correo y de administración. No lo difiera; escriba ahora mismo. Dirección: ROXROY STUDIOS, Dept. D. 1425, Emmastraat, 42, La Haya, Holanda. Sello de Holanda: 40 céntimos.

Nota: El Prof. Roxroy goza de gran estimación de parte de sus numerosos clientes. Es el astrólogo más antiguo y más conocido del Continente. Ha estado practicando desde hace 20 años en la misma dirección. Su credibilidad podrá juzgarse por el hecho de que todo su trabajo por el cual carga dinero está basado en la garantía de satisfacción, o reembolso del dinero.



Profesor ROXROY  
El famoso Astrólogo

Teléfonos de Prensa Gráfica, S. A.: 57885-57884



# NOVELA MODA EN POLVOS DE ARROZ

## El Triunfo de la Temporada

La última moda adoptada por las elegantes consiste en unos polvos de arroz que proporcionan a la tez un «mate» perfecto, sin el menor brillo, durante todo el día, incluso estando fuera cuando llueve o hace viento.



Este último perfeccionamiento en los polvos de arroz se debe a un nuevo ingrediente denominado «Espuma de Crema». Ahora bien: Tokalón ha adquirido privilegio de invención del procedimiento de la Espuma de Crema. Es por eso que los Polvos Tokalón, los famosos polvos parisienses, le ofrecen a Vd. ahora las ventajas que gozaban, hasta la fecha, únicamente las escasas señoras privilegiadas, de opulenta posición, que no se preocupaban del precio que pagaban por los polvos que adquirían.

Actualmente, los Polvos Tokalón no sólo proporcionan una tez exquisitamente hermosa, sino una tez que permanece, asimismo, fresca y encantadora durante todo el día, haga Vd. lo que haga. Ni el sudor motivado por los deportes más violentos al aire libre, ni incluso una larga noche de baile, pueden alterar la belleza de pétalo de rosa que proporcionan... Porque los Polvos Tokalón son los únicos polvos que poseen el secreto de la «Espuma de Crema».

Los Compactos Tokalón contienen ahora espuma de crema. Los polvos y el rojo son ambos muy adherentes. Algo nuevo, diferente y mejor.

## Para curar ó evitar

JAQUECAS — ESTREÑIMIENTO  
CONGESTIONES — VAHIDOS  
EMBARAZO GÁSTRICO

**BASTA TOMAR**

en una de las comidas  
cada dos días solamente

una Pildora del Dr. Dehaut

147, rue du Faub. St-Denis, París

**Pero es menester  
exigir las verdaderas**

que son completamente blancas y en  
cada una de las cuales las palabras

**DEHAUT A PARIS**

están muy claramente impresas en negro

# EDICIONES ELEGANTES Y MODERNAS

NÚMEROS  
EXTRAORDINA-  
RIOS DE  
PERIODICOS,  
REVISTAS,  
TARJETAS POS-  
TALES,  
CATALOGOS,  
FOLLETOS, ETC.

Con los procedimientos gráficos modernos (los que mejor responden a las nuevas tendencias del arte), usted aumentará el encanto y la belleza de sus publicaciones, así como también la eficacia de todos sus impresos de propaganda. Tratándose de grandes tiradas, no inferiores a 10.000 ejemplares, en nuestros talleres le haremos toda clase de impresos artísticos, modernos y de refinado buen gusto, tanto en huecograbado como en tipografía.

CONSULTE  
POR CARTA O  
POR TELEFONO A

**PRENSA  
GRAFICA**  
S. A.

HERMOSILLA, 73. - MADRID  
Apartado 571 Teléfonos 57885 y 57884



## SANGRE PURA, RICA Y NUEVA

se consigue gracias a las acreditadas  
**PÍLDORAS DEPURATIVAS DEL Dr. SOIVRÉ**

Medicamento especial para combatir de una manera cómoda, rápida y eficaz el eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas a las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa u origen, humores viciosos o infecciones de la sangre. Se ha dado al Depurativo del Dr. Soivré la forma de Píldoras, porque los Roobos, Jarabes, Elixires y todos los depurativos líquidos están compuestos de Alcohol, vinos fuertes y jarabes concentrados que disminuyen la acción depurativa, irritan el estómago, fatigan los riñones y debilitan todo el organismo. Así las Píldoras depurativas del Dr. Soivré, resultan el Depurativo Ideal, cómodas y agradables de tomar, digestivas y reconstituyentes generales; regeneran, enriquecen y renuevan la sangre, aumentando con ello todas las energías del organismo; fomentan la salud y resuelven rápidamente todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuraciones, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no restando en el organismo huellas del pasado. Exteriormente puede aplicarse la Pomada del Dr. Soivré, que calma al momento la inflamación y abrevia el tratamiento de las manifestaciones molestas de la piel. Venta a 6'60 ptas. el frasco de Píldoras depurativas del Dr. Soivré y a 3 ptas. el tubo de Pomada, en las principales farmacias de España, Portugal y América.

NOTA.—Dirigiéndose y enviando 0'25 ptas. en sellos de correo para el franqueo a Oficinas Laboratorio Sókatarg, calle del Ter, 16, Barcelona, recibirán gratis un librito explicativo sobre el origen, desarrollo y tratamiento de estas enfermedades.

## PATRONES MARTI

CON SU GRAN EXPOSICION DE MO-  
DELOS DE PARIS, OFRECEN LA SE-  
LECCION DE TODAS LAS COLEC-  
CIONES DE INVIERNO 1934-35

LA CARTERA TRAJES Y ABRIGOS SEÑORA

contiene una espléndida colección de últimos mode-  
los de la alta costura de París y una colección de  
patrones, tamaño natural, cada uno graduado en  
diez tallas, en las que se halla siempre la medida  
conveniente.

PRECIO DE LA CARTERA, 10 PESETAS  
CERTIFICADO, 10,50 PESETAS

Pedidos en Librerías, o con su importe en giro pos-  
tal, en el Instituto Central de Corte Marti, Paseo de  
Gracia, n.º 42, Barcelona. Teléfono 16614.

## TINTURA WINTER (Marca BELLEZA)

### QUITA LAS CANAS EN EL ACTO

Tiñe en el acto y con una sola aplicación el cabello, barba y bigote. Hermoso co-  
lor natural, inalterable y permanente. No contiene nitrato de plata ni azufre. Es la  
mejor tintura instantánea y la más práctica. Único producto en que puede apli-  
carse la permanente sin perjudicar el cabello. Se vende en ESTUCHES tamaños  
GRANDE y CORRIENTE.

FABRICANTES:

ARGENTE HERMANOS, San Isidro, 9, BADALONA (Barcelona)



# COLABORACION ESPONTANEA

OTOÑO

A mi Luisa.

Cae la lluvia  
Silenciosa y lenta,  
Sobre las lozas  
De la calle estrecha.  
Las hojas mustias  
Con la brisa vuelan  
Al sueño eterno  
De la madre tierra.  
La golondrina  
Cruza el mar sereno,  
Hacia el desierto  
Donde trina y sueña.  
De allá en los montes  
Avanza la niebla,  
Que envuelve y cubre  
La mísera aldea.  
Y los corazones  
Con honda tristeza,  
Piensan las flores  
De la primavera.

F. VIÑAS

## LA PATRIA

Con el nombre de Pátria  
el hombre se lanzó  
en defensa de la Tierra  
que tal nombre así le dió  
Con este nombre supremo  
que a su tierra el hombre dió  
lento de tristes recuerdos  
siempre de ella conservó  
El ideal de los hombres  
que tal nombre han conservado

han antepuesto la Pátria  
como a bienestar humano  
No se ha pensado nunca  
en el mal que ha ocasionado  
la defensa de una Pátria  
que no es lo más humano  
En aras del sacrificio  
la juventud se ha llevado  
en defensa de una Pátria  
que ta vez el ha odiado  
La Madre que con afán  
ve a su Hijo crecer  
se le arranca de los brazos  
para la Pátria defender  
La Pátria en defensa está  
en contra de su enemigo  
y el Hijo de esta mujer

## Colaboración espontánea ADVERTENCIA

Advertimos a los lectores que nos envían  
sus trabajos para esta sección que los ori-  
ginales se publicarán sin que en ellos ha-  
gamos alteración alguna, sin correcciones,  
ni siquiera ortográficas, exactamente lo mis-  
mo que llegan a nuestras manos.

Conste así para que no se nos achaquen  
culpas ajenas, caso de que las hubiese.

No se mantiene correspondencia con los  
colaboradores bajo ningún pretexto.

LA DIRECCIÓN

en el frente del peligro

Por cada hora que corre  
o cada día que pasa  
no sale ni saldrá con vida  
de este peligro que corre

No hacieta a explicarse  
para que existe el batirse  
en defensa de una tierra  
que no siente y solo vive

Horror le causa al ver  
los horrores de la guerra  
matándose compañeros  
porque lo son de la Pátria

Aquella Pátria querida  
que algun día le nombraran  
dicen estar reparada  
por la sangre derramada

La nóvia que ansiosa espera  
el retorno de su novio  
no sabe si al fin de espera  
podrá conseguir el verlo

Y la madre sollozando  
los días se le hacen años  
esperando a su Hijo  
que le llegue sano y salvo

Y así la Pátria que el hombre  
con tanto afán defensa  
es el recuerdo latente  
de las guerras que ocasiona

Que después de todo esto  
veremos los patriotas  
que al final de sus discursos  
¡Viva la Patria! exclaman

.....  
la de los tristes recuerdos  
que creo yo así indicarla

I. VILA

## ENFERMOS DEL ESTOMAGO

Para volver a disfrutar de digestiones perfectas, sin dolor,  
ardor, peso ni acidez de estómago, tome dos comprimidos  
de Estomacal Bolga después de cada comida. Este excelen-  
te producto ataca el mal en su raíz, curando incluso los ca-  
sos más graves en muy poco tiempo.

Laboratorios BOLGA. Arriau. 90, Barcelona

# ESTOMACAL BOLGA

Caja, 5 pesetas en farmacias

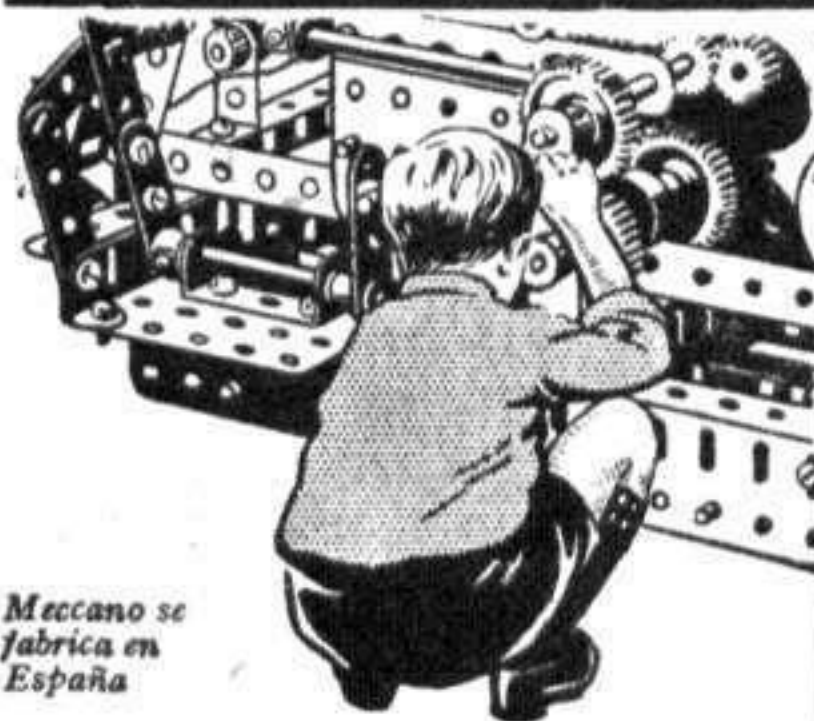
## URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere, sanará rápidamente  
de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos de  
las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias, en ambos sexos, por antiguas y  
rebeldes que sean, tomando, durante unas semanas, cuatro o cinco CACHETS COLLAZO  
por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pidan folletos  
gratis a Farmacia Collazo. Hortaleza, 2. Madrid. Precio: 17 pesetas.

LO MAS EFICAZ,  
CÓMODO, RÁPIDO,  
RESERVADO  
Y ECONÓMICO

## MECCANO



Meccano se  
fabrica en  
España

Agente General para España  
**JOSE PALOUZIE SERRA**  
(Sección 9) Industria 226  
BARCELONA

### LA VERDADERA INGENIERIA EN MINIATURA

Meccano es el pasatiempo más fascinante para los  
jóvenes, y el único que nunca disminuye en atrac-  
ción. Con un Equipo Meccano pueden construirse  
Grúas, Automóviles, Aeroplanos, Puentes y  
cualquiera de los cientos de modelos ilustrados en  
los manuales de instrucción, además de muchos  
otros de propia invención.

Hay Equipos Meccano a todos precios desde Plus. 8,25  
hasta Plus. 1365.

De venta en todos los Bazares y Librerías.

Otros productos de la casa Meccano—Equipos de  
Aeroplanos, de Automóviles, de Química (Kemex),  
de Electricidad (Elektron), Trenes, Autobots,  
Miniaturas (Dinky Toys), etc.

Vuestro proveedor tendrá gran satisfacción en  
facilitaros un ejemplar del nuevo catálogo Meccano.  
Si encontráis alguna dificultad para ello, escribid  
directamente a nuestro agente general para  
España, cuyo nombre y dirección se indica en  
este anuncio.

## Estreñimiento GRAINS DE VALS

uno o dos granos al cenar  
regularizan hígado estómago e intestinos

Conservas **TREVIJANO**

Lea usted todos los domingos  
**crónica**  
30 céntimos el ejemplar

**BORRACHOS**  
CURACION SEGURA DEL VICIO  
NO SE ENTERAN NI PERJUDICA. MANDAMOS  
INFORMACION RESERVADA GRATIS. CLINICA  
BASTÉ. PLAZA REPUBLICA, 2, BARCELONA



## USTED NO DEBE IGNORAR SU DESTINO

El célebre Profesor **KEVODJAH**, el gran Astrólogo científico indio, afirma que cada uno puede mejorar su suerte y esperar la felicidad conociendo su porvenir.

Fiel a la tradición de sus antepasados, ofrece durante su paso por Europa ayudarles gratuitamente. Sus maravillosos conocimientos de ciencias astrológicas le harán descubrir los secretos de su porvenir. Le informará exactamente sobre las personas que le rodean, le indicará si tendrá suerte y éxitos en las empresas y el camino que debe seguir para conseguir sus deseos: amores, casamientos, herencias, negocios.



Conoce igualmente los secretos de la India misteriosa que hacen hacer amar de la persona que uno quiere.

Le sorprenderán las grandes revelaciones que le hará, que pueden proporcionarle en su vida la prosperidad y la felicidad, alejándole de los disgustos pasados.

Si Ud. desea aprovecharse de este ofrecimiento gratuito, envíe enseguida su nombre, dirección y fecha de nacimiento, si es Señora, Señorita o Señor, y recibirá discretamente, bajo sobre, un estudio de su destino que le encantará. Incluye 80 cts. para gastos de escritura.

Profesor **KEVODJAH**. Sección X. O.—80, rue du Mont-Valérien SURESNES (Seine), FRANCE.— (Franquear con 40 céntimos).



ya viene  
el  
catarro

## Detener la TOS

no es suficiente

**¡HAY QUE CURAR!**  
la causa!

Solo el **JARABE FAMEL**, medicación completa al Lacto-creosota soluble, calma la tos, desinfecta, cicatriza, vitaliza y reconstituye las mucosas y los bronquios.

Adoptado por los Médicos y Hospitales del Mundo entero.

**JARABE  
FAMEL**

PRECIO P.V. 6<sup>to</sup> IMP. COMPR.

## ¡SORDOS!

Oiréis todos con el nuevo aparato, casi invisible. ¡Última creación de la Ciencia! Escribid con sellos 30 cts. para recibir folleto. **IBERICA ELECTRO-COMERCIAL, S. A.**, Casanova, 172, Barcelona.

## MARAVILLOSO Y PRODIGIOSO INVENTO

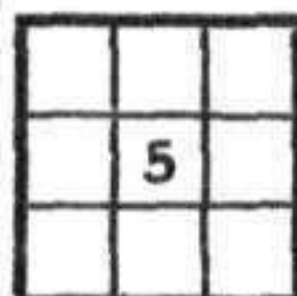
En 8 días los cabellos blancos tomarán su primitivo color natural y será imposible conocer que estén teñidos, usando el insustituible **ACEITE VEGETAL MEXICANO PERFUMADO**. Premiado en varias Exposiciones. Sólo tiñe el cabello blanco. (Único en su clase.) Se usa con las mismas manos como una Brillantina. NO MANCHA, ES INOFENSIVO, QUITA LA CASPA, DA BRILLO AL CABELLO Y EVITA SU CAIDA. UN ESTUCHE GRANDE ALCANZA PARA UN AÑO DE USO. De venta en todas las Perfumerías de España. Fabricante: José Beltrami, Av. 14 Abril, 566. Barcelona.

## CANARIOS FLAUTAS



Cantando las más melodiosas canciones, los remite garantizados la más antigua y acreditada **CASA BADIA, Hotters, 2, Barcelona**. Aves, pájaros y animales de canto y lujo. Pedid catálogos gratis.

## GAÑE USTED MAS DE 50 PESETAS DIARIAS GRATIS "FORMULARIO MEXICANO" GRATIS



Para la fabricación en su casa, sin aparatos ni capital, de los artículos siguientes: Jerez, anís, coñac, etc., etc.; polvos para la cara, colores, barniz para las uñas, lociones, cremas, grasas, etc., etc.; jabones de tocador y lavandería, albayaldes, pinturas, barnices, betún, insecticidas, solución para hules y gomas, cinta aisladora, aceites para máquinas, cola, espejos, linimentos, tintas para escribir y otros usos, y muchísimas más. Es una joya.

Su precio es de 30 pesetas. Pero obténgalo GRATIS, antes de ponerlo a la venta en librerías, sólo hasta el 1.º de Enero próximo. Llenando el cuadro del margen de 1 a 9, sin repetir los números, sumando 15 en todas direcciones, y adjuntando por giro postal o sellos de Correos 3 pesetas para gastos de remisión al **SEÑOR J. FERNANDEZ — APARTADO NUM. 11 — LLANES (ASTURIAS)**

## POR 1.ª VEZ EN ESPAÑA



## 40 años de éxito han hecho popular en el mundo entero LA MADERA SAGRADA DE LA INDIA EL ARBOL QUE NUNCA MUERE

Joya misteriosa. Talismán único. Salido de la India misteriosa, preparado según los ritos y prácticas Hindúes, transformará vuestra vida. Sus propiedades generadoras de fuerzas obran como poderosas rectoras de vuestro destino. Colocada bajo el influjo astral, la **MADERA SAGRADA** conserva su vitalidad vegetativa. Varias veces milenaria, sus propiedades se explican hoy día y su poder oculto lo hace dispensador de los bienes universales.

Millares de testimonios de éxito, de atestaciones espontáneas procedentes de todos los sectores de la actividad social, constituyen mi libro de oro, el cual tengo a disposición de todos aquellos que quieran honrarme con su visita: pleitos ganados, timidez y miedo vencidos, fuerza y seguridad en sí mismo, enfermos curados (neurastenia, enfermedad de la voluntad), éxitos en los exámenes, prosperidad en los negocios, cuestiones sentimentales realizadas, ganancias en las loterías, etc., etc.

## ¿Hay que creer en los milagros?

Sin embargo, ante las pruebas de éxito que nos llegan cada día del mundo entero, los más escépticos se quedan confundidos.

**OFREZCO 100.000 PESETAS**

a cualquier persona que me demuestre que dichos testimonios no existen. Han sido objeto de acta notarial n.º P. M. 28.050.

**LA MADERA SAGRADA os guía.**

**LA MADERA SAGRADA os protege.**

**¿POR QUÉ?**

**¿CÓMO?**

Lo aprenderéis remitiendo el adjunto vale.

**VALE**

Sección E. 109

(RECÓRTESE)

No digáis: «Yo no creo», sin haber consultado la lujosa documentación ilustrada, que recibiréis gratuitamente bajo pliego cerrado. Esta petición no os compromete en nada y vuestra curiosidad no quedará defraudada. Aprenderéis que existe un talismán radioactivo en extremo poderoso, que no hay que confundir con las numerosas fantasías nacidas de la imaginación.

Para proporcionároslo, escribid al **Professeur VABRE-HYSTA**, 14, rue Centrale, a Lyon (Francia). Sección E. 109, y recibiréis fotos, notas, folletos, etc., todo de apreciable valor. Único concesionario para el mundo entero. Gabinete fundado en 1896.

## PUBLICITAS (S. A.)

ADMINISTRACION DE LA PUBLICIDAD DE

**PRENSA GRAFICA**

AVENIDA DE PIY MARGALL, 9, ENTRESUELO

**MADRID**

## MIL PESETAS



al que presente **CÁPSULAS DE SÁNDALO** mejores que las del **Dr. Pizá** de Barcelona y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Cuarenta y cuatro años de éxito creciente. Premiadas con medalla de oro en cuantas Exposiciones se han presentado. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca. Varias Corporaciones científicas y renombrados médicos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Farmacia del **Dr. J. Bosch**, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales Farmacias de España y América.

Enviando 4,90 en sellos o por giro, se manda certificado.

## LA REGLA suspendida volverá rápidamente y sin peligro

con **PERLAS FEMI**. De venta: **Dr. Andreu, Segalá y Farmacias**. Exigir **PERLAS FEMI**. Rechazar imitaciones. Se manda reserv. certificado enviando pesetas 14,50 al concesionario **BASTARD**, calle Fivaller, 48, BARCELONA.



**AVICULTORES:** Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matthes, Gruber, Bilbao. Catálogos gratis.

**APRENDA** usted desde su casa Contabilidad. Cálculo. Ortografía. Caligrafía. Taquigrafía. Mecanografía. Correspondencia. Organización. Publicidad. Frances, Inglés, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots. Rosellón, 148, Barcelona. Pídanos folleto explicativo gratuito.

**AVICULTORES.**—Disponibles: 31 razas gallinas:—20 razas conejos (Castorex.—Rex). Huevos para incubar. Polluelos.—Propietaria: J. Grand-Gerard. Caballero del Merito Agrícola, Torre Casóliba, Alella, Barcelona.

**AMPLIACIONES** fotográficas. Casa especial para los que se dedican a hacerlas a plazos y al contado. Considerables descuentos. Gausi, Pelayo, 38. Barcelona.

**ACREDITADAS** incubadoras Riera. Primeros premios. Catálogos gratis. Granja Riera. Badalona.

**BUSCANSE** agentes en todas partes para la venta de miniaturas sobre cristal con fondo madreperla, espejos de bolsillo, pitilleras, vaporizadores, brazaletes, pendientes, gemelos, etc., con fotominiaturas reproducidas según cualquier fotografía, ampliaciones, fotografías sobre porcelana para tumbas, etc. Catálogos y muestras contra envío de tres pesetas en sellos de correo españoles y de una fotografía que será devuelta intacta. Louis Pollak, Viena (Austria), IX Althanplatz, 4.

**CARRERAS** por correspondencia. Electricidad, Agricultura, Construcción, Comercio, Topografía, Contabilidad, Química, Mecánica, Automovilismo y Carpintería. Pida catálogo gratis a Popular Instituto Politécnico. Apartado 105, Sevilla.

**CANARIOS** flautas. Grandes criaderos, precios reducidos. Envío provincias. Quirico Janer. Calle Prat de la Riba, 121, Calella (Barcelona).

**Caballero católico** venido menos cambio régimen casarse señora, señorita con capital. Eldrella. Antioco, Ceuta.

**DEPILACIÓN**, extirpación radical por electrolisis, único eficaz e inofensivo. Doctor Subirachs. Montera, 47. Madrid.

**GUIA** del representante americano 7 pesetas en sellos de correo. Sr. Moneris, 1939 E. Allegheny Ave. Philadelphia, PA. (U. S. A.)

**ENSEÑANZA** por correspondencia. Cursos de ingeniería eléctrica, mecánica, química, agrícola, construcción. Cursos técnicos en treinta especialidades distintas recientemente organizadas. Pida catálogo gratis a Internacional Institución Electrotécnica. Ronda Universidad, 15. Barcelona.

**HOMBRES:** Gomas, artículos higiene. Catálogo gratis. Casa Neverrip. Tetuán, 42.

**HIPNOTISMO**, influencia, sugestión, ilusionismo, ocultismo. Enseñanza por correo.

**Escribir:** Estudios Psíquicos. Apartado 1.348. Barcelona. (Incluir sello).

**IMPOTENCIA**, falta desarrollo y demás imperfecciones son corregidas. Escribir: Instituto Ortopédico. Nueva San Francisco, 23, Barcelona. (Incluir sello).

**Negrita:** Abusas mi cariño, olvidando juramentos horas dicha vividas juntos. Serás únicamente mía. Negrito.

**PARTOS.** Ex-matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas y hospedaje. Hay médico especialista. General Pardiñas, 12. Teléfono 60036.

**PARA HACERSE AMAR** locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,30 y recibireis «La Llave del amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11, Barcelona.

**POSTALES** brillo, fantasías, bordados, caricaturas, vistas. Ediciones Mágina. Alsina, Jesús María, 6, Madrid.

**PARA** evitar embarazo. Medio infalible. Escribir: Editorial Apartado 1.248, Barcelona. (Incluir sellos).

**PRESERVATIVOS**, artículos íntimos e higiene. Escribid: «Oro». Apartado 1.248. Barcelona (Incluir sello).

**QUIERE** crecer, engordar, adelgazar, corregir narices, senos, hoyos, cicatrices,

manchas, arrugas, vello, fetidez, pestañas, rubor, timidez, tartamudez, calvicie, impotencia, desarrollo memoria, órganos, etc? Escribir: Ceperhuman, Nueva San Francisco, 23. Barcelona. (Incluir sellos).

**Para** anunciar en esta sección dirijase a «Publicitas», Avenida de Pi y Margall, 9, entresuelo.

**QUIERE** usted ser taquigrafo en pocos meses? Estudie el Sistema Mendoza. Quedará sorprendido del resultado. Seis pesetas en librerías. Contra reembolso, 0,50. Magister, Puerta Angel, 23. Barcelona.

**SENOS** perfectos. Endurecimiento, desarrollo, reducción. Escribir: Instituto de Estética. Nueva San Francisco, 23, principal. Barcelona. (Incluir sello).

**SALUD**, felicidad, fortuna. Folleto gratis. Apartado 107, Palma Mallorca. (Sello).

**TESOROS**, minas, yacimientos, demás riquezas oculta en tierra o muros puede localizarse con aparatos radio. Pida informes: Utilidad. Apartado 159, Vigo, España.

**TAQUIGRAFIA**, por Martín Ezala. Redactada forma que hace innecesario profesor. Quinta edición, 6,50. Provincias, 7 pesetas. Librería Moya. Carretas, 37. Madrid.

**Viuda** cubana, 500.000 duros renta; huérfana defecto físico, 400.000; otras bellísimas desean casarse. Dirigirse: Club New York (Oporto).

# EL IMPUESTO DEL TIMBRE A CARGO DE LOS SEÑORES ANUNCIANTES

PRIMERA MANUFACTURA ESPAÑOLA DE MAQUINAS PARA COSER



LA SDAD. A. COOP.

## ALFA

garantiza sus máquinas de coser de todo defecto de construcción o materiales por diez años. Ha tenido en cuenta todos los perfeccionamientos mecánicos y manufactureros para fundar su crédito industrial sobre la más alta calidad de sus productos. Pida un catálogo gratis a

**MÁQUINAS DE COSER ALFA**  
EIBAR (ESPAÑA)  
REPRESENTANTE:  
**Don Juan Anocibar Mina**  
BARQUILLO, 21  
MADRID

## ESPIRITISMO



—¡Es curioso: invocamos a Gutenberg, y nos responde Carnot!  
—De seguro que están ustedes en comunicación con la red telefónica.

(De «Miroir du Monde», París)



EL.—¡Qué lindos piecitos debe de tener nuestra vecina!  
ELLA.—¡No seas tonto! Ella no puede calzar zapatos tan pequeños. Esos los pone ahí para presumir...

(De «Candide», París)

PRINCIPALES REPRESENTACIONES DE ESPAÑA: Concesionario para Cataluña y Baleares: Ramón Colomer Cortés, Bruch, 14 bis, teléfono 13345, Barcelona. Representación de Aragón: D. Miguel Tello, Conde de Aranda, 27, Zaragoza. Valencia: D. H. Estrems Castellano, Pi y Margall, 14. Sevilla: Crédito Bilbaino, Adriano, 24.

Talleres de Prensa Gráfica, S. A., Hermosilla, 73, Madrid (Made in Spain)





EL RELOJ DE LA GENTE ACTIVA

PTAS. 190

RELOJ SUIZO DE ALTA PRECISIÓN

**10 Ptas. al MES**

Desde este momento el **CREDITO S. LOINAZ** ofrece y pone al alcance de todos este ingenioso invento que evita a sus poseedores la diaria preocupación de dar cuerda al reloj con los consiguientes olvidos y falta de regularidad en la marcha.

**19 MESES DE CREDITO**

Nuestro reloj-pulsera "**TAF**" **AUTOMATIC** es del modelo clásico, el más bonito y elegante que se adapta a todos los gustos. La caja es del *novísimo metal cromado* que evita en absoluto el óxido producido por el sudor. *Maquinaria* de primera calidad y absoluta precisión. 15 rubíes - *olivés au balancier, ponts angles, balancier compensé, coupé, etc. etc.*, pulsera de cuero.

**Precio: Ptas. 190 - A plazos de 10 ptas.**  
**AL CONTADO 10 % DE DESCUENTO**

Decídase por un "**TAF**" **AUTOMATIC** y sea de los primeros en disfrutar del perfeccionamiento *novísimo* en relojería.

Llenando el adjunto Boletín de compra, recibirá el reloj "**TAF**" **AUTOMATIC** por correo y **LIBRE DE GASTOS**, en su domicilio

RECORTE ESTE BOLETIN Y  
REMITALO POR CORREO AL

**CREDITO S. LOINAZ, S. A.**

PLAZA VASCONIA, NÚM. 1

**SAN SEBASTIAN**

LA CASA MAS ANTIGUA EN SU GENERO

# ESTA AQUÍ EL RELOJ AUTOMATICO

*Al que nunca se le da cuerda*

## LA ULTIMA NOVEDAD EN RELOJERIA

No se trata de una novedad pasajera, pues es el reloj del porvenir. Hasta ahora eran contadísimas las personas enteradas de que existían relojes a los que no hay que darles cuerda.

### DESCRIPCIÓN

El movimiento natural del brazo mueve una masa oscilante que da cuerda rápidamente (en una o dos horas).

Cuando el reloj se halla parado por no hacerse empleo de él, el sencillo gesto de colocarlo en la muñeca basta para ponerlo en marcha. Después de llevado durante dos horas, la cuerda está dada totalmente



(aspecto del reloj automático sin la tapa)

El mecanismo de la masa oscilante se halla encerrado en un armazón de acero. Este armazón, absolutamente indeformable, envuelve el cuerpo del reloj y constituye al mismo tiempo una protección, una caja antimagnética y un guardapolvo.

Solamente con llevarlo en la muñeca unas horas diarias, no deben preocuparse más por su funcionamiento, ya que la cuerda dada permite que el reloj se pueda dejar quieto durante toda la noche sin cuidado alguno de que se pare la marcha.

### MG.28.11.1934 BOLETIN DE COMPRA

Yo, el abajo firmado, declaro comprar a **CREDITO LOINAZ, S. A.**, un reloj-pulsera "**TAF**" **AUTOMATIC** conforme a su descripción y por el precio de 190 ptas., a plazos de 10 ptas. al mes, que me comprometo a pagar por vencimientos mensuales, el primero de ..... ptas. a la recepción y los restantes de 10 ptas. cada mes, hasta completa liquidación. Mientras no se haya satisfecho el importe de la prenda, se considerará ésta en calidad de depósito en poder del comprador. **AL CONTADO 10 % DESCUENTO** FIRMA

Nombre y dos apellidos .....  
Edad ..... Profesión .....  
Dirección del empleo .....  
Calle .....  
Población .....  
Provincia .....  
Estación f. c. ....

Móvil de 15 céntimos

AGENCIAS EN:

MADRID: Fuencarral, 115, moderno, entlo. (frente Cine Bilbao).  
SEVILLA: Calle Carpio, 6 a 12  
VALENCIA: Sorni, 28.  
MURCIA: Platería, 74, pral.  
BILBAO: Arenal, 2.

BARCELONA: Cortes, 580, entlo. (entre Plaza Universidad y Muntaner).  
ZARAGOZA: Paseo de la Independencia, 16, entlo.  
LA CORUÑA: García Hernández, 35, 1.º  
MALAGA: D. Juan de Austria, 9.